

1560/1 - 94/95 (Kamer)
1194 - 1 (1994-1995) (Senaat)

**Belgische Senaat
en Kamer van
Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1994-1995

13 OKTOBER 1994

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van het Ministerie van Binnenlandse Zaken
voor het begrotingsjaar 1995 (13)

INHOUDSTAFEL

1560/1 - 94/95 (Chambre)
1194 - 1 (1994-1995) (Sénat)

**Sénat et Chambre
des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1994-1995

13 OCTOBRE 1994

BUDGET ADMINISTRATIF

du Ministère de l'Intérieur
pour l'année budgétaire 1995 (13)

TABLE DES MATIERES

Organisatie-afdelingen en programma's	Krediet- tabel — <i>Tableau de crédits</i> Bladz./Pages	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i> Bladz./Pages	Divisions organiques et programmes
TABEL VAN DE BASISALLOCATIES . . .	5	—	TABEAU DES ALLOCATIONS DE BASE.
01. Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken:			01. Cabinet du Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique:
0. Werking van het Kabinet	6	58	0. Fonctionnement du Cabinet.
03. Kabinet van de Minister van Openbaar Ambt:			03. Cabinet du Ministre de la Fonction publique:
0. Werking van het Kabinet	6	—	0. Fonctionnement du Cabinet.
40. Algemeen Secretariaat en Algemene Diensten:			40. Secrétariat général et Services généraux:
0. Bestaansmiddelen	6	62	0. Subsistance.
1. Protocol	8	67	1. Protocole.
2. Decentralisatie en deconcentratie . . .	10	—	2. Décentralisation et déconcentration.
3. Herziening van de gemeentecomptabiliteit	10	71	3. Révision de la comptabilité communale.
4. Financiering van de provincies en de gemeenten	12	74	4. Financement des provinces et des com- munes.
5. Vast Secretariaat voor het preventiebeleid	12	77	5. Secrétariat permanent de la politique de prévention.

Organisatie-afdelingen en programma's	Krediet- tabel — <i>Tableau de crédits</i>	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	Divisions organiques et programmes
	Bladz./Pages	Bladz./Pages	
51. Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen:			51. Direction générale de la Législation et des Institutions nationales:
0. Bestaansmiddelen	14	81	0. Subsistance.
1. Geschillen	14	82	1. Contentieux.
4. Militie	16	84	4. Milice.
5. Militievergoedingen	16	86	5. Indemnités de milice.
6. Gewetensbezwaarden	16	86	6. Objecteurs de conscience.
7. Militaire begraafplaatsen	18	88	7. Sépultures militaires.
9. Bevolking en verkiezingen	18	90	9. Population et élections.
52. Dienst van Algemeen Bestuur:			52. Service d'administration générale:
0. Bestaansmiddelen	22	—	0. Subsistance.
1. Studies en investeringen	22	—	1. Etudes et investissements.
53. Algemene Directie voor Selectie en Vorming:			53. Direction générale de la Sélection et de la Formation:
0. Bestaansmiddelen	24	—	0. Subsistance.
1. Vorming van ambtenaren	24	—	1. Formation des fonctionnaires.
54. Algemene Directie van de Civiele Bescherming:			54. Direction générale de la Protection civile:
0. Bestaansmiddelen	26	98	0. Subsistance.
1. Eigenlijke Civiele Bescherming	28	101	1. Protection civile proprement dite.
2. Brandweerdiensten	30	108	2. Services d'incendie.
3. Verbindings-, alarm- en hulpdienstennetten	34	116	3. Réseaux de communication, d'alarme et de secours.
4. Fonds voor de risico's van zware ongevallen	34	120	4. Fonds pour les risques d'accidents majeurs.
5. Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen	36	123	5. Fonds pour les risques d'accidents nucléaires.
55. Toezicht op de vreemdelingen:			55. Contrôle des étrangers:
0. Bestaansmiddelen	38	137	0. Subsistance.
1. Specifieke centra voor illegalen — Contract met de burger	38	141	1. Centres spécifiques pour illégaux — Contrat avec le citoyen.
56. Algemene directie van de Algemene Rijkspolitie:			56. Direction générale de la Police générale du Royaume:
0. Bestaansmiddelen	40	147	0. Subsistance.
1. Algemene administratieve politie — Opleiding, preventie en uitrusting	42	150	1. Police administrative générale — Formation, prévention et équipement.
2. Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering	46	175	2. Centre gouvernemental de coordination et de crise.
3. Contract met de burger	46	177	3. Contrat avec le citoyen.
4. Meerjarenplan van Justitie	48	178	4. Plan pluriannuel de la Justice.
57. Bestuursdirectie van de Diensten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht:			57. Direction d'administration des Services de la Commission permanente de Contrôle linguistique:
0. Bestaansmiddelen	50	183	0. Subsistance.
58. Provinciale Gouvernemenen:			58. Gouvernements provinciaux:
0. Bestaansmiddelen	50	186	0. Subsistance.

Organisatie-afdelingen en programma's	Krediet- tabel — <i>Tableau de crédits</i> Bladz./Pages	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i> Bladz./Pages	Divisions organiques et programmes
59. Raad van State:			59. Conseil d'Etat:
0. Bestaansmiddelen	52	189	0. Subsistance.
60. Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen — Beroepscommissie voor de vluchtelingen:			60. Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides — Commission de recours des réfu- giés:
0. Bestaansmiddelen	54	196	0. Subsistance.
1. Contract met de burger	56	198	1. Contrat avec le citoyen.
61. Interdepartementale provisie:			61. Provision interdépartementale:
1. Provisionele kredieten	56	—	1. Crédits provisionnels.
STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER	—	200	SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.
GLOBALE VERANTWOORDINGEN	—	201	JUSTIFICATIONS GLOBALES.
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT . .	—	214	ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.
SYNTHESETABEL VAN DE PERSONEELSFOR- MATIE EN -BEZETTING	—	216	TABEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DE LEUR OCCUPATION.
HERGROEPINGEN			REGROUPEMENTS
1. Economische codes	—	217	1. Codes économiques.
2. Wetenschapsbeleid	—	224	2. Politique scientifique.
3. Investeringsprogramma	—	225	3. Programme d'investissements.

*Aan de Heren Voorzitters
van de Belgische Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

**BETREFT: Ministerie van Binnenlandse Zaken
Administratieve begroting voor het
begrotingsjaar 1995 (13).**

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 14 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de administratieve begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken over te zenden.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 13 oktober 1994.

De Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY.

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en Ambtenarenzaken,*

J. VANDE LANOTTE.

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives de Belgique
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

**OBJET: Ministère de l'Intérieur
Budget administratif pour l'année budgétaire 1995 (13).**

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 14 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et conformément au projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif du Ministère de l'Intérieur.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 13 octobre 1994.

Le Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY.

*Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction publique,*

J. VANDE LANOTTE.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

Legende:

Kolom (2):

O.A. = organisatie-afdeling.
P = programma.
A = activiteit.
B.A. = basisallocatie.

Check digit: de groep van 4 bedragen met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgaventypes:

- lopend jaar (cb 1)
- vorige jaren (cb 2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb 3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb 4).

Kolom (3): CRIFP

C = uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven.

R = uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon.

I = uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering.

F = transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een fonds.

P = transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een «parastataal».

Kolom (4):

ngk = niet-gesplitste kredieten (*).

gkr = gesplitste kredieten.

fon = veranderlijke kredieten van de organieke fondsen.

tot = ngk + gkr + fon.

Kolommen (5) tot (10):

1995 = aangevraagde kredieten.

1994 = aangepaste kredieten en kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (tussen haakjes).

1993 = verwezenlijkingen:

vastleggingen: op kredieten van het lopende jaar (cb 1) en op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb 2) (deze laatste tussen haakjes);

ordonnanceringen: op lopend jaar (cb 1) en op transporten (cb 3), evenals op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb 2 + cb 4) (deze laatste tussen haakjes).

(*) De kredieten en de verwezenlijkingen op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren staan tussen haakjes vermeld.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

Légende:

Colonne (2):

D.O. = division organique.
P = programme.
A = activité.
A.B. = allocation de base.

Check digit: le groupe de 4 valeurs à 2 chiffres correspond aux check digits des 4 types de dépenses:

- année en cours (cb 1)
- années antérieures (cb 2)
- reports de crédits année en cours (cb 3)
- reports de crédits années antérieures (cb 4).

Colonne (3): CRIFP

C = dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées.

R = dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.

I = dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.

F = transfert (en tout ou en partie) à un fonds.

P = transfert (en tout ou en partie) à un «parastatal».

Colonne (11):

cnd = crédits non dissociés (*).

crd = crédits dissociés.

fon = crédits variables des fonds organiques.

tot = cnd + crd + fon.

Colonnes (5) à (10):

1995 = crédits sollicités.

1994 = crédits ajustés et crédits pour créances d'années antérieures (entre parenthèses).

1993 = réalisations:

engagements: sur crédits de l'année en cours (cb 1) et sur crédits pour créances d'années antérieures (cb 2) (ces derniers entre parenthèses);

ordonnancements: sur l'année en cours (cb 1) et sur reports (cb 3), ainsi que sur crédits pour créances d'années antérieures (cb 2 + cb 4) (ces derniers entre parenthèses).

(*) Les crédits et les réalisations sur crédits pour années antérieures sont renseignés entre parenthèses.

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 01						
KABINET VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN						
0 Werking van het kabinet						
01 Bezoldigingen						
Wedde en representatiekosten van de Minister	01 01 1101 77 14 48 82		ngk	2,3	2,3	2,2
Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden	01 01 1102 78 15 49 83		ngk	69,0	56,6 (1,0)	55,0 (0,4)
02 Werkingskosten						
Werkingskosten van het kabinet	01 02 1219 10 44 78 15		ngk	12,8	11,7 (1,0)	12,2
Patrimoniale uitgaven van het kabinet	01 02 7401 81 18 52 86		ngk	0,6	0,6	0,6
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 01			ngk	84,7	71,2 (2,0)	70,0 (0,4)
AFDELING 03						
KABINET VAN DE MINISTER VAN OPENBAAR AMBT						
0 Werking van het kabinet						
01 Bezoldigingen						
Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden (pro memorie)	03 01 1102 35 69 06 40		ngk	-	- (0,5)	- (0,6)
02 Werkingskosten						
Werkingskosten van het kabinet (pro memorie)	03 02 1219 64 01 35 69		ngk	-	-	- (2,7)
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 03			ngk	-	- (0,5)	- (3,3)
AFDELING 40						
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ALGEMENE DIENSTEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	40 01 1103 65 02 36 70		ngk	164,7	161,1	175,0 (0,7)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				DIVISION 01
				CABINET DU MINISTRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE
				0 Fonctionnement du cabinet
				01 Rémunérations
2,3	2,3	2,2	cnd	Traitement et frais de représentation du Ministre
69,0	56,6 (1,0)	57,6 (0,4)	cnd	Rémunérations et indemnités des membres du cabinet
				02 Frais de fonctionnement
12,8	11,7 (1,0)	12,2	cnd	Frais de fonctionnement du cabinet
0,6	0,6	0,5	cnd	Dépenses patrimoniales du cabinet
84,7	71,2 (2,0)	72,5 (0,4)	cnd	Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 01
				DIVISION 03
				CABINET DU MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE
				0 Fonctionnement du cabinet
				01 Rémunérations
-	- (0,5)	1,3 (0,6)	cnd	Rémunérations et indemnités des membres du cabinet (pour mémoire)
				02 Frais de fonctionnement
-	-	0,4 (2,4)	cnd	Frais de fonctionnement du cabinet (pour mémoire)
-	- (0,5)	1,7 (3,0)	cnd	Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 03
				DIVISION 40
				SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES GENERAUX
				0 Programme de subsistance
				01 Dépenses de personnel
164,7	161,1	174,0	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	40 01 1104 66 03 37 71		ngk	73,4	89,0	85,8
Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon	40 01 1105 67 04 38 72		ngk	6,5	6,4	3,6
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)	40 02 1201 75 12 46 80		ngk	60,5	60,4 (0,3)	55,0
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	40 02 1207 81 18 52 86		ngk	0,8	1,0	3,0
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	40 02 7401 67 04 38 72	I	ngk	8,4	5,6	6,1
03 Andere werkingsuitgaven						
Krediet bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen	40 03 0301 57 91 28 62		ngk	0,5	0,5	0,4
Werkingskosten voor het vertaalsysteem "METAL"	40 03 1222 08 42 76 13		ngk	1,1	2,5	-
Kosten voor voorlichting, documentatie en public relations inzake het departement	40 03 1229 15 49 83 20		ngk	6,0	5,0	0,2
Uitgaven voor het drukken en verspreiden van de Arresten van de Raad van State (pro memorie : vervangen door B.A. 59/03.12.45)	40 03 1245 31 65 02 36		ngk	-	-	-
Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut (pro memorie : vervangen door B.A. 90/11.41.41 van de sectie 16 - Landsverdediging)	40 03 4101 74 11 45 79		ngk	-	-	14,8
Krediet bestemd om leningen te kunnen toekennen door de sociale dienst aan leden van het personeel	40 03 8201 03 37 71 08		ngk	1,0	1,0	0,7
Totalen voor het programma 0			ngk	322,9	332,5 (0,3)	344,6 (0,7)
1 Protocol						
10 Protocol						
Vieringskosten van officiële feesten en ceremoniën	40 10 1221 70 07 41 75		ngk	11,0	10,6 (6,9)	20,5
Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden of aan rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezwaken zijn. - Vergoedingen voor begrafeniskosten	40 10 3303 18 52 86 23		ngk	0,4	0,4	0,4

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
73,4	89,0	83,1	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	
6,5	6,4	3,6	cnd	Dépenses diverses du service social	
				02 Frais de fonctionnement	
60,5	60,4 (0,3)	48,2	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-6 du Budget général des dépenses)	
0,8	1,0	3,0	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
8,4	5,6	4,4	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
				03 Autres dépenses relatives au fonctionnement	
0,5	0,5	0,4	cnd	Crédit destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	
1,1	2,5	-	cnd	Frais de fonctionnement du système de traduction "METAL"	
6,0	5,0	1,6	cnd	Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département	
-	-	-	cnd	Dépenses pour l'impression et la distribution des Arrêts du Conseil d'Etat (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 59/03.12.45)	
-	-	14,8	cnd	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 90/11.41.41 de la section 16 - Défense nationale)	
1,0	1,0	0,7	cnd	Crédit destiné à pouvoir octroyer des prêts aux membres du personnel par le service social	
322,9	332,5 (0,3)	333,8	cnd	Totaux pour le programme 0	
				1 Protocole	
				10 Protocole	
11,0	10,6 (6,9)	20,3	cnd	Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles	
0,4	0,4	0,4	cnd	Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. - Indemnités pour frais funéraires	

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk (pro memorie : vervangen door B.A. 40/10.33.12)	40 10 3304 19 53 87 24		ngk	-	-	-
Bijdrage van de Staat ten gunste van de Stichting Koning Boudewijn ter gelegenheid van de 50ste verjaardag van de bevrijding van het land en van de kampen (pro memorie)	40 10 3310 25 59 93 30		ngk	-	50,0	-
Toelage aan het Comité van de Vlam (pro memorie : vervangen door B.A. 40/10.33.12)	40 10 3311 26 60 94 31		ngk	-	-	-
Tussenkoms van de Staat in de kosten voor ver- schillende subsidies aan ondermeer : de Vrienden- kring van de overlevenden van Breendonk, het Comité van de Vlam, het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer, en van de herin- neringsplechtigheid op het Martelarenplein (overgekomen van de B.A.'s 40/10.33.04, 40/10.33.11, 40/10.33.14 en 40/10.43.02)	40 10 3312 27 61 95 32		ngk	0,2	0,5	0,4
Toelage aan het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer (pro memorie : vervangen door B.A. 40/10.33.12)	40 10 3314 29 63 97 34		ngk	-	-	-
Bijdrage van de Staat in de kosten van de stad Brussel voor het inrichten van de herinnerings- plechtigheid op het Martelarenplein (pro memorie : vervangen door B.A. 40/10.33.12)	40 10 4302 47 81 18 52		ngk	-	-	-
Totalen voor het programma 1			ngk	11,6	61,5 (6,9)	21,3
2 Decentralisatie en deconcentratie						
20 Decentralisatie en deconcentratie						
Allerhande uitgaven met betrekking tot de decen- tralisatie en de deconcentratie (pro memorie : afgeschafte B.A.)	40 20 0103 12 46 80 17		ngk	-	2,5	-
Totalen voor het programma 2			ngk	-	2,5	-
3 Herziening van de gemeentecomptabiliteit						
31 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	40 31 1103 44 78 15 49		ngk	10,9	10,5	9,9
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	40 31 1104 45 79 16 50		ngk	19,8	- (3,8)	-

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	-	cnd	Amicale des rescapés de Breendonk (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 40/10.33.12)
-	50,0	-	cnd	Intervention de l'Etat en faveur de la Fondation Roi Baudouin à l'occasion du 50ème anniversaire de la libération du pays et des camps (pour mémoire)
-	-	-	cnd	Subvention au Comité de la Flamme (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 40/10.33.12)
0,2	0,5	0,4	cnd	Intervention de l'Etat dans les frais exposés pour des subsides divers, dont notamment : l'Ami- cale des rescapés de Breendonk, le Comité de la Flamme, le Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser, et la cérémonie commémorative de la Place des Martyrs (provenant des A.B. 40/10.33.04, 40/10.33.11, 40/10.33.14 et 40/10.43.02)
-	-	-	cnd	Subvention au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 40/10.33.12)
-	-	-	cnd	Intervention de l'Etat dans les frais exposés par la ville de Bruxelles pour l'organisation de la cérémonie commémorative de la Place des Martyrs (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 40/10.33.12)
11,6	61,5 (6,9)	21,1	cnd	Totaux pour le programme 1
				2 Décentralisation et déconcentration
				20 Décentralisation et déconcentration
-	2,5	-	cnd	Dépenses généralement quelconques relatives à la décentralisation et la déconcentration (pour mémoire : A.B. supprimée)
-	2,5	-	cnd	Totaux pour le programme 2
				3 Révision de la comptabilité communale
				31 Dépenses de personnel
10,9	10,5	9,9 (0,5)	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
19,8	- (3,8)	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques : - personnel autre que statutaire

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
32 Werkingskosten						
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	40 32 7401 46 80 17 51	I	ngk	0,3	0,3	-
33 Andere werkingsuitgaven						
Allerhande uitgaven met betrekking tot de herziening van de gemeentelijke comptabiliteit	40 33 1248 13 47 81 18		ngk	3,0	8,5 (0,5)	9,7
Totalen voor het programma 3			ngk	34,0	19,3 (4,3)	19,6
4 Financiering van de provincies en de gemeenten						
40 Financiering van de provincies en de gemeenten						
Dotatie aan de provincie Brabant (pro memorie : afgeschafte B.A.)	40 40 4305 29 63 97 34		ngk	-	1 496,0	1 496,0
Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van de federaties van gemeenten	40 40 4306 30 64 01 35		ngk	0,8	0,8	0,9
Betaling door de Staat aan de betrokken gemeenten van bedragen die de tegenprestatie vormen van de gemeentelijke opcentiemen die niet werden geïnd wegens de vrijstelling die sommige op hun grondgebied gelegen onroerende goederen genieten	40 40 4307 31 65 02 36		ngk	936,7	914,4	319,2
Dotatie ten voordele van de stad Brussel	40 40 4308 32 66 03 37		ngk	3 045,1	2 962,2 (9,0)	2 852,6
Toelage aan het Instituut Administratie/Universiteit (pro memorie)	40 40 4319 43 77 14 48		ngk	-	0,1	0,1
Totalen voor het programma 4			ngk	3 982,6	5 373,5 (9,0)	4 668,8
5 Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid - Contract met de burger						
51 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	40 51 1103 30 64 01 35		ngk	4,7	3,0	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	40 51 1104 31 65 02 36		ngk	20,4	19,2	-
52 Werkingskosten						
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	40 52 7401 32 66 03 37	I	ngk	1,0	1,0	-

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				32 Frais de fonctionnement
0,3	0,3	0,2	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
				33 Autres dépenses relatives au fonctionnement
3,0	8,5 (0,5)	11,0	cnd	Dépenses de toute nature relatives à la révision de la nouvelle comptabilité communale
34,0	19,3 (4,3)	21,1 (0,5)	cnd	Totaux pour le programme 3
				4 Financement des provinces et des communes
				40 Financement des provinces et des communes
-	1 496,0	1 496,0	cnd	Dotation à la province du Brabant (pour mémoire : A.B. supprimée)
0,8	0,8	0,8	cnd	Crédit spécial prévu pour les besoins des fédérations de communes
936,7	914,4	319,2	cnd	Paiement par l'Etat aux communes concernées, de montants constituant la contrepartie des centimes additionnels communaux non perçus en raison de l'exonération dont jouissent certains immeubles situés sur leur territoire
3 045,1	2 962,2 (9,0)	2 840,7	cnd	Dotation au profit de la ville de Bruxelles
-	0,1	0,1	cnd	Subside à l'Institution Administration/Université (pour mémoire)
3 982,6	5 373,5 (9,0)	4 656,8	cnd	Totaux pour le programme 4
				5 Secrétariat permanent de la politique de prévention - Contrat avec le citoyen
				51 Dépenses de personnel
4,7	3,0	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
20,4	19,2	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
				52 Frais de fonctionnement
1,0	1,0	-	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	CRIFP (3)	ks (4)	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				initieel <i>initial</i> 1995 (5)	aangepast <i>ajusté</i> 1994 (6)	realisaties <i>réalisations</i> 1993 (7)	
53 Andere werkingsuitgaven							
Krediet voor financiële hulp voor initiatieven inzake criminaliteitspreventie (pro memorie : vervangen door art. 843.4 van de uitgavenbegroting van de R.S.Z.P.P.O.)	40 53 0156 71 08 42 76		ngk	-	131,2	80,8	
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de Centrale Dienst voor Criminaliteitspreventie	40 53 1230 78 15 49 83		ngk	7,0	5,5	1,2	
Totalen voor het programma 5			ngk	33,1	159,9	82,0	
Totalen voor de organisatie-afdeling 40			ngk	4 384,2	5 949,2 (20,5)	5 136,3 (0,7)	
AFDELING 51							
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE WETGEVING EN VAN DE NATIONALE INSTELLINGEN							
0 Bestaansmiddelenprogramma							
01 Personeelsuitgaven							
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	51 01 1103 71 08 42 76		ngk	97,3	94,0	82,3 (1,4)	
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	51 01 1104 72 09 43 77		ngk	26,8	24,5	20,2	
02 Werkingskosten							
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)	51 02 1201 81 18 52 86		ngk	27,0	26,5	23,5	
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	51 02 1207 87 24 58 92		ngk	0,3	0,3	0,3	
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	51 02 7401 73 10 44 78	I	ngk	1,3	2,0	1,0	
Totalen voor het programma 0			ngk	152,7	147,3	127,3 (1,4)	
1 Geschillen							
10 Geschillen							
Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden en uitgaven voor de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de hulpdiensten (cf art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)	51 10 3301 22 56 90 27		ngk	41,5	37,0	34,9	
Totalen voor het programma 1			ngk	41,5	37,0	34,9	

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	131,2	63,7	cnd	53 Autres dépenses relatives au fonctionnement
7,0	5,5	0,5	cnd	Crédit pour l'aide financière concernant des initiatives en matière de prévention de la criminalité (pour mémoire : remplacée par l'art. 843.4 du budget des dépenses de l'O.N.S.S.A.P.L.)
33,1	159,9	64,2	cnd	Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le Service central de prévention de la criminalité
4 384,2	5 949,2 (20,5)	5 097,0 (0,5)	cnd	Totaux pour le programme 5
				Totaux pour la division organique 40
DIVISION 51 DIRECTION GENERALE DE LA LEGISLATION ET DES INSTITUTIONS NATIONALES				
0 Programme de subsistance				
01 Dépenses de personnel				
97,3	94,0	80,1	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
26,8	24,5	17,5	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
02 Frais de fonctionnement				
27,0	26,5	22,2	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-6 du Budget général des dépenses)
0,3	0,3	0,1	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
1,3	2,0	3,1	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
152,7	147,3	123,0	cnd	Totaux pour le programme 0
1 Contentieux				
10 Contentieux				
41,5	37,0	49,9	cnd	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés, et dépenses en vue de l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'acte intentionnel de violence contre des membres des services de secours (cf art. 1-01-6 du Budget général des dépenses)
41,5	37,0	49,9	cnd	Totaux pour le programme 1

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				initieel initial 1995	aangepast ajusté 1994	realisaties réalisations 1993
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
4 Militie						
40 Militie						
Bedieningsuitgaven van de militie-organismen en -rechtscolleges	51 40 1222 56 90 27 61		ngk	0,3	1,1	2,2
Vervoerkosten van dienstplichtigen en gewetensbezwaarden	51 40 1223 57 91 28 62		ngk	0,3	1,0	0,5
Drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet en de wet op de militievergoedingen, alsmede voor de inspectie der bevolkingsregisters (pro memorie)	51 40 1224 58 92 29 63		ngk	-	-	-
Totalen voor het programma 4			ngk	0,6	2,1	2,7
5 Militievergoedingen						
50 Militievergoedingen						
Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger (cf art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting)	51 50 3305 95 32 66 03		ngk	40,0	163,0	320,0
Totalen voor het programma 5			ngk	40,0	163,0	320,0
6 Gewetensbezwaarden						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>FONDS VOOR DE GEWETENSBEZWAARDEN</i>						
- Saldo op 1 januari	(1)			5,8	20,8	13,1
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)			0,5	15,0	30,7
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)			6,3	35,8	43,8
60 Gewetensbezwaarden						
Allerhande uitgaven in verband met het ten lasten nemen door het Ministerie van Binnenlandse Zaken van de gewetensbezwaarden die werden ingedeeld bij de permanente eenheden van de Civiele Bescherming of aangewezen voor publiekrechtelijke of privaatrechtelijke organismen, waarvan onder meer : de soldij en andere vergoedingen, de huisvesting, de voeding, het vervoer, de uitrusting, de vorming, de geneeskundige verzorging, de kosten voor vrijetijdsbesteding en de sociale voordelen (wetten houdende het statuut van de gewetensbezwaarden, gecoördineerd op 20 februari 1980, gewijzigd bij de wet van 20 april 1989) (cf art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting)	51 60 1237 57 91 28 62		ngk	32,0	95,0	252,1

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				4 Milice
				40 Milice
0,3	1,1	2,3	cnd	Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice
0,3	1,0	1,9	cnd	Frais de transport de miliciens et d'objecteurs de conscience
-	-	0,3	cnd	Frais d'impression des formulaires pour l'exécution des lois sur la milice et sur les indemnités de milice, ainsi que pour l'inspection des registres de population (pour mémoire)
0,6	2,1	4,5	cnd	Totaux pour le programme 4
				5 Indemnités de milice
				50 Indemnités de milice
40,0	163,0	304,8	cnd	Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge (cf art. 2-13-2 du Budget général des dépenses)
40,0	163,0	304,8	cnd	Totaux pour le programme 5
				6 Objecteurs de conscience
				<i>FONDS ORGANIQUE :</i>
				<i>FONDS DES OBJECTEURS DE CONSCIENCE</i>
8,5	23,5	21,4		- Solde au 1er janvier
0,5	15,0	30,7		- Recettes de l'année en cours
9,0	38,5	52,1		- Disponible pendant l'année en cours
				60 Objecteurs de conscience
32,0	95,0	221,7	cnd	Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par le Ministère de l'Intérieur des objecteurs de conscience affectés, soit aux unités permanentes de la Protection civile, soit aux organismes de droit public ou privé, dont notamment : la solde et autres indemnités, le logement, la nourriture, le transport, l'équipement, la formation, les soins médicaux, les frais de loisirs et les avantages sociaux (lois portant le statut des objecteurs de conscience coordonnées le 20 février 1980, modifiées par la loi du 20 avril 1989) (cf art. 2-13-2 du Budget général des dépenses)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Allerhande uitgaven in verband met het ten lasten nemen door het Ministerie van Binnenlandse Zaken van de gewetensbezwaarden die werden ingedeeld bij de permanente eenheden van de Civiele Bescherming of aangewezen voor publiekrechtelijke of privaatrechtelijke organismen, waarvan onder meer : de soldij en andere vergoedingen, de huisvesting, de voeding, het vervoer, de uitrusting, de vorming, de geneeskundige verzorging, de kosten voor vrijetijdsbesteding en de sociale voordelen (wetten houdende het statuut van de gewetensbezwaarden, gecoördineerd op 20 februari 1980, gewijzigd bij de wet van 20 april 1989)	51 60 1238 58 92 29 63		fon	6,0	30,0	23,0
Totalen voor het programma 6			ngk fon tot	32,0 6,0 38,0	95,0 30,0 125,0	252,1 23,0 275,1
<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december :</i>	<i>(4)=(3)-fon</i>			0,3	5,8	20,8
7 Militaire begraafplaatsen						
70 Militaire begraafplaatsen						
Onderhoud van militaire begraafplaatsen in België en in het buitenland en internationale verplichtingen inzake gedenktekens aan de slachtoffers van de tweede wereldoorlog (cf art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting)	51 70 1227 40 74 11 45		ngk	15,4	15,0	14,4
Terugbetaling aan de N.M.B.S. en andere concessiehoudende maatschappijen van de reisevorderingen, afgeleverd aan de familieleden der voor het Vaderland gestorven militairen, terechtgestelden en weerstanders voor het bezoek van de aan de zorgen van de Natie overgelaten graven	51 70 3306 82 19 53 87		ngk	0,1	0,1	0,1
Toelage aan de organisatie belast met de restauratie van het museum van het kamp Auschwitz-Birkenau, te Oswiecim	51 70 3401 80 17 51 85		ngk	10,0	10,0	10,0
Aankoop van gronden voor militaire begraafplaatsen (pro memorie)	51 70 7101 94 31 65 02	I	ngk	-	(0,1)	-
Totalen voor het programma 7			ngk	25,5	25,1 (0,1)	24,5
9 Bevolking en verkiezingen						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>RIJKSREGISTER : BIJZONDER FONDS VOOR HET DEKKEN VAN ALLERHANDE WERKINGSKOSTEN ONTSTAAN BIJ DE UITVOERING VAN PRESTATIES TEN VOORDELE VAN OPENBARE AUTORITEITEN OF OPENBARE OF PRIVE-ORGANISMEN</i>						
- Saldo op 1 januari	(1)			97,8	83,3	36,1
- Annulering van vroegere vastleggingen	(1bis)					3,0
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)			193,0	193,0	157,6
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)			290,8	276,3	196,7
91 Personeelsuitgaven van het Rijksregister						
Bezoldigingen en allerhande toelagen :	51 91 1103		ngk	129,6	125,4	119,5
- vast en stagedoend statutair personeel	08 42 76 13					

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
6,0	30,0	28,6	fon	Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par le Ministère de l'Intérieur des objecteurs de conscience affectés, soit aux unités permanentes de la Protection civile, soit aux organismes de droit public ou privé, dont notamment : la solde et autres indemnités, le logement, la nourriture, le transport, l'équipement, la formation, les soins médicaux, les frais de loisirs et les avantages sociaux (lois portant le statut des objecteurs de conscience coordonnées le 20 février 1980, modifiées par la loi du 20 avril 1989)
32,0	95,0	221,7	cnd	Totaux pour le programme 6
6,0	30,0	28,6	fon	
38,0	125,0	250,3	tot	Solde du fonds organique au 31 décembre
3,0	8,5	23,5		
15,4	15,0	13,0	cnd	7 Cimetières militaires 70 Cimetières militaires Entretien des sépultures militaires en Belgique et à l'étranger, et engagements internationaux de la Belgique en ce qui concerne les mémoriaux aux victimes de la deuxième guerre mondiale (cf art. 2-13-2 du Budget général des dépenses)
0,1	0,1	0,1	cnd	Remboursement à la S.N.C.B. et autres sociétés concessionnaires des réquisitoires délivrés aux membres de la famille de militaires, fusillés et résistants, morts pour la Patrie, pour la visite des tombes laissées aux soins de la Nation
10,0	10,0	-	cnd	Subside à l'organisation chargée de la restauration du musée du camp Auschwitz-Birkenau, à Oswiecim
-	(0,1)	-	cnd	Acquisition de terrains destinés à des cimetières militaires (pour mémoire)
25,5	25,1 (0,1)	13,1	cnd	Totaux pour le programme 7
108,1	93,6	44,0		9 Population et élections
193,0	193,0	157,6		FONDS ORGANIQUE :
301,1	286,6	201,6		REGISTRE NATIONAL : FONDS SPECIAL POUR COUVRIR LES FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE TOUTE NATURE EXPOSES LORS DE L'EXECUTION DE PRESTATIONS AU PROFIT D'AUTORITES OU D'ORGANISMES PUBLICS OU PRIVES
129,6	125,4	119,5	cnd	- Solde au 1er janvier - Annulation d'engagements antérieurs - Recettes de l'année en cours - Disponible pendant l'année en cours 91 Dépenses de personnel du Registre national Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
Activiteiten Basiscallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	51 91 1104 09 43 77 14		ngk	3,2	3,1	3,2
92 Werkingskosten van het Rijksregister						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (pro memorie : vervangen door fon 51/93.12.46)	51 92 1201 18 52 86 23		ngk	-	-	-
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (pro memorie : vervangen door fon 51/93.12.46)	51 92 1207 24 58 92 29		ngk	-	-	-
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie : vervangen door fon 51/93.74.02)	51 92 7401 10 44 78 15	I	ngk	-	-	-
93 Andere werkingsuitgaven van het Rijksregister						
Werkingsuitgaven van het Rijksregister der natuurlijke personen (pro memorie : vervangen door fon 51/93.12.46)	51 93 1242 68 05 39 73		ngk	-	-	20,0
Variabel krediet bestemd om de kosten te dekken door het Rijksregister aangegaan voor prestaties ten voordele van overheden of openbare en privé-instellingen	51 93 1246 72 09 43 77		fon	169,7	175,3	111,7
Variabel krediet voor de aankoop van duurzame roerende goederen voor het Rijksregister (overgekomen van B.A. 51/92.74.01)	51 93 7402 20 54 88 25	I	fon	2,5	3,2	1,8
Verwezenlijking van het nationaal datatransmissiesysteem van de openbare sector	51 93 7407 25 59 93 30	I	gkr	1,0	-	4,3
94 Verkiezingen						
Uitgaven betreffende alle verrichtingen in verband met de invoering van een geautomatiseerd stelsysteem	51 94 0155 57 91 28 62	I	gkr	10,0	8,0	10,0
Verkiezingsuitgaven (cf art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting)	51 94 1225 60 94 31 65		ngk	115,9	171,0 (0,7)	7,5
95 Bevolking						
Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten	51 95 1226 70 07 41 75		ngk	144,0	113,0	114,0
Totalen voor het programma 9			ngk	392,7	412,5 (0,7)	264,2
			gkr	11,0	8,0	14,3
			fon	172,2	178,5	113,5
			tot	575,9	599,0	392,0
<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december :</i>	<i>(4)=(3)-fon</i>			118,6	97,8	83,2
Totalen voor de organisatie-afdeling 51			ngk	685,0	882,0 (0,8)	1 025,7 (1,4)
			gkr	11,0	8,0	14,3
			fon	178,2	208,5	136,5
			tot	874,2	1 098,5	1 176,5

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel initial 1995	aangepast ajusté 1994	realisaties réalisations 1993		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
3,2	3,1	3,1	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	
				92 Frais de fonctionnement du Registre national	
-	-	2,5	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (pour mémoire : remplacée par fon 51/93.12.46)	
-	-	0,7	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (pour mémoire : remplacée par fon 51/93.12.46)	
-	-	1,5	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire : remplacée par fon 51/93.74.02)	
				93 Autres dépenses relatives au fonctionnement du Registre national	
-	-	28,0	cnd	Dépenses de fonctionnement du Registre national des personnes physiques (pour mémoire : remplacée par fon 51/93.12.46)	
169,7	175,3	107,8	fon	Crédit variable destiné à couvrir les frais engagés par le Registre national pour les prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics et privés	
2,5	3,2	0,2	fon	Crédit variable pour l'acquisition de biens meubles durables en faveur du Registre national (provenant de l'A.B. 51/92.74.01)	
10,0	9,0	70,0	crd	Réalisation du système national de transmission de données du secteur public	
				94 Elections	
10,0	563,0	48,8	crd	Dépenses relatives à toutes opérations concernant la mise en place d'un système de vote automatisé	
115,9	171,0 (0,7)	1,3	cnd	Dépenses électorales (cf art. 2-13-2 du Budget général des dépenses)	
				95 Population	
144,0	113,0	109,5	cnd	Frais résultant du renouvellement du stock de cartes d'identité	
392,7	412,5 (0,7)	266,1	cnd	Totaux pour le programme 9	
20,0	572,0	118,8	crd		
172,2	178,5	108,0	fon		
584,9	1 163,0	492,9	tot		
128,9	108,1	93,6		<i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>	
685,0	882,0 (0,8)	983,1	cnd	Totaux pour la division organique 51	
20,0	572,0	118,8	crd		
178,2	208,5	136,6	fon		
883,2	1 662,5	1 238,5	tot		

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 52						
DIENST VAN ALGEMEEN BESTUUR						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (pro memorie : vervangen door B.A. 52/01.11.03 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	52 01 1103 01 35 69 06		ngk	-	-	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (pro memorie : vervangen door B.A. 52/01.11.04 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	52 01 1104 02 36 70 07		ngk	-	-	-
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten (pro memorie : vervangen door B.A. 52/02.12.01 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	52 02 1201 11 45 79 16		ngk	-	-	-
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten (pro memorie : vervangen door B.A. 52/02.12.07 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	52 02 1207 17 51 85 22		ngk	-	-	-
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie : vervangen door B.A. 02.74.01 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	52 02 7401 03 37 71 08	I	ngk	-	-	-
Totalen voor het programma 0			ngk	-	-	-
1 Studies en investeringen						
10 Studies en investeringen						
Prioritaire acties van het plan tot modernisering en informatisering van de openbare diensten (pro memorie : vervangen door B.A. 52/10.12.52 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	52 10 1252 37 71 08 42		ngk	-	-	-
Uitgaven voor aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie : vervangen door B.A. 52/10.74.01 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	52 10 7401 75 12 46 80	I	ngk	-	-	-
Totalen voor het programma 1			ngk	-	-	-
Totalen voor de organisatie-afdeling 52			ngk	-	-	-

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				DIVISION 52
				SERVICE D'ADMINISTRATION GENERALE
				0 Programme de subsistance
				01 Dépenses de personnel
-	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 52/01.11.03 de la section 19 - Fonction publique)
-	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 52/01.11.04 de la section 19 - Fonction publique)
				02 Frais de fonctionnement
-	-	-	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 52/02.12.01 de la section 19 - Fonction publique)
-	-	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 52/02.12.07 de la section 19 - Fonction publique)
-	-	-	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 52/02.74.01 de la section 19 - Fonction publique)
-	-	-	cnd	Totaux pour le programme 0
				1 Etudes et investissements
				10 Etudes et investissements
-	-	-	cnd	Actions prioritaires du plan de modernisation et d'informatisation des services publics (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 52/10.12.52 de la section 19 - Fonction publique)
-	-	-	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 52/10.74.01 de la section 19 - Fonction publique)
-	-	-	cnd	Totaux pour le programme 1
-	-	-	cnd	Totaux pour la division organique 52

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 53						
ALGEMENE DIRECTIE VOOR SELECTIE EN VORMING						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (pro memorie : vervangen door B.A. 53/01.11.03 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	53 01 1103 28 62 96 33		ngk	-	-	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (pro memorie : vervangen door B.A. 53/01.11.04 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	53 01 1104 29 63 97 34		ngk	-	-	-
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (pro memorie : vervangen door B.A. 53/02.12.01 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	53 02 1201 38 72 09 43		ngk	-	-	-
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (pro memorie : vervangen door B.A. 53/02.12.07 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	53 02 1207 44 78 15 49		ngk	-	-	-
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie : vervangen door B.A. 53/02.74.01 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	53 02 7401 30 64 01 35	I	ngk	-	-	-
Totalen voor het programma 0			ngk	-	-	-
1 Vorming van ambtenaren						
10 Samenwerking nationale en internationale organisaties						
Tegemoetkoming ten bate van opleidingsactiviteiten georganiseerd door de representatieve vakorganisaties in samenwerking of niet met de Algemene Directie voor Selectie en Vorming (pro memorie : vervangen door B.A. 53/10.33.23 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	53 10 3323 01 35 69 06		ngk	-	-	-
Aandeel van België ten gunste van internationale instellingen welke zich bezighouden met problemen waarvoor het Openbaar Ambt belangstelling opbrengt (pro memorie : vervangen door B.A. 53/10.34.01 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	53 10 3401 79 16 50 84		ngk	-	-	-

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				DIVISION 53
				DIRECTION GENERALE DE LA SELECTION ET DE LA FORMATION
				0 Programme de subsistance
				01 Dépenses de personnel
-	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 53/01.11.03 de la section 19 - Fonction publique)
-	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 53/01.11.04 de la section 19 - Fonction publique)
				02 Frais de fonctionnement
-	-	-	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 53/02.12.01 de la section 19 - Fonction publique)
-	-	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 53/02.12.07 de la section 19 - Fonction publique)
-	-	-	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 53/02.74.01 de la section 19 - Fonction publique)
-	-	-	cnd	Totaux pour le programme 0
				1 Formation des fonctionnaires
				10 Collaboration organisations nationales et internationales
-	-	-	cnd	Intervention en faveur d'activités de formation organisées par les organisations syndicales représentatives en collaboration ou non avec la Direction générale de la Sélection et de la Formation (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 53/10.33.23 de la section 19 - Fonction publique)
-	-	-	cnd	Cotisation de la Belgique au profit d'organisations internationales s'occupant de problèmes intéressant la Fonction publique (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 53/10.34.01 de la section 19 - Fonction publique)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Toelage aan het Europese Instituut voor bestuurs- kunde te Maastricht (pro memorie : vervangen door B.A. 53/10.34.02 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	53 10 3402 80 17 51 85		ngk	-	-	-
11 Opleidingsactiviteiten						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (pro memorie : vervangen door B.A. 53/11.11.04 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	53 11 1104 22 56 90 27		ngk	-	-	-
Opleidings- en sensibiliseringsactiviteiten uitge- oefend door of onder het gezag van de Algemene Di- rectie voor selectie en vorming (pro memorie : vervangen door B.A. 53/11.12.51 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	53 11 1251 72 09 43 77		ngk	-	-	-
13 Ontwikkeling multimediale hulpmiddelen Dido						
Uitgaven van alle aard voor de ontwikkeling van multimediale didactische en docimologische hulp- middelen in samenwerking met het Vast Wervingsse- cretariaat (pro memorie : vervangen door B.A. 53/13.01.53 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	53 13 0153 59 93 30 64	I	gkr	-	-	-
Totalen voor het programma 1			ngk	-	-	-
Totalen voor de organisatie-afdeling 53			ngk	-	-	-
AFDELING 54						
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE CIVIELE BESCHERMING						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	54 01 1103 55 89 26 60		ngk	588,9	576,2	551,3
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	54 01 1104 56 90 27 61		ngk	132,4	125,3	113,1
Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon	54 01 1105 57 91 28 62		ngk	0,2	0,2	0,2
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)	54 02 1201 65 02 36 70		ngk	123,4	117,8 (2,6)	118,6 (0,9)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	-	cnd	Subvention à l'Institut européen d'Administration publique à Maastricht (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 53/10.34.02 de la section 19 - Fonction publique) 11 Activités de formation
-	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 53/11.11.04 de la section 19 - Fonction publique)
-	-	-	cnd	Activités de formation et de sensibilisation assurées par la Direction générale de la sélection et de la formation ou exercées sous son autorité (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 53/11.12.51 de la section 19 - Fonction publique) 13 Développement moyens multimédia Dido
-	-	-	crd	Dépenses de toute nature pour le développement de moyens multimédias didactiques et docimologiques en collaboration avec le Secrétariat permanent de recrutement (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 53/13.01.53 de la section 19 - Fonction publique)
-	-	-	cnd	Totaux pour le programme 1
-	-	-	cnd	Totaux pour la division organique 53
DIVISION 54				
DIRECTION GENERALE DE LA PROTECTION CIVILE				
0 Programme de subsistance				
01 Dépenses de personnel				
588,9	576,2	551,9	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
132,4	125,3	103,2	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
0,2	0,2	0,1	cnd	Dépenses diverses du service social
02 Frais de fonctionnement				
123,4	117,8 (2,6)	115,3 (0,9)	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-6 du Budget général des dépenses)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	CRIFP (3)	ks (4)	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995 (5)	aangepast <i>ajusté</i> 1994 (6)	realisaties <i>réalisations</i> 1993 (7)
Huur van onroerende goederen	54 02 1206 70 07 41 75		ngk	0,9	0,9	1,0
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	54 02 1207 71 08 42 76		ngk	0,1	0,1	0,3
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	54 02 7401 57 91 28 62	I	ngk	5,6	6,0	5,7
Totalen voor het programma 0			ngk	851,5	826,5 (2,6)	790,2 (0,9)
1 Eigenlijke Civiele Bescherming						
10 Eigenlijke Civiele Bescherming						
Allerhande uitgaven met betrekking tot de uitbating van het permanent operationeel centrum van de Civiele Bescherming (pro memorie : afgeschafte B.A.)	54 10 0108 14 48 82 19		ngk	-	1,5	0,4
Personeelsuitgaven voor de niet-volgtijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming (met inbegrip van de retributies geheven door het Postcheckambt)	54 10 1106 42 76 13 47		ngk	18,0	20,0	18,7
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)	54 10 1201 40 74 11 45		ngk	1,0	1,0	1,0
Inrichting van lokalen ten gebruike van de Civiele Bescherming - Allerhande inrichtingswerken	54 10 1230 69 06 40 74		ngk	3,0	3,0	2,7
Allerhande uitgaven voor het financieren van de interventiekosten ondermeer in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes of schadegevallen	54 10 1233 72 09 43 77		ngk	23,1	23,1 (41,7)	23,1
Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra. - Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. - Onderhoud van een radio-telefonisch net en van de nationale detectieketen	54 10 1234 73 10 44 78		ngk	7,0	7,0	8,0
Kosten van voorlichting, documentatie en public relations inzake civiele bescherming	54 10 1235 74 11 45 79		ngk	8,0	8,0	13,0
Uitgaven voor voeding en logies van de vaste en niet-volgtijds tewerkgestelde agenten ingezet bij oefeningen, manoeuvres en preventieve zendingen (art. 34 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954)	54 10 1236 75 12 46 80		ngk	1,0	1,0	0,6
Uitgaven voor het financieren van de demilitarisering van de site van de ex-P.R.B. van Balen	54 10 1237 76 13 47 81		ngk	145,0	175,0	155,0
Uitgaven ter ondersteuning van de coördinatie-opdracht van de Gouverneur van West-Vlaanderen bij rampen op zee (pro memorie)	54 10 4315 50 84 21 55		ngk	-	-	2,0

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,9	0,9	0,8	cnd	Loyers de biens immobiliers
0,1	0,1	0,2	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
5,6	6,0	4,5	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
851,5	826,5 (2,6)	776,0 (0,9)	cnd	Totaux pour le programme 0
				1 Protection civile proprement dite
				10 Protection civile proprement dite
-	1,5	24,3	cnd	Dépenses généralement quelconques relatives à l'exploitation du centre opérationnel permanent de la Protection Civile (pour mémoire : A.B. supprimée)
18,0	20,0	15,0	cnd	Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des chèques postaux)
1,0	1,0	0,1	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-6 du Budget général des dépenses)
3,0	3,0	2,2	cnd	Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile - Travaux d'aménagement divers
23,1	23,1 (41,7)	22,2	cnd	Dépenses de toute nature pour le financement des frais d'intervention entre autres en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres
7,0	7,0	5,8	cnd	Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte - Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile - Entretien d'un réseau radio-téléphonique et de la chaîne nationale de détection
8,0	8,0	15,0	cnd	Frais d'information, de documentation et de relations publiques en matière de protection civile
1,0	1,0	0,6	cnd	Frais de nourriture et de logement des agents permanents et employés à temps réduit lors d'exercices, de manoeuvres et de missions de prévention (art. 34 de l'arrêté royal du 11 mars 1954)
145,0	175,0	182,0	cnd	Dépenses pour le financement de la démilitarisation du site de l'ex-P.R.B. de Balen
-	-	2,0	cnd	Dépenses d'assistance à la mission de coordination du Gouverneur de Flandre occidentale en cas de catastrophes en mer (pour mémoire)

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993	
Activiteiten Basisallocaties							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Uitgaven voor aankoop van materieel voor rampen- bestrijding op zee in het kader van de coördina- tieopdracht van de Gouverneur van West-Vlaanderen (pro memorie)	54 10 6301 96 33 67 04	I	ngk	-	-	2,5	
Investeringsuitgaven voor het aanschaffen van ma- terieel bestemd voor de interventies ondermeer in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes of schadegevallen	54 10 6303 01 35 69 06	I	ngk	5,0	5,0	5,0	
Aanschaffing van materieel en uitrusting voor de infrastructuur van de Civiele Bescherming	54 10 7405 36 70 07 41	I	gkr	21,0	21,0	20,8	
Aankoop van vervoermiddelen te land ten behoeve van de Civiele Bescherming	54 10 7406 37 71 08 42	I	gkr	30,0	30,0	30,0	
Totalen voor het programma 1			ngk	211,1	244,6 (41,7)	232,0	
			gkr	51,0	51,0	50,8	
			tot	262,1	295,6	282,8	
2 Brandweerdiensten							
<i>ORGANIEK FONDS :</i>							
<i>FONDS VOOR AANSCHAFFING VOOR REKENING VAN DE AGGLOMERATIES, DE INTERCOMMUNALES EN DE GEMEENTEN VAN MATERIEEL EN UITRUSTINGSVOORWERPEN BETREF- FENDE DE WERKING VAN DE BRANDWEERDIENSTEN EN VOOR BEVEILIGING TEGEN BRAND EN ONTPLOFFING</i>							
- Saldo op 1 januari	(1)			194,0	48,7	99,2	
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)			165,0	266,0	51,7	
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)			359,0	314,7	150,9	
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)	54 20 1201 33 67 04 38		ngk	4,0	4,0 (2,9)	0,9	
Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten en voor brandweerlieden en bij- drage ten gunsten van de opleidingscentra	54 20 1232 64 01 35 69		ngk	19,0	16,1	9,9	
Variabel krediet bestemd voor het financieren van de beroepsopleiding voor leden van de brand- weerkorpsen en van de Civiele Bescherming, als- mede van het onderzoek en de informatie betref- fende preventie en bestrijding van brand en ont- ploffing en tot het dekken van de uitgaven voor het toekennen van subsidies aan de gemeenten voor de behoeften van de brandweerdiensten	54 20 1247 79 16 50 84		fon	15,0	20,7	12,2	
Toelage aan de Koninklijke Vereniging der brand- weerkorpsen van België en aan het Nationaal Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden	54 20 3307 05 39 73 10		ngk	0,2	0,2	0,2	

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	2,5	cnd	Crédit pour l'acquisition de matériel de lutte contre les catastrophes en mer dans le cadre de la mission de coordination du Gouverneur de Flandre occidentale (pour mémoire)
5,0	5,0	4,0	cnd	Dépenses destinées à l'acquisition de matériel d'intervention, entre autres en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres
21,0	21,0	20,9	crd	Acquisition de matériel et d'équipement pour l'infrastructure de la Protection civile
30,0	30,0	16,0	crd	Achat de moyens de transport terrestre à l'usage de la Protection civile
211,1	244,6	275,7	cnd	Totaux pour le programme 1
51,0	(41,7) 51,0	36,9	crd	
262,1	295,6	312,6	tot	
				2 Services d'incendie
				<i>FONDS ORGANIQUE :</i>
				<i>FONDS D'ACQUISITION POUR COMPTE DES AGGLOMERATIONS, INTERCOMMUNALES ET COMMUNES, DE MATERIEL ET D'OBJETS D'EQUIPEMENT CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT DES SERVICES D'INCENDIE ET DE LA SECURITE CONTRE L'INCENDIE ET L'EXPLOSION</i>
6,5	14,1	102,1		- Solde au 1er janvier
165,0	266,0	51,7		- Recettes de l'année en cours
171,5	280,1	153,8		- Disponible pendant l'année en cours
4,0	4,0 (2,9)	0,5	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-6 du Budget général des dépenses)
19,0	16,1	7,5	cnd	Organisation de cours pour officiers des services d'incendie et pour sapeurs-pompiers, et intervention en faveur des centres de formation
15,0	23,6	2,6	fon	Crédit variable destiné au financement de la formation professionnelle des membres des services d'incendie et de protection civile, ainsi qu'au financement de la recherche et de l'information en matière de prévention et de lutte contre les incendies et les explosions et à la couverture des dépenses résultant de l'octroi de subventions aux communes pour le besoin des services d'incendie
0,2	0,2	0,2	cnd	Subvention à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique et à la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Toelage aan een brandweerinformatiecentrum voor gevaarlijke stoffen (pro memorie)	54 20 3316 14 48 82 19		ngk	-	-	4,3
Tussenkost van de Staat ten voordele van de Shape met het oog op de bescherming van de vestiging tegen brand	54 20 3319 17 51 85 22		ngk	32,7	31,9	31,0
Krediet bestemd voor de verwezenlijking van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten (pro memorie : vervangen door B.A. 54/30.63.04)	54 20 6304 92 29 63 97	I	gkr	-	-	-
Krediet bestemd ter financiering van de permanente gegevensverstrekking aan de diensten van de Civiele Bescherming en andere hulpdiensten betreffende gevaarlijke stoffen	54 20 6305 93 30 64 01	I	ngk	2,0	2,0	1,7
Toelage aan de agglomeraties, aan de intercommunes en aan de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van de brandweerdiensten	54 20 6307 95 32 66 03	I	gkr	22,0	22,0	22,0
Investeringskrediet voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de intercommunes en de gemeenten van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten	54 20 6308 96 33 67 04	I	gkr	243,0	284,0	199,2
Investeringskrediet voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de intercommunes en de gemeenten van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten	54 20 6309 97 34 68 05	I	fon	100,0	100,0	88,9
21 Wetenschappelijk onderzoek						
Bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoeken betreffende brandvoorkoming	54 21 1240 81 18 52 86	R	ngk	3,0	1,0	1,0
22 Gouvernementeel telecommunicatienet "REGETEL"						
Allerhande uitgaven met betrekking tot de werking van het gouvernementeel telecommunicatienet (pro memorie : vervangen door B.A. 54/30.12.43)	54 22 1243 93 30 64 01		ngk	-	-	-
Tussenkost van de Staat in de kosten voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van het telecommunicatienet van de Regering (pro memorie : vervangen door B.A. 54/30.81.01)	54 22 8101 64 01 35 69	I	gkr	-	-	-
Totalen voor het programma 2			ngk	60,9	55,2 (2,9)	49,0
			gkr	265,0	306,0	221,2
			fon	115,0	120,7	101,1
			tot	440,9	481,9	371,3
Saldo van het organiek fonds op 31 december :	(4) = (3) - fon			244,0	194,0	49,8

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel initial 1995	aangepast ajusté 1994	realisaties réalisations 1993		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
-	-	1,0	cnd	Subvention à un centre d'information pour produits dangereux (pour mémoire)	
32,7	31,9	31,0	cnd	Intervention de l'Etat en faveur du Shape en vue de la protection du site contre l'incendie	
-	-	-	crd	Crédit destiné à la réalisation du réseau national d'informatique des services de secours (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 54/30.63.04)	
2,0	2,0	1,3	cnd	Crédit destiné au financement de la diffusion de données relatives aux produits dangereux aux services de la Protection civile et aux autres services de secours	
22,0	22,0	0,9	crd	Subvention aux agglomérations, aux intercommunales et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie	
300,0	300,0	298,4	crd	Crédit d'investissement pour l'acquisition pour compte des agglomérations, des intercommunales et des communes, de matériel et d'équipements concernant le fonctionnement des services d'incendie	
150,0	250,0	136,1	fon	Crédit d'investissement pour l'acquisition pour compte des agglomérations, des intercommunales et des communes, de matériel et d'équipements concernant le fonctionnement des services d'incendie	
21 Recherche scientifique					
3,0	1,0	1,9	cnd	Intervention dans les frais de laboratoire effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie	
22 Réseau gouvernemental de télécommunication "REGETEL"					
-	-	-	cnd	Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 54/30.12.43)	
-	-	-	crd	Intervention de l'Etat dans les frais pour l'exécution des travaux de télécommunications pour compte du réseau gouvernemental de télécommunication (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 54/30.81.01)	
60,9	55,2 (2,9)	43,4	cnd	Totaux pour le programme 2	
322,0	322,0	299,3	crd		
165,0	273,6	138,7	fon		
547,9	650,8	481,4	tot		
6,5	6,5	15,1		Solde du fonds organique au 31 décembre	

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993	
Activiteiten Basisallocaties							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
3 Verbindings-, alarm- en hulpdienstennetten							
30 Verbindings-, alarm- en hulpdienstennetten							
Exploitatiekosten van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten	54 30 1238 63 97 34 68		ngk	20,0	-	-	
Allerhande uitgaven met betrekking tot de werking van het gouvernementeel telecommunicatienet (overgekomen van B.A. 54/22.12.43)	54 30 1243 68 05 39 73		ngk	11,0	11,0	3,6	
Terugbetaling aan de gemeenten, hulpcentra "100" ("900") van de werkingskosten van deze centra. (De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden)	54 30 4309 30 64 01 35		ngk	192,1	183,0 (6,8)	179,0	
Bijdrage van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven veroorzaakt aan de gemeenten door de installatie en de uitrusting van de hulpcentra "100" ("900"). (De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden)	54 30 6302 83 20 54 88		ngk	4,3	2,0	0,5	
Krediet bestemd voor de verwezenlijking van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten (overgekomen van B.A. 54/20.63.04)	54 30 6304 85 22 56 90	I	gkr	78,0	130,0	214,0	
Aanschaffing van materieel voor de installatie en de uitrusting van de hulpcentra "100" ("900")	54 30 6306 87 24 58 92	I	gkr	11,4	5,0	1,0	
Tussenkost van de Staat in de kosten voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van het telecommunicatienet van de Regering (overgekomen van B.A. 54/22.81.01)	54 30 8101 39 73 10 44	I	gkr	20,0	10,0	76,0	
Totalen voor het programma 3			ngk	227,4	196,0 (6,8)	183,1	
			gkr	109,4	145,0	291,0	
			tot	336,8	341,0	474,1	
4 Fonds voor de risico's van zware ongevallen							
<i>ORGANIEK FONDS :</i>							
<i>FONDS VOOR DE RISICO'S VAN ZWARE ONGEVALLEN</i>							
- Saldo op 1 januari	(1)			116,6	125,2	86,7	
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)			131,0	130,0	134,7	
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)			247,6	255,2	221,4	
40 Fonds voor de risico's van zware ongevallen							
Variabel krediet bestemd voor de preventievemaatregelen van zware ongevallen (pro memorie)	54 40 0156 41 75 12 46	I	fon	-	-	-	

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				3 Réseaux de communication, d'alarme et de secours
				30 Réseaux de communication, d'alarme et de secours
20,0	-	-	cnd	Frais d'exploitation du réseau informatique national des services de secours
11,0	11,0	6,2	cnd	Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication (provenant de l'A.B. 54/22.12.43)
192,1	183,0 (6,8)	180,9	cnd	Remboursement aux communes, centres de secours "100" ("900"), des frais de fonctionnement de ces centres. (Le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs)
4,3	2,0	0,4	cnd	Intervention du Ministère de l'Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes par l'installation et l'équipement des centres de secours "100" ("900"). (Le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs)
206,0	206,0	9,4	crd	Crédit destiné à la réalisation du réseau national d'informatique des services de secours (provenant de l'A.B. 54/20.63.04)
8,0	5,0	4,1	crd	Acquisition de matériel destiné à l'installation et à l'équipement des centres de secours "100" ("900")
46,0	46,0	5,4	crd	Intervention de l'Etat dans les frais pour l'exécution des travaux de télécommunications pour compte du réseau gouvernemental de télécommunication (provenant de l'A.B. 54/22.81.01)
227,4	196,0 (6,8)	187,5	cnd	Totaux pour le programme 3
260,0	257,0	18,9	crd	
487,4	453,0	206,4	tot	
				4 Fonds pour les risques d'accidents majeurs
				<i>FONDS ORGANIQUE :</i>
				<i>FONDS POUR LES RISQUES D'ACCIDENTS MAJEURS</i>
				- Solde au 1er janvier
				- Recettes de l'année en cours
				- Disponible pendant l'année en cours
				40 Fonds pour les risques d'accidents majeurs
-	-	59,7	fon	Crédit variable destiné aux mesures prises pour la prévention des accidents majeurs (pour mémoire)

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	CRIFP	ks (4)	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				initieel initial 1995 (5)	aangepast ajusté 1994 (6)	realisaties réalisations 1993 (7)
Variabel krediet voor de bezoldiging en allerhande toelagen voor het personeel belast met het beheer van het fonds voor zware ongevallen	54 40 1111 26 60 94 31		fon	15,0	15,0	7,3
Variabel krediet voor allerhande bestuurswerkings- en studieonkosten met betrekking tot de risico's van zware ongevallen	54 40 1249 67 04 38 72		fon	19,0	11,0	6,9
Variabel krediet voor allerhande investerings- uitgaven met betrekking tot de risico's van zware ongevallen	54 40 7413 23 57 91 28	I	fon	116,0	112,6	82,1
Totalen voor het programma 4			fon	150,0	138,6	96,3
<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december :</i>	<i>(4)=(3)- fon</i>			97,6	116,6	125,1
5 Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>FONDS VOOR DE RISICO'S VAN NUCLEAIRE ONGEVALLEN</i>						
- Saldo op 1 januari	(1)			103,7	103,7	-
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)			104,0	100,0	103,7
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)			207,7	203,7	103,7
50 Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen						
Krediet bestemd voor de bijdrage in de kosten van de studie opgezet door de Raad van Europa met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling (pro memorie)	54 50 0156 34 68 05 39	I	fon	-	-	-
Krediet voor de bezoldiging en allerhande toelagen aan het personeel belast met het beheer van het Fonds voor risico's van nucleaire ongevallen	54 50 1104 12 46 80 17		fon	3,0	3,0	-
Krediet voor allerhande bestuurs- en werkingskosten met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling	54 50 1249 60 94 31 65		fon	12,2	31,0	-
Krediet bestemd tot het dekken van allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling	54 50 7413 16 50 84 21	I	fon	104,8	66,0	-
Totalen voor het programma 5			fon	120,0	100,0	-
<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december :</i>	<i>(4)=(3)- fon</i>			87,7	103,7	103,7
Totalen voor de organisatie-afdeling 54			ngk	1 350,9	1 322,3 (54,0)	1 254,3 (0,9)
			gkr	425,4	502,0	563,0
			fon	385,0	359,3	197,4
			tot	2 161,3	2 183,6	2 014,7

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel initial 1995	aangepast ajusté 1994	realisaties réalisations 1993		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
15,0	15,0	7,3	fon	Crédit variable pour la rémunération et autres allocations au personnel chargé de la gestion du fonds pour les risques d'accidents majeurs	
19,0	11,0	1,7	fon	Crédit variable couvrant les frais divers d'administration, de fonctionnement et d'étude ayant trait aux risques d'accidents majeurs	
136,0	130,9	54,8	fon	Crédit variable couvrant les diverses dépenses d'investissement ayant trait aux risques d'accidents majeurs	
170,0	156,9	123,5	fon	Totaux pour le programme 4	
169,5	208,5	235,3		<i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>	
				5 Fonds pour les risques d'accidents nucléaires	
				<i>FONDS ORGANIQUE :</i>	
				<i>FONDS POUR LES RISQUES D'ACCIDENTS NUCLEAIRES</i>	
				- <i>Solde au 1er janvier</i>	
				- <i>Recettes de l'année en cours</i>	
				- <i>Disponible pendant l'année en cours</i>	
				50 Fonds pour les risques d'accidents nucléaires	
-	6,0	-	fon	Crédit destiné à intervenir dans les frais de l'étude mise en oeuvre par le Conseil de l'Europe ayant trait à la protection de la population contre les dangers résultant de radiations ionisantes (pour mémoire)	
3,0	3,0	-	fon	Crédit pour la rémunération et autres allocations au personnel chargé de la gestion du Fonds pour les risques d'accidents nucléaires	
12,2	31,0	-	fon	Crédit couvrant les frais divers d'administration et de fonctionnement ayant trait à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes	
104,8	60,0	-	fon	Crédit destiné à couvrir les diverses dépenses d'investissement ayant trait à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes	
120,0	100,0	-	fon	Totaux pour le programme 5	
87,7	103,7	103,7		<i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>	
1 350,9	1 322,3	1 282,6	cnd	Totaux pour la division organique 54	
633,0	(54,0)	(0,9)	crd		
455,0	630,0	355,1	fon		
	530,5	262,2			
2 438,9	2 482,8	1 899,9	tot		

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 55						
TOEZICHT OP DE VREEMDELINGEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	55 01 1103 82 19 53 87		ngk	188,8	180,6	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 01 1104 83 20 54 88		ngk	283,4	294,6	-
Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon (pro memorie : vervangen door B.A. 40/01.11.05)	55 01 1105 84 21 55 89		ngk	-	-	-
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)	55 02 1201 92 29 63 97		ngk	93,2	87,0	-
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	55 02 7401 84 21 55 89	I	ngk	13,6	13,3	-
03 Andere werkingsuitgaven						
Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie	55 03 1220 23 57 91 28		ngk	3,4	3,2	-
In de begroting niet opgegeven uitgaven (de uitga- ven van deze aard zullen voor elk geval bij minis- terieel besluit vastgesteld worden), en represen- tatiekosten van het departement (pro memorie)	55 03 1221 24 58 92 29		ngk	-	0,1	-
Kosten voor repatriëring en verwijdering van on- gewenst geachte personen	55 03 1223 26 60 94 31		ngk	158,7	158,7 (12,7)	-
Uitgaven voor de levering en verdeling van ver- blijfstitels aan de vreemdelingen	55 03 1228 31 65 02 36		ngk	3,1	3,0	-
04 Meerjarenplan van Justitie						
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten	55 04 1207 19 53 87 24		ngk	20,2	62,9	-
Totalen voor het programma 0			ngk	764,4	803,4 (12,7)	-
1 Specifieke centra voor illegalen - Contract met de burger						
11 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	55 11 1103 75 12 46 80		ngk	0,1	10,0	-

(en millions de francs)

	Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
	initieel initial 1995	aangepast ajusté 1994	realisaties réalisations 1993		Activités Allocations de base
	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
					DIVISION 55 CONTROLE DES ETRANGERS 0 Programme de subsistance 01 Dépenses de personnel 188,8 180,6 - cnd Rémunérations et allocations généralement quelconques :

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 11 1104 76 13 47 81		ngk	263,8	128,4	-
12 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)	55 12 1201 85 22 56 90		ngk	77,1	32,3	-
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	55 12 7401 77 14 48 82	I	ngk	32,3	26,4	-
13 Andere werkingsuitgaven						
Onderhoud van vreemdelingen zonder middelen van bestaan of die zich in een onwettige toestand be- vinden (kleding, voeding, zorgen, ...)	55 13 1224 20 54 88 25		ngk	105,3	46,2	-
Geïntegreerd informatiesysteem van de diensten ge- last met de immigratie	55 13 7402 87 24 58 92	I	ngk	54,7	91,7	-
Totalen voor het programma 1			ngk	533,3	335,0	-
Totalen voor de organisatie-afdeling 55			ngk	1 297,7	1 138,4 (12,7)	-
AFDELING 56						
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE ALGEMENE RIJKS- POLITIE						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	56 01 1103 12 46 80 17		ngk	50,9	47,7	41,4
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	56 01 1104 13 47 81 18		ngk	43,1	31,3	26,2
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)	56 02 1201 22 56 90 27		ngk	27,2	26,8	25,3
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten	56 02 1207 28 62 96 33		ngk	0,2	0,2	0,2
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	56 02 7401 14 48 82 19	I	ngk	4,5	3,9	3,7
Totalen voor het programma 0			ngk	125,9	109,9	96,8

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
263,8	128,4	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
				12 Frais de fonctionnement
77,1	32,3	-	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art 1-01-6 du Budget général des dépenses)
32,3	26,4	-	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
				13 Autres dépenses relatives au fonctionnement
105,3	46,2	-	cnd	Entretien des étrangers sans moyens d'existence ou se trouvant en situation illégale (habillement, nourriture, soins, ...)
54,7	91,7	-	cnd	Informatisation intégrée des services chargés de l'immigration
533,3	335,0	-	cnd	Totaux pour le programme 1
1 297,7	1 138,4 (12,7)	-	cnd	Totaux pour la division organique 55
DIVISION 56				
DIRECTION GENERALE DE LA POLICE GENERALE DU ROYAUME				
0 Programme de subsistance				
01 Dépenses de personnel				
50,9	47,7	41,5	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
43,1	31,3	26,2	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
				02 Frais de fonctionnement
27,2	26,8	17,4	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-6 du Budget général des dépenses)
0,2	0,2	0,2	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
4,5	3,9	2,4	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
125,9	109,9	87,7	cnd	Totaux pour le programme 0

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				initieel initial 1995	aangepast ajusté 1994	realisaties réalisations 1993
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1 Algemene administratieve politie. - Opleiding, preventie en uitrusting						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>FONDS VAN DE BEWAKINGSONDERNEMINGEN, DE BEVEILIGINGSONDERNEMINGEN EN DE INTERNE BEWAKINGSDIENSTEN</i>						
- Saldo op 1 januari	(1)			6,8	6,6	7,3
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)			21,8	21,0	16,5
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)			28,6	27,6	23,8
10 Algemene administratieve politie						
Krediet bestemd voor de tussenkomst in de bezoldiging van de aspiranten en andere leden van de gemeentepolitie die deelnemen aan de wettelijke verplicht gestelde beroepsopleidingen die met periodes van dienstactiviteit zijn gelijkgesteld (pro memorie)	56 10 1108 01 35 69 06		ngk	-	131,7 (0,3)	124,8
Krediet voor de personeelskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives	56 10 1109 02 36 70 07		fon	17,2	16,0	13,3
Werkingskosten verbonden aan de betrekking van brigadecommissaris (pro memorie : afgeschafte B.A.)	56 10 1244 40 74 11 45		ngk	-	-	-
Krediet voor de werkingskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives	56 10 1250 46 80 17 51		fon	2,7	2,8	1,1
Toelage aan de V.Z.W. "Politeia"	56 10 3318 77 14 48 82		ngk	3,5	3,5	3,5
Toelage aan de V.Z.W. "Centrum voor Politie-studies"	56 10 3320 79 16 50 84		ngk	0,5	0,5	0,5
Bijdrage in de opleiding van de politie- en veiligheidsdiensten in Hongarije, met het oog op de democratisering van het politie- en veiligheidssysteem (pro memorie)	56 10 3403 65 02 36 70		ngk	-	-	6,0
Krediet bestemd voor de bevordering van de aanwerving en de bijzondere opleidingsinitiatieven van de gemeentepolitie evenals van het stimuleren van initiatieven die het verbeteren van het imago van de politie of het bevorderen van de contacten tussen de korpsen, zowel nationaal als internationaal, tot doel hebben	56 10 4303 92 29 63 97		ngk	5,6	106,0	93,0
Krediet voor het ten laste nemen door het departement van een deel van de werkingskosten van de dringende oproepnetten voor centrum 101 (901/906) (pro memorie)	56 10 4311 03 37 71 08		ngk	-	18,0	16,0

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				1 Police administrative générale. - Formation, prévention et équipement	
				<i>FONDS ORGANIQUE :</i>	
				<i>FONDS DES ENTREPRISES DE GARDIENNAGE, DES ENTRE- PRISES DE SECURITE ET DES SERVICES INTERNES DE GARDIENNAGE</i>	
8,4	8,2	9,0		- Solde au 1er janvier	
21,8	21,0	16,5		- Recettes de l'année en cours	
30,2	29,2	25,5		- Disponible pendant l'année en cours	
				10 Police administrative générale	
-	131,7 (0,3)	0,3	cnd	Crédit destiné à l'intervention dans le traitement des aspirants et des autres membres de la police communale qui prennent part à des formations pro- fessionnelles considérées comme activité de servi- ce et qui sont légalement obligatoires (pour mémoire)	
17,2	16,0	13,3	fon	Crédits pour couvrir les frais du personnel chargé de la gestion du fonds des entreprises de gardien- nage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés	
-	-	2,1	cnd	Dépenses de fonctionnement inhérentes aux emplois de commissaire de brigade (pour mémoire : A.B. supprimée)	
2,7	2,8	1,9	fon	Crédits pour les frais de fonctionnement ayant trait à la gestion du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés	
3,5	3,5	3,5	cnd	Subside à l'A.S.B.L. "Politeia"	
0,5	0,5	0,4	cnd	Subvention à l'A.S.B.L. "Centre d'études pour la police"	
-	-	-	cnd	Contribution à la formation des services de police et de sécurité en Hongrie, en vue de la démocra- tisation du système de police et de sécurité (pour mémoire)	
5,6	106,0	72,0	cnd	Crédit destiné à la promotion du recrutement et des initiatives de formation particulières de la police communale, ainsi qu'à l'encouragement des initiatives ayant pour objet l'amélioration de l'image de marque de la police ou l'amélioration des contacts entre les corps, tant sur le plan na- tional qu'international	
-	18,0	16,3	cnd	Crédit pour la prise en charge par le département d'une partie des frais de fonctionnement de ré- seaux d'appels urgents pour le centre 101 (901/ 906) (pour mémoire)	

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Uitgaven voor de ontwikkeling van de coördinatie van de politiediensten voor de ontwikkeling van de provinciale acties inzake veiligheid	56 10 4314 06 40 74 11		ngk	27,0	27,0	17,9
Allerhande uitgaven voor de voortgezette vorming van politie-officieren (pro memorie)	56 10 4317 09 43 77 14		ngk	-	-	-
Uitgaven voor initiatieven voor de bevordering van de contacten van de politiediensten met de bevolking, voor de bevordering van aanwervingen bij de gemeentepolitie en voor de tussenkomsten bij samenwerkingssakkoorden in uitvoering van artikel 45,1° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt (pro memorie)	56 10 4318 10 44 78 15		ngk	-	-	28,4
Initiatieven inzake preventie van criminaliteit met inbegrip van de werkingskosten van de Hoge Raad voor de Voorkoming van Misdadigheid (pro memorie)	56 10 4320 12 46 80 17		ngk	-	1,8	5,5
Krediet bestemd voor de toekenning aan de gemeenten van een toelage voor de verwerving van materieel en uitrusting voor de gemeentepolitie (ontstaan uit het begrotingsfonds 60.06.A)	56 10 6305 57 91 28 62	I	ngk	170,0	159,0 (9,4)	190,0
Ontwikkeling, realisatie en integratie van een nationaal gecoördineerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politieoverheden en -diensten	56 10 6307 59 93 30 64	I	gkr	120,0	120,0	140,0
Krediet bestemd voor de verwezenlijking van investeringen met een supralokaal karakter ten behoeve van de gemeentepolitie, en voor de financiering van campagnes en studies	56 10 6308 60 94 31 65	I	gkr	135,0	142,1	124,2
Uitgaven voor het aanschaffen van ademanalyse- en ademtesttoestellen ten behoeve van rijkswacht en gemeentepolitie	56 10 6310 62 96 33 67	I	gkr	-	-	259,8
Tussenkomst bij het uitbouwen van een communicatienetwerk voor de politiediensten belast met de veiligheid bij het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (pro memorie)	56 10 6311 63 97 34 68	I	ngk	-	5,0	50,0
Uitgaven voor de algemene ondersteuning van gemeenten waar door tussenkomst van de gemeentepolitie een volwaardige politiezorg wordt gewaarborgd	56 10 6312 64 01 35 69	I	ngk	168,1	268,8	-
Krediet voor patrimoniale uitgaven voor het dekken van de kosten voor administratie, controle en toezicht nodig voor de toepassing van de wet van 10 april 1990 betreffende de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives	56 10 7402 87 24 58 92	I	fon	1,3	2,0	2,8

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
27,0	27,0	17,9	cnd	Dépenses pour le développement de la coordination des services de police et pour le développement d'actions provinciales en matière de sécurité
-	-	0,1	cnd	Dépenses diverses relatives à la formation continue des officiers de police (pour mémoire)
-	-	28,8	cnd	Dépenses pour les initiatives destinées à promouvoir les contacts des services de police avec le public, les recrutements pour la police communale ainsi que les interventions pour les accords de coopération en exécution de l'article 45,1° de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police (pour mémoire)
-	1,8	7,4	cnd	Initiatives de prévention de la criminalité, y compris les frais de fonctionnement du Conseil supérieur de Prévention de la Criminalité (pour mémoire)
170,0	159,0 (9,4)	127,1	cnd	Crédit destiné à l'octroi aux communes d'une subvention pour l'acquisition de matériel et d'équipements pour la police (issue du fonds budgétaire 60.06.A)
170,0	170,0	166,7	crd	Développement, réalisation et intégration d'un système national coordonné en matière de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des autorités et services de police
135,0	142,1	134,9	crd	Crédit destiné à la réalisation d'investissements de nature supralocale communale et de financement de campagnes et d'études au profit de la police
91,0	65,0	28,7	crd	Dépenses pour l'achat d'éthylotests et d'éthylomètres pour les besoins de la gendarmerie et de la police communale
-	5,0	45,0	cnd	Intervention dans le développement d'un réseau de communication pour les services de police chargés de la sécurité du transport public dans la région de Bruxelles-Capitale (pour mémoire)
168,1	268,8	-	cnd	Dépenses pour le soutien général aux communes où, à l'intervention de la police communale, est assuré un service de police complet
2,0	2,0	2,1	fon	Crédits pour des dépenses patrimoniales pour couvrir les frais d'administration, de contrôle et de surveillance nécessaires à l'application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité, les services internes de gardiennage et les détectives privés

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
11 Wetenschapsbeleid						
Wetenschappelijk onderzoek in verband met de veiligheid van de burgers	56 11 1241 46 80 17 51	R	ngk	41,2	27,0 (0,2)	25,9
12 Anti-terroristische gemengde groep						
Uitgaven voor werkingskosten voortvloeiend uit de oprichting van de anti-terroristische gemengde groep	56 12 1226 40 74 11 45		ngk	4,3	4,2	4,2
Investeringsuitgaven voortvloeiend uit de oprichting van de anti-terroristische gemengde groep	56 12 7408 14 48 82 19	I	ngk	2,5	2,0	2,8
Totalen voor het programma 1			ngk	422,7	754,5 (9,9)	568,5
			gkr	255,0	262,1	524,0
			fon	21,2	20,8	17,2
			tot	698,9	1 037,4	1 109,7
<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december :</i>	<i>(4)=(3)- fon</i>			7,4	6,8	6,6
2 Coördinatie- en crisiscentrum van de Regering						
21 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	56 21 1103 95 32 66 03		ngk	11,9	11,4	10,6
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	56 21 1104 96 33 67 04		ngk	1,2	1,1	1,4
22 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)	56 22 1201 08 42 76 13		ngk	8,0	7,1	8,1
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	56 22 7401 97 34 68 05	I	ngk	3,5	3,5	4,5
Totalen voor het programma 2			ngk	24,6	23,1	24,6
3 Contract met de burger						
31 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (pro memorie)	56 31 1104 89 26 60 94		ngk	-	-	13,5

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
41,2	27,0 (0,2)	24,4	cnd	11 Politique scientifique Recherche scientifique en rapport avec la sécurité des citoyens
4,3	4,2	3,5	cnd	12 Groupe interforces antiterroriste Dépenses pour les frais de fonctionnement occasionnés par la création du groupe interforces antiterroriste
2,5	2,0	0,7	cnd	Dépenses d'investissements occasionnées par la création du groupe interforces antiterroriste
422,7	754,5 (9,9)	349,5	cnd	Totaux pour le programme 1
396,0	377,1	330,3	crd	
21,9	20,8	17,3	fon	
840,6	1 152,4	697,1	tot	
8,3	8,4	8,2		<i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>
				2 Centre gouvernemental de coordination et de crise
				21 Dépenses de personnel
11,9	11,4	11,7	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
1,2	1,1	1,1	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
				22 Frais de fonctionnement
8,0	7,1	6,1	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art.1-01-6 du Budget général des dépenses)
3,5	3,5	5,3	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
24,6	23,1	24,2	cnd	Totaux pour le programme 2
				3 Contrat avec le citoyen
				31 Dépenses de personnel
-	-	13,5	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (pour mémoire)

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	CRIIP (3)	ks (4)	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				initieel initial 1995 (5)	aangepast ajusté 1994 (6)	realisaties réalisations 1993 (7)
32 Werkingskosten						
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen voor het "Steunpunt politiestatistiek" (pro memorie)	56 32 /401 90 27 61 95	I	ngk	-	-	4,5
33 Andere werkingsuitgaven						
Krediet voor financiële hulp van de Staat aan de gemeenten voor de verwezenlijking van een programma betreffende de maatschappelijke problemen inzake veiligheid (pro memorie : vervangen door art. 843.4 van de uitgavenbegroting van de R.S.Z.P.P.O.)	56 33 0157 33 67 04 38		ngk	-	-	596,8
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot het "Steunpunt politiestatistiek" (pro memorie)	56 33 1244 53 87 24 58		ngk	-	-	0,9
Krediet voor de begeleiding van het vijfhoeks-overleg tussen de verschillende politieoverheden en -diensten (pro memorie)	56 33 4314 19 53 87 24		ngk	-	-	1,9
Krediet voor de financiering van informatiecampagnes met betrekking tot slachtofferbejegening	56 33 6308 73 10 44 78		ngk	5,0	5,0	-
Totalen voor het programma 3			ngk	5,0	5,0	617,6
4 Meerjarenplan van Justitie						
41 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	56 41 1104 82 19 53 87		ngk	25,0	25,0	-
43 Andere werkingsuitgaven						
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot het geïntegreerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politiediensten	56 43 1244 46 80 17 51		ngk	86,0	65,5	-
Ontwikkeling, realisatie en integratie van een nationaal gecoördineerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politieoverheden en -diensten	56 43 6307 65 02 36 70	I	gkr	80,0	80,0	-
Totalen voor het programma 4			ngk	111,0	90,5	-
			gkr	80,0	80,0	-
			tot	191,0	170,5	-
Totalen voor de organisatie-afdeling 56			ngk	689,2	983,0	1 307,5
			gkr	335,0	(9,9)	
			fon	21,2	342,1	524,0
			tot	1 045,4	20,8	17,2
					1 345,9	1 848,7

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel initial 1995	aangepast ajusté 1994	realisaties réalisations 1993		Activités	Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				32 Frais de fonctionnement	
-	-	4,2	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables pour le "Point d'appui statistique de police" (pour mémoire)	
				33 Autres dépenses relatives au fonctionnement	
-	-	251,5	cnd	Crédit pour l'aide financière de l'Etat aux communes en vue de la réalisation d'un programme concernant des problèmes de société en matière de sécurité (pour mémoire : remplacée par l'art. 843.4 du budget des dépenses de l'O.N.S.S.A.P.L.)	
-	-	1,3	cnd	Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le "Point d'appui statistique de police" (pour mémoire)	
-	-	0,3	cnd	Crédit pour l'accompagnement de la concertation pentagonale entre les divers pouvoirs et services de police (pour mémoire)	
5,0	5,0	1,0	cnd	Crédit pour le financement de campagnes d'information sur l'assistance aux victimes	
5,0	5,0	271,8	cnd	Totaux pour le programme 3	
				4 Plan pluriannuel de la Justice	
				41 Dépenses de personnel	
25,0	25,0	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	
				43 Autres dépenses relatives au fonctionnement	
86,0	65,5	-	cnd	Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le système intégré de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des services de police	
80,0	80,0	-	crd	Développement, réalisation et intégration d'un système national coordonné en matière de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des autorités et services de police	
111,0	90,5	-	cnd	Totaux pour le programme 4	
80,0	80,0	-	crd		
191,0	170,5	-	tot		
689,2	983,0 (9,9)	733,2	cnd	Totaux pour la division organique 56	
476,0	457,1	330,3	crd		
21,9	20,8	17,3	fon		
1 187,1	1 460,9	1 080,8	tot		

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 57						
BESTUURSDIRECTIE VAN DE DIENSTEN VAN DE VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	57 01 1103 39 73 10 44		ngk	41,8	38,8	36,9
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	57 01 1104 40 74 11 45		ngk	4,3	3,7	1,4
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)	57 02 1201 49 83 20 54		ngk	7,3	6,9	4,9
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten	57 02 1207 55 89 26 60		ngk	0,2	0,2	0,2
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	57 02 7401 41 75 12 46	I	ngk	0,7	0,6	0,4
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 57			ngk	54,3	50,2	43,8
AFDELING 58						
PROVINCIALE GOUVERNEMENTEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	58 01 1103 66 03 37 71		ngk	358,2	319,4 (0,1)	315,1 (4,7)
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	58 01 1104 67 04 38 72		ngk	89,4	70,7	65,7
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)	58 02 1201 76 13 47 81		ngk	76,1	66,0	61,8

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				DIVISION 57	
				DIRECTION D'ADMINISTRATION DES SERVICES DE LA COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE	
				0 Programme de subsistance	
				01 Dépenses de personnel	
41,8	38,8	36,9	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	
4,3	3,7	1,4	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	
				02 Frais de fonctionnement	
7,3	6,9	4,1	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-6 du Budget général des dépenses)	
0,2	0,2	0,2	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
0,7	0,6	0,1	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
54,3	50,2	42,7	cnd	Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 57	
				DIVISION 58	
				GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX	
				0 Programme de subsistance	
				01 Dépenses de personnel	
358,2	319,4 (0,1)	316,2 (4,7)	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	
89,4	70,7	65,3	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	
				02 Frais de fonctionnement	
76,1	66,0	60,8 (0,9)	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-6 du Budget général des dépenses)	

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i>	aangepast <i>ajusté</i>	realisaties <i>réalisations</i>
				1995	1994	1993
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	58 02 1207 82 19 53 87		ngk	3,1	2,8	2,7
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	58 02 7401 68 05 39 73	I	ngk	9,5	9,3	7,2 (0,3)
03 Andere werkingsuitgaven						
Allerhande werkingskosten voor de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied belast met de officiële Duitse vertalingen	58 03 1220 07 41 75 12		ngk	2,0	2,0	2,0
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 58			ngk	538,3	470,2 (0,1)	454,5 (5,0)
AFDELING 59						
RAAD VAN STATE						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>FONDS VOOR HET BEHEER VAN DE DWANGSOMMEN</i>						
- Saldo op 1 januari	(1)			-	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)			1,0	5,0	-
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)			1,0	5,0	-
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	59 01 1103 93 30 64 01		ngk	438,4	416,8	396,0
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	59 01 1104 94 31 65 02		ngk	67,4	65,2	64,3
Allerhande uitgaven voor sociaal diensbetoon	59 01 1105 95 32 66 03		ngk	0,5	0,5	0,4
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten cf art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)	59 02 1201 06 40 74 11		ngk	42,3	40,7	38,7 (0,2)
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	59 02 1207 12 46 80 17		ngk	3,0	3,5	0,1
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	59 02 7401 95 32 66 03	I	ngk	6,1	15,3	2,7

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
3,1	2,8	2,6	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
9,5	9,3	7,6 (0,3)	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
2,0	2,0	0,9	cnd	03 Autres dépenses relatives au fonctionnement Dépenses de fonctionnement généralement quelconques pour les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande
538,3	470,2 (0,1)	453,4 (5,9)	cnd	Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 58
DIVISION 59 CONSEIL D'ETAT				
0 Programme de subsistance				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS DE GESTION DES ASTREINTES				
-	-	-		- Solde au 1er janvier
1,0	5,0	-		- Recettes de l'année en cours
1,0	5,0	-		- Disponible pendant l'année en cours
01 Dépenses de personnel				
438,4	416,8	396,1	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
67,4	65,2	61,9	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
0,5	0,5	0,4	cnd	Dépenses diverses du service social
02 Frais de fonctionnement				
42,3	40,7	33,5 (0,2)	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-6 du Budget général des dépenses)
3,0	3,5	0,2	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
6,1	15,3	1,9	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
03 Andere werkingsuitgaven						
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatisering van de Raad van State	59 03 1220 34 68 05 39		ngk	13,1	11,8	11,6
Uitgaven met betrekking tot de modernisering van de organisatie van de administratieve rechtspraak	59 03 1221 35 69 06 40		fon	1,0	5,0	-
Uitgaven voor het drukken en verspreiden van de Arresten van de Raad van State (overgekomen van B.A. 40/03.12.45)	59 03 1245 59 93 30 64		ngk	9,5	10,5	11,0
Allerhande uitgaven voor aankoop van informatica-apparatuur	59 03 7408 14 48 82 19	I	ngk	6,8	6,6	3,9
Financiering van de projecten van het departement in het kader van de bureauticaschijf - Informatisering van de Raad van State (pro memorie)	59 03 7409 15 49 83 20	I	gkr	-	0,3	-
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 59			ngk	587,1	570,9	528,7 (0,2)
			gkr	-	0,3	-
			fon	1,0	5,0	-
			tot	588,1	576,2	528,7
<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december :</i>	<i>(4)=(3)-fon</i>			-	-	-
AFDELING 60						
COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE STAATLOZEN - BEROEPSCOMMISSIE VOOR DE VLUCHTELINGEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	60 01 1103 23 57 91 28		ngk	70,8	57,8	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	60 01 1104 24 58 92 29		ngk	271,6	222,3	-
Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon (pro memorie : vervangen door B.A. 40/01.11.05)	60 01 1105 25 59 93 30		ngk	-	-	-
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)	60 02 1201 33 67 04 38		ngk	70,5	68,3	-

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				03 Autres dépenses relatives au fonctionnement
13,1	11,8	6,4	cnd	Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec l'informatisation du Conseil d'Etat
1,0	5,0	-	fon	Dépenses relatives à la modernisation de l'organisation de la jurisprudence administrative
9,5	10,5	9,9	cnd	Dépenses pour l'impression et la distribution des Arrêts du Conseil d'Etat (provenant de l'A.B. 40/03.12.45)
6,8	6,6	4,0	cnd	Dépenses généralement quelconques pour l'achat de matériel informatique
-	5,0	12,4	crd	Financement des projets du département dans le cadre de la tranche bureautique - Informatisation du Conseil d'Etat (pour mémoire)
587,1	570,9	514,3 (0,2)	cnd	Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 59
-	5,0	12,4	crd	
1,0	5,0	-	fon	
588,1	580,9	526,7	tot	
-	-	-		<i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>
				DIVISION 60
				COMMISSARIAT GENERAL AUX REFUGIES ET AUX APATRIDES - COMMISSION DE RECOURS DES REFUGIES
				0 Programme de subsistance
				01 Dépenses de personnel
70,8	57,8	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
271,6	222,3	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
-	-	-	cnd	Dépenses diverses du service social (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 40/01.11.05)
				02 Frais de fonctionnement
70,5	68,3	-	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-6 du Budget général des dépenses)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	60 02 1207 39 73 10 44		ngk	0,7	0,7	-
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	60 02 7401 25 59 93 30	I	ngk	10,3	10,6	-
04 Meerjarenplan van Justitie						
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	60 04 1207 57 91 28 62		ngk	9,8	17,1	-
Totalen voor het programma 0			ngk	433,7	376,8	-
1 Contract met de burger						
11 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	60 11 1104 17 51 85 22		ngk	33,4	30,2	-
Totalen voor het programma 1			ngk	33,4	30,2	-
Totalen voor de organisatie-afdeling 60			ngk	467,1	407,0	-
AFDELING 61						
INTERDEPARTEMENTALE PROVISIE						
1 Provisionele kredieten						
11 Provisie opleiding						
Interdepartementale provisie voor uitvoering van opleidingsinitiatieven in de verschillende departementen (pro memorie : vervangen door B.A. 53/21.01.62 van de sectie 19 - Ambtenarenzaken)	61 11 0162 72 09 43 77		ngk	-	-	-
Totalen voor het programma 1 en voor de organisatie-afdeling 61			ngk	-	-	-
Totalen			ngk	10 138,5	11 844,4	9 820,8
13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN			gkr	771,4	(100,5)	(11,9)
			fon	585,4	852,4	1 101,3
Totalen ngk+gkr+fon			tot	11 495,3	593,6	351,1
					13 290,4	11 273,2

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 1995	aangepast <i>ajusté</i> 1994	realisaties <i>réalisations</i> 1993		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,7	0,7	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
10,3	10,6	-	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
9,8	17,1	-	cnd	04 Plan pluriannuel de la Justice
433,7	376,8	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
			cnd	Totaux pour le programme 0
				1 Contrat avec le citoyen
				11 Dépenses de personnel
33,4	30,2	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
33,4	30,2	-	cnd	Totaux pour le programme 1
467,1	407,0	-	cnd	Totaux pour la division organique 60
				DIVISION 61
				PROVISION INTERDEPARTEMENTALE
				1 Crédits provisionnels
				11 Provision formation
-	-	-	cnd	Provision interdépartementale pour l'exécution d'initiatives de formation dans les différents départements (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 53/21.01.62 de la section 19 - Fonction publique)
-	-	-	cnd	Totaux pour le programme 1 et pour la division organique 61
10 138,5	11 844,4	9 180,5	cnd	Totaux 13 MINISTERE DE L'INTERIEUR
1 129,0	(100,5)	(10,9)	crd	
656,1	1 664,1	816,6	fon	
	764,8	416,1		
11 923,6	14 273,3	10 413,2	tot	

VERANTWOORDING

MINISTERIELE KABINETTEN

01. Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken

01/0 — WERKING VAN HET KABINET

B.A. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Te voorzien bedrag:

Afgerond: 2,3 miljoen frank.

B.A. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Verdeling van het bedrag:

(In miljoenen frank)

JUSTIFICATION

CABINETS MINISTERIELS

01. Cabinet du Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique

01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

A.B. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Montant à prévoir:

Arrondi: 2,3 millions de francs.

A.B. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Répartition du montant:

(En millions de francs)

	1995	1994	1993	
Eigenlijk loon	52,4	46,8 (1,0)	48,6 (0,4)	Salaire proprement dit.
waarvan:				dont:
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	3,0	2,4	2,5	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling:</i>				<i>Décomposition:</i>
Als wedde geldende vergoedingen	21,6	17,7	18,5	Indemnités tenant lieu de traitement.
Weddeverhogingen	0,3	0,1	—	Augmentations barémiques.
Eindejaarstoelage	0,7	0,7	0,7	Allocation de fin d'année.
Aanwervingen	—	2,2	—	Recrutements.
Terug te betalen wedden	29,7	25,9 (1,0)	29,3 (0,4)	Traitements à rembourser.
Haard- en standplaatsstoelagen	0,1	0,2	0,1	Allocations de foyer et de résidence.
Totaal	52,4	46,8 (1,0)	48,6 (0,4)	Totaux.
Directe toelagen	12,8	6,8	6,0	Allocations directes.
<i>Samenstelling:</i>				<i>Décomposition:</i>
Kabinetsvergoeding	5,0	5,0	4,8	Indemnité de Cabinet.
Vakantiegeld	0,7	0,7	0,5	Pécule de vacances.
Geboortetoelagen	0,1	0,1	—	Allocations de naissance.
Kinderbijslagen	0,2	0,2	0,2	Allocations familiales.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	0,2	0,2	—	Indemnités pour accidents du travail.
Vergoedingen voor begrafeniskosten	0,1	0,1	—	Indemnités pour frais de funérailles.
Forfaitaire vergoeding aan autobestuurders	0,6	0,5	0,5	Indemnité forfaitaire aux chauffeurs.
Vergoeding wegens ontslag	5,9	—	—	Indemnité de départ.
Totaal	12,8	6,8	6,0	Totaux.
Werkgeversbijdragen:				Contributions patronales:
— aan sociale verzekeringen	3,8	3,0	3,0	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	69,0	56,6 (1,0)	57,6 (0,4)	Totaux généraux.

Effectief van het Kabinet van de Minister
van Binnenlandse Zaken en AmbtenarenzakenEffectif du Cabinet du Ministre
de l'Intérieur et de la Fonction publique

Bezette betrekkingen — <i>Emplois occupés</i>	Sectoren van oorsprong — <i>Secteurs d'origine</i>								Totalen — <i>Totaux</i>	
	Ministeries — <i>Ministères</i>		Andere openbare diensten — <i>Autres services publics</i>		Onderwijs — <i>Enseignement</i>		Private sector — <i>Secteur privé</i>			
	1 mei 1994 — <i>1^{er} mai 1994</i>	1995	1 mei 1994 — <i>1^{er} mai 1994</i>	1995	1 mei 1994 — <i>1^{er} mai 1994</i>	1995	1 mei 1994 — <i>1^{er} mai 1994</i>	1995	1 mei 1994 — <i>1^{er} mai 1994</i>	1995
Kabinetschef. — <i>Chef de cabinet</i>	—	—	—	1	—	—	1	—	1	1
Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2
Adviseurs. — <i>Conseillers</i>	—	—	1	1	—	—	2	2	3	3
Attachés. — <i>Attachés</i>	—	—	1	1	—	—	1	1	2	2
Experten. — <i>Experts</i>	—	2	—	—	—	—	2	2	2	4
Bedienden. — <i>Personnel de bureau</i>	7	7	7	8	5	3	9	8	28	26
Autobestuurders en kamerwachters. — <i>Chauffeurs d'autos et huis- siers</i>	1	1	2	2	—	—	2	2	5	5
Telefonisten, werklieden, schoon- maaksters en conciërge. — <i>Télé- phonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge</i>	1	1	5	5	—	—	1	1	7	7
Verschillende. — <i>Divers</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	11	13	16	18	5	3	18	16	50	50

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Pro memorie.

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het bedrag is als volgt onderverdeeld:

(In duizendtallen frank)

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen	200
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven	1 690
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel	2 480

A.B. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Pour mémoire.

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le montant se décompose comme suit:

(En milliers de francs)

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet.	
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.	
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien.	

(In duizendtallen frank)		(En milliers de francs)
3. a) Frankering van brieven b) Telegrammen, telefoon c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen. — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties e) Vervoer f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.) 4. Huur van mechanografische installaties 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	980 1 840 500 1 150 450 1 560 250 1 700	3. a) Affranchissement de correspondance. b) Télégrammes, téléphone. c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux. d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques. e) Transports. f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.). 4. Location d'installations mécanographiques. 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).
Totalen	12 800	Totaux.

B.A. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(In miljoenen frank)	(En millions de francs)
Aankoop van ander materieel Aankoop van vervoermaterieel	Achat d'autre matériel. Achat de matériel de transport.
0,6 — 0,6	

Dit krediet is als volgt onderverdeeld:

1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. F	—
2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.	—
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.	600 000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land	—
Totaal F	600 000

Ce crédit se décompose comme suit:

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. F	—
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	—
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	600 000
4. Achat de moyens de transport terrestre	—
Total F	600 000

40. Algemeen secretariaat en algemene diensten**TOEGEWEZEN OPDRACHTEN****Secretariaat-generaal****A. Informatiedienst**

Deze dienst heeft als hoofdplicht inlichtingen te verstrekken op initiatief van de administratie en van het kabinet van de Minister.

Hij is tevens belast met het bevorderen van de menselijke relaties in het departement en tussen de burger en de overheid.

B. Vormingsdienst

De vormingsdienst heeft tot doel de vormingsactiviteiten te organiseren, coördineren, begeleiden en evalueren. Hij verzorgt ook het onthaal van de nieuwe ambtenaren en begeleidt hun stageperiode.

C. Informatieverwerking

De dienst verleent een bijstand aan de verschillende administraties inzake hun informaticabehoefte; hij staat in voor het ontwerp, de ontwikkeling en de opvolging van de diverse informatiseringsprojecten, waaronder het personeel- en boekhoudkundig beheer van het departement.

D. Herziening van de gemeentecomptabiliteit

Zie activiteitenprogramma 40/3.

E. Financiering van de provincies en gemeenten

Zie activiteitenprogramma 40/4.

F. Vast secretariaat voor het preventiebeleid

Zie activiteitenprogramma 40/5.

Algemene Diensten**A. Directie van het personeel**

— Beheer van het vastbenoemd personeel, contractuelen en gesubsidieerde contractuelen.

— Onrechtstreeks beheer van:

- de leden en het administratief personeel van de Raad van State;
- het Rijkspersoneel van de provinciale gouvernementen;
- het Kabinet van de Provinciegouverneurs;
- de gewestelijke gemeenteontvangers in overtal;
- betrekkingen met de syndicale organisaties.

B. Directie van de Comptabiliteit

De Comptabiliteit staat in voor de opmaak en de uitvoering van de begroting.

40. Secrétariat général et services généraux**MISSIONS ASSIGNEES****Secrétariat général****A. Service d'information**

Ce service a comme mission principale de fournir des renseignements sur les initiatives prises par l'administration et par le Cabinet du Ministre.

Il est également chargé de la promotion des relations au sein du département et entre le citoyen et l'autorité.

B. Service de la formation

Ce service organise, coordonne, accompagne et évalue les activités de formation. Il assure aussi l'accueil des nouveaux fonctionnaires et guide leur période de stage.

C. Traitement de l'information

Ce service assume un rôle de conseil et de soutien envers les différentes administrations en matière d'informatisation. Il assure la conception, le développement et le suivi de divers projets d'informatisation, dont notamment la gestion du personnel et de la comptabilité du département.

D. Révision de la comptabilité communale

Voir le programme d'activités 40/3.

E. Financement des provinces et des communes

Voir le programme d'activités 40/4.

F. Secrétariat permanent de la politique de prévention

Voir le programme d'activités 40/5.

Services généraux**A. Direction du personnel**

— Gestion du personnel définitif, contractuel et contractuel subventionné;

— Gestion indirecte:

- des membres et du personnel administratif du Conseil d'Etat;
- du personnel Etat des gouvernement provinciaux;
- du Cabinet des Gouverneurs provinciaux;
- des receveurs communaux régionaux en surnombre;
- relations avec les organisations syndicales.

B. Service de la Comptabilité

La comptabilité est chargée de l'élaboration et de l'exécution du budget.

C. Economaat

De huishoudelijke dienst is de intendancedienst van het departement en is verantwoordelijk voor het onderhoud van gebouwen en meubilair.

D. Vertaaldienst

E. Dienst Documentatie

De dienst Documentatie staat in voor het beheer van de bibliotheek (aankopen — uitleningen — fotokopies).

F. Dienst protocol

De dienst van het protocol is verantwoordelijk voor de volgende aangelegenheden:

- Organisatie van nationale feesten en plechtigheden, eer- en voorrangsbewijzen;
- Ereonderscheidingen van de leden van het Parlement en het personeel van het departement, provincies, gemeenten en intercommunale verenigingen;
- Vereremering voor daden van moed en zelfopoffering.

G. Sociale Dienst

De Sociale Dienst werd opgericht met als doel aan de behoeftigen de nodige morele en materiële bijstand te verlenen. Deze noden kunnen zich richten tot hun privé en/of beroepsleven.

De Sociale Dienst recht zich tot:

- vast, stagedoende en tijdelijk personeel;
- personen in disponibiliteit;
- gepensioneerden;
- de met bovengenoemde samenwonende en door hen onderhouden gezinsleden zomede tot de weduwen en wezen.

In de schoolvakantieperioden organiseert de Sociale Dienst eveneens een kinderbewaardienst met de hulp van moniteurs die hiervoor worden aangeworven, en komt tussen in de kosten voor vervoer en voor de activiteiten ten voordelen van de kinderen.

40/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	1993	1994	1995
I	30	31	31
II+	.	11	11
II	63	46	43
III	37	39	39
IV	56	54	54
Totale	186	181	178

C. Service de l'Economat

L'économat est le service d'intendance du département et s'occupe de l'entretien des bâtiments et du mobilier.

D. Service de traduction

E. Service de documentation

Le service de documentation assure la gestion de la bibliothèque (achats — prêts — photocopies).

F. Service du protocole

Le service du protocole s'occupe des aspects suivants:

- Organisation des fêtes et cérémonies nationales, honneurs, rangs et préséances;
- Distinctions honorifiques des membres du Parlement et du personnel du département, des provinces, des communes et des intercommunales;
- Décorations pour actes de courage et de dévouement.

G. Service social

Le Service social a été créé pour donner aux agents l'assistance morale et matérielle dont ils peuvent avoir besoin, tant dans leur vie professionnelle que dans leur vie privée.

Le Service social étend son action:

- aux agents définitifs, stagiaires et temporaires
- aux agents en disponibilité;
- aux anciens agents pensionnés;
- aux membres de leur famille habitant sous le même toit et dont ils sont le soutien, ainsi qu'aux veuves et orphelins.

En période de vacances scolaires le Service social organise également une garderie d'enfants avec l'aide de moniteurs recrutés pour cette occasion, et intervient dans les frais de transport et d'activité au profit des enfants.

40/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	1993	1994	1995
I	30	31	31
II+	.	11	11
II	63	46	43
III	37	39	39
IV	56	54	54
Totaux	186	181	178

Uitgaven		(in miljoenen frank)		
Statuut	(PA B.A.)	1993	1994	1995
Statutair personeel	(01 11 03)	174,0	161,1	164,7
Niet-statutair personeel	(01 11 04)	83,1	89,0	73,4
Totalen		257,1	250,1	238,1

Verklarende nota

Dépenses		(en millions de francs)		
Statut	(PA A.B.)	1993	1994	1995
Personnel statutaire	(01 11 03)	174,0	161,1	164,7
Personnel non statutaire	(01 11 04)	83,1	89,0	73,4
Totaux		257,1	250,1	238,1

Note explicative

	B.A.11.03 — A.B.11.03	B.A. 11.04 — A.B.11.04
1. Aangepast krediet 1994. — <i>Crédit ajusté 1994</i>	161 100 000	89 000 000
2. Afvloeiingen 1994-1995. — <i>Départs prévisibles en 1994-1995</i>	- 4 438 858	- 18 480 082
3. Wervingen. — <i>Recrutements</i>	1 122 242	
4. Variaties als gevolg van — <i>Variations dues à:</i>		
anciënniteit — <i>l'ancienneté</i>	1 650 220	824 137
bevorderingen — <i>promotions</i>	678 889	
5. Variatie volgens coëfficiënt 1,0285. — <i>Variations en fonction du coefficient 1,0285</i>	4 563 206	2 033 306
Totaal. — <i>Total</i>	164 675 699	73 377 361

02. Werkingskosten

02. Frais de fonctionnement

PA	B.A.	Aard	1993	1994	1995	1996	1997	1998
—	—	—						
PA	A.B.	Nature						
		1201.1 Erelonen. — <i>Honoraires</i>	1,0	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
		1201.2 Aankopen. — <i>Achats</i>	23,6	31,0	30,5	30,5	30,5	30,5
		1201.3 Energie. — <i>Energie</i>	7,0	7,3	7,5	7,5	7,5	7,5
		1201.4 Informatica. — <i>Informatique</i>	13,4	15,5	15,9	15,9	15,9	15,9
		1201.5 Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	3,2	4,8	4,8	4,8	4,8	4,8
02	1201	Totalen. — <i>Totaux</i>	48,2	60,4 (0,3)	60,5	60,5	60,5	60,5
02	1207	Inrichting. — <i>Installation</i>	3,0	1,0	0,8	0,8	0,8	0,8
02	7401	Uitrusting. — <i>Equipement</i>	4,4	5,6	8,4	5,9	5,9	5,9
		Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	55,6	67,0 (0,3)	69,7	67,2	67,2	67,2

Verklarende nota

Ten einde haar toegewezen opdrachten te vervullen hebben het Secretariaat generaal en de Algemene Diensten behoefte aan de nodige werkingskosten.

Deze worden opgedeeld in een 40 tal soorten uitgaven, verdeeld over de basisallocaties 12.01, 12 07 en 74.01.

Note explicative

Le Secrétariat général et les services généraux ont besoin des frais de fonctionnement nécessaires afin de remplir les missions qui leur sont confiées.

Ces frais sont subdivisés en une quarantaine de types de dépenses, réparties sur les allocations de base 12.01, 12.07 et 74.01.

Ze worden uitgesplitst en toegelicht in de tabellen van de globale verantwoordingen van de administratieve begroting van het departement. Zoals reeds begonnen werd in 1994, worden ook in 1995 en volgende jaren structurele besparingsmaatregelen verdergezet die kunnen verwezenlijkt worden dank zij een doorgevoerde onderzoek van de diverse werkingskosten en uitgavenkosten. Dit betreft zowel een onderzoek tot het beperken van de kosten voor onderhoudscontracten, de beperking van de kosten voor briefwisseling, telefoon, en huurovereenkomsten, de uitgaven voor drukwerken en gebruik van papier, het hergroeperen van de werken ter beschikking in de bibliotheek.

Ook wat de uitgaven voor energieverbruik betreft wordt naar beperking van verbruik gestreefd terwijl ook op de uitgaven voor verplaatsingskosten en kilometer vergoedingen strenger wordt toegekeken.

De uitgaven voor aankoop van machines, meubilair en materieel worden eveneens beperkt, daar heel wat diensten bij de inplanting in de gebouwen gelegen in de Koningsstraat 66-68 in 1992 met nieuw meubilair werden uitgerust.

Toch is in 1995 de aankoop noodzakelijk van een te vervangen offset machine (2,5 miljoen frank) en van een te vervangen wagen voor de Secretaris-generaal.

Ook het C.V.I. heeft nood aan vervanging van materieel.

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 40 01 1105 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon.

(In miljoenen frank)				(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
a	3,6	6,4	6,5	6,5	6,5	6,5	

Verklarende nota

Te dekken uitgaven

- 01.01 Tegemoetkomingen van de sociale dienst aan personen die ingevolge uitzonderlijke en van hun wil onafhankelijke omstandigheden zoals ziekten operatieve behandelingen niet de vereiste middelen bezitten om grote uitgaven voortvloeiende uit die omstandigheden, te bestrijden.
- 01.01 De verblijfskosten ten gevolge van de uitzending van kinderen van rechthebbende naar het platteland of zee op voorlegging zowel van een rapport van de sociaal assistente als van een attest van de behandelende geneesheer.
- 01.01 Pre- en postnatale toelagen aan vrouwelijke personeelsleden en aan echtgenoten van de ambtenaren.
- 01.01 Sinterklaasgeschenken aan kinderen van personeelsleden.
- 02.01 Uitgaven in verband met de werking van het kinderdagverblijf gedurende een deel van het schoolverlof (Kerstmis, krokusvakantie, Pasen, Allerheiligen, twee eerste weken juli en twee laatste weken van augustus).

ks — a = niet-gesplitste kredieten.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales du budget administratif du département. Tout comme en 1994, les mesures structurelles d'économie, réalisables grâce à une enquête effectuée sur les divers frais de fonctionnement et postes de dépenses, seront poursuivies en 1995 et aux cours des prochaines années. Ceci concerne également une enquête visant à limiter les frais pour la correspondance, le téléphone et les contrats de location, les dépenses pour les travaux d'imprimerie et l'utilisation du papier, le regroupement des ouvrages mis à disposition à la bibliothèque.

On tend également à une limitation de la consommation de l'énergie, tandis que les frais de déplacement et les indemnités kilométriques feront l'objet d'un contrôle plus sévère.

Les dépenses afférentes à l'achat de machines, de mobilier et de matériel sont également limitées étant donné que beaucoup de services ont été équipés de nouveau mobilier lors de l'implantation, en 1992, dans les bâtiments sis à la rue Royale 66-68.

Néanmoins il est indispensable de procéder à l'achat, en 1995, d'une machine offset (2,5 millions de francs) ainsi que d'une voiture pour le secrétaire général en remplacement des actuelles.

Le C.T.I. a également besoin de remplacer du matériel.

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 40 01 1105 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses diverses du service social.

Note explicative

Dépenses à couvrir

- 01.01 Interventions du Service social au bénéfice des personnes qui, par suite de circonstances indépendantes de leur volonté, telles que maladies, interventions chirurgicales, se trouvent dépourvues de ressources suffisantes pour faire face aux dépenses importantes que ces circonstances entraînent.
- 01.01 Frais de séjour suite au placement des enfants des membres du personnel à la campagne ou à la mer, sur production tant d'un rapport de l'assistant(e) social(e) que d'un certificat du médecin traitant.
- 01.01 Allocations prénatales et postnatales allouées aux membres féminins du personnel et aux épouses des agents.
- 01.01 Cadeaux aux enfants des membres du personnel à l'occasion de la Saint-Nicolas.
- 02.01 Dépenses liées au fonctionnement de la garderie d'enfants pendant une partie des congés scolaires (Noël, Carnaval, Pâques, Toussaint, deux premières semaines de juillet et deux dernières semaines d'août).

sc — a = crédits non dissociés.

02.02 Tussenkost in de verzekeringen «gezondheidskosten» bij de O.M.O.B.

03.00 Aankoop van medikamenten en materieel voor de infirmeries — Kosten voor inschrijving voor de vorming van hulpverleners georganiseerd door het Rode Kruis van België.

04.00 Geschenken of bloemen aangeboden door de sociale assistenten ter gelegenheid van hun bezoek aan zieken of gehospitaliseerde rechthebbenden.

05.00 Tussenkost in de kosten van de refter en de cafetaria.

03. *Andere bestaansuitgave*

B.A.: 13 40 03 1222 (Beg OA AP BA)

Tekst: Werkingskosten voor het vertaalsysteem «METAL».

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a		2,5	1,1	1,1	1,1	1,1

Verklarende nota

Het bedrag van 1,1 miljoen frank ingeschreven op deze B.A. vertegenwoordigt de kostprijs voor het onderhoud van het vertaalsysteem.

03. *Andere bestaansuitgave*

B.A.: 13 40 03 1229 (Beg OA AP BA)

Tekst: Kosten voor voorlichting, documentatie en public relations inzake het departement.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	1,6	5,0	6,0	5,0	5,0	5,0

Verklarende nota

Dit krediet moet de kosten dekken van externe en interne communicatie van het departement, onder meer:

- publikatie van het vade-mecum van het departement (bijwerking);
- publikatie van het ontvangstdossier;
- publicatie van een interne blad van het departement «VITAMIN»;
- organisatie van een «opendeurdag»;
- algemene documentatie voor de onthaaldienst;
- documentatie voor het personeel van de telefooncentrale;
- aanschaffing van boeken en andere voorwerpen om te schenken aan vreemde delegaties;

02.02 Intervention dans la prime de l'assurance soins de santé contractée par le département auprès de la S.M.A.P.

03.00 Achat de médicaments et de matériel pour les infirmeries — Frais d'inscription à la formation de secouristes organisée par la Croix-Rouge de Belgique.

04.00 Cadeaux ou fleurs offerts par les assistants sociaux à l'occasion de leurs visites à des ayants droit malades ou hospitalisés.

05.00 Intervention dans les frais de réfectoire et de la cafétéria.

03. *Autre dépense de subsistance*

A.B.: 13 40 03 1222 (Bud DO PA AB)

Libellé: Frais de fonctionnement du système de traduction «METAL».

(En millions de francs)

Note explicative

Le montant de 1,1 million de francs inscrit à cette A.B. représente le coût de la maintenance du système de traduction.

03. *Autre dépense de subsistance*

A.B.: 13 40 03 1229 (Bud DO PA AB)

Libellé: Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département.

(En millions de francs)

Note explicative

Ce crédit doit servir à couvrir les frais de la communication externe et interne du département, dont notamment:

- publication du vade-mecum du département (mise à jour);
- publication d'un dossier d'accueil;
- publication d'un journal interne du département «VITAMIN»;
- organisation d'un évènement «Portes ouvertes»;
- documentation générale pour le service d'accueil;
- documentation pour le personnel du central téléphonique;
- acquisition de livres et autres objets à offrir aux délégations étrangères;

- documentatie van allerhande algemene informatie voor de leidinggevende ambtenaren;
- aankoop van een modem verbinding BISTEL en andere communicatienetten voor de informatiedienst;
- publikatie van brochures, rapporten en andere documenten voor het publiek en voor het personeel.

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 40 03 0301 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen (ontstaan uit het begrotingsfonds 66.05.C).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6

Verklarende nota

Zoals de tekst van de B.A. laat verstaan, is het krediet bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de organismen van openbaar nut en andere parastatale instellingen.

Artikel 9 van de wet van 16 maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, voorziet dat de organismen van de categorieën B, C en D opgesomd in artikel 1, onder controle staan van de minister of van de ministers van wie ze afhangen.

Deze controle wordt uitgeoefend door bemiddeling van één of meer regeringscommissarissen die de Koning, op voordracht van de bevoegde minister, benoemt.

De jaarlijkse forfaitaire vergoeding voor de regeringscommissaris bij het Gemeentekrediet werd op datum van 18 november 1991 vastgesteld op 120 000 frank per jaar (indexeerbaar). Deze van de commissaris bij de R.S.Z.P.P.O., werd op datum van 1 januari 1992 vastgesteld op 90 000 frank per jaar (indexeerbaar).

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 40 03 4101 (Beg OA AP BA)

Tekst: Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut (overgekomen van B.A. 55/03.41.01) (pro memorie).

- documentation d'information générale quelconque destinée aux fonctionnaires dirigeants;

- achat de modem pour connection Bistel et autres réseaux de communication pour le service d'information;

- publication de brochures, rapports et autres documents pour le public et pour le personnel.

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 40 03 0301 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux (issue du fonds budgétaire 66.05.C).

(En millions de francs)

Note explicative

Comme le libellé l'explique le crédit est destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public et autres organismes parastataux.

L'article 9 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, prévoit que les organismes de catégorie B, C et D énumérés à l'article 1 sont soumis au pouvoir de contrôle du ou des ministres dont ils relèvent.

Ce contrôle est exercé à l'intervention d'un ou de plusieurs commissaires du Gouvernement nommés par le Roi, sur présentation du ministre compétent.

La rémunération forfaitaire annuelle pour le commissaire du Gouvernement auprès du Crédit communal a été fixée le 18 novembre 1971 à 120 000 francs par an (indexable). Celle des commissaires du Gouvernement auprès de l'O.N.S.S.A.P.L. a été fixée le 1^{er} janvier 1992 à 90 000 francs par an (indexable).

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 40 03 4101 (Bud DO PA AB)

Libellé: Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national (provenant de l'A.B. 55/03.41.01) (pour mémoire).

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	14,8	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Het krediet is opgenomen in de begroting van landsverdediging.

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 40 03 8201 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet bestemd om leningen te kunnen toekennen door de sociale dienst aan leden van het personeel (ontstaan uit het begrotingsfonds 63.02.C).

Note explicative

Le crédit est repris au budget de la défense nationale.

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 40 03 8201 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit destiné à pouvoir octroyer des prêts aux membres du personnel par le service social (issue du fonds budgétaire 63.02.C).

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,7	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Verklarende nota

Deze B.A. vervangt het vroegere fonds dat afgeschaft werd in 1991, en waarop de leningen aan het personeel werden aangerekend.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortvloeiend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan tot de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het departement.

40/1 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

1. Protocol

B.A.: 13 40 10 1221 (Beg OA AP BA)

Tekst: Vieringskosten van officiële feesten en ceremoniën.

Note explicative

Cette allocation de base remplace l'ancien fonds, supprimé en 1991, sur lequel étaient imputés les prêts aux membres du personnel.

Ces derniers ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées, hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à une enquête préalable du service social du département.

40/1 — PROGRAMME D'ACTIVITES

1. Protocole

A.B.: 13 40 10 1221 (Bud DO PA AB)

Libellé: Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	20,3	10,6 (6,9)	11,0	11,0	11,0	11,0

Verklarende nota

De dienst van het protocol is verantwoordelijk voor de organisatie van nationale feesten en plechtigheden, eer- en voorrangsbewijzen.

Note explicative

Le Service du protocole s'occupe de l'organisation des fêtes et cérémonies nationales, honneurs, rangs et préséances.

Hiervoor beschikt de dienst in zijn programma over kredieten voor de volgende plechtigheden:

— Plechtigheid van 17 februari	F	20 000
— Ceremoniën en feestelijkheden van 21 juli		8 600 000
— Ceremoniën van 11 en 15 november		2 100 000
— Neerleggen van kransen		160 000
— Onvoorziene ceremoniën		100 000
Totaal	F	10 980 000

Gelot op de uitbreiding van het aantal diplomaten uit te nodigen op het TE DEUM, moesten de tribunes in de Basiliek worden vergroot, en moet er een nieuwe tribune voor de Pers worden opgetrokken, vandaar een verhoging met 100 000 frank voor het TE DEUM.

Anderzijds moet er rekening worden gehouden dat voor de troepenschouwing van 21 juli het leger nadat afsluitingen plaats langs het trapje van het défilé. Door de opheffing van de dienstplicht kan het leger geen personeel ter beschikking stellen voor deze werken.

De stad Brussel is bereid dit werk uit te voeren mits betaling van 400 000 frank.

B.A.: 13 40 10 3303 (Beg OA AP BA)

Tekst: Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden of aan rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezweken zijn. — Vergoedingen voor begrafeniskosten.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Verklarende nota

Deze toelage zijn, elk jaar, de aanvulling van die van het « Carnegie Hero Fund » waarvan de middelen niet toelaten het geheel van de hulp aan de slachtoffers van hun offervaardigheid of aan hun rechthebbenden te bekostigen.

B.A.: 13 40 10 3304 (Beg OA AP BA)

Tekst: Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk (pro memorie: vervangen door B.A. 40/10.33.12).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	—	—	—	—	—	—

A cette fin le service prévoit dans son programme des crédits pour les cérémonies suivantes:

— Cérémonie du 17 février	F	20 000
— Cérémonies et festivités du 21 juillet		8 600 000
— Cérémonies des 11 et 15 novembre		2 100 000
— Dépôt de couronnes		160 000
— Cérémonies imprévues		100 000
Total	F	10 980 000

Vu l'élargissement du nombre des diplomates à inviter au TE DEUM, les tribunes dans la Basilique ont dû être agrandies et il faut construire une nouvelle tribune pour la Presse d'où une augmentation de 100 000 francs pour le TE DEUM.

D'autre part, il faut tenir compte du fait que pour le défilé du 21 juillet, l'armée plaçait les barrières nadar tout le long du parcours du défilé. Suite à la suppression du service militaire l'armée ne sait plus mettre du personnel à la disposition pour effectuer ces travaux.

La ville de Bruxelles est d'accord d'effectuer ce travail moyennant le paiement de la somme de 400 000 francs.

A.B.: 13 40 10 3303 (Bud DO PA AB)

Libellé: Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. — Indemnités pour frais funéraires.

(En millions de francs)

Note explicative

Ce subsidie complète chaque année celui du « Carnegie Hero Fund » dont les ressources ne permettent pas de supporter l'intégralité de l'aide à apporter aux victimes d'un acte d'héroïsme ou à leurs ayants droit.

A.B.: 13 40 10 3304 (Bud DO PA AB)

Libellé: Amicale des rescapés de Breendonk (pour mémoire: remplacée par l'A.B. 40/10.33.12).

(En millions de francs)

Verklarende nota

Zie B.A. 33.12

B.A.: 13 40 10 3310 (Beg OA AP BA)

Tekst: Bijdrage van de Staat ten gunste van de Stichting Koning Boudewijn ter gelegenheid van de 50ste verjaardag van de bevrijding van het land en van de kampen (pro memorie).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	—	50,0	—	—	—	—

Note explicative

Voir A.B. 33.12.

A.B.: 13 40 10 3310 (Bud DO PA AB)

Libellé: Intervention de l'Etat en faveur de la Fondation Roi Baudouin à l'occasion du 50^e anniversaire de la libération du pays et des camps (pour mémoire).

(En millions de francs)

Verklarende nota

Was slechts voorzien voor 1994.

B.A.: 13 40 10 3311 (Beg OA AP BA)

Tekst: Toelage aan het Comité van de Vlam (pro memorie: vervangen door B.A. 40/10.33.12).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	—	—	—	—	—	—

Note explicative

Uniquement prévu en 1994.

A.B.: 13 40 10 3311 (Bud DO PA AB)

Libellé: Subvention au Comité de la Flamme (pour mémoire: remplacée par l'A.B. 40/10. 33.12).

(En millions de francs)

Verklarende nota

Zie B.A. 33.12.

B.A.: 13 40 10 3314 (Beg OA AP BA)

Tekst: Toelage aan het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer (pro memorie: vervangen door B.A. 40/10.33.12).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	—	—	—	—	—	—

Note explicative

Voir A.B. 33.12.

A.B.: 13 40 10 3314 (Bud DO PA AB)

Libellé: Subvention au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser (pour mémoire: remplacée par l'A.B. 40/10.33.12).

(En millions de francs)

Verklarende nota

Zie B.A. 33.12.

B.A.: 13 40 10 3312 (Beg OA AP BA)

Tekst: Bijdrage van de Staat in de kosten voor de verschillende toelagen onder meer voor: de vriendenkring van de overlevenden van Breendonk, het Comité van de Vlam, Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer en de herinneringsplechtigheid op het Martelarenplein.

Note explicative

Voir A.B. 33.12.

A.B.: 13 40 10 3312 (Bud DO PA AB)

Libellé: Intervention de l'Etat dans les frais exposés pour des subsides divers dont notamment: l'Amicale des Rescapés de Breendonk, le Comité de la Flamme, le Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser et la cérémonie commémorative de la Place des Martyrs.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,4	0,5	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

Deze basisallocatie groepeerde de volgende toelagen die voordien voorzien waren op verschillende basisallocaties.

Een toelage wordt toegekend aan de vriendenkring van de overlevenden van Breendonk om deze toe te laten de uitgaven te dekken voor de organisatie van de bedevaart, alsmede voor de organisatie van de jaarlijkse plechtigheden in het kamp van Breendonk.

Een toelage wordt toegekend aan het comité van de Vlam, onder de hoge bescherming van Z.M. de Koning en van de Regering, voor de zending de herinnering van de Onbekende Soldaat te vereeuwigen.

Dit comité organiseert sinds meer dan 35 jaar de talrijke aanwakkingen van de herinneringsvlam door de vreemde Vorsten en Staatshoofden tijdens hun officieel bezoek aan België, evenals door de hoogste Belgische en vreemde personaliteiten.

Meer dan 50 aanwakkeringsplechtigheden grijpen elk jaar plaats. Daarom is een toelage noodzakelijk van 50 000 frank.

Een toelage wordt toegekend aan het comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer om het toe te laten de kosten te dekken in verband met de inrichting van de nationale bedevaart die jaarlijks te Nieuwpoort plaatsgrijpt, evenals met de voorbereiding en de verwezenlijking van de herinneringsplechtigheden die elk jaar in gans het land doorgaan op 17 februari, verjaardag van het overlijden van Koning Albert.

Een subsidie is toegestaan aan de stad Brussel als deelname van de Staat in de jaarlijkse organisatie van de ceremonie op het Martelarenplein.

Het totaal van het krediet wordt in 1995 teruggebracht van 500 000 frank op 200 000 frank.

03.

B.A.: 13 40 10 4302 (Beg OA AP BA)

Tekst: Bijdrage van de Staat in de kosten van de stad Brussel voor het inrichten van de herinneringsplechtigheid op het Martelarenplein (pro memorie: vervangen door B.A. 40/10.33.12).

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,1	0,1	—	—	—	—

Verklarende nota

Zie B.A. 33.12.

Note explicative

Cette allocation de base regroupe les subsides suivants qui auparavant étaient prévus à des allocations de base différentes.

Un subside est accordé à l'Amicale des rescapés de Breendonk afin de lui permettre de couvrir les dépenses relatives à l'organisation du pèlerinage, ainsi que l'organisation des cérémonies qui ont lieu annuellement au camp de Breendonk.

Un subside est accordé au Comité de la Flamme placé sous le Haut Patronage de S.M. le Roi et du Gouvernement — pour mission de perpétuer le souvenir du Soldat Inconnu.

Ce Comité organise depuis plus de 35 ans les nombreux ravivages de la flamme du souvenir par des Souverains et Chefs d'Etat étrangers lors de leur visite officielle en Belgique ainsi que par les plus hautes personnalités belges et étrangères.

Plus de 50 cérémonies du ravivage ont lieu chaque année. Il est indispensable de prévoir un subside de 50 000 francs.

Un subside est accordé au Comité du Monument afin de lui permettre de couvrir les dépenses relatives à l'organisation du pèlerinage qui a lieu annuellement à Nieuport, ainsi qu'à la préparation et à la réalisation des cérémonies commémoratives qui se déroulent chaque année dans tout le pays le 17 février, jour anniversaire de la mort du Roi Albert.

Un subside est accordé à la Ville de Bruxelles comme quote-part de l'Etat dans l'organisation annuelle de la cérémonie à la Place des Martyrs.

Le total du crédit a été ramené en 1995 de 500 000 francs à 200 000 francs.

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 40 10 4302 (Bud DO PA AB)

Libellé: Intervention de l'Etat dans les frais exposés par la Ville de Bruxelles pour l'organisation de la cérémonie commémorative de la Place des Martyrs (pour mémoire: remplacée pour l'A.B. 40/10.33.12).

Note explicative

Voir A.B. 33.12.

40/3 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

40/3 — PROGRAMME D'ACTIVITES

3. Herziening van de gemeentelijke comptabiliteit

Nagestreefde doelstellingen

Het doel van het programma is de gemeenten een nieuw boekhoudkundig systeem ter beschikking stellen geschikt om een doelmatig beheer te verzekeren. Ook betracht dit programma de verantwoordelijke mandatarissen in staat te stellen beslissingen te treffen met meer kennis van zaken, meer bepaald wat de financiële weerslag van hun beslissingen betreft.

Op basis van de huidige begrotingscomptabiliteit in toepassing in de lokale besturen, is het inderdaad vrijwel onmogelijk een overzicht te geven van de patrimoniale goederen.

In werking gestelde middelen:

- de genormaliseerde boekhouding opgelegd aan de ondernemingen;
- de informatica;
- bepaalde studies van simulatie van het beheer.

Kort gezegd, het actueel project is erop gericht een nieuwe gemeentelijke boekhouding in te voeren die:

- budgettair en algemeen zal zijn;
- geïntegreerd;
- geïnformatiseerd.

Studie tot de herziening

De voortzetting van de studie (die werd aangevat door het Gemeentekrediet van België) werd toevertrouwd aan het « Secretariaat voor de herziening van de gemeentelijke comptabiliteit ».

Het secretariaat heeft het volgende verwezenlijkt:

1. Reglementering:

- K.B. van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit.
- Ministeriële uitvoeringsbesluiten van 30 oktober 1990, 23 september 1991, 1 februari 1994 en 25 maart 1994.
- Diverse omzendbrieven.

2. Vormingsprogramma's aan gemeentelijke projectverantwoordelijken over de opmaak van de begininventaris — najaar 1990, voorjaar 1991.

3. Begeleiding en coördinatie van de realisatie van de begininventaris van het patrimonium, inzetten van gesubsidieerde contractuelen voor hulp aan de gemeenten.

4. Organisatie en coördinatie van vormingsprogramma's aan gemeente- en provincieambtenaren door middel van een computerondersteunde onderwijsmethode (jaren 1990-1991-1992-1993 en in de periode maart 1994-juli 1994).

- Inleiding tot algemeen boekhouden;
- De budgettaire boekhouding;
- Het patrimonium, de schuld, resultaten vorige dienstjaren, opmaak beginbalans;
- Uitvoering van de gemeentebegroting.

3. Révision de la comptabilité communale

Objectifs poursuivis

L'objectif du programme est de doter les villes et communes belges d'un outil comptable apte à assurer une gestion efficace et à permettre aux mandataires responsables de prendre leurs décisions en toute connaissance de cause, plus spécialement en ce qui concerne l'impact financier de ces décisions.

En effet, sur base de la comptabilité budgétaire actuellement en vigueur dans les administrations locales, il est pratiquement impossible pour celles-ci d'établir une situation des biens patrimoniaux.

Moyens mis en œuvre:

- la comptabilité normalisée imposée aux entreprises;
- l'informatique;
- certaines études de simulation de gestion.

En résumé, le projet actuellement en chantier vise à mettre en place une nouvelle comptabilité communale qui sera:

- budgétaire et générale;
- intégrée;
- informatisée.

Etude de la Réforme

La poursuite de l'étude (qui a été entamée à l'initiative du Crédit communal de Belgique) a été confiée au « Secrétariat à la réforme de la comptabilité communale ».

Le Secrétariat a effectué les réalisations suivantes:

1. Réglementation:

- A.R. du 2 août 1990 portant règlement général de la comptabilité communale;
- A.M. d'exécution des 30 octobre 1990, 23 septembre 1991, 1^{er} février 1994 et 25 mars 1994;
- Diverses circulaires.

2. Programmes de formation destinés aux responsables de projet sur la confection de l'inventaire de départ — fin 1990 et première moitié 1991.

3. Accompagnement et coordination de l'inventaire de départ du patrimoine, mise à disposition de contractuels subsidiaires pour l'aide aux communes.

4. Organisation et coordination des programmes de formation à des agents des communes et des centres provinciaux de tutelle, réalisés au moyen de l'enseignement assisté par ordinateur (années 1990-1991-1992-1993 et dans la période mars 1994-juillet 1994):

- initiation à la comptabilité générale;
- comptabilité budgétaire;
- le patrimoine, la dette, résultats des exercices antérieurs, réalisation du bilan de départ;
- exécution du budget communal.

5. Sensibilisering en informatie van gemeentemandatarissen. (Videocassettes).

Geplande activiteiten 1995

— Vorming

1. Cursussen i.v.m. procedures bij het omschakelen van de oude naar de nieuwe gemeenteboekhouding (1994-1995).

2. Follow-up programma's met aanvullende vorming van het gemeentepersoneel van de financiële diensten inzake algemeen boekhouden.

— Verder afwerken produkt nieuwe gemeenteboekhouding

1. Invoering analytische boekhouding en beheersratio's (werkgroep in het departement).

2. Oprichten commissie voor boekhoudkundige normen. (Uitwerken boekhoudschema's, adviezen, interpretatie, commentaar).

— Begeleiding van de gemeenten na 1 januari 1995 in samenwerking met de Gewesten i.v.m. begininventaris en beginbalansen.

— Realisatie van aanvullende lesdiskette met gebruiksvriendelijke samenvatting.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	1993	1994	1995
I	5	5	5
II+	.	.	.
II	.	.	52
III	.	.	3
IV	.	.	2
Totaal	5	5	62

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut	(PA B.A.)	1993	1994	1995
Statutair personeel	(31 11 03)	9,9 (0,5)	10,5	10,9
Niet-statutair personeel	(31 11 04)	—	— (3,8)	19,8
Totaal		9,9 (0,5)	10,5 (3,8)	30,7

Verklarende nota

Bezoldiging van 2 opdrachthouders en 3 waarnemers, belast met de studie en de uitvoering van het nieuwe systeem van de gemeentecomptabiliteit.

Vanaf 1995 wordt het gesubsidieerd contractueel personeel dat tewerkgesteld is in het project, en dat voorheen aangerekend werd op het programma 40/0 ook voorzien in de kredieten van de B.A.11.04.

5. Sensibilisation et information des mandataires communaux (vidéocassettes).

Planification des activités 1995

— Formation

1. Cours relatifs aux procédures de passage de l'ancienne à la nouvelle comptabilité (1994-1995).

2. Programme de follow-up avec formation complémentaire des services financiers du personnel communal sur la comptabilité générale.

— Développement suivant du produit nouvelle comptabilité communale

1. Développement de la comptabilité analytique et des ratios de gestion (groupe de travail au Département).

2. Création de la commission des normes comptables (Développement des schémas comptables, avis, interprétations, commentaires).

— Encadrement des communes après le 1^{er} janvier 1995, en collaboration avec les Régions, sur les problèmes de l'inventaire de départ et du bilan de départ.

— Réalisation de la disquette de cours complémentaire constituant une synthèse conviviale et facile d'utilisation.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	1993	1994	1995
I	5	5	5
II+	.	.	.
II	.	.	52
III	.	.	3
IV	.	.	2
Totaux	5	5	62

Dépenses (en millions de francs)

Statut	(PA A.B.)	1993	1994	1995
Personnel statutaire	(31 11 03)	9,9 (0,5)	10,5	10,9
Personnel non statutaire	(31 11 04)	—	— (3,8)	19,8
Totaux		9,9 (0,5)	10,5 (3,8)	30,7

Note explicative

Rémunérations de 2 chargés de mission et de 3 observateurs, chargés de l'étude et de l'exécution du nouveau système de comptabilité des communes.

En 1995 des crédits sont également prévus à l'A.B. 11.04 pour le coût du personnel contractuel subsidié, mis au travail dans le projet et auparavant imputé au programme 40/0.

	B.A./A.B.11.03	B.A./A.B.11.04
1. Aangepast krediet 1994. — <i>Crédit ajusté 1994</i>	10 500 000	18 480 082
2. Afvloeiingen 1994-1995. — <i>Départs prévisibles en 1994-1995</i>	—	—
3. Wervingen. — <i>Recrutements</i>	—	697 421
4. Variaties als gevolg van — <i>Variations dues à</i> ancienniteit — <i>l'ancienneté</i>	88 297	—
bevorderingen — <i>promotions</i>	—	—
5. Variatie volgens coëfficiënt 1,0285. — <i>Variation en fonction du</i> <i>coefficient 1,0285</i>	301 766	546 559
Totaal. — <i>Total</i>	10 890 063	19 724 062

02. Werkingskosten

02. Frais de fonctionnement

PA	B.A.	Aard	1993	1994	1995	1996	1997	1998
PA	A.B.	Nature						
32	7401	Uitrusting. — <i>Equipement</i>	0,2	0,3	0,3	0,3	—	—
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>			0,2	0,3	0,3	0,3	—	—

Verklarende nota

Het krediet is noodzakelijk om de aanschaffing van informati-
camaterieel toe te laten en van bijhorigheid voor PC ten gunste
van het secretariaat van de nieuwe gemeentelijke boekhouding.

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 40 33 1248 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande uitgaven met betrekking tot de herziening
van de gemeentelijke comptabiliteit (ontstaan uit het
begrotingsfonds 66.10.B) (overgekomen van B.A.
55/23.12.48).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	11,0	8,5 (0,5)	3,0	2,0	—	—

Verklarende nota

Het krediet wordt van 8,5 miljoen frank in 1994 gebracht op
3 miljoen frank in 1995.

Het is bestemd voor:

— vormingsactiviteiten: voortzetting van de vorming van
gemeente- en provinciale agenten, huur van lokalen, bezoldiging
van lesgevers, enz.: 1 000 000 frank

— werkingskosten van het secretariaat: 2 000 000 frank

- allerlei werkingskosten

- reis- en verblijfkosten van de opdrachthouders en waarne-
mers, voor de technische begeleiding van de gemeenten

- werkingskosten van de studiegcommissie voor boekhoudkun-
dige normen.

Note explicative

Le crédit est nécessaire pour permettre l'acquisition de matériel
informatique et de logiciels pour PC en faveur du secrétariat de
la Nouvelle Comptabilité communale.

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 40 33 1248 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses de toute nature relatives à la révision de
la nouvelle comptabilité communale (issue du fonds
budgétaire 66.10.B) (provenant de l'A.B. 55/23.12.48).

(En millions de francs)

Note explicative

Le crédit a été ramené de 8,5 millions de francs en 1994 à
3,0 millions de francs en 1995.

Il est destiné à:

— des activités de formation: suivi de la formation des agents
communaux et provinciaux, location des locaux, rémunération
des professeurs, etc.: 1 000 000 de francs

— frais de fonctionnement du secrétariat: 2 000 000 de francs

- frais de fonctionnement divers

- frais de route et de séjours des chargés de mission et des
observateurs pour l'accompagnement technique apporté aux
communes

- frais de fonctionnement de la commission d'étude des normes
comptables.

40/4 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

4. Financiering van de provincies en de gemeenten

Nagestreefde doelstellingen

Enerzijds de wettelijke tenlasteneming door de Staat van de geldelijke gevolgen voor een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de afschaffing van de federaties van gemeenten (B.A. 43.06).

Anderzijds de toekenning van een wettelijke financiële compensatie:

— aan sommige gemeenten en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest voor een inkomstenverlies na de vrijstelling die de federale Staat heeft toegestaan inzake onroerende voorheffing voor sommige onroerende goederen (B.A. 43.07).

— aan de stad Brussel voor lasten die inherent zijn aan haar statuut van hoofdstad van het Rijk (B.A. 43.08).

Ingezette middelen voor de verwezenlijking van de nagestreefde doeleinden: zie de hiernavolgende basisallocaties.

B.A.: 13 40 40 4305 (Beg OA AP BA)

Tekst: Dotatie aan de provincie Brabant (pro memorie: overgekomen van B.A. 55/30.43.05).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	1 496,0	1 496,0	—	—	—	—

Verklarende nota

In 1993 werd dit krediet vastgesteld bij de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen (art. 162), in afwijking van artikel 297 van de programmawet van 22 december 1989, op een bedrag gelijk aan dat van de definitieve dotatie van de provincie Brabant voor het jaar 1991.

In 1994 werd voorgesteld zoals voor 1993 dit krediet te behouden op een bedrag gelijk aan dat van de definitieve dotatie voor het jaar 1991 (wet houdende de derde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1994).

In 1995, door de splitsing van de provincie Brabant en de regionalisering van haar dotatie (art. 23bis van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten) komt deze B.A. nog slechts pro memorie voor.

B.A.: 13 40 40 4306 (Beg OA AP BA)

Tekst: Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van de federaties van gemeenten (overgekomen van B.A. 55/30.43.06).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8

40/4 — PROGRAMME D'ACTIVITES

4. Financement des provinces et des communes

Objectifs poursuivis

D'une part, la prise en charge légale par l'Etat des conséquences pécuniaires pour un centre public d'aide sociale de la suppression des fédérations de communes (A.B.43.06).

D'autre part, l'octroi d'une compensation financière légale:

— à certaines communes et à la Région de Bruxelles-Capitale pour une perte de revenus consécutive à l'exonération accordée par l'Etat fédéral en matière de précompte immobilier pour certains immeubles (A.B.43.07).

— à la ville de Bruxelles, pour des charges inhérentes à son statut de capitale du Royaume (A.B.43.08).

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis: cf. les allocations de base ci-après.

A.B.: 13 40 40 4305 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dotation à la province du Brabant (pour mémoire provenant de l'A.B. 55/30.43.05).

(En millions de francs)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	1 496,0	1 496,0	—	—	—	—

Note explicative

En 1993, ce crédit a été fixé par la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses (art. 162), par dérogation à l'article 297 de la loi-programme du 22 décembre 1989, à un montant égal à celui de la dotation définitive de la province de Brabant pour l'année 1991.

En 1994, il a été proposé, comme pour 1993, de maintenir ce crédit à un montant égal à celui de la dotation définitive pour l'année 1991 (Loi contenant le troisième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994).

En 1995, en raison de la scission de la province de Brabant et de la régionalisation de sa dotation (art. 23bis de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions), cette A.B. ne figure plus que pour mémoire.

A.B.: 13 40 40 4306 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit spécial prévu pour les besoins des fédérations de communes (provenant de l'A.B. 55/30.43.06).

(En millions de francs)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8

Verklarende nota

De ambtenaren van gewezen randfederaties behouden het genot van de weddeschaal die overeenstemt met de graad die zij bij de federatie bekleeden alsook van de regelen tot vaststelling van hun individuele wedde die eigen zijn aan deze graad.

Indien dit het geval is, wordt het verschil tussen de wedde die de betrokken ambtenaren hadden in de randfederaties en de wedde verbonden aan het ambt waarin zij benoemd worden in de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn waarvan sprake is in artikel 1 van het koninklijk besluit van 17 augustus 1976 houdende regeling van de gevolgen van de afschaffing van de randfederaties ten laste gelegd van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Enkel de secretaris van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn is nog bij deze maatregel betrokken; hij zal de leeftijd van 65 jaar bereiken op 5 mei 1999.

B.A.: 13 40 40 4307 (Beg OA AP BA)

Tekst: Betaling door de Staat aan de betrokken gemeenten van bedragen die de tegenprestatie vormen van de gemeentelijke opcentiemen die niet werden geïnd wegens de vrijstelling die sommige op hun grondgebied gelegen onroerende goederen genieten (overgekomen van B.A. 55/30.43.07).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	319,2	914,4	936,7	936,7	936,7	936,7

Verklarende nota

Tot in 1993 werd dit krediet willekeurig vastgesteld en vertegenwoordigde het nog slechts 24 pct. van de verloren inkomsten.

Sedert 1994, krachtens artikel 63 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 tot financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, zoals het werd gewijzigd door artikel 117 van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, dekt dit krediet voor ten minste 72 pct. de niet-inning van de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing.

De wijze van berekenen en de verdeling van het krediet worden volgens de vastgestelde regels bepaald door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, na overleg met de regeringen van de betrokken Gewesten.

Het krediet voor 1995 wordt voorlopig vastgesteld en zal overeenkomstig de wet berekend worden, wanneer alle gegevens beschikbaar zijn.

B.A.: 13 40 40 4308 (Beg OA AP BA)

Tekst: Dotatie ten voordele van de stad Brussel (overgekomen van B.A. 55/30.43.08).

Note explicative

Les fonctionnaires d'anciennes fédérations périphériques conservent le bénéfice de l'échelle barémique correspondant à leur grade acquis à la fédération ainsi que des règles de fixation de leur traitement individuel propres à ce grade.

S'il échet, la différence entre le traitement dont les fonctionnaires concernés bénéficiaient aux fédérations périphériques et le traitement attaché à la fonction à laquelle ils ont été nommés dans les communes et les centres publics d'aide sociale dont question à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 17 août 1976 portant règlement des conséquences de la suppression des fédérations périphériques est mise à charge du budget du Ministère de l'Intérieur.

Seul le secrétaire d'un centre public d'aide sociale est encore concerné par cette mesure; il atteindra l'âge de 65 ans le 5 mai 1999.

A.B.: 13 40 40 4307 (Bud DO PA AB)

Libellé: Paiement par l'Etat aux communes concernées, de montants constituant la contrepartie des centimes additionnels communaux non perçus en raison de l'exonération dont jouissent certains immeubles situés sur leur territoire (provenant de l'A.B. 55/30.43.07).

(En millions de francs)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	319,2	914,4	936,7	936,7	936,7	936,7

Note explicative

Jusqu'en 1993, ce crédit était fixé arbitrairement et ne représentait plus que 24 p.c. des recettes perdues.

Depuis 1994, en vertu de l'article 63 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 de financement des Communautés et des Régions, tel qu'il a été modifié par l'article 117 de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, ce crédit couvre à 72 p.c. au moins la non-perception des centimes additionnels communaux au précompte immobilier.

Le mode de calcul et la répartition du crédit sont déterminés, selon les règles fixées, par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, après concertation avec les gouvernements de Région concernés.

Le crédit pour 1995 est fixé provisoirement et sera calculé conformément à la loi, lorsque toutes les données seront disponibles.

A.B.: 13 40 40 4308 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dotation au profit de la ville de Bruxelles (provenant de l'A.B. 55/30.43.08).

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	2 840,7	2 962,2 (9,0)	3 045,1	3 045,1	3 045,1	3 045,1

Verklarende nota

Luidens artikel 64 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten wordt aan de stad Brussel een bijzondere dotatie toegekend.

Zij is jaarlijks aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen volgens de modaliteiten van artikel 13, § 2, van dezelfde wet, die bepaalt dat in afwachting van de definitieve vaststelling van dit indexcijfer het bedrag wordt aangepast op basis van de genoemde procentuele verandering tijdens het voorgaande jaar.

Het in 1993 geordonnanceerde krediet bedraagt 2 840,7 miljoen frank. Het vastgelegd krediet bedraagt 2 852,6 miljoen frank. In functie van het indexcijfer werd de definitieve dotatie vastgesteld op 2 882,9 miljoen frank. Uiteindelijk wordt 2 861,6 miljoen frank uitgekeerd, rekening houdend met een afhouding van 21,3 miljoen frank dat in 1991 en 1992 te veel werd betaald, en met toevoeging van een bedrag van 9 miljoen als bijkrediet van vorige jaren voorzien in 1994 (2 852,6 + 9,0).

Voor 1994 wordt het voorlopig bedrag vastgesteld op 2 962,2 miljoen frank, rekening houdend met een procentuele verandering van het gemiddeld indexcijfer van de consumptieprijzen 1992/1993 van 2,75 pct. (2 882,9 x 1,0275).

Voor 1995 werd voor de vaststelling van het krediet rekening gehouden met een vermoedelijk inflatiepercentage van 2,80 pct. (2 962,2 x 1,0280).

B.A.: 13 40 40 4319 (Beg OA AP BA)

Tekst: Toelage aan het Instituut Administratie/Universiteit (pro memorie: overgekomen van B.A. 55/30.43.19).

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,1	0,1	—	—	—	—

Verklarende nota

Vanaf 1995 is deze toelage niet meer voorzien.

Note explicative

Aux termes de l'article 64 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, une dotation spéciale est accordée à la ville de Bruxelles.

Elle est adaptée annuellement au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation selon les modalités de l'article 13, § 2, de la même loi qui stipule qu'en attendant la fixation définitive de cet indice, le montant est adapté en fonction dudit taux de fluctuation au cours de l'année précédente.

En 1993, le crédit ordonnancé est de 2 840,7 millions de francs, mais le crédit engagé était de 2 852,6 millions de francs. En fonction de l'évolution de l'indice des prix, la dotation définitive 1993 fut fixée à 2 882,9 millions de francs. Toutefois, compte tenu d'un trop-perçu de 21,3 millions de francs en 1991 et 1992, le montant à allouer en 1993 fut ramené à 2 861,6 millions de francs, d'où 9 millions à prévoir en 1994 comme crédit supplémentaire pour année antérieure (2 852,6 + 9,0).

Pour 1994, le montant provisoire est fixé à 2 962,2 millions de francs, compte tenu d'un taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation 1992/1993 de 2,75 p.c. (2 882,9 x 1,0275).

Pour 1995, il a été tenu compte pour fixer le crédit d'un taux d'inflation présumé de 2,80 p.c. (2 962,2 x 1,0280).

A.B.: 13 40 40 4319 (Bud DO PA AB)

Libellé: Subside à l'Institution Administration/Université (pour mémoire: provenant de l'A.B. 55/30.43.19).

Note explicative

A partir de 1995 il n'y a plus de crédit prévu pour ce subside.

40/5 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

40/5 — PROGRAMME D'ACTIVITES

5. Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid

Nagestreefde doelstellingen

Het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid (V.S.P.P.) is de centrale dienst ter ondersteuning van de criminamiteitspreventieinitiatieven en het preventiebeleid in België. De dienst werd feitelijk opgericht bij koninklijk besluit van 12 maart 1993 en wordt georganiseerd volgens de koninklijke besluiten van 16 mei 1994 en 14 juli 1994. Het kreeg 5 opdrachten mee. Het vormt de algemene administratie voor de Minister van Binnenlandse Zaken inzake zijn preventiepolitiek, maar daarnaast werd ook voorzien dat het Vast Secretariaat het orgaan is dat de adviezen van de Hoge Raad voor de voorkoming van de Misdadigheid zal voorbereiden, de analyse zal maken van de criminaliteitsfenomenen, de preventiedocumentatie zal bijhouden en zal exploiteren en vorming zal geven inzake preventie.

De Regering heeft daarbij geopteerd voor contracten met de steden waarin die zich engageren om een aantal acties uit te voeren en daarvoor ook middelen aangereikt krijgen. Globaal genomen werd in het preventieve luik van de veiligheidscontracten en in de preventiecontracten voor 1994 meer dan 600 miljoen aan initiatieven voorzien om de steden en gemeenten in staat te stellen hun veiligheidspolitiek uit te bouwen. Deze acties dienen centraal geadviseerd en ondersteund te worden.

De objectieven voor 1995 van het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid zijn:

- Het lokaal preventiebeleid verder versterken en uitbouwen.
- De kennis van de criminaliteitsfenomenen centraliseren en exploiteren.
- Creativiteit ontwikkelen m.b.t. preventiemethoden.
- De communicatie tussen de preventiewerkers verbeteren.
- Externen ondersteunen inzake preventie.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	1993	1994	1995
I	.	13	13
II+	.	.	.
II	.	1	1
III	.	3	3
IV	.	.	.
Totale	.	17	17

Uitgaven (In miljoenen frank)

Statuut	(PA B.A.)	1993	1994	1995
Statutair personeel	(51 11 03)	—	3,0	4,7
Niet-statutair personeel	(51 11 04)	—	19,2	20,4
Totale		—	22,2	25,1

5. Secrétariat permanent à la politique de prévention

Objectifs poursuivis

Le Secrétariat permanent à la Politique de prévention (S.P.P.) est le service central chargé de soutenir les initiatives relatives à la prévention de la criminalité et à la politique de prévention en Belgique. Le service a été instauré par l'arrêté royal du 12 mars 1993 et a été organisé en vertu des arrêtés royaux du 16 mai 1994, et du 14 juillet 1994. Cinq missions lui ont été dévolues. Ce service assure le rôle d'administration centrale du Ministre de l'Intérieur en matière de sa politique de prévention, mais cet organe est également chargé de la préparation des avis du Comité Supérieur de Prévention de la Criminalité, de l'analyse des phénomènes de criminalité, de la tenue à jour et de l'exploitation de la documentation en matière de prévention ainsi que la formation dans ce domaine.

Dans ce cadre, le gouvernement a opté pour des contrats avec les villes qui s'engagent à mettre sur pied une série d'actions pour lesquelles elles recevront des moyens. Il y a lieu de dire que dans le volet préventif des contrats de sécurité et des contrats de prévention, plus de 600 millions ont été prévus pour 1994 en initiatives destinées à permettre aux villes et aux communes d'élaborer leur politique en matière de sécurité. Ces initiatives doivent être visées et soutenues par un organe central.

Les objectifs du Secrétariat permanent pour la Politique de Prévention pour 1995 sont:

- Renforcer et étendre la politique locale de prévention.
- Centraliser et exploiter les connaissances en matière de phénomènes de criminalité.
- Promouvoir la créativité au sujet des méthodes de prévention.
- Améliorer la communication entre les assistants de prévention.
- Donner du soutien en matière de prévention à des externes.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	1993	1994	1995
I	.	13	13
II+	.	.	.
II	.	1	1
III	.	3	3
IV	.	.	.
Totaux	.	17	17

Dépenses (En millions de francs)

Statut	(PA A.B.)	1993	1994	1995
Personnel statutaire	(51 11 03)	—	3,0	4,7
Personnel non statutaire	(51 11 04)	—	19,2	20,4
Totaux		—	22,2	25,1

Verklarende nota

De huidige personeelsformatie dient te worden behouden om maximaal te voldoen en tegemoet te komen aan de nagestreefde doelstellingen van de dienst V.S.P.P.

Een uitbreiding van het kader voor niet-statutair personeel lijkt in de toekomst zich te zullen opdringen.

Note explicative

Les anciennes formations en personnel sont à conserver afin de pouvoir satisfaire au maximum les objectifs poursuivis par le service S.P.P.

Une extension du cadre pour le personnel non-statutaire s'avérera nécessaire dans le futur.

	B.A./A.B.11.03	B.A./A.B.11.04
1. Aangepast krediet 1994. — <i>Crédit ajusté 1994</i>	3 000 000	19 200 000
2. Noodzakelijke aanpassing. — <i>Ajustement nécessaire</i>	1 649 093	—
3. Wervingen. — <i>Recrutements</i>	—	608 886
4. Variaties als gevolg van — <i>Variations dues à</i> ancienniteit — <i>l'ancienneté</i>	—	—
bevorderingen — <i>promotions</i>	—	—
5. Variatie volgens coëfficiënt 1,0285. — <i>Variations en fonction</i> <i>du coefficient 1,0285</i>	—	564 553
Totaal. — <i>Total</i>	4 649 093	20 373 439

02. *Werkingskosten*

02. *Frais de fonctionnement*

PA	B.A.	Aard	1993	1994	1995	1996	1997	1998
PA	A.B.	Nature						
52	7401	Uitrusting. — <i>Equipement</i>	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>			—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Verklarende nota

Aankoop van het nodige materieel (meubilair-informatica) voor het installeren van het derde verdiep Wetstraat 26 te 1040 Brussel, om te voldoen aan de permanente behoefte inzake vorming voor het in de contracten met de steden aangeworven personeel.

Gezien een uitbreiding van het personeelskader in de toekomst zal noodzakelijk zijn, dient er ook te worden overgegaan tot de aankoop van bijkomend meubilair en informatica.

Ook een uitbreiding van de bibliotheek dringt zich op, gezien de ruime belangstelling en vraag er het voorbije jaar is geweest voor allerhande documentatie en brochures inzake veiligheid en preventie.

03. *Andere uitgave*

B.A.: 13 40 53 1230 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de Centrale Dienst voor Criminaliteitspreventie (overgekomen van B.A. 56/33.12.30).

Note explicative

Achat du matériel nécessaire (mobilier-informatique) pour l'installation du troisième étage Rue de la Loi, 26 à 1040 Bruxelles, afin de satisfaire aux besoins permanents de formation pour le personnel engagé dans le cadre des contrats avec les villes.

Vu que, dans le futur, une extension du cadre sera nécessaire, l'achat de mobilier et d'appareillage informatique doit également être prévu.

Une extension de la bibliothèque s'impose également, vu le grand intérêt et la forte demande témoignés l'année passée pour la documentation générale et les brochures en matière de sécurité et de prévention.

03. *Autre dépense*

A.B.: 13 40 53 1230 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le Service central de prévention de la criminalité (provenant de l'A.B. 56/33.12.30).

(In miljoenen frank)				(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
a	0,5	5,5	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0

Verklarende nota

Een verhoging van 1 500 000 frank wordt aangevraagd gezien men ook zal beschikken over het 3e verdiep van het gebouw Wetstraat 26. Dit brengt met zich een stijging mee van de inbreng in de gezamenlijke kosten voor het gebouw van $\pm$ 1 000 000 frank per jaar.

De overige 500 000 frank zijn te verantwoorden door hogere telefoonkosten (stijging abonnementsprijs), hogere druk- en portkosten en meer realiseren van fotocopieën in het belang van de dienst en preventiewerking in het algemeen.

03. Andere uitgave

B.A.: 13 40 53 0156 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet voor financiële hulp voor initiatieven inzake criminaliteitspreventie (overgekomen van B.A. 56/33.01.56).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	63,7	131,2	—	—	—	—

Verklarende nota

De kredieten voorzien voor het financieren van deze contracten zijn ingebracht in één fonds van 3 miljard frank.

Een specifieke begrotingsartikel is derhalve ingeschreven op de begroting van de R.S.Z.-P.P.O., gedekt door fiscale inkomsten ten belope van 3.000 miljoen frank per jaar.

Er dient op gewezen te worden dat aangezien de R.S.Z.-P.P.O. geen enkele bevoegdheid heeft over en bijgevolg over geen enkele mogelijkheid beschikt inzake het onderhandelen en uitvoeren van de contracten, hij in ieder geval slechts belast is met de opdracht van betalend ambtenaar, waarbij zijn enige taak erin bestaat de bedragen te storten op de daartoe aangewezen rekening van de stad of gemeente.

51. Algemene directie van de wetgeving en van de nationale instellingen

TOEGEWEEZEN OPDRACHTEN

De belangrijkste opdrachten zijn:

- inzake wetgeving, opstellen van wetsontwerpen en uitvoeringsbesluiten, onderzoek van bijzondere gevallen, adviezen betreffende de draagwijdte van de reglementering inzake:
 - de grondwetsbepalingen die het Ministerie van Binnenlandse Zaken betreffen;
 - de gecoördineerde wetten inzake het gebruik van de talen in bestuurszaken;
 - de gecoördineerde wetten op de Raad van State;
 - de kieswetgeving met inbegrip van de wetgeving betreffende de onverenigbaarheden en de beperking van de verkiezingsuitgaven en de toepassing van de Europese richtlijnen;
 - de wetgeving betreffende het Rijksregister van de natuurlijke personen, de bevolkingsregisters, het wachtregister voor de kandidaat-vluchtelingen, de identiteitskaarten;

Note explicative

Une augmentation de 1 500 000 francs est demandée vu que l'on va également disposer du 3^e étage du bâtiment Rue de la Loi, 26. Cela entraîne une augmentation des frais communs liés au bâtiment de $\pm$ 1 000 000 de francs par an.

Les 500 000 francs restants sont à justifier par des frais de téléphone plus élevés (augmentation des abonnements), des frais plus élevés d'impression et de port, et des photocopies plus nombreuses dans l'intérêt du service et du fonctionnement de la prévention en général.

03. Autre dépense

A.B.: 13 40 53 0156 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit pour l'aide financière concernant des initiatives en matière de prévention de la criminalité (provenant de l'A.B. 56/33.01.56).

(En millions de francs)

Note explicative

Les crédits prévus pour le financement de ces contrats sont repris dans un fonds de 3 milliards de francs.

Un article budgétaire spécifique est dès lors inscrit au budget de l'O.N.S.S.-A.P.L., couvert par des recettes fiscales à concurrence de 3000 millions de francs par an.

Il y a lieu de signaler que, étant donné que l'O.N.S.S.-A.P.L. ne possède aucune compétence et ne dispose par conséquent d'aucune possibilité en ce qui concerne la négociation et l'exécution des contrats, il est en tout cas uniquement chargé de la mission de fonctionnaire payeur, sa seule tâche consistant à verser les montants sur le compte indiqué à cet effet de la ville ou de la commune.

51. Direction générale de la législation et des institutions nationales

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions les plus importantes sont:

- en matière de législation, élaboration des projets de loi et d'arrêtés d'exécution, examen des cas particuliers, avis sur la portée de la réglementation relatifs:
 - aux dispositions constitutionnelles concernant le Ministère de l'Intérieur;
 - aux lois coordonnées concernant l'emploi des langues en matière administrative;
 - aux lois coordonnées relative au Conseil d'Etat;
 - à la législation électorale en ce, y compris la législation relative aux incompatibilités et à la limitation des dépenses électorales et l'application des directives européennes;
 - à la législation relative au Registre national des personnes physiques, aux registres de population, au registre d'attente des candidats réfugiés, aux cartes d'identité;

- de wetgeving betreffende de openbaarheid van de bestuurs-handelingen;
- de wetgeving betreffende de begraafplaatsen en de teraard-bestellingen, de tombola's en de inzamelingen van fondsen, voorwerpen en materieel;
- de wetgeving inzake militie, militievergoedingen en gewetensbezwaren;
- de provincie- en gemeentewet.
- inzake geschillen, naargelang het geval, de uitvoering van de procedures, het opstellen van memories, de goedkeuring van de besluiten of de memories van de raadslieden, de expertise-aanvragen, de uitvoering van uitspraken en vonnissen:
- betreffende de geschillen gebracht voor het Hof van Cassatie, de Raad van State, de hoven en rechtbanken van de rechterlijke orde;
- betreffende de geschillen van de Rijkswacht;
- betreffende de aanvragen tot schadevergoeding aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, die vallen onder de bevoegdheid van de Minister van Binnenlandse Zaken;
- betreffende de gratieverzoeken inzake aangelegenheden die het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken betreffen.
- inzake beheer, de uitvoering van alle administratieve en technische taken betreffende:
- het Rijksregister van de natuurlijke personen, het repertorium van de rechtspersonen, het centraal identiteitskaartenbestand, het centraal militiebestand, de bestanden inzake de gewetensbezwaarden;
- de voorbereiding van de dossiers en de beslissingen inzake de benoeming, het ontslag en andere administratieve maatregelen betreffende de leden van de Raad van State;
- de voorbereiding van de dossiers en de beslissingen inzake de benoeming, het ontslag of tuchtmaatregelen betreffende de burgemeesters;
- het secretariaat van de raden ingesteld bij de wet inzake militie en gewetensbezwaren, dat ten laste valt van het Ministerie van Binnenlandse Zaken;
- het bijhouden van het geautomatiseerd bestand van de gemeentemandatarissen;
- het administratief beheer van de gewetensbezwaarden;
- de toekenning en de bepaling van de militievergoedingen en van de bijzondere vergoedingen aan de gewetensbezwaarden;
- de vaststelling van de vergoedingen verschuldigd door de instellingen die gewetensbezwaarden in dienst nemen en de inning ervan.
- inzake verkiezingen, de voorbereiding en de organisatie van de verkiezingen, de bekendmaking van de uitslagen en de invoering van de geautomatiseerde stemming.
- inzake bevolking, de geschillen inzake de verblijfplaats (onderzoeken ter plaatse, beslissingen).
- à la législation concernant la publicité des actes administratifs;
- à la législation concernant les sépultures et inhumations, les loteries, les collectes de fonds, d'objets ou de matériel;
- à la législation en matière de milice, d'indemnités de milice et d'objection de conscience;
- à la loi provinciale et la loi communale.
- en matière de contentieux, selon le cas, l'exécution des procédures, l'élaboration des mémoires, l'approbation des conclusions ou mémoires des avocats conseils, les demandes d'expertises, l'exécution des jugements et arrêts:
- concernant les litiges portés devant la Cour d'Arbitrage, le Conseil d'Etat, les cours et tribunaux de l'ordre judiciaire;
- concernant le contentieux de la Gendarmerie;
- concernant les demandes d'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence relevant de la compétence du Ministre de l'Intérieur;
- concernant les demandes de recours en grâce pour les matières relevant du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.
- en matière de gestion, l'exécution de toutes tâches administratives et techniques concernant:
- le Registre national des personnes physiques, le répertoire des personnes morales, le fichier central des cartes d'identité, le fichier central de milice, les fichiers de l'objection de conscience;
- la préparation des dossiers et des décisions concernant la nomination, la démission et autres mesures administratives concernant les membres du Conseil d'Etat;
- la préparation des dossiers et des décisions concernant la nomination, la démission ou les actions disciplinaires relatives aux bourgmestres;
- le secrétariat des conseils institués par la loi en matière de milice et d'objection de conscience qui incombe au Ministère de l'Intérieur;
- la tenue à jour du fichier automatisé des mandataires communaux;
- la gestion administrative des objecteurs de conscience;
- l'octroi et le paiement des indemnités de milice et des indemnités spéciales aux objecteurs de conscience;
- la fixation des indemnités dues par les organismes utilisant des objecteurs de conscience et leur recouvrement.
- en matière électorale, la préparation et l'organisation des élections, la publication des résultats et la mise en place du vote automatisé.
- en matière de population, le contentieux en matière de résidence (enquêtes sur place, décisions).

51/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	1993	1994	1995
I	24	24	24
II+	.	3	3
II	30	28	28
III	25	25	25
IV	12	10	10
Totalen	91	90	90

Uitgaven (In miljoenen frank)

Statuut	(PA B.A.)	1993	1994	1995
Statutair personeel	(01 11 03)	80,1	94,0	97,3
Niet-statutair personeel	(01 11 04)	17,5	24,5	26,8
Totalen		97,6	118,5	124,1

Verklarende nota

51/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	1993	1994	1995
I	24	24	24
II+	.	3	3
II	30	28	28
III	25	25	25
IV	12	10	10
Totaux	91	90	90

Dépenses (En millions de francs)

Statut	(PA A.B.)	1993	1994	1995
Personnel statutaire	(01 11 03)	80,1	94,0	97,3
Personnel non statutaire	(01 11 04)	17,5	24,5	26,8
Totaux		97,6	118,5	124,1

Note explicative

	B.A./A.B.11.03	B.A./A.B.11.04
1. Aangepast krediet 1994. — <i>Crédit ajusté 1994</i>	94 000 000	24 500 000
2. Afvloeiingen 1994-1995. — <i>Départs prévisibles en 1994-1995</i>	- 854 298	—
3. Wervingen. — <i>Recrutements</i>	—	994 479
4. Variaties als gevolg van — <i>Variations dues à</i> <i>anciennité — l'ancienneté</i>	1 091 020	500 479
<i>bevorderingen — promotions</i>	316 229	—
5. Variatie volgens coëfficiënt 1,0285. — <i>Variations en fonction</i> <i>du coefficient 1,0285</i>	2 694 759	740 856
Totaal. — <i>Total</i>	97 247 710	26 735 814

02. Werkingskosten

02. Frais de fonctionnement

PA	B.A.	Aard	1993	1994	1995	1996	1997	1998
—	—	—						
PA	A.B.	Nature						
		1201.1 Erelonen. — <i>Honoraires</i>	8,0	9,5	9,7	9,7	9,7	9,7
		1201.2 Aankopen. — <i>Achats</i>	10,4	12,4	12,7	12,7	12,7	12,7
		1201.3 Energie. — <i>Energie</i>	1,9	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
		1201.4 Informatica. — <i>Informatique</i>	—	—	—	—	—	—
		1201.5 Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	1,9	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
02	1201	Totalen. — <i>Totaux</i>	22,2	26,5	27,0	27,0	27,0	27,0
02	1207	Inrichting. — <i>Installation</i>	0,1	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
02	7401	Uitrusting. — <i>Equipement</i>	3,1	2,0	1,3	1,3	1,3	1,3
		Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	25,4	28,8	28,6	28,6	28,6	28,6

Verklarende nota

In dit bestaansmiddelen programma zijn de werkingskosten opgenomen voor gans de organieke afdeling, met uitzondering van de werkingsuitgaven voor het Rijksregister die opgenomen zijn in een eigen activiteiten programma 51/9.

Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Zoals reeds gemeld werd in het bestaansmiddelenprogramma van de afdeling 40 worden zoals in 1994 structurele besparingsmaatregelen verder doorgevoerd in 1995 en volgende jaren dank zij een doorgedreven onderzoek op de verschillende werkingskosten.

Hierdoor is zelfs een licht daling van de kredieten mogelijk.

51/1 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

1. Geschillen

Nagestreefde doelstellingen

1° Geschillen inzake ongevallen, voornamelijk verkeersongevallen waarbij voertuigen van het departement betrokken zijn, met inbegrip van de voertuigen en de rijdieren van de Rijkswacht.

Deze geschillen betreffen de burgerlijke aansprakelijkheid van de Staat ten opzichte van derden voor handelingen en fouten van zijn organen en aangestelden.

Sedert de inwerkingtreding van de wet van 18 juli 1991 houdende de demilitarisering van de Rijkswacht, beheert de administratie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken de geschillen inzake de ongevallen van de Rijkswacht, niet enkel wat de verkeersongevallen betreft maar ook de andere schadegevallen waarbij rijkswachters in de uitvoering van hun opdracht van administratieve politie betrokken zijn, hetzij als veroorzaker hetzij als slachtoffer.

In de loop van het jaar 1993 werden 2 366 ongevallendossiers inzake rijkswachters geopend bij de geschillendienst van het departement.

Momenteel zijn er per maand gemiddeld 200 ongevallendossiers inzake de Rijkswacht.

2° Geschillen inzake arbeidsongevallen en ongevallen op de weg naar of van het werk overeenkomstig de bepalingen van de wet van 3 juli 1967 en de koninklijke uitvoeringsbesluiten van 24 januari 1969 en 5 januari 1971.

Deze geschillen betreffen de vergoeding van de schade die personeelsleden van het departement opgelopen hebben ingevolge arbeidsongevallen of ongevallen op de weg naar of van het werk waarvan ze het slachtoffer zijn en waarbij een derde heeft deelgehad in het ontstaan ervan; ze betreffen eveneens de uitoefening van de subrogerende rechtsvordering van de Staat tegen de aansprakelijke derde of zijn verzekeraar.

3° Administratieve geschillen die voor de Raad van State gebracht worden, met inbegrip van de vervolging van de uitvoering van de arresten waarbij een dwangsom wordt opgelegd. Het departement vervolgt de uitvoering van verscheidene arresten inzake dwangsom zonder tastbaar resultaat tot op heden. De deblokking van een van de hangende zaken (Zaak kan in voorkomend geval leiden tot een ontvangst van meerdere miljoenen).

Note explicative

Dans ce programme de subsistance sont repris les frais de fonctionnement de toute la division organique, à l'exception des dépenses de fonctionnement relatives au Registre national qui sont reprises dans un programme d'activités spécifique 51/9.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

Comme cela a été déjà mentionné au programme de subsistance de la division 40, des mesures structurelles d'économie seront poursuivies en 1995 et au cours des prochaines années, comme en 1994, grâce à une enquête effectuée sur les divers frais de fonctionnement.

De ce fait une légère diminution des crédits est même réalisable.

51/1 — PROGRAMME D'ACTIVITES

1. Contentieux

Objectifs poursuivis

1° Contentieux des accidents, principalement les accidents de roulage dans lesquels sont impliqués les véhicules du département, y compris les véhicules et les montures de la Gendarmerie.

Ce contentieux est celui de la responsabilité civile de l'Etat à l'égard des tiers en raison du fait ou de la faute de ses organes et préposés.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 18 juillet 1991 portant démilitarisation de la Gendarmerie, l'administration du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique gère le contentieux des accidents de la Gendarmerie, qui comprend non seulement les accidents de la circulation mais également les sinistres, autres que de roulage, dans lesquels sont impliqués soit comme auteurs soit comme victimes des membres du personnel de la Gendarmerie.

Dans le courant de l'année 1993, 2 366 dossiers d'accident concernant des gendarmes ont été ouverts au service du contentieux du département.

Actuellement, il y a en moyenne par mois 200 dossiers d'accident concernant la Gendarmerie.

2° Contentieux des accidents de travail et sur le chemin du travail, conformément aux dispositions de la loi du 3 juillet 1967 et des arrêtés royaux d'exécution des 24 janvier 1969 et 5 janvier 1971.

Ce contentieux concerne la réparation des dommages survenus aux agents du département ensuite d'accidents de travail ou sur le chemin du travail dont ils sont victimes et à la survenance desquels un tiers a concouru; ce contentieux concerne également l'exercice de l'action subrogatoire de l'Etat contre le tiers responsable ou son assureur;

3° Contentieux administratif porté devant le Conseil d'Etat, y compris la poursuite de l'exécution des arrêts imposant une astreinte. Le département poursuit l'exécution de plusieurs arrêts d'astreinte sans aucun résultat tangible jusqu'à présent. Le déblocage d'une des affaires en cours (Affaire de l'Arbre et consorts) pourrait, le cas échéant, donner lieu à des recettes de plusieurs millions en 1994.

4° Geschillen gebracht voor het Arbitragehof inzake materies die de bevoegheden van het departement betreffen.

Tussenkost in de beroepen tot vernietiging en de verzoeken tot opschorting van wetten of decreten, evenals tussenkost in de prejudiciële geschillen die aan het Arbitragehof voorgelegd worden en die het departement kunnen aanbelangen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren: *cf.* de hiernavolgende basisallocaties.

B.A.: 13 51 10 3301 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden en uitgaven voor de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de hulpdiensten (*cf.* art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	49,9	37,0	41,5	37,0	37,0	37,0

Verklarende nota

De uitgaven die uit de verschillende soorten geschillen voortvloeien zijn velelei.

a) Schadeloosstelling, onder vorm van schadevergoeding door de Staat toegekend op basis van artikelen 1382, 1384, derde lid, en 1385 van het Burgerlijk Wetboek, voor schade aan derden berokkend door zijn organen of aangestelden afhankelijk van het Ministerie van Binnenlandse Zaken. Er dient vermeld dat sedert de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, de rijkswachters uniform als aangestelden van de Staat beschouwd worden, waardoor de bepalingen van artikel 1384 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de aansprakelijkheid van de meesters en zij die andere aanstellen, op hen van toepassing zijn.

In de loop van het jaar 1993 werd een bedrag van 34 291 724 frank, waarvan 21 077 528 frank voor geschillen van de Rijks-wacht, betaald als vergoeding van allerhande schade aan derden berokkend. Gedurende het eerste trimester van 1994 werd om dezelfde reden een som van 4 284 761 frank betaald, waarvan 3 609 913 frank voor de Rijkswacht.

De schadeloosstelling van de slachtoffers van de gebeurtenissen in het Heizelstadion, van hun rechthebbenden, ouders en andere eisers, sedert het begrotingsjaar 1993 aangerekend op basisallocatie 33.01, bedroeg voor 1993 1 375 044 frank. Geen enkele schadevergoeding werd uitbetaald gedurende het eerste trimester van 1994. Tot op heden bedraagt het totaal bedrag van de tussenkosten van het departement 73 004 311 frank.

Redelijkerwijze mag aangenomen worden dat de schadevergoedingen definitief zullen geregeld zijn voor 1997, op een of ander geval na dat aanleiding zou geven tot verlengde betwisting voor de burgerlijke rechtbanken.

4° Contentieux porté devant la Cour d'arbitrage dans les matières qui concernent les compétences du département.

Intervention dans les recours en annulation et demandes de suspension de lois ou de décrets, de même qu'intervention dans les questions préjudicielles renvoyées à la Cour d'arbitrage et qui sont de nature à intéresser le département.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis: *cf.* les allocations de base ci-après.

A.B.: 13 51 10 3301 (Bud DO PA AB)

Libellé: Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés, et dépenses en vue de l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'acte intentionnel de violence contre des membres des services de secours (*cf.* art. 1-01-6 du Budget général des dépenses).

(En millions de francs)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	49,9	37,0	41,5	37,0	37,0	37,0

Note explicative

Les dépenses engendrées par les différentes espèces de contentieux sont de plusieurs natures.

a) Indemnisations, sous forme de dommages et intérêts, accordées par l'Etat, sur base des articles 1382, 1384, alinéa 3, et 1385 du Code civil en réparation du préjudice causé à des tiers par ses organes et préposés qui relèvent du Ministère de l'Intérieur. Il est à noter que les gendarmes sont, depuis la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, uniformément considérés comme des préposés de l'Etat, ce qui rend applicable à leur égard les dispositions de l'article 1384 du Code civil relatives à la responsabilité des maîtres et commettants.

Au cours de l'année 1993, un montant de 34 291 724 francs, dont 21 077 528 francs pour le contentieux de la Gendarmerie, a été payé à titre de réparation de dommages divers causés à des tiers. Durant le premier trimestre de 1994, une somme de 4 284 761 francs a été payée pour la même cause, dont 3 609 913 francs pour la Gendarmerie.

L'indemnisation des victimes des événements du Heysel, de leurs ayants droits, parents et autres constitués, imputée depuis l'année budgétaire 1993 sur l'allocation de base 33.01, s'élève pour 1993 à 1 375 044 francs. Aucune indemnisation n'est intervenue durant le premier trimestre 1994. Le montant total des interventions du département s'élève jusqu'à présent à 73 004 311 francs.

On peut estimer raisonnablement que les indemnisations seront définitivement réglées pour 1997, hormis l'un ou l'autre cas qui donnerait lieu à contestation prolongée devant les tribunaux civils.

b) Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement. Het betreft hoofdzakelijk objectieve geschillen inzake wettigheid, die zich op budgettair vlak uiten in de betaling van de kosten vastgesteld bij de arresten en ten laste gelegd van het departement. Rekening houdend met het vermoeden van fout voortvloeiend uit de onregelmatigheid waardoor een bestuurshandeling aangetast is, onregelmatigheid die bovendien door de rechter als machtsoverschrijding veroordeeld wordt, kan dit type van geschil evenwel, als de fout in oorzakelijk verband staat met de schade, leiden tot een geschil inzake schadeloosstelling voor de rechtbanken en uitlopen op het betalen van schadevergoeding.

c) Raad van State — Geschillen inzake schadevergoeding. Uitgaven voortvloeiend uit de eventuele toepassing van artikel 11 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. Dit type geschil is uitzonderlijk.

d) Toekenning van speciale vergoedingen en bijzondere vergoedingen aan de leden van politie- en hulpdiensten die het slachtoffer zijn van opzettelijke gewelddaden, of aan hun rechthebbenden, bij toepassing van artikel 42 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen. In 1993 werd 3 377 602 frank aangerekend op basisallocatie 33.01 voor de betaling van dergelijke vergoedingen. Gedurende het eerste trimester van 1994 werden geen soortgelijke vergoedingen betaald.

Het is niet uitgesloten dat eind 1994 of begin 1995 vergoedingen uitbetaald worden.

De speciale vergoeding is een forfaitair bedrag van 750 000 frank dat geïndexeerd wordt volgens de regeling toepasselijk op de wedden van het personeel van de Ministeries. Spilindex 114,89 (1 juli 1993) is van toepassing, hetgeen overeenstemt met een verhogingspercentage van 126,82 pct.

De bijzondere vergoeding is gelijk aan 10 pct. van de speciale vergoeding; zij komt toe aan elk kind dat ten laste van het slachtoffer is.

51/4 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

4. Militie

B.A.: 13 51 40 1222 (Beg OA AP BA)

Tekst: Bedieningsuitgaven van de militie-organismen en -rechtscolleges.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995
a	2,3	1,1	0,3

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor het betalen van de vacatievergoedingen en verplaatsingskosten van de magistraten en ambrenaren die zetelen in de militieraden, de herkeuringsraden en de hoge militieraad.

b) Contentieux résultant de l'activité administrative du département. Il s'agit essentiellement du contentieux objectif de la légalité qui se traduit, sur le plan budgétaire, par le paiement des dépens liquidés par les arrêts et mis à charge du département. Toutefois, compte tenu de la présomption de faute découlant de l'irrégularité dont est affecté un acte administratif, irrégularité censurée du surcroît par le juge de l'excès de pouvoir, ce type de contentieux peut, dès lors que la faute est en rapport causal avec un dommage, donner ouverture à un contentieux de l'indemnisation devant les tribunaux et se résoudre en dommages et intérêts.

c) Conseil d'Etat — Contentieux de l'indemnité. Dépenses résultant de l'application éventuelle de l'article 11 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat. Ce type de contentieux est exceptionnel.

d) Octoi d'indemnités spéciales et d'indemnités particulières aux membres des services de police et de secours victimes d'acte intentionnel de violence, ou à leurs ayants droit, par application de l'article 42 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres. En 1993, 3 377 602 francs ont été imputés sur l'allocation de base 33.01 pour faire face aux indemnités à payer de ce chef. Durant le premier trimestre 1994, aucune dépense de l'espèce n'a été imputée sur l'allocation de base 33.01.

Il n'est pas exclu que des indemnités soient liquidées fin 1994 ou début 1995.

L'indemnité spéciale est d'un montant forfaitaire de 750 000 francs, indexé conformément aux règles applicables aux traitements du personnel des Ministères. Il convient de se référer à l'indice-pivot 114,89 (1^{er} juillet 1993) auquel correspond un pourcentage d'augmentation de 126,82 p.c.

L'indemnité particulière est égale à 10 p.c. de l'indemnité spéciale; elle revient à tout enfant à charge de la victime.

51/4 — PROGRAMME D'ACTIVITE

4. Milice

A.B.: 13 51 40 1222 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice.

(En millions de francs)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	2,3	1,1	0,3	0,1	—	—

Note explicative

Cette allocation de base est destinée au paiement des indemnités pour vacations et des frais de parcours des magistrats et fonctionnaires qui siègent dans les conseils de milice, les conseils de révision et le conseil supérieur de milice.

Doordat het Ministerie van Landsverdediging de oproepingen naar het recruiters- en selectiecentrum vertraagd heeft, zullen de militieraden in 1995 nog regelmatig vergaderen; de herkeuringsraden zullen nog de doorverwijzingen van het C.R.S. krijgen. De hoge militieraad zal nog een gering aantal beroepen moeten behandelen.

Voor 1996 dient nog een minimaal bedrag ingeschreven te worden. Zolang er immers dienstplichtigen in dienst geroepen worden, zijn er aanvragen mogelijk.

B.A.: 13 51 40 1223 (Beg OA AP BA)

Tekst: Vervoerkosten van dienstplichtigen en gewetensbe-
zwaarden.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	1,9	1,0	0,3	0,1	—	—

Verklarende nota

Deze basisallocatie dekt de vervoerkosten van de heenreis van de dienstplichtigen die zich naar het recruiters- en selectiecentrum begeven en van de gewetensbezwaarden die zich naar de raad voor de gewetensbezwaarden begeven, alsmede bij oproeping naar de herkeuringsraden.

Volgens de vooruitzichten van Landsverdediging zal het aantal oproepingen onder de wapens nog een vierde bedragen van het aantal miliciens dat in 1994 werd opgeroepen.

Voor 1996 dient nog een minimaal bedrag ingeschreven. Er zullen geen oproepingen naar het C.R.S. meer zijn, maar oproepingen naar de herkeuringsraad blijven mogelijk.

B.A.: 13 51 40 1224 (Beg OA AP BA)

Tekst: Drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet en de wet op de militievergoedingen, alsmede voor de inspectie der bevolkingsregisters.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,3	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Ingevolge de afschaffing van de militaire dienst vanaf de lichte 1994, is geen krediet meer nodig.

Compte tenu du fait que le Ministère de la Défense nationale a retardé les convocations au Centre de Recrutement et de Sélection, les conseils de milice siégeront encore régulièrement en 1995; les conseils de révision devront encore traiter les renvois du CRS. Le conseil supérieur de milice devra encore traiter un nombre limité de recours.

Pour 1996, il y a lieu d'inscrire encore un montant minimal. Tant que des miliciens seront appelés en service, il peut y avoir des demandes.

A.B.: 13 51 40 1223 (Bud DO PA AB)

Libellé: Frais de transport de miliciens et d'objecteurs de conscience.

(En millions de francs)

Note explicative

Cette allocation de base couvre les frais de transport à l'aller des miliciens se rendant au centre de recrutement et de sélection et des objecteurs de conscience se rendant au conseil de l'objection de conscience, ainsi que les déplacements de miliciens appelés à comparaître devant les conseils de révision.

D'après les prévisions de la Défense nationale, le nombre d'appels sous les armes sera encore d'un quart du nombre de miliciens appelés sous les armes en 1994.

Pour 1996, il y a lieu d'inscrire un montant minimal. Il n'y aura plus de convocations au CRS, mais il pourrait toujours y avoir des convocations au conseil de révision.

A.B.: 13 51 40 1224 (Bud DO PA AB)

Libellé: Frais d'impression des formules pour l'exécution des lois sur la milice et sur les indemnités de milice, ainsi que pour l'inspection des registres de population.

(En millions de francs)

Note explicative

Suite à la suppression du service militaire à partir de la levée de 1994, aucun crédit n'est plus nécessaire.

51/5 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

5. Militievergoedingen

Nagestreefde doelstellingen

Onderzoek van de aanvragen tot het bekomen van de vergoedingen voorzien bij de wet van 9 juli 1951, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1970 en het uitvoeringsbesluit van 17 januari 1964 in laatste instantie gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1991; beslissing tot toekenning of weigering.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren: *cf.* de hiernavolgende basisallocaties.

B.A.: 13 51 50 3305 (Beg OA AP BA)

Tekst: Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger (*cf.* art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	304,8	163,0	40,0	10,0	—	—

Verklarende nota

Op basis van de vooruitzichten van Landsverdediging (van $\pm 5\,000$ miliciens in dienst in januari 1995 naar $\pm 1\,000$ in december 1995) zou voor 1995 een krediet van 40 miljoen frank nodig zijn.

Rekening houdend met een verdere daling van het aantal dienstplichtingen onder de wapens, wordt voor 1996 nog een krediet van 10 miljoen vooropgesteld.

51/6 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

6. Gewetensbezwaren

B.A.: 13 51 60 1237 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande uitgaven in verband met het ten lasten nemen door het Ministerie van Binnenlandse Zaken van de gewetensbezwaarden die werden ingedeeld bij de permanente eenheden van de Civiele Bescherming of aangewezen voor publiekrechtelijke of privaatrechtelijke organismen, waarvan onder meer: de soldij en andere vergoedingen, de huisvesting, de voeding, het vervoer, de uitrusting, de vorming, de geneeskundige verzorging, de kosten voor vrijetijdsbesteding en de sociale voordelen (wetten houdende het statuut van de gewetensbezwaarden, gecoördineerd op 20 februari 1980, gewijzigd bij de wet van 20 april 1989) (*cf.* art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	221,7	95,0	32,0	10,0	—	—

51/5 — PROGRAMME D'ACTIVITES

5. Indemnités de milice

Objectifs poursuivis

Instruction des demandes d'obtention des indemnités prévues par la loi du 9 juillet 1951, modifiée par la loi du 13 juillet 1970 et l'arrêté d'exécution du 17 janvier 1964 modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 octobre 1991; décision d'octroi ou de refus.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis: *cf.* les allocations de base ci-après.

A.B.: 13 51 50 3305 (Bud DO PA AB)

Libellé: Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge (*cf.* art. 2-13-2 du Budget général des dépenses).

(En millions de francs)

Note explicative

Sur base des prévisions de la Défense nationale (de $\pm 5\,000$ miliciens en service en janvier 1995 à $\pm 1\,000$ en décembre 1995), le crédit nécessaire pour 1995 a été estimé à 40 millions.

Compte tenu de la diminution continuée du nombre de miliciens sous les armes, le crédit nécessaire pour 1996 a été estimé à 10 millions.

51/6 — PROGRAMME D'ACTIVITE

6. Objection de conscience

A.B.: 13 51 60 1237 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par le Ministère de l'Intérieur des objecteurs de conscience affectés, soit aux unités permanentes de la Protection civile, soit aux organismes de droit public ou privé, dont notamment: la solde et autres indemnités, le logement, la nourriture, le transport, l'équipement, la formation, les soins médicaux, les frais de loisirs et les avantages sociaux (lois portant le statut des objecteurs de conscience coordonnées le 20 février 1980, modifiées par la loi du 20 avril 1989) (*cf.* art. 2-13-2 du Budget général des dépenses).

(En millions de francs)

Verklarende nota

De wet van 31 december 1992 heeft de toepassing van de wetgeving betreffende het statuut van de gewetensbezwaarden beperkt tot de dienstplichtigen van de lichting 1993 en de voorgaande lichtingen.

De laatste reglementaire indienstreding van deze gewetensbezwaarden heeft plaats gehad op 1 februari 1994.

Naar analogie evenwel van de maatregel die bij koninklijk besluit van 4 oktober 1993 voor de dienstplichtigen werd genomen, werd bij koninklijk besluit van 22 april 1994 vastgesteld dat ook de gewetensbezwaarden van de lichting 1993 of van een voorgaande lichting nog tot 31 december 1995 kunnen worden opgeroepen om de keuring inzake lichamelijke geschiktheid te ondergaan.

Op deze wijze krijgen o.m. de dienstplichtigen die in 1994 nog een gerechtvaardigde laattijdige aanvraag indienen tot het bekomen van het statuut van gewetensbezwaarde nog de gelegenheid de keuring te ondergaan en burgerdienst te vervullen. Ook diende verdaging van indienstreding te worden toegestaan aan een aantal gewetensbezwaarden van de voormelde lichtingen die ingeschreven waren voor hun laatste of voorlaatste studiejaar tijdens het school- of academiëjaar 1993-1994.

Zij zullen ten laatste op 1 oktober 1994 in dienst treden voor een burgerdienst waarvan de duur afhankelijk is van de lichting waartoe ze behoren doch die voor de lichting 1993 10 of 12 maanden zal bedragen.

Daar het aantal gewetensbezwaarden dat met onbepaald verlof wordt gezonden niet meer gecompenseerd wordt door omvangrijke nieuwe indienstredingen mag gerekend worden dat hun getalsterkte in 1994 en 1995 telkens zal gehalveerd worden en dat de burgerdienst in 1996 zal beëindigd zijn.

De taken van de bevoegde dienst omvatten:

— Administratief individueel beheer van de gewetensbezwaarden tot het beëindigen van de burgerdienst. Dit beheer houdt ondermeer in, de aanduiding, de vorming en de behandeling van dienst- en disciplinaire dossiers.

— Individueel financieel beheer: betaling van de soldij, verschillende vergoedingen en terugbetaling van medische kosten.

— Behandelen van de aanvragen voor sociale hulp in te dienen door de gewetensbezwaarden.

Het krediet van dit programma dekt de uitgaven eraan verbonden, meer bepaald, de soldij, de forfaitaire vergoeding, en vergoeding voor voeding, de medische kosten, de vervoerskosten, de kosten voor vorming, de sociale tussenkomsten en de bijkomende vergoeding krachtens artikel 21, § 6, van de gecoördineerde wetten houdende het statuut van de gewetensbezwaarden.

De betaling van deze vergoeding wordt gedeeltelijk gedekt door de ontvangsten voortvloeiend uit de bijdrage bedoeld in artikel 21, § 7 van voornoemde wetten.

Rekening houdend met de toenemende en belangrijke vermindering van het gemiddeld aantal gewetensbezwaarden, kunnen de kredieten, die voor 1994 verminderd werden met 60 pct. in verhouding tot die van 1993, voor 1995 met 68 pct. verminderd worden in verhouding tot die van 1994. Voor 1996 dient slechts een minimaal bedrag te worden voorzien.

Note explicative

La loi du 31 décembre 1992 a limité l'application de la législation relative au statut des objecteurs de conscience aux miliciens de la levée 1993 et des levées précédentes.

La dernière entrée en service réglementaire de ces objecteurs a eu lieu le 1^{er} février 1994.

Par analogie toutefois avec la mesure qui a été prise pour les miliciens par arrêté royal du 4 octobre 1993, il a été fixé que les objecteurs de conscience de la levée 1993 ou d'une levée précédente peuvent également être convoqués jusqu'au 31 décembre 1995 en vue de subir l'examen médical d'aptitude.

De cette façon, les miliciens qui introduisent en 1994 une demande tardive justifiée en vue de l'obtention du statut d'objecteur de conscience auront encore l'occasion de subir l'examen médical d'aptitude et d'effectuer un service civil. Il y avait lieu également d'accorder un sursis d'entrée en service à un nombre d'objecteurs de conscience des levées précitées qui étaient inscrits pour leur dernière ou avant-dernière année d'étude pendant l'année scolaire ou académique 1993-1994.

Ils entreront en service au plus tard le 1^{er} octobre 1994 pour un service civil dont la durée dépendra de la levée à laquelle ils appartiennent mais qui sera de 10 ou 12 mois pour la levée 1993.

Etant donné que le nombre d'objecteurs de conscience qui est envoyé en congé illimité n'est plus compensé par des nouvelles entrées en service importantes, on peut estimer que leur effectif sera en 1994 et 1995 chaque fois réduit à moitié et que le service civil sera terminé en 1996.

Les tâches du service compétent sont:

— Gestion administrative individuelle des objecteurs jusqu'à la fin du service civil. Cette gestion inclut notamment l'affectation, la formation et le traitement des dossiers de service et disciplinaires.

— Gestion financière individuelle: paiement de la solde, des indemnités diverses, remboursement des frais médicaux.

— Instruction des demandes d'aide sociale introduites par les objecteurs.

Le crédit de ce programme couvre les dépenses y inhérentes, en particulier la solde, les indemnités forfaitaires et de nourriture, les frais médicaux, les frais de transports, les frais de formation, les interventions sociales et l'indemnité spéciale en vertu de l'article 21, § 6, des lois coordonnées portant le statut des objecteurs de conscience.

Le paiement de cette indemnité est couvert en partie par les recettes provenant de la contribution visée à l'article 21, § 7, des lois précitées.

Compte tenu de la diminution progressive et importante du nombre moyen d'objecteurs en service, les crédits, qui pour 1994 avaient été réduits de 60 p.c. par rapport à 1993, peuvent être réduits de 68 p.c. par rapport à 1994 pour l'année 1995. Pour 1996, il y a lieu de prévoir encore un montant minimal.

B.A.: 13 51 60 1238 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande uitgaven in verband met het ten lasten nemen door het Ministerie van Binnenlandse Zaken van de gewetensbezwaarden die werden ingedeeld bij de permanente eenheden van de Civiele Bescherming of aangewezen voor publiekrechtelijke of privaatrechtelijke organismen, waarvan onder meer: de soldij en andere vergoedingen, de huisvesting, de voeding, het vervoer, de uitrusting, de vorming, de geneeskundige verzorging, de kosten voor vrijetijdsbesteding en de sociale voordelen (wetten houdende het statuut van de gewetensbezwaarden, gecoördineerd op 20 februari 1980, gewijzigd bij de wet van 20 april 1989).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	28,6	30,0	6,0	—	—	—
fc	23,0	30,0	6,0	—	—	—

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden naargelang van de beschikbare ontvangsten op het Fonds van de Gewetensbezwaarden een deel van de uitgaven vermeld onder basisallocatie 12.37 aangerekend.

Er wordt verwacht dat vanaf 1996 geen beschikbaar saldo meer zal zijn op dit fonds.

51/7 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

7. Militaire begraafplaatsen

B.A.: 13 51 70 1227 (Beg OA AP BA)

Tekst: Onderhoud van militaire begraafplaatsen in België en in het buitenland en internationale verplichtingen inzake gedenktekens aan de slachtoffers van de tweede wereldoorlog (cf. art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	13,0	15,0	15,4	15,4	15,4	15,4

Verklarende nota

Het programma houdt het onderhoud in van militaire begraafplaatsen in België en van graven van Belgische soldaten in het buitenland waarvoor de Belgische Staat tussenkomt in de onderhoudskosten.

De dienst voor de begraafplaatsen staat eveneens in voor de coordinatie van de werken uit te voeren op vraag van andere landen (Frankrijk, Duitsland, landen van het Commonwealth).

ks — fb = veranderlijke ordonnanceringskredieten.
fc = veranderlijke vastleggingskredieten.

A.B.: 13 51 60 1238 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par le Ministère de l'Intérieur des objecteurs de conscience affectés, soit aux unités permanentes de la Protection civile, soit aux organismes de droit public ou privé, dont notamment: la solde et autres indemnités, le logement, la nourriture, le transport, l'équipement, la formation, les soins médicaux, les frais de loisirs et les avantages sociaux (lois portant le statut des objecteurs de conscience coordonnées le 20 février 1980, modifiées par la loi du 20 avril 1989).

(En millions de francs)

Note explicative

Selon les recettes disponibles au Fonds des Objecteurs de conscience, une partie des dépenses citées sous l'allocation de base 12.37 sont imputées sur cette allocation de base.

Il est estimé qu'il n'y aurait plus de solde disponible sur ce fonds à partir de 1996.

51/7 — PROGRAMME D'ACTIVITE

7. Sépultures militaires

A.B.: 13 51 70 1227 (Bud DO PA AB)

Libellé: Entretien des sépultures militaires en Belgique et à l'étranger, et engagements internationaux de la Belgique en ce qui concerne les mémoriaux aux victimes de la deuxième guerre mondiale (cf. art. 2-13-2 du Budget général des dépenses).

(En millions de francs)

Note explicative

Le programme a trait à l'entretien des sépultures militaires situées en Belgique et de tombes de soldats belges à l'étranger et pour lesquelles l'Etat intervient dans les charges d'entretien.

Le service des sépultures assure également la coordination des travaux à réaliser à la demande d'autres Etats (France, Allemagne, pays du Commonwealth).

sc — fb = crédits variables d'ordonnancement.
fc = crédits variables d'engagement.

De kredieten van het programma bevatten voor het grootste deel de onderhoudskosten van 25 947 graven, herstellings-, renovatie- en beplantingswerken, aankoop van materialen en benodigheden, zoals vlaggen, grafzerken, driekleurige cocarden, enz.

In de mate dat de begrotingskredieten beschikbaar zijn, zullen de herstelwerkzaamheden van de « Enclos national des Fusillés » te Luik in 1995 voortgezet worden.

B.A.: 13 51 70 3306 (Beg OA AP BA)

Tekst: Terugbetaling aan de N.M.B.S. en andere concessiehoudende maatschappijen van de reisevorderingen, afgeleverd aan de familieleden der voor het Vaderland gestorven militairen, terechtgestelden en weerstanders voor het bezoek van de aan de zorgen van de Natie overgelaten graven.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Verklarende nota

In 1993 bedroegen de uitgaven 76 396 frank.

Voor de komende jaren worden geen grote schommelingen verwacht.

B.A.: 13 51 70 3401 (Beg OA AP BA)

Tekst: Toelage aan de organisatie belast met de restauratie van het museum van het kamp Auschwitz-Birkenau, te Oswiecim.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	—	10,0	10,0	10,0	—	—

Verklarende nota

Bij beslissing d.d. 21 februari 1992 van het Ministerieel Comité voor buitenlandse betrekkingen, werd beslist, ten laste van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, een bedrag van veertig miljoen Belgische frank, gespreid over vier jaar vanaf het begrotingsjaar 1993, toe te kennen voor het behoud en de restauratie van de concentratiekampen van Auschwitz en Birkenau.

De beslissing tot toekenning van de eerste schijf van 10 miljoen Belgische frank heeft het voorwerp uitgemaakt van het koninklijk besluit van 8 december 1993 bekendgemaakt bij vermelding in het *Belgisch Staatsblad* van 5 februari 1994 (blz. 2500).

Deze eerste schijf, voorzien op de begroting 1993 werd slechts vereffend op het einde van het jaar 1994. De begunstigde V.Z.W. (« Sauvegarde d'Auschwitz-Birkenau ») heeft slechts laatstelijk het omstandig technisch en financieel programma inzake het gepland gebruik van deze subsidie aan de Minister van Binnenlandse Zaken en aan de Minister van Buitenlandse Zaken overgemaakt (dit programma is voorgeschreven bij artikel 2 van vermeld besluit van 8 december 1993).

Les crédits du programme comprennent pour leur plus grande part les frais d'entretien de 25 947 sépultures, en ce compris le coût des travaux de réparation et d'embellissement, de même que les travaux de plantation, l'achat de matériel et de fournitures tels que drapeaux, pierres tombales, cocardes tricolores etc.

Dans la mesure de la disponibilité des crédits budgétaires, les travaux de réfection de l'Enclos national des Fusillés à Liège seront poursuivis en 1995.

A.B.: 13 51 70 3306 (Bud DO PA AB)

Libellé: Remboursement à la S.N.C.B. et autres sociétés concessionnaires des réquisitoires délivrés aux membres de la famille de militaires, fusillés et résistants, morts pour la Patrie, pour la visite des tombes laissées aux soins de la Nation.

(En millions de francs)

Note explicative

Les dépenses s'élevaient à 76 396 francs en 1993.

On ne prévoit pas de changements importants pour les années à venir.

A.B.: 13 51 70 3401 (Bud DO PA AB)

Libellé: Subside à l'organisation chargée de la restauration du musée du camp Auschwitz-Birkenau, à Oswiecim.

(En millions de francs)

Note explicative

Par décision du Comité ministériel des relations extérieures du 21 février 1992, il a été décidé d'octroyer, à charge du budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, un montant de quarante millions de francs belges, répartis sur quatre années à compter de l'année budgétaire 1993, en vue de la préservation et de la restauration des camps de concentration d'Auschwitz et de Birkenau.

La décision d'octroi de la première tranche de 10 millions de francs belges a fait l'objet de l'arrêté royal du 8 décembre 1993 publié par mention au *Moniteur belge* du 5 février 1994 (page 2500).

Cette première tranche prévue à charge du budget 1993 n'a été liquidée qu'à la fin de l'année 1994. L'A.S.B.L. bénéficiaire (« Sauvegarde d'Auschwitz-Birkenau ») n'a en effet transmis que tardivement au Ministre de l'Intérieur et au Ministre des Affaires étrangères le programme technique et financier circonstancié sur l'utilisation envisagée de la subvention (ce programme est prescrit par l'article 2 de l'arrêté précité du 8 décembre 1993).

Wegens de vertraging van de uitvoering van de werken voorzien ten laste van de eerste schijf, kan de V.Z.W. in de gewenste tijd geen rekenschap geven van de werkelijke uitvoering van beoogde werken, waardoor de subsidie voor een gelijkwaardig bedrag voorzien ten laste van de begroting 1994 in annulatie zal vallen.

De latere schijven zullen derhalve vereffend worden op de begrotingen van 1995, 1996 en 1997.

B.A.: 13 51 70 7101 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	—	— (0,1)	—	—	—	—

Verklarende nota

In 1994 werd een bijkrediet voor vorige jaren ingeschreven voor een bedrag van 100 000 frank voor aankoop van gronden voor een militaire begraafplaats met het oog op de vrijwaring van een oorlogsgraf gelegen nabij de Britse militaire begraafplaats « Locre Hospice » te Heuvelland.

51/9 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

9. Bevolking en verkiezingen

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	1993	1994	1995
I	27	28	28
II+	—	13	13
II	38	25	25
III	61	58	58
IV	10	11	11
Totale	136	135	135

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut	(PA B.A.)	1993	1994	1995
Statutair personeel	(91 11 03)	119,5	125,4	129,6
Niet-statutair personeel	(91 11 04)	3,1	3,1	3,2
Totale		122,6	128,5	132,8

En raison du retard pris pour l'exécution des travaux prévus à charge de la première tranche, l'A.S.B.L. ne pourra pas rendre compte en temps voulu de l'exécution effective desdits travaux, en sorte que la subvention d'un même montant prévue à charge du budget 1994 tombera en annulation.

Les tranches ultérieures seront dès lors imputées aux budgets 1995, 1996 et 1997.

A.B.: 13 51 70 7101 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire).

(En millions de francs)

Note explicative

En 1994 un crédit supplémentaire pour années antérieures avait été prévu pour un montant de 100 000 francs afin de permettre l'achat de terrains pour un cimetière militaire, et ce, en vue de conserver une sépulture de guerre située à côté du cimetière militaire britannique « Locre Hospice » à Heuvelland.

51/9 — PROGRAMME D'ACTIVITE

9. Population et élections

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	1993	1994	1995
I	27	28	28
II+	—	13	13
II	38	25	25
III	61	58	58
IV	10	11	11
Totaux	136	135	135

Dépenses (en millions de francs)

Statut	(PA A.B.)	1993	1994	1995
Personnel statutaire	(91 11 03)	119,5	125,4	129,6
Personnel non statutaire	(91 11 04)	3,1	3,1	3,2
Totaux		122,6	128,5	132,8

Verklarende nota

Note explicative

	B.A./A.B.11.03	B.A./A.B.11.04
1. Aangepast krediet 1994. — <i>Crédit ajusté 1994</i>	125 400 000	3 100 000
2. Afvloeiingen 1994-1995. — <i>Départs prévisibles en 1994-1995</i>	- 1 388 610	—
3. Wervingen. — <i>Recrutements</i>	351 294	—
4. Variaties als gevolg van — <i>Variations dues à:</i> ancienniteit — <i>l'ancienneté</i>	1 368 908	6 028
bevorderingen — <i>promotions</i>	274 488	—
5. Variatie volgens coëfficiënt 1,0285. — <i>Variations en fonction du coefficient 1,0285</i>	3 591 173	88 522
Totaal. — <i>Total</i>	129 597 253	3 194 550

02. Werkingskosten

02. Frais de fonctionnement

PA	B.A.	Aard	1993	1994	1995	1996	1997	1998
PA	A.B.	Nature						
	1201.1	Erelonen. — <i>Honoraires</i>	2,5	—	—	—	—	—
	1201.2	Aankopen. — <i>Achats</i>	—	—	—	—	—	—
	1201.3	Energie. — <i>Energie</i>	—	—	—	—	—	—
	1201.4	Informatica. — <i>Informatique</i>	—	—	—	—	—	—
	1201.5	Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	—	—	—	—	—	—
92	1201	Totalen. — <i>Totaux</i>	2,5	—	—	—	—	—
92	1207	Inrichting. — <i>Installation</i>	0,7	—	—	—	—	—
92	7401	Uitrusting. — <i>Equipement</i>	1,5	—	—	—	—	—
		Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	4,7	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Vanaf 1994 werden de kredieten voorzien als variabele kredieten en werden de basisallocaties opgenomen in de fon 51.93.12.46 en 74.02.

B.A.: 13 51 93 1242 (Beg OA AP BA)

Tekst: Werkingsuitgaven van het Rijksregister der natuurlijke personen (pro memorie: vervangen door fon 51/93.12.46).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	28,0	—	—	—	—	—

Verklarende nota

B.A.: 13 51 93 1246 (Beg OA AP BA)

Tekst: Variabel krediet bestemd om de kosten te dekken door het Rijksregister aangegaan voor prestaties ten voordele van overheden of openbare en privé-instellingen.

Note explicative

A partir de 1994 les crédits ont été prévus comme crédits variables et les allocations de base ont été intégrées dans les fon 51.93.12.46 et 74.02

A.B.: 13 51 93 1242 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses de fonctionnement du Registre national des personnes physiques (pour mémoire: remplacée par fon 51/93.12.46).

(En millions de francs)

Note explicative

A.B.: 13 51 93 1246 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit variable destiné à couvrir les frais engagés par le Registre national pour les prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics et privés.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	107,8	175,3	169,7	198,7	198,7	198,7
fc	111,7	175,3	169,7	198,7	198,7	198,7

Verklarende nota

De opdracht van het Rijksregister is bepaald bij de wet van 8 augustus 1983. Overeenkomstig de bepalingen van deze wet en met de hulp van de informatica staat het in voor de opneming, de memorisatie en de verspreiding van informatie betreffende de identificatie van natuurlijke personen. Naast die specifieke opdracht werd de dienst van het Rijksregister ook nog belast met andere taken: het beheer van het centraal militiebestand, de mededeling aan de produktieinstelling (I.D.O.C.) van de nodige inlichtingen voor de aanmaak van de nieuwe identiteitskaarten en het geautomatiseerd beheer van het centraal bestand van die kaarten, het drukken van de basisdocument, de mededeling aan de produktie-instelling (I.D.O.C.) van de nodige inlichtingen voor de aanmaak van de kaarten voor sociale zekerheid, de mededeling aan het Ministerie van Volksgezondheid van de aanvragen betreffende het afstaan van organen, het wachtregister voor de kandidaat-vluchtelingen.

Door ruim beroep te doen op gegevenstransmissie beheert het Rijksregister ongeveer 3 500 aangesloten terminals of computers.

Voor het jaar 1995 zijn de uitgaven de volgende:

— huur van materieel	65,4
— frankering van briefwisseling	5,4
— bureaubenodigheden	6,2
— diverse kosten (kosten voor de conversie van de programma's inbegrepen)	50,7
— D.C.S.-geleidingen, telefoon en andere	7,8
— kosten in verband met de bezetting van de lokalen	14,8
— energiekosten	4,0
— reis- en verblijfskosten	1,2
— vergoeding aan de gemeenten voor de verzameling en de bijwerking van de gegevens	11,0
— werkingskosten van de regionale diensten	1,5
— tussenkomst in de sociale abonnementen	1,7

Het huidig contract betreffende de computerconfiguratie loopt eind 1995 af. Het valt zeer moeilijk in te schatten welke de financiële weerslag van het nieuw te sluiten contract zal zijn.

B.A.: 13 51 93 7402 (Beg OA AP BA)

Tekst: Variabel krediet voor de aankoop van duurzame roerende goederen voor het Rijksregister (overgekomen van B.A. 51/92.74.01).

Note explicative

La mission du Registre national est définie par la loi du 8 août 1983. Il assure, conformément aux dispositions de ladite loi et faisant appel à l'informatique, l'enregistrement, la mémorisation et la diffusion d'informations relatives à l'identification des personnes physiques. A côté de cette mission spécifique, le service du Registre national a été chargé d'autres tâches: l'exploitation du fichier central de milice, la communication à l'organisme de production (I.D.O.C.) des informations nécessaires à la production des nouvelles cartes d'identité et la gestion automatisée du fichier central de ces cartes, l'impression de documents de base, la communication à l'organisme de production (I.D.O.C.) des informations nécessaires à la production des cartes de sécurité sociale, la communication au Ministère de la Santé publique des demandes relatives aux dons d'organes.

Faisant largement appel à la transmission de données, le Registre national gère environ 3 500 terminaux ou ordinateurs associés.

Le détail des dépenses de fonctionnement est le suivant pour l'année 1995:

— location de matériel	65,4
— affranchissement de correspondance	5,4
— fournitures de bureau	6,2
— frais divers	50,7
— reliements D.C.S., téléphone et autres	7,8
— frais en rapport avec l'occupation des locaux	14,8
— frais d'énergie	4,0
— indemnités de parcours et de séjour	1,2
— remboursement des communes pour les collectes et mise à jour des informations	11,0
— dépenses de fonctionnement des services régionaux	1,5
— intervention dans les abonnements sociaux	1,7

Le contrat actuel relatif à la configuration informatique se terminant fin 1995, il est très difficile de prévoir quelle sera l'incidence financière du nouveau contrat à conclure.

A.B.: 13 51 93 7402 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit variable pour l'acquisition de biens meubles durables en faveur du Registre national (provenant de l'A.B. 51/92.74.01).

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	0,2	3,2	2,5	2,5	2,5	2,5
fc	1,8	3,2	2,5	2,5	2,5	2,5

Verklarende nota

In 1995 zal het krediet grotendeels aangewend worden voor de vervanging van de terminals van de regionale diensten van het Rijksregister. Het eventueel saldo zal gebruikt worden voor de vervanging van versleten meubilair.

Voor de komende jaren zijn volgende uitgaven gepland:

1996	— meet- en testapparatuur voor de dienst « Netwerk » — <i>appareillage de mesure et d'essai pour le Service « réseau »</i>	1 500 000
	— bureauticamaterieel — <i>matériel bureautique</i>	500 000
	— vervanging versleten meubilair — <i>remplacement de mobilier usé</i>	500 000
1997	— vervanging faxtoestellen van de regionale diensten — <i>remplacement appareils fax des services régionaux</i>	500 000
	— materieel voor het afwerkingsatelier — <i>matériel pour l'atelier de finition</i>	800 000
	— bureauticamaterieel — <i>matériel bureautique</i>	500 000
	— vervanging versleten meubilair — <i>remplacement de mobilier usé</i>	700 000
1998	— bureauticamaterieel — <i>matériel bureautique</i>	700 000
	— materieel voor het afwerkingsatelier — <i>matériel pour l'atelier de finition</i>	600 000
	— vervanging versleten meubilair — <i>remplacement de mobilier usé</i>	500 000
	— apparatuur voor de dienst « Netwerk » — <i>matériel pour le service « réseau »</i>	700 000

B.A.: 13 51 93 7407 (Beg OA AP BA)

Tekst: Verwezenlijking van het nationaal datatransmissiesysteem van de openbare sector.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
b	70,0	9,0	10,0	1,0	1,0	1,0
c	4,3	—	1,0	1,0	1,0	1,0

Verklarende nota

Het objectief van het project « PUBEXI » is de progressieve installatie, volgens een strategie op lange termijn, van een systeem voor uitwisseling van informatie, voorbehouden aan de administraties en de organismen van de publieke sector. Op deze wijze kan een einde worden gesteld aan de instandhouding van dure naast elkaar bestaande netwerken.

Ter verwezenlijking van dit project werd een contract gesloten met de firma ALCATEL BELL om in een eerste fase een pilootproject te verwezenlijken waarbij een aantal nieuwe functies zoals elektronische post, overdracht van bestanden en transactionele verwerking door het Rijksregister in samenwerking met de gemeenten, provincies en subregionale informaticacentra, zullen worden uitgetest.

Momenteel kunnen de gemeenten die over een terminal of een informaticasysteem met geschikte programmatuur beschikken, het systeem voor elektronische post gebruiken voor de onderlinge uitwisseling en de uitwisseling met sommige diensten van het Rijksregister van eenvoudige berichten.

In een nabije toekomst zal het systeem voor elektronische post ook ter beschikking gesteld worden van sommige andere gebruikers van het netwerk van het Rijksregister. Met name de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid betoont hiervoor veel belangstelling.

Op dit ogenblik is het evenwel moeilijk de evolutie van het project en de daarmee gepaard gaande noodzakelijke uitbreidingen in te schatten.

Note explicative

En 1995 le crédit sera en majeure partie utilisé pour le remplacement des terminaux des services régionaux du Registre national. Le solde éventuel sera utilisé pour le remplacement de mobilier usé.

Pour les années à venir, les dépenses suivantes sont prévues:

A.B.: 13 51 93 7407 (Bud DO PA AB)

Libellé: Réalisation du système national de transmission de données du secteur public.

(En millions de francs)

Note explicative

L'objectif du projet PUBEXI est l'installation progressive, selon une stratégie à long terme, d'un système d'échange d'informations, réservé aux administrations et organismes du secteur public. De cette manière, un terme sera mis à l'existence de réseaux coûteux cloisonnés.

Pour réaliser ce projet, un contrat a été conclu avec la firme ALCATEL BELL pour développer dans une première phase un projet pilote où seront testées un nombre de fonctions nouvelles telles que courrier électronique, transfert de fichiers et traitement transactionnel par le Registre national en collaboration avec les communes, provinces et centres informatiques subrégionaux.

Actuellement, les communes qui disposent d'un terminal ou d'un système informatique équipé du logiciel approprié peuvent utiliser le système de courrier électronique pour l'échange de messages simples entre elles et avec certains Services du Registre national.

Dans un proche avenir, le système de courrier électronique sera également mis à la disposition de certains autres utilisateurs du réseau du Registre national. Notamment la Banque-Carrefour de la Sécurité Sociale manifeste beaucoup d'intérêt.

A l'heure actuelle, il est toutefois difficile de prévoir quelle sera l'évolution du projet et dès lors qu'elles seront les extensions nécessaires à apporter.

Het voor 1995 ingeschreven ordonnanceringskrediet van 10 miljoen is grotendeels bestemd voor het dekken van de onderhoudskosten van het systeem.

Voor de komende jaren wordt telkens een vastleggings- en ordonnanceringskrediet van een miljoen ingeschreven met het oog op eventuele aanpassingen en uitbreidingen.

B.A.: 13 51 94 0155 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven betreffende alle verrichtingen in verband met de invoering van een geautomatiseerd stelsysteem (overgekomen van B.A. 51/20.01.55).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
b	48,8	563,0	10,0	10,0	10,0	10,0
c	10,0	8,0	10,0	10,0	10,0	10,0

Verklarende nota

Bij de parlements- en provincieraadsverkiezingen van 24 november 1991 werd voor het eerst een systeem van geautomatiseerd stemmen uitgetest in de kieskantons Waarschoot en Verlaine.

Het kwam er hoofdzakelijk op neer dergelijke systemen te beoordelen op hun technische betrouwbaarheid, te zien of het geheim van de stemming gewaarborgd werd en te polsen naar de reacties van de kiezers ten opzichte van dergelijke innovatie.

Het experiment kwam zeer overtuigend over.

Daarom besliste de Regering dat vanaf de Europese verkiezingen van 12 juni 1994 geautomatiseerde stelsystemen zouden worden geïnstalleerd in de kieskringen Antwerpen en Luik alsook in drie kantons van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde. Bovendien heeft de overheid van de Duitstalige Gemeenschap verzocht om deze nieuwe techniek te gebruiken in de kieskantons Eupen en Sankt-Vith. Het Ministerie van Binnenlandse Zaken heeft overigens een aanvraag van de gemeenten van het kieskanton Sint-Joost-ten-Node ontvangen om dit stelsysteem eveneens te mogen gebruiken.

Het voor 1995 ingeschreven vastleggings- en ordonnanceringskrediet is bestemd voor de financiële tussenkomst van de Staat in de investeringskosten van de gemeenten van het kieskanton Sint-Joost-ten-Node te belope van 20 pct.; deze tussenkomst is voorzien bij artikel 3, § 1, van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming.

Voor de volgende jaren is het moeilijk in te schatten hoeveel gemeenten apparatuur zullen aankopen en welke derhalve de financiële bijdrage van de Staat zal zijn.

B.A.: 13 51 94 1225 (Beg OA AP BA)

Tekst: Verkiezingsuitgaven (cf. art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting) (overgekomen van B.A. 51/20.12.25).

ks — b = ordonnanceringskredieten.
c = vastleggingskredieten.

Le crédit d'ordonnancement de 10 millions inscrit en 1995 est en majeure partie destiné à couvrir les frais de maintenance du système.

Pour les années suivantes, il est chaque fois inscrit un crédit d'engagement et d'ordonnancement d'un million en vue d'éventuelles adaptations et extensions.

A.B.: 13 51 94 0155 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses relatives à toutes opérations concernant la mise en place d'un système de vote automatisé (provenant de l'A.B. 51/20.01.55).

(En millions de francs)

Note explicative

Le vote automatisé a été expérimenté pour la première fois, lors des élections législatives et provinciales du 24 novembre 1991, dans les cantons électoraux de Verlaine et Waarschoot.

L'objectif poursuivi était essentiellement d'évaluer la fiabilité technique de tels systèmes en même temps que le secret du vote garanti, et d'examiner la réaction des électeurs à l'égard d'une telle innovation.

L'expérience s'avéra très concluante.

C'est pourquoi le Gouvernement décida qu'à partir des élections européennes du 12 juin 1994 des systèmes de vote automatisé seraient mis en place dans les circonscriptions électorales d'Anvers et de Liège ainsi que dans trois cantons de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvoorde. En outre, les autorités de la Communauté germanophone se sont portées candidates pour utiliser cette nouvelle technique dans les cantons électoraux d'Eupen et de Saint-Vith. Le Ministère de l'Intérieur a par ailleurs été saisi d'une demande des communes du canton électoral de Saint-Josse-ten-Noode de pouvoir également utiliser le système de vote.

Le crédit d'engagement et d'ordonnancement inscrit pour 1995 est destiné à couvrir l'intervention financière de l'Etat dans les coûts d'investissement des communes du canton électoral de Saint-Josse-ten-Noode à concurrence de 20 p.c.; cette intervention est prévue par l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé.

Pour les années suivantes, il est difficile de prévoir combien de communes procéderont à l'acquisition de matériel et quelle sera par conséquent l'intervention financière de l'Etat.

A.B.: 13 51 94 1225 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses électorales (cf. art. 2-13-2 du Budget général des dépenses) (provenant de l'A.B. 51/20.12.25).

sc — b = crédits d'ordonnancement.
c = crédits d'engagement.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	1,3	171,0 (0,7)	115,9	3,0	3,0	3,0

Verklarende nota

De kredieten van deze activiteit zijn bestemd om de kosten van de verkiezingen, die ten laste van de Staat vallen, te dekken.

In december 1995 worden parlementsverkiezingen en verkiezingen van de gemeenschapsraden gehouden.

De uitgaven werden geraamd als volgt:

1) stempapier — <i>papier électoral</i>	18 000 000
2) presentiegelden bureauleden — <i>jetons de présence membres de bureau</i>	22 000 000
3) verplaatsingskosten bureauleden — <i>frais de déplacement membres de bureau</i>	770 000
4) prestaties van De Post — <i>prestations de la Poste</i>	10 000 000
5) verplaatsingskosten kiezers — <i>frais de déplacement électeurs</i>	19 624 000
6) informatica IBM — <i>informatique IBM</i>	9 500 000
7) Belgacom — <i>Belgacom</i>	1 000 000
8) buitengewone prestaties personeel — <i>prestations extraordinaires personnel</i>	950 000
9) vertrouwenspersonen — <i>personnes de confiance</i>	300 000
10) economaat — <i>économat</i>	1 500 000
11) drukwerk — <i>imprimerie</i>	1 500 000
12) verzekering bureauleden — <i>assurance membres de bureau</i>	1 718 000
13) onderhoud geautomatiseerde stelsystemen en bijstand de dag van de stemming — <i>entretien de vote automatisé et assistance le jour du scrutin</i>	28 900 000

Voor de jaren 1996, 1997 en 1998 wordt telkens een krediet van 3 miljoen ingeschreven met het oog op de eventuele organisatie van buitengewone verkiezingen.

B.A.: 13 51 95 1226 (Beg OA AP BA)

Tekst: Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten (overgekomen van B.A. 51/30.12.26).

Note explicative

Les crédits de cette activité sont destinés à supporter les frais des élections incombant à l'Etat.

Des élections législatives et régionales seront organisées en décembre 1995.

Les dépenses ont été estimées comme suit:

Pour les années 1996, 1997 et 1998 il sera chaque fois inscrit un crédit de 3 millions en vue de l'organisation éventuelle d'élections extraordinaires.

A.B.: 13 51 95 1226 (Bud DO PA AB)

Libellé: Frais résultant du renouvellement du stock de cartes d'identité (provenant de l'A.B. 51/30.12.26).

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	109,5	113,0	144,0	207,8	321,4	353,7

Verklarende nota

De uitgaven van deze activiteit betreffen hoofdzakelijk de verdere aanmaak van de nieuwe identiteitskaarten en zullen voor het grootste deel teruggevorderd worden van de gemeenten; de overeenkomende ontvangsten worden in de Schatkist gestort.

In 1993 werden 710 013 identiteitskaarten aangemaakt.

Vanaf 1995 zal het aantal gefabriceerde kaarten gestadig toenemen ingevolge de vervanging van de kaarten waarvan de geldigheidsduur verstreken is.

Note explicative

Les dépenses de ce programme concernent essentiellement la continuation de la fabrication des nouvelles cartes d'identité et seront récupérées pour la plus grande partie auprès des communes, les recettes correspondantes étant reversées au Trésor.

En 1993, 710 013 cartes d'identité ont été fabriquées.

A partir de 1995, le nombre de cartes fabriquées augmentera progressivement suite au remplacement des cartes périmées.

De uitgaven zijn de volgende:

Le détail des dépenses est le suivant:

	1995	1996	1997	1998
— Produktie van nieuwe kaarten — <i>Production de nouvelles cartes</i>	124,73	188,03	299,73	332,0
— Zelfklevende vignetten — <i>Vignettes adhésives</i>	4,62	4,62	5,55	5,55
— Voorlopige identiteitskaarten — <i>Cartes d'identité provisoires</i>	0,15	0,15	0,15	0,15
— Huur en onderhoud laserprinters + aankoop papier voor basisdocumenten — <i>Location et entretien imprimantes laser + achat papier pour documents de base</i>	14,5	15,0	16,0	16,0
	144,0	207,8	321,43	353,7

54. Algemene Directie van de Civiele Bescherming

TOEGEWEEZEN OPDRACHTEN

De algemene Directie van de Civiele Bescherming is samengesteld uit de hierna vermelde diensten, waarvan de bevoegdheden zijn:

A. Algemene Inspectie van Civiele Bescherming:

- Operationele organisatie van de Civiele Bescherming (behoeften aan personeel, materieel en gebouwen, evenals de vorming van het personeel);
- Operationele leiding en coördinatie van de interventies;
- Leiding van de operationele diensten en van de gewestelijke diensten;
- Algemene studies betreffende de Civiele Bescherming en uitwerking van de hulpplannen (Seveso en nucleair);
- Ontwikkeling en onderhoud van de alarm- en detectieverbindingsnetten;
- Sensibilisering van de bevolking inzake de problemen in verband met veiligheid (« Seveso-wetgeving »);
- Hoger Instituut voor de Noodplanning;
- De internationale aspecten van de Civiele Bescherming;
- Beheer van het nucleaire en het Sevesofonds;
- Programmatie van de « Seveso » en « nucleaire » investeringen.

B. Algemene Inspectie van de brandweerdiensten:

- Wetgeving en reglementering betreffende de algemene organisatie van de brandweerdiensten (toepassing van hoofdstuk II van de wet van 1963 betreffende de civiele bescherming);
- Wetgeving en reglementering betreffende de preventie van brand en ontploffing en betreffende de verplichte verzekering van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid in dergelijke gevallen (wet van 31 juli 1979);
- Hoge Raad voor beveiliging tegen brand en ontploffing (secretariaat);
- Controle van de organisatie van de gewestelijke en gemeentelijke brandweerdiensten (personeel, materieel, kazernering, tarifiering, aankoopprogramma, inventarissen en administratieve bescheiden);
- Op puntstelling van technische nota's betreffende beschermende uitrusting voor het personeel en hun mobilisatie, het materieel, de kazernering, het uitoefenen van preventiezendingen;

54. Direction générale de la Protection civile

MISSIONS ASSIGNEES

La Direction générale de la Protection civile se compose des services mentionnés ci-après, dont les attributions sont les suivantes:

A. Inspection générale de la Protection civile:

- Organisation opérationnelle de la Protection civile (besoins en personnel, matériel et bâtiments, ainsi que la formation du personnel);
- Direction opérationnelle et coordination des interventions;
- Direction des services d'exécution et des services régionaux;
- Etudes générales concernant la Protection civile et conception des plans d'urgence (Seveso et nucléaire);
- Développement et entretien des réseaux et télécommunication d'alerte et de détection;
- Sensibilisation de la population aux problèmes de sécurité (législation « Seveso »);
- Institut Supérieur de Planification d'Urgence;
- Aspects internationaux de la Protection civile;
- Gestion des fonds « nucléaire et Seveso »;
- Programmation des investissements « Seveso » et « nucléaire ».

B. Inspection générale des services d'incendie:

- Législation et réglementation relatives à l'organisation générale des services d'incendie (application du chapitre II de la loi du 31 décembre 1963 sur la Protection civile);
- Législation et réglementation relatives à la prévention des incendies et des explosions ainsi qu'à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile dans ces mêmes circonstances (loi du 31 juillet 1979);
- Conseil supérieur de la prévention incendie (secrétariat);
- Contrôle de l'organisation des services communaux et régionaux d'incendie tant sur le plan des effectifs et de leur mobilisation, que sur le plan du matériel, des casernements, de l'exécution des missions de prévention;
- Mise au point de notices techniques des équipements de protection du personnel et des matériels d'intervention lors d'incendie et de sauvetages;

f) Programmatie van de aankopen van materieel bestemd voor de brandweerdiensten;

g) Uitrusting en werking van de 100-hulpcentra; (communicatiemiddelen, tussenkost in de kosten van het personeel, lokalen, enz.). In werking stellen van het systeem RINSIS;

h) Vorming van het personeel van de brandweerdiensten — Algemene herziening;

i) Raad voor de vorming (secretariaat-voorzitterschap);

j) Controle van de werking, subsidiëring van de provinciale brandweerscholen voor het personeel van de brandweerdiensten;

k) Studie van de brandvoorkoming;

l) Medewerking aan de werken i.v.m. brandpreventie, normalisatie van de uitrusting en van het materieel (goedkeuring, wetenschappelijk onderzoek...) in de Europese context;

m) Behandeling van de interventieverslagen (statistieken);

n) Coördinatie van het systeem NATINUL en het regeringstelecommunicatienetwerk (REGETEL).

C. Directie van de Algemene Zaken:

a) Wetgeving en reglementering betreffende de Civiele Bescherming;

b) Financiële dienst: opmaak van de begroting van de Civiele Bescherming en toezicht over de uitvoering ervan, afsluiten van overheidsopdrachten voor de diensten van de Algemene Directie, het beheer der fondsen, de comptabiliteit van het materieel en de vermogenscomptabiliteit; Verhaal van de kosten van het vervoer in ziekenwagens en voor sommige interventies en prestaties van de civiele bescherming; Verhaal van de heffingen voor het fonds inzake de risico's van zware ongevallen enerzijds en voor het fonds van de beveiliging tegen brand en ontploffing anderzijds;

c) Personeelsaangelegenheden specifiek aan de civiele bescherming, inclusief deze van de vrijwilligers en de gewetensbezwaaarden;

d) De betaling van vergoedingen voor de vrijwilligers en instructeurs van de civiele bescherming;

e) Informatie van de bevolking over de civiele bescherming;

f) Erkenning van schadelijke feiten als algemene ramp;

g) Behandeling van de aanvragen om toekenning van vergoedingen in geval van opzettelijke gewelddaden tegen de leden van de diensten van de civiele bescherming en de brandweerdiensten.

D. Koninklijke School van de Civiele Bescherming:

a) Opleiding van het personeel van de Civiele Bescherming (vrijwillig + beroepspersoneel) en van de ambulanciers (dienst 100);

b) De algemene documentatie van de Civiele Bescherming en de brandweerdiensten.

De gewestelijke diensten zijn:

E. De provinciale bureaus van de Civiele Bescherming:

a) Beheer van de vrijwilligers (werving, opleiding);

f) Programmation des achats de matériels destinés aux services d'incendie;

g) Equipement, fonctionnement des centres d'appels 100 (moyens de communication, intervention dans les frais de personnel, locaux, etc.). Mise en œuvre du système RINSIS (Réseau informatique national pour les Services de Secours);

h) Formation du personnel des services d'incendie — Révision générale;

i) Conseil de la formation (secrétariat-présidence);

j) Contrôle du fonctionnement, subside des écoles provinciales de formation du personnel des services d'incendie;

k) Etudes des mesures en matière de prévention des incendies;

l) Participation aux travaux en matière de prévention des incendies, de normalisation des équipements et des matériels (certification, recherche scientifique,...) dans le contexte européen;

m) Traitement des rapports d'intervention (statistiques);

n) Coordination du système RINSIS et du réseau gouvernemental de télécommunication (REGETEL).

C. Direction des Affaires générales:

a) Législation et la réglementation relatives à la Protection civile;

b) Service financier: la préparation du budget et le contrôle de son exécution, passation des marchés pour les services de la Direction générale, gestion de fonds, comptabilité du matériel et comptabilité patrimoniale; Récupération des frais exposés pour les transports en ambulance et pour certaines interventions et prestations de la protection civile; Récupération des prélèvements pour le fonds pour les risques d'accidents majeurs d'une part et pour le fonds de la sécurité pour la prévention et la lutte contre l'incendie et l'explosion d'autre part;

c) Affaires du personnel spécifique à la protection civile, en ce compris les volontaires et les objecteurs de conscience;

d) Paiement des indemnités aux volontaires et instructeurs de la Protection civile;

e) Information de la population sur la protection civile et les services d'incendie;

f) Reconnaissance de faits dommageables comme calamité publique;

g) Instruction des demandes d'octroi d'indemnités dans le cadre des actes intentionnels de violence pour les membres des services de la protection civile et des services d'incendie.

D. Ecole royale de la Protection civile:

a) Formation du personnel de la Protection civile (personnel professionnel et volontaire);

b) Documentation générale de la Protection civile et des services d'incendie.

E. Les bureaux provinciaux de la Protection civile:

a) Gestion des volontaires (recrutement, formation);

b) Organisatie van het burgerlijk detectie- en alarmeringsnet en van de reddingseenheden op provinciaal en plaatselijk vlak;

c) Uitwerking van de provinciale hulpplannen.

F. Brandweerinspecties:

a) Toezicht op de organisatie en de werking van de brandweerdiensten;

b) Controle over de brandpreventie en de brandbestrijding door de brandweerdiensten.

G. De permanente eenheden en de grote wacht van Neufchâteau:

Interventies namelijk bij rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes en schadegevallen.

Het bestaansmiddelen programma omvat de noodzakelijke middelen voor de algemene werking van de diensten van de Civiele Bescherming. Zij worden hernomen in de tabellen met de globale verantwoordingen.

54/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	1993	1994	1995
I	49	52	52
II+	—	1	1
II	115	117	117
III	535	537	520
IV	65	66	66
Totaal	764	773	756

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut	(PA B.A.)	1993	1994	1995
Statutair personeel	(01 11 03)	551,9	576,2	588,9
Niet-statutair personeel	(01 11 04)	103,2	125,3	132,4
Totaal		655,1	701,5	721,3

b) Organisation, au niveau provincial et local, du réseau civil d'alerte et des unités de sauvetage;

c) Etablissement des plans provinciaux de secours.

F. Inspection d'incendie:

a) Contrôle de l'organisation et du fonctionnement des services d'incendie;

b) Prévention et lutte contre l'incendie (missions de contrôle d'avis).

G. Les unités permanentes et la Grand-garde de Neufchâteau:

Interventions, notamment en cas d'événements calamiteux, catastrophes et autres.

Le programme de subsistance contient les moyens nécessaires pour le fonctionnement général des services de la Protection civile. Ils sont repris dans les tableaux des justifications globales.

54/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	1993	1994	1995
I	49	52	52
II+	—	1	1
II	115	117	117
III	535	537	520
IV	65	66	66
Totaux	764	773	756

Dépenses (en millions de francs)

Statut	(PA A.B.)	1993	1994	1995
Personnel statutaire	(01 11 03)	551,9	576,2	588,9
Personnel non statutaire	(01 11 04)	103,2	125,3	132,4
Totaux		655,1	701,5	721,3

Verklarende nota

Note explicative

	B.A. 11.03 — A.B. 11.03	B.A. 11.04 — A.B. 11.04
1. Aangepast krediet 1994. — <i>Crédit ajusté 1994</i>	576 200 000	125 300 000
2. Afvloeiingen 1994-1995. — <i>Dépôts prévisibles en 1994-1995</i>	- 12 803 476	—
3. Wervingen. — <i>Recrutements</i>	583 053	1 831 438
4. Variaties als gevolg van — <i>Variations dues à:</i> anciënniteit — <i>l'ancienneté</i>	5 155 230	1 577 894
bevorderingen — <i>promotions</i>	3 446 622	—
5. Variatie volgens coëfficiënt 1,0285. — <i>Variations en fonction du coefficient 1,0285</i>	16 318 571	3 668 216
Totaal. — <i>Total</i>	588 900 000	132 377 548

B.A.: 13 54 01 1105 (Beg OA AP BA)

A.B.: 13 54 01 1105 (Bud DO PA AB)

Tekst: Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon.

Libellé: Dépenses diverses du service social.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

Het gaat over een tussenkomst in de prijs van de maaltijden genomen door het personeel van de Civiele Bescherming in de refter van de provincie Luxemburg.

Note explicative

Il s'agit d'une intervention dans le prix des repas consommés par le personnel de la Protection civile au réfectoire de la province de Luxembourg.

02. Werkingskosten

02. Frais de fonctionnement

PA	B.A.	Aard	1993	1994	1995	1996	1997	1998
—	—	—						
PA	A.B.	Nature						
		1201.1 Erelonen. — <i>Honoraires</i>	4,7	4,7	6,0	6,0	6,0	6,0
		1201.2 Aankopen. — <i>Achats</i>	75,1	74,0	77,5	77,5	77,5	77,5
		1201.3 Energie. — <i>Energie</i>	29,1	32,0	31,9	31,9	31,9	31,9
		1201.4 Informatica. — <i>Informatique</i>	—	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
		1201.5 Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	6,4	7,1	8,0	8,0	8,0	8,0
02	1201	Totalen. — <i>Totaux</i>	115,3 (0,9)	117,8 (2,6)	123,4	123,4	123,4	123,4
02	1206	Huur. — <i>Loyers</i>	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
02	1207	Inrichting. — <i>Installation</i>	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
02	7401	Uitrusting. — <i>Équipement</i>	4,5	6,0	5,6	5,6	5,6	5,6
		Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	120,8 (0,9)	124,8 (2,6)	130,0	130,0	130,0	130,0

Verklarende nota

De B.A. 12.01 voorziet onder meer in volgende uitgaven:

1. Uitgaven voor:

- a) Erelonen van geneesheren voor onderzoek naar lichamelijke geschiktheid van het personeel van de Civiele Bescherming;
- b) Vergoedingen aan deskundigen met bijzondere opdrachten belast;
- c) Vakatiegelden, vergoedingen en werkingskosten voor:
 - (1) de Hoge Raad voor beveiliging tegen brand;
 - (2) het Hoger Instituut voor de noodplanning;
- d) Toelagen voor bijzondere prestaties geleverd door deskundigen ten behoeve van de brandweerdiensten;
- e) Allerhande kosten voortvloeiend uit de herscholing van de aangestelden der hulpcentra « 100 »;
- f) Kosten voor proefnemingen en studie in verband met het brandweermaterieel.

2. Uitgaven voor lopende leveringen van goederen en diensten (allerhande verbruiksuitgaven, bureau onkosten, kleine bestuursuitgaven) zoals:

- De telefoonkosten, met inbegrip van huur van circuits voor de detectie- en alarmeringsdienst van de Civiele Bescherming;
- De aankoop van uniformen voor de agenten van de centrale diensten, de mobiele kolonnes, de provinciale interventiekrachten, de Koninklijke School, en de dienst detectie en alarmering;
- De uitgaven nodig voor de uitrusting van de gesubsidieerde contractuelen tewerkgesteld in de permanente eenheden.

3. Uitgaven voor energieverbruik voor alle diensten van de Civiele Bescherming.

4. Diverse vergoedingen aan het personeel betreffende de reis- en verblijfskosten, terugbetaling van kosten voor sociale abonnementen, vergoedingen voor werkelijk gemaakte kosten en voor opdrachten in het buitenland.

De B.A. 12.07 is noodzakelijk voor niet te voorziene uitzonderingsuitgaven en onder meer voor de uitzonderlijke herstellingen van rollend materieel.

B.A. 74.01 — Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.

Bedrag: 5 600 000 frank.

Bestemd voor aankoop van meubilair en allerhande materieel voor:

- de diensten van de Algemene Directie van de Civiele Bescherming;
- de Koninklijke School van de Civiele Bescherming;
- de dienst voor detectie en alarmering;
- de permanente eenheden;
- de provinciale diensten;
- de Grote Wacht te Neufchâteau.

Note explicative

L'A.B. 12.01 se rapporte entre autres aux dépenses suivantes:

1. Des dépenses pour:

- a) Les honoraires des médecins résultant des examens d'aptitude physique imposés au personnel de la Protection civile;
- b) Les indemnités aux experts chargés de missions particulières;
- c) Les allocations de vacation, les indemnités et les frais de fonctionnement:
 - (1) du Conseil supérieur de la sécurité contre l'incendie;
 - (2) de l'Institut supérieur de planification d'urgence;
- d) Les allocations pour prestations spéciales rendues par des experts;
- e) Les frais divers découlant du recyclage des préposés des centres de secours « 100 »;
- f) Les frais d'essais et d'étude en rapport avec le matériel d'incendie.

2. Des dépenses de livraison courantes de biens et des prestations (toutes sortes de dépenses de consommation, frais de bureau, petites dépenses d'administration) comme:

— Les frais de téléphone, y compris la location de circuits pour le service d'alerte de la Protection civile;

— L'achat d'uniformes pour les agents des services centraux, des colonnes mobiles, des forces provinciales d'intervention, de l'Ecole royale;

— Les dépenses nécessaires pour l'équipement des contractuels subsidiés mis au travail dans les unités permanentes.

3. Des dépenses d'énergie pour tous les services de la Protection civile.

4. Des frais de déplacement et de séjour en faveur du personnel, le remboursement des frais d'abonnements sociaux, les indemnités pour dépenses réelles et pour missions à l'étranger.

L'A.B. 12.07 est nécessaire pour des dépenses exceptionnelles imprévisibles et notamment pour des réparations exceptionnelles du matériel roulant.

A.B. 74.01 — Dépenses pour l'acquisition de biens durables.

Montant: 5 600 000 francs.

Destiné à l'achat de mobilier et de matériel divers pour:

- les services de la Direction générale de la Protection civile;
- l'Ecole Royale de la Protection civile;
- le service de détection et d'alerte;
- les colonnes mobiles;
- les services provinciaux;
- la Grand-Garde de Neufchâteau.

54/1 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

1. Eigenlijke Civiele Bescherming

Nagestreefde doelstellingen

Het programma groepeerde de nodige basisallocaties (met uitzondering van deze die opgenomen zijn in het bestaansmidde-lenprogramma) voor de uitvoering en de verwezenlijking der opdrachten eigen aan de Civiele Bescherming. Hieronder wordt verstaan de aankoop, het onderhoud en het in stand houden van de nodige middelen tot verwezenlijking van de opdrachten van de Civiele Bescherming.

Hiervoor zijn de uitgaven voorzien die bestemd zijn:

- 1) om de kosten te dekken in verband met de aanwerving, de opleiding en de prestaties van het niet-voltdijs tewerkgestelde personeel van de Civiele Bescherming (prestatietoelagen voor agenten en instructeurs, opleidingsvergoedingen en reiskosten, geneeskundige onderzoeken en arbeidsongevallen);
- 2) voor de uitvoering van allerlei onderhouds- en inrichtingswerken van lokalen ten gebruike van de buitendiensten van de Civiele Bescherming;
- 3) voor onderhoud van de alarmeringscentra;
- 4) voor de kosten van voorlichting, documentatie en public relations, onder meer de organisatie van de « Veertiendaagse van de Veiligheid »;
- 5) voor de kosten van de vaste en niet-voltdijs tewerkgestelde agenten ingezet bij oefeningen, manoeuvres, preventieve zendingen en interventies (artikel 34 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954);
- 6) voor het financieren van de interventiekosten in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes en schadegevallen;
- 7) voor de aanschaffing van materieel en uitrustingsstukken voor de operationele eenheden (onder andere de vervanging van materieel en aankoop van beschermingsuitrustingen voor het personeel);
- 8) Voor de aankoop van vervoermiddelen te land, ten behoeve van de Civiele Bescherming (interventiewagens van de permanente eenheden, nationale gewestelijke en provinciale diensten van de Civiele Bescherming).

B.A.: 13 54 10 0108 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande uitgaven met betrekking tot de uitrusting van het permanent operationeel centrum van de Civiele Bescherming (pro memorie).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	24,3	1,5	—	—	—	—

Verklarende nota

Het permanent operationeel centrum van de Civiele Bescherming is overgebracht naar het Coördinatie en Crisiscentrum van de Regering en er dient niet langer meer in een afzonderlijk werkingskrediet voor het operationeel centrum van Walem voorzien te worden.

54/1 — PROGRAMME D'ACTIVITE

1. Protection civile proprement dite

Objectifs poursuivis

Le programme vise au groupement des allocations de base nécessaires à l'exécution et à la réalisation des missions propres à la Protection civile (à l'exception de celles inscrites dans le programme de subsistance). Ceci comporte l'achat, l'entretien et le maintien des moyens nécessaires à la réalisation des missions de la Protection civile.

Des dépenses sont prévues:

- 1) pour les frais résultant du recrutement, de l'instruction et des prestations du personnel employé à temps réduit de la Protection civile (paiement des agents et instructeurs, allocations de formation et frais de déplacement, examens médicaux et accidents de travail);
- 2) pour l'exécution de divers travaux d'entretien et d'aménagement de locaux à l'usage des services extérieurs de la Protection civile;
- 3) pour l'entretien des centres d'alerte;
- 4) pour les frais d'information, de documentation et de relations publiques (entre autres l'organisation de « la quinzaine de la sécurité »);
- 5) pour les frais de nourriture et de logement des agents permanents et employés à temps réduit lors d'exercices, de manoeuvres, de missions de prévention et d'intervention (art. 34 de l'arrêté royal du 11 mars 1954);
- 6) pour le financement des coûts d'intervention dans le cas d'événements calamiteux, catastrophes et sinistres;
- 7) à l'acquisition de matériel et d'équipement pour les unités permanentes (entre autres le remplacement de matériel et l'achat d'équipements de protection pour le personnel);
- 8) à l'achat de moyens de transport à l'usage de la Protection civile (véhicules d'intervention des unités permanentes, services nationaux, régionaux et provinciaux de la Protection civile).

A.B.: 13 54 10 0108 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses généralement quelconques relatives à l'exploitation du centre opérationnel permanent de la Protection Civile (pour mémoire).

(En millions de francs)

Note explicative

Le centre opérationnel permanent de la Protection civile a été transféré au Centre de Coordination et de Crise du Gouvernement. Il ne faut dès lors plus prévoir de crédits de fonctionnement séparés pour le centre opérationnel de Walem.

B.A.: 13 54 10 1106 (Beg OA AP BA)

Tekst: Personeelsuitgaven voor de niet-voltdijs tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming (met inbegrip van de retributies geheven door het Postcheckambr).

A.B.: 13 54 10 1106 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des chèques postaux).

(In miljoenen frank)				(En millions de francs)		
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	15,0	20,0	18,0	20,0	20,0	20,0

Verklarende nota

Dit bedrag wordt verdeeld als volgt:

Personeelsuitgaven voor het niet-voltdijs tewerkgesteld personeel m.b.t. de aanwerving en de opleiding:

— Nationale en provinciale interventieploegen, prestatietoelagen voor agenten en instructeurs, inbegrepen de reiskosten en kilometervergoedingen à ratio van 25 uur opleiding per jaar	15 200 000
— Compensatietoelagen	855 000
— Dagvergoeding en kinderbijslagen	735 000
— Reiskosten	90 000
— Vergoeding wegens loonverlies gedurende de periode van geneeskundige onderzoeken naar lichamelijke geschiktheid	420 000
Uitgaven voortvloeiend uit arbeidsongevallenvergoedingen (verminderde wedden), renten, kapitalen krachtens de arbeidswetgeving of de wetgeving op de ongevallen op het werk of op de weg van of naar het werk	700 000

Note explicative

Ce montant se répartit comme suit:

Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit en ce qui concerne le recrutement et la formation:

— Equipes d'intervention nationales et provinciales, indemnités de prestations pour les agents et instructeurs, y compris les frais de transport et indemnités kilométriques à raison de 25 heures de formation par an	15 200 000
— Indemnités compensatoires	855 000
— Indemnité journalière et allocations familiales	735 000
— Frais de transport	90 000
— Indemnisation pour perte de salaire durant la période d'examens d'aptitudes médicales	420 000
Dépenses en rapport avec les accidents de travail indemnités (salaires réduits) rentes, capitaux en vertu de la législation sur le travail ou accidents survenus sur le chemin du travail	700 000

PA	B.A.	Aard	1993	1994	1995	1996	1997	1998
PA	A.B.	Nature						
	1201.1	Erelonen. — <i>Honoraires</i>	—	—	—	—	—	—
	1201.2	Aankopen. — <i>Achats</i>	—	—	—	—	—	—
	1201.3	Energie. — <i>Energie</i>	—	—	—	—	—	—
	1201.4	Informatica. — <i>Informatique</i>	0,1	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
	1201.5	Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	—	—	—	—	—	—
10	1201	Totalen. — <i>Totaux</i>	0,1	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
		Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	0,1	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Verklarende nota

Deelname in de kosten van het Centrum voor informatieverwerking van het Departement.

B.A.: 13 54 10 1230 (Beg OA AP BA)

Tekst: Inrichting van lokalen ten gebruike van de Civiele Bescherming — Allerhande inrichtingswerken.

Note explicative

Participation aux frais du Centre de Traitement Informatique du Département.

A.B.: 13 54 10 1230 (Bud DO PA AB)

Libellé: Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile — Travaux d'aménagement divers.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	2,2	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0

Verklarende nota

Uitvoering van allerlei onderhouds- en inrichtingswerken van lokalen gebruikt door de buitendiensten van de Civiele Bescherming (vaste posten, transmissiecentra, nationale en provinciale commandoposten, permanente eenheden, Grote Wacht te Neufchâteau, provinciale bureaus en Koninklijke School).

De Civiele Bescherming ontvangt steeds meer en meer gesofisticeerd materieel (rollend en niet rollend) dat soms in aangepaste lokalen (verwarming vochtigheidsgraad) dient gestockeerd. Sommige opslagplaatsen dienen voor die omstandigheden aangepast.

Kostelijke apparatuur dient op een passende manier opgeborgen bijvoorbeeld in rekken en aangepaste draagkoffers.

Kleine herstellingen in de lokalen ingenomen door de eenheden van de Civiele Bescherming dienen regelmatig uitgevoerd (lekkende kranen enz.).

De aankoop van de benodigde materialen zal op de kredieten van dit artikel gebeuren.

B.A.: 13 54 10 1233 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande uitgaven voor het financieren van de interventiekosten onder meer in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes of schadegevallen (ontstaan uit het begrotingsfonds 60.02.A).

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	22,2	23,1 (41,7)	23,1	23,1	23,1	23,1

Verklarende nota

Dit bedrag is noodzakelijk om de werkingskosten te dragen die rechtstreeks of onrechtstreeks voortvloeien uit de interventies van of geleverde prestaties door de diensten van de Civiele Bescherming naar aanleiding van opdrachten die hen zijn opgelegd of toevertrouwd.

Behoudens de fondsenvoorschotten toegekend aan de mobiele kolonnes en de provinciale bureaus om dringende uitgaven mogelijk te maken, dekt dit krediet de volgende uitgaven: individueel beschermingsmaterieel, waterdichte vaten, balken, zakken met brandstofopslorpend materiaal, jutezakken voor overstromingen, vernietigingskosten voor gerecupereerde producten, wisselstukken voor materiaal gebroken tijdens interventies, facturen van derden opgeroepen ter versterking bij een interventie, enz.

Het bijkomend bedrag van 41,7 miljoen voor 1993 stemt overeen met de uitzonderlijke overstromingen van december 1993, erkend door de Ministerraad nr. 3131.

Note explicative

Exécution de divers travaux d'entretien et d'aménagement de locaux à l'usage des services extérieurs de la Protection civile (postes fixes, centres de transmission, postes de commandement national et provinciaux, unités permanentes, Grand-Garde à Neufchâteau, bureaux provinciaux et Ecole royale).

La Protection Civile réceptionne du matériel de plus en plus sophistiqué (roulant et non-roulant) qui doit être stocké dans des locaux adaptés (chauffage — degré d'humidité). Certains hangars doivent être adaptés à ces conditions.

L'appareillage coûteux doit être rangé de façon adéquate, par exemple dans des casiers et des valises adaptées.

Des petites réparations dans les locaux, occupés par les unités de la Protection civile doivent être effectuées régulièrement.

L'achat des matériaux nécessaires sera imputé sur cet article.

A.B.: 13 54 10 1233 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses de toute nature pour le financement des frais d'intervention entre autres en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres (issue du fonds budgétaire 60.02.A).

Note explicative

Ce montant est nécessaire pour supporter les frais de fonctionnement résultant soit directement, soit indirectement des interventions effectuées ou des prestations fournies par les services de la Protection civile lors des missions qui leur sont imposées ou confiées.

Outre les avances de fonds octroyées aux colonnes mobiles et aux bureaux provinciaux pour faire face aux dépenses urgentes, ce crédit couvre les dépenses suivantes : du matériel de protection individuelle, des fûts étanches, des madriers, des sacs de matériau absorbant les hydrocarbures, des sacs de jute pour inondations, des frais de destruction de produits récupérés, des pièces de remplacement de matériel cassé lors d'interventions, des factures d'entrepreneurs appelés en renfort d'intervention, etc.

Le montant de 41,7 millions supplémentaires pour 1993 correspond au coût des inondations exceptionnelles de décembre 1993, reconnues par le Conseil des Ministres n° 3131.

B.A.: 13 54 10 1234 (Beg OA AP BA)

Tekst: Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra.
— Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. — Onderhoud van een radio-telefonisch net en van de nationale detectieketen.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	5,8	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor het onderhoud van het net van ongeveer 1 200 sirenes die het ganse land bedekt. De werken worden verzorgd door privé-ondernemers. Het gaat hier over het afbreken van de sirene, vervangen van versleten stukken, restauratie van het elektrisch circuit, ontroesting, schilderen en het weer in elkaar zetten, alsmede over de verplaatsingskosten.

B.A.: 13 54 10 1235 (Beg OA AP BA)

Tekst: Kosten van voorlichting, documentatie en public relations inzake civiele bescherming.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	15,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0

Verklarende nota

1993

Basisallocatie: 14 200 000 frank.

Vastgelegd: 13 026 705 frank.

Hiermee werden de uitgaven betaald i.v.m.:

- 1) de gewone onkosten van de werking van de bibliotheek en documentatiedienst van de Algemene Directie;
- 2) de public relations;
- 3) aankoop van studie- en documentatiematerieel voor de ambtenaren;
- 4) informatiefolders over brandpreventie en de te nemen maatregelen in geval van industrieel en nucleair ongeval;
- 5) de uitzending van T.V.-spots over brandpreventie op B.R.T.N. en R.T.B.F.

1994

Basisallocatie: 8 000 000 frank.

B.A. 12.35 wordt — zoals dit de vorige jaren reeds het geval was — gebruikt voor de aankoop voor de bibliotheek van de Algemene Directie van boeken, tijdschriften en allerlei documentatiematerieel inzake civiele bescherming in de ruime zin van het woord.

A.B.: 13 54 10 1234 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte.
— Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile. — Entretien d'un réseau radio-téléphonique et de la chaîne nationale de détection.

(En millions de francs)

Note explicative

Ce crédit est destiné entre autres à l'entretien du réseau d'environ 1 200 sirènes qui couvrent le pays. Les travaux sont assurés par des entrepreneurs privés. Il s'agit du démontage de la sirène, remplacement des pièces usées, restauration du circuit électrique, dérouillage, peinture et remontage, ainsi que les frais de déplacement.

A.B.: 13 54 10 1235 (Bud DO PA AB)

Libellé: Frais d'information, de documentation et de relations publiques en matière de protection civile.

(En millions de francs)

Note explicative

1993

Allocation de base: 14 200 000 francs.

Engagés: 13 026 705 francs.

Avec ce montant, ont été payées les dépenses concernant:

- 1) les frais normaux du fonctionnement de la bibliothèque et du service de documentation de la Direction générale;
- 2) les relations publiques;
- 3) l'achat de matériel d'étude et de documentation pour les fonctionnaires;
- 4) des dépliants d'information sur la prévention d'incendie et les mesures à prendre en cas d'accident industriel et nucléaire;
- 5) la diffusion par la R.T.B.F. et la B.R.T.N. des spots T.V. sur la prévention incendie.

1994

Allocation de base: 8 000 000 de francs.

A.B. 12.35 est destinée — tout comme les années précédentes — à l'achat de livres, revues et toutes sortes de matériel de documentation en matière de protection civile, dans le sens large du terme.

Gelet op de steeds maar verder evoluerende gevaren die de maatschappij bedreigen, is het onontbeerlijk dat de bibliotheek op de hoogte blijft van de wetenschappelijke en juridische literatuur ter zake.

Op B.A. 12.35 worden niet alleen de aankopen aangerekend van tentoonstellingsmaterieel (panelen, didactisch materieel) en audio-visueel materieel (voornamelijk gespecialiseerde video-films) maar ook de onkosten, inherent aan de organisatie van en deelname aan colloquia, studie- en informatiedagen (zo zullen in 1995 b.v. informatiedagen georganiseerd worden over het koninklijk besluit dat de basisnormen inzake brandpreventie vaststelt): 5 miljoen frank.

Het krediet wordt ook aangewend voor de voorlichting en informatie van de bevolking inzake Civiele Bescherming, brandweerdiensten en brandpreventie.

Er wordt gedacht aan de realisatie en uitzending van T.V.-spots en aan de verspreiding van informatiefolders over brandpreventie: 3 miljoen frank

1995: 8 000 000 frank.

In 1995 zullen de hulpdiensten, de provinciale en gemeentelijke besturen en — in mindere mate — de bevolking geïnformeerd moeten worden over de geherstructureerde Civiele Bescherming en de gewijzigde wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming. Hiervoor zullen folders moeten ontworpen, gedrukt en verspreid worden. Tevens zullen meerdere informatiedagen moeten georganiseerd worden (2 miljoen frank).

Daarenboven ligt het ook in de bedoeling vanaf 1995 opnieuw een « Veertiendaagse van de Veiligheid » op het getouw te zetten. Hiermee wordt beoogd enerzijds de openbare hulpdiensten een grotere bekendheid te bezorgen bij de bevolking en anderzijds deze laatste te sensibiliseren voor de werking van deze hulpdiensten en de preventie van catastrofes en schadegevallen (1 miljoen frank).

De onkosten voor de dagelijkse werking van de bibliotheek en de documentatiedienst van de Algemene Directie, voor de public relations en de algemene informatiecampaagnes blijven onveranderd (5 miljoen frank).

1996, 1997 en 1998: 8 000 000 frank.

De geraamde uitgaven voor deze jaren zijn identiek aan deze voor 1995.

De specifieke informatiecampaagne over de hervormingen van de Civiele Bescherming wordt vervangen door campagnes, die geaxeerd zullen zijn op aspecten van preventie van brand en ontploffing.

B.A.: 13 54 10 1236 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven voor voeding en logies van de vaste en niet-volgtijds tewerkgestelde agenten ingezet bij oefeningen, manoeuvres en preventieve zendingen (art. 34 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954).

(In miljoenen frank)

ks-sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,6	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Etant donné l'évolution des dangers, menaçant la société, il est indispensable que la bibliothèque reste au courant de la littérature scientifique et juridique à cet effet.

Non seulement les achats de matériel d'exposition (panneaux, matériel didactique) et des moyens audio-visuels (films vidéo spécialisés) sont imputés sur l'A.B. 12.35, mais également les dépenses inhérentes à l'organisation de colloques, journées d'étude et d'information (ainsi seront organisées en 1995 des journées d'information sur l'arrêté royal fixant les normes de base en matière de prévention d'incendie): 5 millions de francs.

Le crédit est également employé pour l'information de la population en matière de Protection civile, services d'incendie et prévention d'incendie.

La réalisation et l'émission de spots T.V. ainsi que la diffusion de dépliant sur la prévention d'incendie sont envisagées: 3 millions de francs.

1995: 8 000 000 de francs.

Les services de secours, les administrations provinciales et communales et la population devront être informés sur la restructuration de la Protection civile et la modification de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile. Des dépliant seront imprimés et diffusés à cet effet. Des journées d'information devront être organisées (2 millions de francs).

Il est en outre envisagé d'organiser une « quinzaine de la Sécurité » dès 1995, tendant d'une part à faire mieux connaître les services de secours et d'autre part à sensibiliser la population quant à la prévention des catastrophes et sinistres (1 million de francs).

Les dépenses pour le fonctionnement de la bibliothèque et du service de documentation de la Direction générale, pour les relations publiques et pour les campagnes d'information restent invariables (5 millions de francs).

1996, 1997 et 1998: 8 000 000 de francs.

Les dépenses estimées pour ces années restent identiques à celles pour 1995.

La campagne d'information sur la restructuration de la Protection Civile sera remplacée par des campagnes axées sur des aspects de prévention d'incendie et explosion.

A.B.: 13 54 10 1236 (Bud DO PA AB)

Libellé: Frais de nourriture et de logement des agents permanents et employés à temps réduit lors d'exercices, de manoeuvres et de missions de prévention (art. 34 de l'arrêté royal du 11 mars 1954).

(En millions de francs)

ks-sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,6	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

B.A.: 13 54 10 1237 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven voor het financieren van de demilitarisering van de site van de ex-P.R.B. van Balen.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995
a	182,0	175,0	145,0

Verklarende nota

De financiering van de werken van de firma Demico, die door de Staat belast werd met de demilitarisering van de betrokken site werd ten laste genomen door een overeenkomst.

De aangepaste begroting voor het begrotingsjaar 1992 voorzag een krediet van 108 500 000 frank.

In 1993 werd een krediet van 155 miljoen voorzien.

De uitgaven voor 1994 werden geraamd op 175 miljoen.

Voor 1995 voorziet men een krediet van 145 miljoen voor 1996 van 105 miljoen.

De totale kostprijs van deze demilitarisatieoperatie wordt op ongeveer 700 miljoen geschat in de huidige stand van de ramingen.

Via gerechtelijke weg zal gepoogd worden de gemaakte kosten te recupereren.

B.A.: 13 54 10 4315 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven ter ondersteuning van de coördinatieopdracht van de Gouverneur van West-Vlaanderen bij rampen op zee (pro memorie).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995
a	2,0	—	—

B.A.: 13 54 10 6301 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven voor aankoop van materieel voor rampenbestrijding op zee in het kader van de coördinatieopdracht van de Gouverneur van West-Vlaanderen (pro memorie).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995
a	2,5	—	—

B.A.: 13 54 10 6303 (Beg OA AP BA)

Tekst: Investeringsuitgaven voor het aanschaffen van materieel bestemd voor de interventies ondermeer in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes of schadegevallen (ontstaan uit het begrotingsfonds 60.02.A).

A.B.: 13 54 10 1237 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses pour le financement de la démilitarisation du site de l'ex-P.R.B. de Balen.

(En millions de francs)

	1996	1997	1998
	105,0	—	—

Note explicative

Le financement des travaux de la société Demico, qui a été chargée par l'Etat de la démilitarisation du site en question est pris en charge par convention.

Le budget ajusté de l'année budgétaire 1992 prévoyait un crédit de 108 500 000 francs.

En 1993 un crédit de 155 millions de francs était prévu.

Les dépenses pour 1994 sont estimées à 175 millions de francs.

Pour 1995 on prévoit un crédit de 145 millions de francs et pour 1996, 105 millions de francs.

Le coût total de cette opération de démilitarisation est estimé à environ 700 millions de francs dans l'état actuel des prévisions.

Par la voie judiciaire, il sera tenté de procéder à la récupération des frais exposés.

A.B.: 13 54 10 4315 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses d'assistance à la mission de coordination du Gouverneur de Flandre occidentale en cas de catastrophes en mer (pour mémoire).

(En millions de francs)

	1996	1997	1998
	—	—	—

A.B.: 13 54 10 6301 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit pour l'acquisition de matériel de lutte contre les catastrophes en mer dans le cadre de la mission de coordination du Gouverneur de Flandre occidentale (pour mémoire).

(En millions de francs)

	1996	1997	1998
	—	—	—

A.B.: 13 54 10 6303 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses destinées à l'acquisition de matériel d'intervention, entre autres en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres (issue du fonds budgétaire 60.02.A).

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	4,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Verklarende nota

Het gaat hier om investeringsuitgaven bestemd voor materieel beschadigd tijdens interventies of erbij noodzakelijk en die door geen programma kunnen voorzien worden.

B.A.: 13 54 10 7405 (Beg OA AP BA)

Tekst: Aanschaffing van materieel en uitrusting voor de infrastructuur van de Civiele Bescherming.

Note explicative

Il s'agit ici de dépenses d'investissement destinées à du matériel endommagé pendant les interventions, ou nécessaires à celles-ci et qui ne peuvent être programmées.

A.B.: 13 54 10 7405 (Bud DO PA AB)

Libellé: Acquisition de matériel et d'équipement pour l'infrastructure de la Protection civile.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
b	20,9	21,0	21,0	21,0	21,0	21,0
c	20,8	21,0	21,0	21,0	21,0	21,0

*Verklarende nota**Vastleggingen:*

Vastleggingen 1993 en vorige jaren . . F 576 698 945
Krediet 1994 21 000 000
Nieuwe machtigingen 1995 21 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1993 en vorige jaren . F 461 895 026
Krediet 1994 21 000 000
Nieuwe machtigingen 1995 21 000 000

Voor het niet-rollend materieel is het strikt noodzakelijk minstens over hetzelfde bedrag te kunnen beschikken (nl. 21 miljoen):

- ± 13 miljoen voor uitgeruste containers met interventiematerieel en beschermkledij;
- ± 2 miljoen voor vaste en mobiele radioposten;
- ± 3 miljoen modernisering van alarmering- en omroepinstallaties;
- ± 2 miljoen voor oliedammen;
- 1 miljoen allerlei klein materieel.

B.A.: 13 54 10 7406 (Beg OA AP BA)

Tekst: Aankoop van vervoermiddelen te land ten behoeve van de Civiele Bescherming.

*Note explicative**Engagements:*

Engagements 1993 et années antérieures . F 576 698 945
Crédit 1994 21 000 000
Autorisations nouvelles 1995 21 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1993 et années antérieures F 461 895 026
Crédit 1994 21 000 000
Autorisations nouvelles 1995 21 000 000

Il est absolument nécessaire de pouvoir disposer du même montant (notamment 21 millions) pour le matériel non roulant:

- ± 13 millions pour des containers équipés de matériel d'intervention et vêtements de protection;
- ± 2 millions pour des postes de radio fixes et mobiles;
- ± 3 millions pour la modernisation des installations d'alerte et d'appel;
- ± 2 millions pour des barrages anti-pollutions;
- 1 million pour tout genre de petit matériel.

A.B.: 13 54 10 7406 (Bud DO PA AB)

Libellé: Achat de moyens de transport terrestre à l'usage de la Protection civile.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
b	16,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0
c	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0

Verklarende nota

Vastleggingen:

Vastleggingen 1993 en vorige jaren	F	782 519 569
Krediet 1994		30 000 000
Nieuwe machtigingen 1995		30 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1993 en vorige jaren	F	646 516 924
Krediet 1994		30 000 000
Nieuwe machtigingen 1995		30 000 000

In het raam van een meerjarenplan werd een vaste materieel-dotatie vastgelegd per permanente eenheid en de Grote Wacht. Het is dus de bedoeling de aankoopprogrammaties over enkele jaren evenwichtig te spreiden waarbij rekening wordt gehouden met de specificiteit van het interventiegebied, de risicofactor van de regio en de bezetting aan personeel.

Het bedrag van 30 miljoen is dan ook het minimum aan kredieten dat moet toelaten de voorziene dotaties te realiseren.

Hierbij werd tevens rekening gehouden met het afschrijvings-criterium van de voertuigen.

Volgende aankopen zijn voorzien:

- bussen (20 p. + 1);
- minibussen (8 p. + 1) met dieselmotor;
- commandowagens (type-politie);
- kraanwagens — UNIMOG;
- karweiwagens 5 t;
- jeeps (3000 c.c. max.);
- pick-ups;
- lichte bestelwagens 1,8 t.

Waarmede nu ook rekening moet gehouden worden is het feit dat een deel van de 30 miljoen, of ongeveer 1,3 miljoen zal moeten aangewend worden om de belasting te betalen op de in verkeerstelling van nieuw aan te kopen voertuigen.

54/2 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

2. Brandweerdiensten

Nagestreefde doelstellingen

Dit programma komt in grote lijnen overeen met de bevoegdheden van de Algemene Inspectie van de brandweerdiensten. De nodige kredieten voor de algemene werking zijn nochtans ondergebracht in het programma bestaansmiddelen.

De vorming der leden van de brandweerdiensten maakt een der doelstellingen van dit programma uit. In dit kader zijn kredieten voorzien voor het inrichten van cursussen, en zijn toelagen te voorzien ten voordele van de opleidingscentra voor brandweermannen.

Op het stuk van de brandpreventie voorziet het programma in een bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoeken betreffende brandvoorkoming.

Note explicative

Engagements:

Engagements 1993 et années antérieures	F	782 519 569
Crédit 1994		30 000 000
Autorisations nouvelles 1995		30 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1993 et années antérieures	F	646 516 924
Crédit 1994		30 000 000
Autorisations nouvelles 1995		30 000 000

Dans le cadre d'un plan pluriannuel, une dotation type de matériel a été fixée par unité permanente et pour la Grand garde. Le but est de répartir les programmes d'achat sur plusieurs années de façon équilibrée, tenant compte de la spécificité de la zone d'intervention, le risque de la région et l'occupation du personnel.

Le montant de 30 millions est le minimum de crédits, qui doit permettre de réaliser les dotations prévues.

Le critère de l'amortissement des véhicules a également été pris en considération.

Les achats suivants sont prévus:

- autobus (20 pers. + 1);
- minibus (8 pers. + 1) avec moteur diesel;
- véhicule de commandement (type police);
- camions-grue UNIMOG;
- camions 5 t;
- jeep 3000 cc max.;
- pik-up;
- camionnette 1,8 t.

Il faudra également tenir compte du fait qu'une partie des 30 millions (environ 1,3 million) devra être affectée au paiement de la taxe de mise en circulation des nouveaux véhicules.

54/2 — PROGRAMME D'ACTIVITES

2. Services d'incendie

Objectifs poursuivis

L'objet de ce programme correspond en grandes lignes aux attributions de l'Inspection générale des services d'incendie. Les crédits nécessaires au fonctionnement général sont toutefois groupés dans le programme de subsistance.

La formation des membres des services d'incendie reste un des objectifs de ce programme. Dans ce cadre, des crédits sont prévus pour l'organisation de cours et des subsides sont à prévoir en faveur des centres de formation de sapeur-pompier.

Sur le plan de la prévention contre l'incendie, le programme prévoit une intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie.

In het kader van de investeringen is een belangrijk bedrag voorbehouden voor aanschaffing van materieel en uitrustingsvoorwerpen voor de werking der gemeentelijke brandweerdiensten.

Het programma NATINUL van 1995 is evenwel geïntegreerd in programma 54/3 gelet op de 100-centra die als dusdanig vanaf 1995 zullen vervangen worden door NATINUL-centra. Het is bijgevolg logisch dat deze twee activiteiten in de schoot van eenzelfde programma worden gegroepeerd.

Dans le cadre des investissements, un montant important est réservé à l'acquisition de matériel et d'objets d'équipement destinés aux services communaux d'incendie.

Le programme RINSIS de 1995 est désormais intégré dans le programme 54/3 vu que les centres « 100 » en tant que tels sont en passe d'être remplacés dès 1995 par les centres RINSIS. Il est donc logique que ces deux activités soient regroupées au sein du même programme.

20. Werkingskosten

20. Frais de fonctionnement

PA	B.A.	Aard	1993	1994	1995	1996	1997	1998
PA	A.B.	Nature						
	1201.1	Erelonen. — <i>Honoraires</i>	—	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
	1201.2	Aankopen. — <i>Achats</i>	—	—	—	—	—	—
	1201.3	Energie. — <i>Energie</i>	—	—	—	—	—	—
	1201.4	Informatica. — <i>Informatique</i>	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
	1201.5	Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	—	—	—	—	—	—
20	1201	Totalen. — <i>Totaux</i>	0,5	4,0 (2,9)	4,0	4,0	4,0	4,0
		Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	0,5	4,0 (2,9)	4,0	4,0	4,0	4,0

Verklarende nota

De noodzaak dagelijks een beroep te kunnen doen op experts inzake de organisatie van brandweerdiensten, de voorkoming en bestrijding van brand, werd herhaaldelijk onderstreept in het raam van dossiers « materieel » (beschrijvende technische nota's), telecommunicatie (RINSIS-NATINUL, ASTRID-project) en uitrustingen bestemd voor de brandweerlieden maar evenzeer inzake de opleiding.

De aanwezigheid van officieren van de brandweerdiensten binnen de administratie laat toe een beter antwoord te formuleren op zekere praktische en theoretische problemen waarop alleen de leden van de brandweerdiensten afdoende elementen van antwoord kunnen aanbrengen.

De experts leveren dus een onschatbare hulp bij de behandeling van technische dossiers (materieel - opleiding - transmissie) beroep doen op expertises van het departement zou veel meer kosten dan de terugbetaling van de wedden van de officiereningenieurs.

B.A.: 13 54 20 1232 (Beg OA AP BA)

Tekst: Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten en voor brandweerlieden en bijdrage ten gunste van de opleidingscentra.

Note explicative

La nécessité d'avoir au quotidien des experts en matière d'organisation des services d'incendie, de prévention et de lutte contre l'incendie a été soulignée à plusieurs reprises dans le cadre des dossiers de matériels (notices techniques descriptives) de télécommunications (RINSIS-NATINUL, projet ASTRID) et d'équipements destinés aux membres des services d'incendie, mais aussi en matière de formation.

La présence d'officiers des services d'incendie au sein de l'administration permet d'avoir une meilleure réponse à certains problèmes pratiques et théoriques auxquels seuls les membres des services d'incendie peuvent apporter des éléments de solution.

Les experts apportent donc une aide inestimable au traitement des dossiers techniques (matériel - formation - transmissions), l'appel à des expertises coûterait beaucoup plus cher au département que le remboursement de traitements d'officiers ingénieurs.

A.B.: 13 54 20 1232 (Bud DO PA AB)

Libellé: Organisation de cours pour officiers des services d'incendie et pour sapeurs-pompiers, et intervention en faveur des centres de formation.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	7,5	16,1	19,0	20,0	20,0	20,0

Verklarende nota

Op grond van artikel 7 van het koninklijk besluit van 4 oktober 1985 betreffende de opleidingscentra voor de brandweer betaalt de Minister van Binnenlandse Zaken binnen de perken van de begrotingskredieten, subsidies aan de erkende brandweerscholen voor de opleiding, vervolmaking of bijscholing van de leden van de brandweer.

De subsidiëeringsvoorwaarden en de subsidieberekening zijn bepaald in de artikelen 8 en 10 van het geciteerd koninklijk besluit.

Deze subsidies dekken maar gedeeltelijk de werkingskosten van die brandweerscholen. Per cursist betaalt de gemeente namelijk een belangrijk bedrag aan de brandweerschool (cursisten zijn gemeentepersoneel).

In het kader van de vernieuwing van de brandweeropleiding is thans een ontwerp van koninklijk besluit in voorbereiding om o.a.:

- het bedrag van subsidies per leerling te verhogen;
- jaarlijks een vaste werkingstoelage aan de scholen te verlenen (75 000 frank per school);
- de werkelijke kosten voor het opstellen van syllabi terug te betalen.

De vernieuwing van de brandweeropleiding vergt het opstellen van nieuwe cursussen overeenkomstig het basisprogramma vastgesteld bij ministerieel besluit van 10 december 1992.

De werkelijke kosten voor deze cursussen worden terugbetaald door de Minister van Binnenlandse Zaken. De opleidingscentra moeten daartoe een rapport met een gedetailleerde berekening der kosten voorleggen.

Op basis van de prognoses voor de subsidies 1994 zal het krediet van 16,1 miljoen frank ontoereikend zijn in de toekomst; een verhoging tot 19 miljoen frank is dus redelijk en verantwoord.

B.A.: 13 54 20 1247 (Beg OA AP BA)

Tekst: Variabel krediet bestemd voor het financieren van de beroepsopleiding voor leden van de brandweerkorpsen en van de Civiele Bescherming, alsmede van het onderzoek en de informatie betreffende preventie en bestrijding van brand en ontploffing en tot het dekken van de uitgaven voor het toekennen van subsidies aan de gemeenten voor de behoeften van de brandweerdiensten.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	2,6	23,6	15,0	15,0	15,0	15,0
fc	12,2	20,7	15,0	15,0	15,0	15,0

Verklarende nota

De ontvangsten zullen bij voorrang toegewezen worden aan de opleiding van de leden van de brandweerdiensten in de mate dat de kredieten voorzien op B.A. 12.32 (financiering van de scholen) onvoldoende zouden zijn om de terugbetaling te verzekeren van de cursussen georganiseerd door de opleidingscentra: ± 3 000 000 frank.

Note explicative

Sur base de l'article 7 de l'arrêté royal du 4 octobre 1985 relatif aux centres de formation pour les services d'incendie, le Ministre de l'Intérieur liquide, dans les limites des crédits budgétaires, des subventions aux écoles/centres agréés de formation, de perfectionnement ou de recyclage des membres des services d'incendie.

Les conditions mises à l'octroi des subventions et leur calcul ont été fixés par les articles 8 et 10 de l'arrêté royal précité.

Ces subventions ne couvrent pas la totalité des frais de fonctionnement de ces écoles d'incendie. La commune paie en effet, par élève, un montant important à l'école d'incendie (les élèves sont des membres du personnel communal).

Dans le cadre du renouvellement de la formation des services d'incendie, un projet d'arrêté royal est actuellement en préparation afin notamment:

- d'augmenter le montant des subsides par élève;
- d'accorder annuellement une allocation de fonctionnement fixe aux écoles (75 000 francs par école);
- de rembourser les frais réels de la rédaction des cours.

Le renouvellement de la formation des services d'incendie implique la rédaction de nouveaux cours, conformément en programme de base, fixé par arrêté ministériel du 10 décembre 1992.

Les frais réels pour ces cours sont remboursés par le Ministre de l'Intérieur; à cet effet les centres de formation doivent soumettre un rapport avec un relevé détaillé des frais.

Sur base des prévisions pour les subventions 1994, le crédit de 16,1 millions sera insuffisant à l'avenir. Une augmentation à 19 millions est dès lors raisonnable et justifiée.

A.B.: 13 54 20 1247 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit variable destiné au financement de la formation professionnelle des membres des services d'incendie et de protection civile, ainsi qu'au financement de la recherche et de l'information en matière de prévention et de lutte contre les incendies et les explosions et à la couverture des dépenses résultant de l'octroi de subventions aux communes pour le besoin des services d'incendie.

(En millions de francs)

Note explicative

Les recettes seront affectées prioritairement à la formation des membres du personnel des services d'incendie dans la mesure où les crédits prévus à l'A.B. 12.32 (financement des écoles) s'avèraient insuffisants pour assurer le remboursement des cours organisés par les centres d'instruction: ± 3 000 000 de francs.

Binnen de beschikbare kredieten moet het wetenschappelijk onderzoek kunnen genieten van een bijkomende financiële bijdrage om methodologische proeven op te stellen binnen het kader van de harmonisering van de Europese normen: $\pm 3\,000\,000$ frank.

De aanschaf van didactisch materieel voor de provinciale opleidingscentra, de aanschaf en/of uitrusting van oefenterreinen voor de brandweerdiensten, de realisatie van videomateriaal: $5\,000\,000$ frank.

De voortdurende en gespecialiseerde opleiding van de NATINUL-aangestelden boven op de contractueel voorziene contingenten ($\pm 14\,000$ frank B.T.W. inc. per aangestelde): $\pm 1\,000\,000$ frank.

Bovendien zouden, binnen een meer rationale organisatie van de brandweerdiensten, kredieten moeten vrijgemaakt worden om de zones te ontwikkelen door logistieke steun te verlenen aan de gemeentelijke brandweerdiensten: $\pm 3\,000\,000$ frank.

B.A.: 13 54 20 3307 (Beg OA AP BA)

Tekst: Toelage aan de Koninklijke Vereniging der brandweerkorpsen van België en aan het Nationaal Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

De Nationale Kas groepeerde nagenoeg 95 pct. van alle Belgische brandweerlieden, zowel vrijwilligers als beroeps.

Voor een bescheiden bijdrage van 75 frank per jaar, waarborgt de Nationale Kas in geval van ongeval volgende vergoedingen:

— bij dodelijk ongeval: minstens 275 000 frank, te verhogen met 10 pct. per kind ten laste en 10 pct. van de giften van het desbetreffend korps over de 5 jaren die het ongeval voorafgaan;

— bij tijdelijke invaliditeit: vanaf de 31ste dag een dagvergoeding van 80 frank over een duur van maximaal 3 jaar;

— bij blijvende invaliditeit vanaf 11 pct.: een jaarlijkse rente procentueel berekend op het bedrag dat het lid zou krijgen bij dodelijk ongeval.

De toelage die de Nationale Kas jaarlijks via een ministerieel besluit van de Heer Minister van Binnenlandse Zaken tot op heden mocht ontvangen, wordt integraal aangewend om het sociale doel van de Nationale Kas te helpen realiseren.

De toelage toegekend aan de Koninklijke Vereniging der brandweerkorpsen van België betreft de uitgaven van beroepstijdschriften bestemd voor het personeel van de brandweerdiensten, leden van de Vereniging; bijgevolg schommelen de ontvangsten en uitgaven jaarlijks in functie van het aantal leden wat betreft de ontvangsten, in functie van de verzendings- en drukkosten wat betreft de uitgaven. Er worden geen begrotingsramingen van te voren opgemaakt.

Dans le cadre des crédits disponibles, la recherche scientifique devrait pouvoir bénéficier d'un apport financier complémentaire pour établir des méthodologies d'essais dans le cadre de l'harmonisation des normes européennes: $\pm 3\,000\,000$ de francs.

L'acquisition de matériels didactiques pour les centres provinciaux de formation, l'acquisition et/ou l'aménagement de terrains d'exercices pour les services d'incendie, la réalisation de matériels vidéo: $\pm 5\,000\,000$ de francs.

La formation permanente et spécialisée des préposés RINSIS au delà des contingents prévus par les contrats ($\pm 14\,000$ francs T.V.A. comprise par préposé): $\pm 1\,000\,000$ de francs.

En outre, dans le cadre de l'organisation plus rationnelle des services d'incendie des crédits devraient être dégagés afin de promouvoir les zones en apportant un soutien logistique aux services communaux d'incendie: $\pm 3\,000\,000$ de francs.

A.B.: 13 54 20 3307 (Bud DO PA AB)

Libellé: Subvention à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique et à la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers.

(En millions de francs)

Note explicative

La Caisse Nationale regroupe environ 95 p.c. de tous les sapeurs-pompiers belges, aussi bien volontaires que professionnels.

Moyennant une contribution annuelle minimale de 75 francs la Caisse Nationale garantit les indemnités suivantes:

— en cas d'accident mortel: minimum 275 000 francs, à augmenter de 10 p.c. par enfant à charge et de 10 p.c. du montant des dons effectués par le corps des sapeurs-pompiers concerné pendant les 5 années précédant l'accident;

— en cas d'invalidité temporaire: une indemnisation journalière de 80 francs à partir de la 31^e journée d'invalidité et ceci pour une durée maximale de 3 ans;

— en cas d'invalidité permanente à partir de 11 p.c.: une rente annuelle, calculée pourcentuellement sur le montant dont bénéficierait le membre en cas d'accident mortel.

La subvention, que la Caisse Nationale reçoit annuellement du Ministre de l'Intérieur, est destinée intégralement à la réalisation du but social de la Caisse Nationale.

Le subside accordé à la Fédération Royale de Pompiers Belges concerne l'édition des revues professionnelles à l'intention du personnel des services d'incendie, membres de la Fédération; en conséquence, les recettes et dépenses fluctuent annuellement en fonction du nombre de membres en ce qui concerne les recettes, des frais d'expédition et d'impression en ce qui concerne les dépenses, il n'y a pas de prévisions budgétaires établies anticipativement.

* *De Belgische Brandweerman* verschijnt vier maal per jaar met een oplage van 11 000 exemplaren per oplage, 10 833 leden in 1993. *Le Sapeur-Pompier Belge* geeft vier oplagen uit van 5 000 exemplaren per oplage, 4 440 leden in 1993.

* De rekeningen van de twee tijdschriften *De Belgische Brandweerman* en *Le Sapeur-Pompier Belge* worden jaarlijks overgemaakt aan het Ministerie van Binnenlandse Zaken met het oog op het bekomen van de toelagen.

* De activiteiten die het voorwerp uitmaken van de toelagen betreffen uitsluitend de uitgave van de tijdschriften en brengen geen andere kosten dan druk- en verzendingskosten mee.

* De toegekende toelage laat toe gedeeltelijk het chronisch tekort aan te vullen ten gevolge van de publicatie van de twee tijdschriften en stelt de Vereniging in staat de verspreiding van technische en professionele informatie voort te zetten ten behoeve van de leden van de brandweerdiensten.

B.A.: 13 54 20 3316 (Beg OA AP BA)

Tekst: Toelage aan een brandweerinformatiecentrum voor gevaarlijke stoffen (pro memorie).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	1,0	—	—	—	—	—

B.A.: 13 54 20 3319 (Beg OA AP BA)

Tekst: Tussenkost van de Staat ten voordele van de SHAPE met het oog op de bescherming van de vestiging tegen brand.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	31,0	31,9	32,7	32,7	32,7	32,7

Verklarende nota

Krachtens een Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de SHAPE, goedgekeurd door de wet van 3 februari 1981, wordt jaarlijks een forfaitair en geïndexeerd bedrag toegekend dat voor 1995 geraamd wordt op 32 666 000 frank.

Ten titel van inlichting dient vermeld dat de globale uitgaven 1993 voor de brandweerbrigade van de SHAPE 66 634 496 frank bedroegen.

B.A.: 13 54 20 6305 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet bestemd ter financiering van de permanente gegevensverstrekking aan de diensten van de Civiele Bescherming en andere hulpdiensten betreffende gevaarlijke stoffen.

* *De Belgische Brandweerman* paraît quatre fois par an pour un tirage de 11 000 exemplaires par tirage, 10 833 membres en 1993. *Le Sapeur-Pompier Belge* édite quatre tirages de 5 000 exemplaires par tirage, 4 440 membres en 1993.

* Les comptes des deux revues, *De Belgische Brandweerman* et *Le Sapeur-Pompier Belge* sont annuellement adressés au Ministère de l'Intérieur en vue de l'obtention des subsides.

* Les activités faisant l'objet des subsides concernent uniquement l'édition des revues et n'entraînent pas de frais autres que les frais d'impression et d'expédition.

* La subvention octroyée permet de combler partiellement le déficit chronique résultant de la publication des deux revues et permet à la Fédération de continuer la diffusion des informations techniques et professionnelles à l'intention des membres des services d'incendie.

A.B.: 13 54 20 3316 (Bud DO PA AB)

Libellé: Subvention à un centre d'information pour produits dangereux (pour mémoire).

(En millions de francs)

A.B.: 13 54 20 3319 (Bud DO PA AB)

Libellé: Intervention de l'Etat en faveur du SHAPE en vue de la protection du site contre l'incendie.

(En millions de francs)

Note explicative

En vertu d'un « Arrangement » (convention) entre l'Etat Belge et le SHAPE, ratifié par la loi du 3 février 1981, il est alloué une somme forfaitaire annuelle et indexée qui est estimée, pour 1995, à 32 666 000 francs.

A titre indicatif, les dépenses globales pour la brigade anti-incendie du SHAPE, pour 1993, se sont élevées à 66 634 496 francs.

A.B.: 13 54 20 6305 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit destiné au financement de la diffusion de données relatives aux produits dangereux aux services de la Protection civile et aux autres services de secours.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	1,3	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

Verklarende nota

De oprichting van een databank met gegevens over gevaarlijke produkten, alsook de verspreiding van deze gegevens, is toevertrouwd aan meerdere 100 centra. Deze basistoelage is bestemd voor de aankoop van de databank, haar vertaling en voor de samenstelling van de uitrusting die nodig is voor haar verspreiding.

De oude B.A. 33.16 was bestemd voor het betalen van de V.Z.W. «B.I.G.» en «A.P.S.» voor het verzekeren van het oprichten van een databank en het behoud van een 24 u/24 permanentie om de hulpdiensten in te lichten.

Aangezien deze diensten steeds duurder en duurder werden, werd er beslist een einde te stellen aan deze samenwerking.

De instelling van openbaar nut «A.P.S.» verzekerde, tot 31 maart 1992, de dienst alleen.

Sinds 1 april 1992 wordt de dienst verzekerd, met veel minder kosten, door het NICE-systeem.

B.A.: 13 54 20 6307 (Beg OA AP BA)

Tekst: Toelage aan de agglomeraties, aan de intercommunales en aan de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van de brandweerdiensten.

Note explicative

La constitution d'une banque de données d'informations sur les produits dangereux, ainsi que la distribution de ces informations est confiée à plusieurs centres 100. Cette allocation de base est destinée à l'achat de la banque de données, à sa traduction et à la constitution de l'équipement nécessaire à sa diffusion.

L'ancienne A.B. 33.16 était destinée à payer les services de l'A.S.B.L. «B.I.G.» et «A.P.S.» pour assurer la constitution d'une banque de données et la maintien d'une permanence 24 h/24 pour renseigner les services de secours.

Comme ces services étaient de plus en plus coûteux, il a été décidé d'arrêter cette collaboration.

L'établissement d'utilité publique «A.P.S.» a assuré le service seul, jusqu'au 31 mars 1992.

Depuis le 1^{er} avril 1992, le service est assuré, à bien moindre coût, par le système NICE.

A.B.: 13 54 20 6307 (Bud DO PA AB)

Libellé: Subvention aux agglomérations, aux intercommunales et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
b	0,9	22,0	22,0	22,0	22,0	22,2
c	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0

Verklarende nota

Oorspronkelijke programma F 31 000 000
Aangepast programma 340 590 902

Vastleggingen:

Vastleggingen 1993 en vorige jaren . . F 296 590 902
Krediet 1994 22 000 000
Nieuwe machtigingen 1995 22 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1993 en vorige jaren . F 193 357 177
Krediet 1994 22 000 000
Nieuwe machtigingen 1995 22 000 000

Hulp aan steden en gemeenten voor de aanschaf van gespecialiseerd brandweermaterieel. Bijzondere aandacht wordt besteed aan individuele uitrustingen.

Het gaat om een gemeentelijk programma gespreid over de periode 1990 tot 1995 naargelang de prioriteiten.

Note explicative

Programme initial F 31 000 000
Programme ajusté 340 590 902

Engagements:

Engagements 1993 et antérieures . . . F 296 590 902
Crédit 1994 22 000 000
Autorisations nouvelles 1995 22 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1993 et antérieures . . F 193 357 177
Crédit 1994 22 000 000
Autorisations nouvelles 1995 22 000 000

Aide aux villes et communes pour l'acquisition de matériel spécial d'incendie. Une attention particulière est réservée aux équipements individuels.

Il s'agit du programme communal qui s'étale de 1990 à 1995 suivant ordre de priorité.

Om het behoud van 22 000 000 (minimum) te verantwoorden kan verweren worden naar de volgende prioritaire behoeften voor de begrotingsjaren 1990-1995.

Pour justifier le maintien des 22 000 000 (minimum), on peut faire état des besoins prioritaires ci-après pour les exercices budgétaires 1990-1995

Programma 1990-1995 — Programme 1990-1995	Aantal — Nombre	Eenheids-subsidie — Subside unitaire	Totaal — Total
Brandweerhelmen. — <i>Casques d'incendie</i>	12 000	9 000	110 000 000
Antivuurvest. — <i>Vestes de feu</i>	4 500	9 000	40 500 000
			150 500 000

B.A.: 13 54 20 6308 (Beg OA AP BA)

A.B.: 13 54 20 6308 (Bud DO PA AB)

Tekst: Investeringskrediet voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten (ontstaan uit het begrotingsfonds 60.04.A).

Libellé: Crédit d'investissement pour l'acquisition pour compte des agglomérations, des intercommunales et des communes, de matériel et d'équipements concernant le fonctionnement des services d'incendie (issue du fonds budgétaire 60.04.A)

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
b	298,4	300,0	300,0	300,0	300,0	300,0
c	199,2	284,0	243,0	243,0	243,0	243,0

Verklarende nota

B.A. 63.08 en 63.09 — Investeringskrediet voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten, van materieel en uitrusting voor de werking van de brandweerdiensten:

a) basisallocatie 63.08 met een vastleggingskrediet van 243 miljoen en een ordonnanceringskrediet ten belope van 300 miljoen;

b) basisallocatie 63.09 met een variabel vastleggingskrediet van 100 miljoen en ordonnanceringskrediet van 150 miljoen.

63.08 Vastleggingen 1993 en vorige jaren . . .	571 466 745
Vastleggingen 1994	284 000 000
Vastleggingen 1995	243 000 000
Ordonnanceringen 1993 en vorige jaren . . .	660 650 610
Ordonnanceringen 1994	300 000 000
Ordonnanceringen 1995	300 000 000

De ordonnanceringskredieten, hoger dan de vastleggingskredieten, dienen hoofdzakelijk voor de vereffening van de vroeger gedane vastleggingen op het opgeheven fonds van de bijzondere sectie.

B.A.: 13 54 20 6309 (Beg OA AP BA)

Tekst: Investeringskrediet voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten.

Note explicative

A.B. 63.08 et 63.09 — Crédit d'investissement pour l'acquisition pour compte des agglomérations des intercommunales et des communes, de matériel et d'équipements concernant le fonctionnement des services d'incendie:

a) Allocation de base 63.08 avec un crédit d'engagement de 243 millions de francs et un crédit d'ordonnancement à concurrence de 300 millions de francs;

b) Allocation de base 63.09 avec un crédit variable d'engagement de 100 millions de francs et d'ordonnancement de 150 millions de francs.

63.08 Engagements 1993 et années antérieures	571 466 745
Engagements 1994	284 000 000
Engagements 1995	243 000 000
Ordonnancements 1993 et années antérieures	660 650 610
Ordonnancements 1994	300 000 000
Ordonnancements 1995	300 000 000

Les crédits d'ordonnancement, plus élevés que les crédits d'engagement, servent principalement à la liquidation des engagements pris auparavant sur le fonds supprimé de la section particulière.

A.B.: 13 54 20 6309 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit d'investissement pour l'acquisition pour compte des agglomérations, des intercommunales et des communes, de matériel et d'équipements concernant le fonctionnement des services d'incendie.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	136,1	250,0	150,0	150,0	120,0	120,0
fc	88,9	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Verklarende nota

63.09 Vastleggingen 1993 en vorige jaren	88 944 000
Vastleggingen 1994	100 000 000
Vastleggingen 1995	100 000 000
Ordonnanceringen 1993 en vorige jaren	136 050 074
Ordonnanceringen 1994	250 000 000
Ordonnanceringen 1995	150 000 000

Het krediet is bestemd voor gelijkaardige aankopen van materieel en uitrusting als dit van B.A. 63.08 in de mate dat het koninklijk besluit van 30 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder gemeenten die over een brandweerdienst beschikken, in aanmerking komen voor een staatsbijdrage voor het aankopen van brandweermaterieel bepaalt dat de financiële tussenkomst beperkt is tot 50 pct. of 75 pct.

De inbreng van dit krediet moet toelaten hoeveelheden materieel aan te kopen overeenstemmend met de investering van de gemeenten vermeerderd met de staatsbijdrage.

De ordonnanceringskredieten hoger dan de vastleggingskredieten dienen hoofdzakelijk voor de vereffening van de vroegere vastleggingen op het afgeschafte fonds van de bijzondere sectie.

B.A.: 13 54 21 1240 (Beg OA AP BA)

Tekst: Wetenschappelijk onderzoek
Bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoeken betreffende brandvoorkoming.

Note explicative

63.09 Engagements 1993 et années antérieures	88 944 000
Engagements 1994	100 000 000
Engagements 1995	100 000 000
Ordonnancements 1993 et années antérieures	136 050 074
Ordonnancements 1994	250 000 000
Ordonnancements 1995	150 000 000

Le crédit est destiné aux mêmes achats de matériel et d'équipements que l'article 63.08 dans la mesure où l'arrêté du 23 mars 1970 « fixant les conditions dans lesquelles les communes qui disposent d'un service d'incendie peuvent bénéficier de l'aide financière de l'Etat pour l'acquisition du matériel d'incendie » prévoit que le montant de cette aide financière n'est que 50 p.c. ou 75 p.c.

L'apport du présent crédit doit permettre d'acheter les quantités de matériel correspondant à l'investissement des communes augmenté de l'aide financière de l'Etat.

Les crédits d'ordonnement, plus élevés que les crédits d'engagement, servent principalement à la liquidation des engagements pris auparavant sur le fonds supprimé de la section particulière.

A.B.: 13 54 21 1240 (Bud DO PA AB)

Libellé: Recherche scientifique
Intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	1,9	1,0	3,0	1,5	1,5	1,5

Verklarende nota

1) 1993, 94,95, 96: onderzoek naar het gedrag bij brand van bouwmaterialen en bouwelementen teneinde met meer kennis van zaken:

— de voorstellen uitgaande van de Europese Gemeenschap te kunnen evalueren;

— de basisnormen in verband met de brandbeveiliging opstellen en bijsturen.

Uit onderzoek is gebleken dat de Eurocodes op sommige vlakken wel en andere weer niet in overeenstemming zijn met de resultaten op werkelijke grootte.

2) 1995: omzetting van de wetenschappelijke informatie naar praktisch bruikbare informatie voor de brandweer.

Note explicative

1) 1993, 94, 95, 96: examen de la réaction au feu des matériaux et éléments de construction afin de pouvoir, en toute connaissance de cause:

— évaluer les propositions de la Communauté européenne;

— rédiger et adapter les normes de base relatives à la protection incendie.

L'examen révèle que les Eurocodes ne présentent pas une concordance absolue avec les résultats obtenus sur le plan effectif.

2) 1995: traduction de l'information scientifique disponible en une information utilisable dans la pratique, par les services d'incendie.

54/3 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

3. Verbindings-, alarm- en hulpdienstennetten

Nagestreefde doelstellingen

Het eenvormig oproepstelsel verzekeren.

De programma's NATINUL EN REGETEL zullen voortaan geïntegreerd worden in het programma 54/3 aangezien de « 100 » centrales als dusdanig vanaf 1995 vervangen zullen worden door de NATINUL centrales die op REGETEL worden aangesloten.

Het is dus logisch, dat deze drie activiteiten hergroepeerd worden in eenzelfde programma.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren: cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A.: 13 54 30 1238 (Beg OA AP BA)

Tekst: Exploitatiekosten van het nationaal informatica-net van de hulpdiensten.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a			20,0	60,0	60,0	60,0

Verklarende nota

Het gaat over een nieuw artikel dat moet toelaten de werkingsuitgaven van het nationaal informaticanetwerk van de hulpdiensten aan te rekenen. Het gaat om de kosten van de onderhoudscontracten en herstellingswerken van de uitrusting hoofdzakelijk verworven in het kader van B.A. 63.04 evenals over diverse exploitatiekosten van het netwerk.

Op basis van het ontwerp van onderhoudscontract begrepen in de goedgekeurde offerte van de firma AEG (lot 1 « télécommunications » van NATINUL), de verschillende in de loop van 1995 af te sluiten contracten voor de in 1994 geïnstalleerde centra, zouden de kosten oplopen tot een bedrag van 15 000 000 frank (1,5 miljoen per NATINUL-centrum).

De werkingskosten van het netwerk voor een (gedeeltelijk) eerste jaar van het pilootproject inzake informatica worden geraamd op 5 000 000 frank.

B.A.: 13 54 30 1243 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande uitgaven met betrekking tot de werking van het gouvernementeel telecommunicatienet (overgekomen van B.A. 54/22.12.43).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	6,2	11,0	11,0	11,0	11,0	11,0

54/3 — PROGRAMME D'ACTIVITES

3. Réseaux de communication, d'alarme et de secours

Objectifs poursuivis

Assurer le système d'appel unifié.

Les programmes RINSIS ET REGETEL seront désormais intégré dans le programme 54/3 vu que les centres « 100 » en tant que tels sont en passe d'être remplacés dès 1995 par les centres RINSIS, raccordés sur REGETEL.

Il est donc logique que ces trois activités soient regroupées au sein d'un même programme.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis: cf. les allocations de base ci-après.

A.B.: 13 54 30 1238 (Bud DO PA AB)

Libellé: Frais d'exploitation du réseau informatique national des services de secours.

(En millions de francs)

Note explicative

Il s'agit d'un nouvel article qui doit permettre d'imputer les dépenses de fonctionnement du réseau informatique national des services de secours. Il s'agit des frais des contrats d'entretien et des travaux de réparation des équipements acquis principalement dans le cadre de l'article 63.04, ainsi que des frais divers d'exploitation du réseau.

Sur base du projet de contrat d'entretien inclus dans l'offre approuvée de la firme AEG (lot 1 « télécommunications » de RINSIS), les divers contrats à conclure au cours de l'année 1995 pour les centres installés en 1994, devraient s'élever à un montant de 15 000 000 de francs (1,5 million de francs par centre RINSIS).

Les frais de fonctionnement du réseau pour ce qui sera (partiellement) la première année du projet-pilote en matière informatique, sont estimés à 5 000 000 de francs.

A.B.: 13 54 30 1243 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication (provenant de l'A.B. 54/22.12.43).

(En millions de francs)

Verklarende nota

In 1994 is een krediet van 11 000 000 frank noodzakelijk voor de werking van het telecommunicatienetwerk van de regering (REGETEL).

Dit krediet is bestemd voor:

- abonnements voor de gehuurde lijnen te Brussel: 2,2 miljoen frank;
- abonnements voor de gehuurde lijnen in de provincie (3 prov.): 1,0 miljoen frank;
- interne verbindingen: 3,0 miljoen frank;
- onderhoud van kabels, centrales, optische vezels: 2,3 miljoen frank;
- werkingskosten BEMILCOM (overeenkomst): 1,8 miljoen frank;
- onderhoudscontract telefax: 0,5 miljoen frank;
- onderhoudscontract Command 2000: 0,2 miljoen frank.

B.A.: 13 54 30 4309 (Beg OA AP BA)

Tekst: Terugbetaling aan de gemeenten, hulpcentra «100» («900») van de werkingskosten van deze centra. (De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	180,9	183,0 (6,8)	192,1	195,6	199,0	202,6

Verklarende nota

Deze terugbetaling wordt geregeld door het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van de gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel.

Om de terugbetaling te verzekeren van het personeel aangewezen door de gemeenten voor de werking van de 100-centra krachtens het ministerieel besluit van 14 juni 1978 was in 1993 een bedrag van 186 000 000 frank nodig t.w. 6,8 miljoen meer dan voorzien. Dit bedrag wordt verdeeld als volgt:

163,2 miljoen frank voor de personeelskosten en

22,6 miljoen frank voor de terugbetaling van telefoonkosten van de 100-centra.

De evolutie van de uitgaven voor de drie volgende jaren kan geschat worden zoals in bijgaande tabel:

	1993	1994	1995	1996	1997	1998
Personeel. — <i>Personnel</i>	163,2	166,2	169,5	173,0	176,4	180,0
Telefoon. — <i>Téléphone</i>	22,6	22,6	22,6	22,6	22,6	22,6
Totaal. — <i>Total</i>	185,8	188,8	192,1	195,6	199,0	202,6

Note explicative

En 1994 un crédit de 11 000 000 de francs est nécessaire pour le fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication (REGETEL).

Ce crédit est destiné:

- abonnements lignes louées à Bruxelles: 2,2 millions de francs;
- abonnements lignes louées en province (3 prov.): 1,0 million de francs;
- raccordements intérieurs: 3,0 millions de francs;
- maintenance câbles, centraux, fibres optiques: 2,3 millions de francs;
- frais de fonctionnement BEMILCOM (Convention): 1,8 million de francs;
- contrat entretien telefax: 0,5 million de francs;
- contrat maintenance Command 2000: 0,2 million de francs.

A.B.: 13 54 30 4309 (Bud DO PA AB)

Libellé: Remboursement aux communes, centres de secours "100" («900»), des frais de fonctionnement de ces centres. (Le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs).

(En millions de francs)

Note explicative

Ce remboursement est réglé par l'arrêté royal du 2 avril 1965 déterminant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié.

Pour assurer le remboursement du personnel consacré par les communes au fonctionnement des centres 100 en vertu de l'arrêté ministériel du 14 juin 1978 un montant de 186 000 000 de francs a été nécessaire en 1993 soit 6,8 millions de plus que les prévisions. Ce montant se répartit comme suit:

163,2 millions de francs pour les frais de personnel et

22,6 millions de francs pour le remboursement des frais de téléphones du centre 100.

L'évolution des dépenses pour les trois prochaines années peut être estimée comme le tableau ci-après:

B.A.: 13 54 30 6302 (Beg OA AP BA)

Tekst: Bijdrage van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven veroorzaakt aan de gemeenten door de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 » (« 900 »).
(De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden.)

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995
a	0,4	2,0	4,3

Verklarende nota

Sedert 1 juli 1965 is de kwestie van de terugbetaling der installatie- en werkingskosten der centra « 100 » geregeld bij het koninklijk van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van de gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel.

De basisallocatie is bestemd om het hoofd te bieden aan de uitgaven voortvloeiend uit het voortzetten van het programma tot aanpassing van de hulpcentra « 100 » aan de reële noden.

B.A.: 13 54 30 6304 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet bestemd voor de verwezenlijking van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995
b	9,4	206,0	206,0
c	214,0	130,0	78,0

Verklarende nota

Vastleggingen:

Vastleggingen 1993 en vorige jaren	F	409 997 014
Krediet 1994		130 000 000
Nieuwe machtigingen 1995		78 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1993 en vorige jaren	F	38 967 828
Krediet 1994		206 000 000
Nieuwe machtigingen 1995		206 000 000

Het vastleggingskrediet van 78 miljoen is als volgt verdeeld:

Computersystemen P.H.C.	F	21 000 000
Computersystemen brandweer		9 000 000
Computersystemen P.C.B.		5 000 000
Ontwikkeling toepassingssoftware		20 000 000
Installatie en indienstneming		8 000 000
Opvolging en installatie		2 000 000
B.T.W.		13 000 000

A.B.: 13 54 30 6302 (Bud DO PA AB)

Libellé: Intervention du Ministère de l'Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes par l'installation et l'équipement des centres de secours « 100 » (« 900 »).
(Le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs.)

(En millions de francs)

1996	1997	1998
5,0	5,0	5,0

Note explicative

Depuis le 1^{er} juillet 1965, la question du remboursement des frais d'installation et de fonctionnement des centres « 100 » est réglée par l'arrêté royal du 2 avril 1965 déterminant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système unifié.

L'allocation de base est destinée à faire face aux dépenses résultant de la continuation du programme d'adaptation de l'équipement des centres de secours « 100 » aux besoins réels.

A.B.: 13 54 30 6304 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit destiné à la réalisation du réseau national d'informatique des services de secours.

(En millions de francs)

1996	1997	1998
129,0	91,0	—
52,0	—	—

Note explicative

Engagements:

Engagements 1993 et années antérieures	F	409 997 014
Crédit 1994		130 000 000
Autorisations nouvelles 1995		78 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1993 et années antérieures	F	38 967 828
Crédit 1994		206 000 000
Autorisations nouvelles 1995		206 000 000

Le crédit d'engagement de 78 millions de francs est réparti comme suit:

Systèmes d'ordinateurs pour P.H.C.	F	21 000 000
Systèmes d'ordinateurs pour service d'incendie		9 000 000
Systèmes d'ordinateurs pour P.C.B.		5 000 000
Développement et application software		20 000 000
Installation et mise en service		8 000 000
Suivi de l'installation		2 000 000
T.V.A.		13 000 000

B.A.: 13 54 30 6306 (Beg OA AP BA)

Tekst: Aanschaffing van materieel voor de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 » (« 900 »).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995
b	4,1	5,0	8,0
c	1,0	5,0	11,4

Verklarende nota

Oorspronkelijk programma F 6 250 000
 Aangepast programma 137 174 755

Vastleggingen:

Vastleggingen 1993 en vorige jaren . . F 120 774 755
 Krediet 1994 5 000 000
 Nieuwe machtigingen 1995 11 400 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1993 en vorige jaren . F 115 612 945
 Krediet 1994 5 000 000
 Nieuwe machtigingen 1995 8 000 000

Dit krediet laat de verwerving toe van:

— radiocommunicatie-uitrusting die moet toelaten het statuut van de operationele voertuigen automatisch mee te delen aan de centra van het nationaal informaticanetwerk van de hulpdiensten.

Voor 1995, en in het raam van de drie pilootproject-centra, zouden die aankopen 130 apparaten moeten betreffen, aan de eenheidsprijs van ± 30 000 frank (B.T.W. inclusief) het zij 4 000 000 frank;

— 8 toegangscontrolesysteem tot de 100-centra, à rato van ± 150 000 frank/centrum, het zij 1 200 000 frank;

— 8 hulpvoedingscircuits, à rato van ± 100 000 frank/centrum, het zij 800 000 frank;

— 8 installaties of aanpassingen van ventilatie en klimaatregelingssystemen, à rato van ± 300 000 frank/centrum, het zij 2 400 000 frank;

— divers meubilair, muurkaarten, ... per een globaal bedrag van 3 000 000 frank.

B.A.: 13 54 30 8101 (Beg OA AP BA)

Tekst: Tussenkost van de Staat in de kosten voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van het telecommunicatienet van de Regering (overgekomen van B.A. 54/22.81.01).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995
b	5,4	46,0	46,0
c	76,0	10,0	20,0

A.B.: 13 54 30 6306 (Bud DO PA AB)

Libellé: Acquisition de matériel destiné à l'installation et à l'équipement des centres de secours « 100 » (« 900 »).

(En millions de francs)

	1996	1997	1998
b	15,0	15,0	15,0
c	15,0	15,0	15,0

Note explicative

Programme initial F 6 250 000
 Programme ajusté 137 174 755

Engagements:

Engagements 1993 et années antérieures . F 120 774 755
 Crédit 1994 5 000 000
 Autorisations nouvelles 1995 11 400 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1993 et années antérieures F 115 612 945
 Crédit 1994 5 000 000
 Autorisations nouvelles 1995 8 000 000

Le crédit doit permettre d'acquérir:

— Des équipements de radiocommunication permettant de communiquer automatiquement le statut des véhicules opérationnels aux centres du réseau informatique national des services de secours.

Pour 1995, et dans le cadre des trois centres du projet-pilote, ces achats devraient être de 130 appareils, au prix unitaire de ± 30 000 francs (T.V.A. comprise), soit 4 000 000 de francs;

— 8 systèmes de contrôle d'accès au centre 100, à raison de ± 150 000 francs/centre, soit 1 200 000 francs;

— 8 circuits d'alimentation de secours, à raison de ± 100 000 francs/centre, soit 800 000 francs;

— 8 installations ou aménagements des systèmes de ventilation et de conditionnement d'air, à raison de ± 300 000 francs/centre, soit 2 400 000 francs;

— divers mobiliers, cartes murales, ... pour un montant global de 3 000 000 de francs.

A.B.: 13 54 30 8101 (Bud DO PA AB)

Libellé: Intervention de l'Etat dans les frais pour l'exécution des travaux de télécommunications pour compte du réseau gouvernemental de télécommunication (provenant de l'A.B. 54/22.81.01).

(En millions de francs)

	1996	1997	1998
b	24,0	8,0	—
c	—	—	—

Verklarende nota

1. Vastleggingen:

— aanpassing van de kredieten voor de aansluiting van de NATINUL centrales in functie van de Overeenkomst met BEMILCOM: 10 miljoen frank;

— aansluiting van de REGETEL abonnees voor de laatste provincies: 10 miljoen frank.

2. Ordonnanceringen ingevolge de evaluatie van de werken:

— aansluitingen NATINUL - centrales: 63 miljoen frank;

— aansluitingen abonnees op de R.W.-centrales: 5 miljoen frank;

— aansluitingen abonnees via O.C.: 8 miljoen frank;

— installatie gehuurde lijnen (6 prov.): 2 miljoen frank.

54/4 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

4. Fonds voor de risico's van zware ongevallen

Nagestreefde doelstellingen

In uitvoering van de richtlijn van de Raad van Europese gemeenschappen van 24 juni 1982 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten, werd in België de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten aangenomen, de zogenaamde «SEVESO»-wet, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990.

Twee van de belangrijke aspecten van deze wet zijn, enerzijds het vaststellen van rampenplannen voor hulpverlening bij ongevallen in de onder toepassing vallende bedrijven en, anderzijds het informeren van de bevolking over de te treffen veiligheidsmaatregelen en de wijze waarop zij zich in geval van een ongeval dient te gedragen.

Die kosten kunnen niet uitsluitend ten laste van de Staat gelegd worden. De redelijkheid vereist dat de exploitanten van industriële activiteiten, die aan de basis liggen van de risico's bedoeld bij de wet, een billijk deel dragen van de kosten die het gevolg zijn van het bestrijden van de eventuele nadelige gevolgen van een zwaar ongeval en van de voorbereiding daartoe.

De opbrengst van de heffing wordt geaffecteerd op het fonds voor de «risico's van zware ongevallen». De Minister van Binnenlandse Zaken kan het krediet van het fonds aanwenden om de uitgaven van de bestuurs-, investerings-, studie- en werkingskosten te dekken die de uitvoering van de wet voor de activiteiten van de Civiele Bescherming met zich meebrengt. Die kosten betreffen in het bijzonder:

— de uitvoering van de actieve en geregelde informatie over de veiligheidsmaatregelen en de bij een zwaar ongeval te volgen gedragslijn;

— de uitgifte van studieopdrachten in dit verband;

— de mogelijke verwerving van bijzonder interventiematerieel of uitrustingsstukken voor de hulpverlening;

— de tijdelijke aanstelling van geschikt personeel of deskundigen op contractuele basis;

— de bijzondere bestuursuitgaven voor het opstellen van de noodplannen.

Note explicative

1. Engagements:

— ajustement des crédits pour les raccordements des centraux RINSIS en fonction de la Convention avec BEMILCOM: 10 millions de francs;

— raccordement des abonnés REGETEL pour les dernières provinces: 10 millions de francs.

2. Ordonnancements suivants évolution des travaux:

— raccordements centraux RINSIS: 63 millions de francs;

— raccordements abonnés sur centraux Gend.: 5 millions de francs;

— raccordements abonnés via T.P.: 8 millions de francs;

— installation lignes louées (6 prov.): 2 millions de francs.

54/4 — PROGRAMME D'ACTIVITES

4. Fonds pour les risques d'accidents majeurs

Objectifs poursuivis

En exécution de la directive du Conseil des Communautés européennes du 24 juin 1982 concernant les risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles, a été adoptée en Belgique la loi du 21 janvier 1987 concernant les risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles, la loi dite «SEVESO» modifiée par la loi du 29 décembre 1990.

Deux des aspects importants de cette loi sont d'une part, d'établir des plans d'urgence et d'intervention relatifs aux accidents dans les entreprises tombant sous le coup de cette réglementation et, d'autre part, d'informer la population sur les mesures de sécurité à prendre et la manière de se comporter en cas d'accident.

Ces frais ne peuvent pas exclusivement être mis à charge de l'Etat. La logique exige que les exploitants d'activités industrielles, qui sont à la base des risques visés par la loi, supportent une partie équitable des frais qui découlent de la lutte contre les éventuels effets nocifs d'un accident majeur et des préparatifs à cette fin.

Le produit du prélèvement est affecté au fonds pour les «risques d'accidents majeurs». Le Ministre de l'Intérieur peut utiliser le crédit du fonds pour couvrir les dépenses des frais d'administration, d'investissement, d'étude et de fonctionnement qu'entraîne pour les activités de la Protection civile l'exécution de la loi. Ces frais concernent en particulier:

— la diffusion de l'information active et régulière sur les mesures de sécurité et le comportement à adopter en cas d'accident majeur;

— l'attribution de missions d'études dans ce domaine;

— l'acquisition éventuelle de matériel spécial d'intervention ou de pièces d'équipement pour les secours;

— la désignation temporaire de personnel qualifié ou d'experts sur une base contractuelle;

— les dépenses administratives particulières pour l'établissement des plans d'urgence.

De hiernavermelde basisallocaties worden hiervoor voorzien:

Les allocations de base qui suivent sont ainsi prévues:

B.A.: 13 54 40 1111 (Beg OA AP BA)

A.B.: 13 54 40 1111 (Bud DO PA AB)

Tekst: Variabel krediet voor de bezoldiging en allerhande toelagen voor het personeel belast met het beheer van het fonds voor zware ongevallen (overgekomen van fonds 54/10.11.11).

Libellé: Crédit variable pour la rémunération et autres allocations au personnel chargé de la gestion du fonds pour les risques d'accidents majeurs (provenant du fonds 54/10.11.11).

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	7,3	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
fc	7,3	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0

Verklarende nota

Ongewijzigd krediet. Het voorziene effectief van contractueel personeel (zogenaamde Seveso-Cel) blijft onverminderd gehandhaafd.

Note explicative

Crédit inchangé. L'effectif prévu pour le personnel contractuel (dit cellule Seveso) reste entièrement maintenu.

B.A.: 13 54 40 1249 (Beg OA AP BA)

A.B.: 13 54 40 1249 (Bud DO PA AB)

Tekst: Variabel krediet voor allerhande bestuurswerkings- en studieonkosten met betrekking tot de risico's van zware ongevallen (overgekomen van fonds 54/10.12.49)

Libellé: Crédit variable couvrant les frais divers d'administration, de fonctionnement et d'étude ayant trait aux risques d'accidents majeurs (provenant du fonds 54/10.12.49)

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	1,7	11,0	19,0	46,5	19,0	16,5
fc	6,9	11,0	19,0	46,5	19,0	16,5

Verklarende nota

Verwezenlijkingen 93

Schuimvoorraad	F	4 650 000
Drukken rampenplannen		1 250 000
Allerlei		990 000
Totaal	F	6 890 000

Verloop en projecten 94

Werkingskosten (rekeningen, e.d.)	F	1 000 000
Informatisering rampenplannen-zones		4 100 000
GIDS		3 600 000
Drukken rampenplannen		1 800 000
Werkingskosten Seveso-cel		500 000
Totaal	F	11 000 000

Note explicative

Réalisations 93

Stock de mousse	F	4 650 000
Impressions de plans d'urgence		1 250 000
Divers		990 000
Total	F	6 890 000

Encours et projets 94

Frais de fonctionnement (comptes, etc.)	F	1 000 000
Informatisation des zones-plans d'urgence		4 100 000
GIDS		3 600 000
Impression de plans d'urgence		1 800 000
Frais de fonctionnement de la cellule Seveso		500 000
Total	F	11 000 000

Voorstellen 95		
Werkingskosten te wijten aan investeringen (mobilofoons, diverse facturen) . . . F	1 500 000	
Informatisering noodplannen/GIDS project/zones	6 500 000	
Drukken van plannen	2 000 000	
Vorming	5 000 000	
Oefeningen	500 000	
Informatie	1 500 000	
Abonnementen mobilofoons	2 000 000	
Totaal werkingskosten F	19 000 000	

B.A.: 13 54 40 0156 (Beg OA AP BA)

Tekst: Variabel krediet bestemd voor de preventievemaatregelen van zware ongevallen (*pro memorie*).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	59,7	—	—	—	—	—
fc	—	—	—	—	—	—

Projets 95		
Frais de fonctionnement dus aux investissements (mobilophones, factures diverses) . . . F	1 500 000	
Informatisation des plans d'urgence/projet GIDS/zones	6 500 000	
Impression des plans	2 000 000	
Formation	5 000 000	
Exercices	500 000	
Information	1 500 000	
Abonnements mobilophones F	2 000 000	
Total des frais de fonctionnement F	19 000 000	

A.B.: 13 54 40 0156 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit variable destiné aux mesures prises pour la prévention des accidents majeurs (*pour mémoire*).

(En millions de francs)

B.A.: 13 54 40 7413 (Beg OA AP BA)		
Tekst: Variabel krediet voor allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de risico's van zware ongevallen (overgekomen van fon 54/10.74.13).		

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	54,8	130,9	136,0	130,0	120,0	150,0
fc	82,1	112,6	116,0	120,0	114,0	113,0

A.B.: 13 54 40 7413 (Bud DO PA AB)		
Libellé: Crédit variable couvrant les diverses dépenses d'investissement ayant trait aux risques d'accidents majeurs (provenant du fonds 54/10.74.13).		

(En millions de francs)

Verklarende nota

Verwezenlijkingen 93

1. Bronbestrijding		
— Beschermkledij F	10 200 000	
— Radioposten	1 000 000	
— Bestrijdingsmaterieel	37 400 000	
2. Effectenbestrijding		
— Sirenes F	25 000 000	
3. Crisisbeheer		
— Drukken rampenplannen F		
— Oefeningen		
— Informatisering	3 500 000	
— Commandovoertuig	4 000 000	
— Mobilofoons	1 000 000	
Totaal F	82 100 000	

Note explicative

Réalisations 93

1. Lutte contre la source		
— Vêtements de protection F	10 200 000	
— Postes radio	1 000 000	
— matériel de lutte	37 400 000	
2. Lutte contre les effets		
— Sirènes F	25 000 000	
3. Gestion de crise		
— Impression de plans d'urgence F		
— Exercices		
— Informatisation	3 500 000	
— Véhicule de commandement	4 000 000	
— Mobilophones	1 000 000	
Total F	82 100 000	

Verloop en projecten 94		
1. Bronbestrijding		
— Beschermkledij	F	16 757 000
— Bestrijdingsmaterieel		39 643 000
2. Effectenbestrijding		
— Sirenes en voice mailing	F	25 000 000
— GIDS		3 500 000
— Eerste lijn — detectie		15 200 000
— Signalisatie		1 500 000
— Belintra		1 500 000
3. Crisisbeheer		
— Draagbare PC's	F	3 500 000
— Commandovoertuig		4 000 000
— Mobilifoons		1 000 000
— Radioposten		1 000 000
Totaal	F	112 600 000

Voorstellen 95		
Beschermkledij en adembescherming, maskers	F	12 000 000
Bestrijdingsmiddelen (schuimvoorraad schuim — autopomp — voertuigcontainer chemische interventie)		46 000 000
Sirenenetwerk		25 000 000
Detectie (eerste lijn)		15 000 000
Signalisatie		6 000 000
Informatisering rampenplannen en GIDS-project		7 000 000
Commando-verbindingswagens		4 000 000
Radioposten		1 000 000
Totaal investeringskosten	F	116 000 000

54/5 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

5. Fonds voor risico's van nucleaire ongevallen

De heffing die door artikel 3bis, 6 1, 2 van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren (ingevoerd bij artikel 152 van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen) werd ingesteld, is bestemd om de kosten te dekken die de uitvoering van het noodplan voor nucleaire risico's met zich meebrengt.

Dit noodplan, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 27 september 1991, leidt immers tot belangrijke uitgaven zowel voor voorlichting van de bevolking, als voor het aankopen van de benodigde uitrusting, bijvoorbeeld voor de hulp-en interventie-diensten.

De redelijkheid vereist dat deze kosten niet uitsluitend ten laste van de Staat gelegd worden maar dat ook de sector die aan de bron ligt van het betrokken risico, in casu de sector van de nucleaire centrales, een billijk deel draagt van de kosten die het gevolg zijn van het bestrijden van de eventuele nadelige gevolgen van een zwaar ongeval en van de voorbereiding daartoe.

Encours et projets 94

1. Lutte contre la source		
— Vêtements de protection	F	16 757 000
— Matériel de lutte		39 643 000
2. Lutte contre les effets		
— Sirènes et voice mailing	F	25 000 000
— GIDS		3 500 000
— Détection de première ligne		15 200 000
— Signalisation		1 500 000
— Belintra		1 500 000
3. Gestion de crise		
— PC portables	F	3 500 000
— Véhicule de commandement		4 000 000
— Mobiliphones		1 000 000
— Poste de radio		1 000 000
Total	F	112 600 000

Projets 95		
Vêtements de protection et protection respiratoire masques	F	12 000 000
Moyens d'intervention (stock de mousse autopompe - véhicule-container) intervention chimique)		46 000 000
Réseau de sirènes		25 000 000
Détection (1 ^{re} ligne)		15 000 000
Signalisation		6 000 000
Informatisation des plans d'urgence et projet GIDS		7 000 000
Véhicules de commandement et de relais		4 000 000
Postes de radio		1 000 000
Total frais d'investissement	F	116 000 000

54/5 — PROGRAMME D'ACTIVITES

5. Fonds pour les «risques nucléaires d'accidents nucléaires»

Le prélèvement instauré par l'article 3bis, § 1, 2^o de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes (modifié par la loi du 26 juin 1992, article 152, portant dispositions sociales et diverses), est destiné à couvrir les coûts qu'implique l'exécution du plan d'urgence pour les risques nucléaires.

Ce plan d'urgence, approuvé par arrêté royal du 27 septembre 1991, entraîne donc des dépenses importantes, aussi bien pour l'information de la population que pour l'achat de l'équipement nécessaire, par exemple pour les services de secours et d'intervention.

La raison veut que ces coûts ne soient pas seulement supportés par l'Etat, mais elle veut aussi que le secteur qui est à la source du risque concerné, en l'occurrence le secteur des centrales nucléaires, supporte une part équitable des coûts qui sont entraînés par la lutte contre les éventuelles suites nuisibles d'un accident grave et sa prévention.

Overeenkomstig de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt de opbrengst van de heffing geaffecteerd op de Rijksmidelenbegroting. Er wordt op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken een fonds opgericht voor « risico's van nucleaire ongevallen ».

De Minister van Binnenlandse Zaken kan het krediet van het fonds aanwenden om de uitgaven van de bestuurs-, investerings-, studie- en werkingskosten te dekken, die de uitvoering van de wet voor de activiteiten van de Civiele Bescherming met zich meebrengt.

Die kosten betreffen in het bijzonder:

- de uitvoering van de actieve en geregelde informatie over de veiligheidsmaatregelen en de bij een zwaar ongeval te volgen gedragslijn;
- de opleiding van het personeel inzake speciale technieken;
- de uitvoering van studieopdrachten in dit verband;
- de installaties van sirenes rond de nucleaire centrales en installaties (alarmering bevolking);
- de mogelijke verwerving van bijzonder interventiematerieel of uitrustingsstukken voor de hulpverlening;
- de tijdelijke aanstelling van deskundig personeel of experts op contractuele basis;
- de mogelijke aanschaffing van jodiumtabletten voor de bevolking in de noodplanningszone rond de nucleaire centrales en installaties.

B.A.: 13 54 50 1104 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet voor de bezoldiging en allerhande toelagen aan het personeel belast met het beheer van het Fonds voor risico's van nucleaire ongevallen.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	—	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
fc	—	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0

Verklarende nota

Voorgesteld wordt om twee personeelsleden niveau 1 (bestuurssecretaris) en één administratieve hulp niveau 2 (opsteller) aan te werven, op contractuele basis, zoals dit voor de zogenaamde « Seveso-cel » gebeurde.

Deze personeelsleden, bestemd voor de Algemene Inspectie van de Civiele Bescherming, zullen ook ingezet worden bij het C.G.C.C.R. wanneer zich de noodzakelijkheid voordoet, als ook bij de oefeningen, en voornamelijk om de informatiecnel te kunnen bemannen.

De aanwerving van het personeel wordt geraamd op 3 000 000 frank.

B.A.: 13 54 50 1249 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet voor allerhande bestuurs- en werkingskosten met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling.

Conformément aux lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991, le produit du prélèvement est affecté au Budget des Voies et Moyens. Au budget du Ministère de l'Intérieur est créé un fonds pour les « risques d'accidents nucléaires ».

Le Ministre de l'Intérieur peut affecter le crédit de ce fonds à la couverture des coûts d'administration, d'investissement, d'études et de fonctionnement, qu'entraîne l'application de la loi pour les activités de la Protection Civile.

Ces coûts concernent en particulier:

- l'exécution d'une information active et régulière sur les mesures de sécurité et la conduite à suivre en cas d'accident grave;
- la formation du personnel aux techniques spéciales;
- la réalisation d'études y relatives;
- l'installation de sirènes autour des centrales nucléaires et autres installations (alerte à la population);
- l'acquisition possible de matériel d'intervention spécial ou des pièces d'équipement pour les missions de secours;
- l'engagement temporaire de personnel spécialisé ou d'experts sur base contractuelle;
- l'achat éventuel de tablettes d'iode pour la population dans la zone d'urgence autour des centrales et des installations nucléaires.

A.B.: 13 54 50 1104 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit pour la rémunération et autres allocations au personnel chargé de la gestion du Fonds pour les risques d'accidents nucléaires.

(En millions de francs)

Note explicative

On propose d'engager deux membres de personnel de niveau 1 (secrétaire d'administration) et une aide administrative de niveau 2 (rédacteur), sur la base contractuelle, comme cela c'est produit pour ladite « cellule Seveso ».

Ces membres du personnel, destinés à l'Inspection Générale de la Protection Civile, seront également affectés auprès du C.G.C.C.R. d'après les nécessités, lors d'exercices et équiperont principalement en personnel la cellule d'information.

Le recrutement du personnel est estimé à 3 000 000 de francs.

A.B.: 13 54 50 1249 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit couvrant les frais divers d'administration et de fonctionnement ayant trait à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	—	31,0	12,2	7,0	6,7	6,7
fc	—	31,0	12,2	7,0	6,7	6,7

Verklarende nota

Tengevolge de gedane investeringen op de begroting 1994, worden op de begroting van 1995, 1 250 000 frank voorzien van werkingskosten voortvloeiende uit investeringen.

1,250 miljoen

Overeenkomstig de bepalingen van het nationaal nucleair noodplan (K.B. van 27 september 1991), en op grond van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie over de veiligheid van de kerninstallaties na het Tchernobyl-ongeval, dienen de jodiumtabletten — die een bijzondere beschermingsmaatregel vormen ingeval van vrijkomen van radioactiviteit — op voorhand aan de bevolkingen de risicozone van 10 km rond de kerncentrale, verdeeld te worden.

Deze actie gaat gepaard met de informatiecampagne, gestart in 1994.

2,5 miljoen

Voor de intervenanten die dringend nood hebben aan een passende en degelijke opleiding, wordt een bedrag van 8 000 000 frank voorzien.

8,0 miljoen

Verder wordt er een bedrag voorzien voor de organisatie van de oefeningen, 250 000 frank, alsook voor het drukken van de rampenplannen, 250 000 frank.

0,5 miljoen

B.A.: 13 54 50 0156 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet bestemd voor de bijdrage in de kosten van de studie opgezet door de Raad van Europa met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling (*pro memoria*).

Note explicative

Suite aux investissements réalisés à charge du budget 1994, 1 250 000 francs sont prévus à charge du budget 1995 en tant que frais de fonctionnement découlant de ces investissements.

1,250 million

Conformément aux dispositions du plan d'urgence national nucléaire (A.R. du 27 septembre 1991) et suite aux recommandations de la commission d'enquête parlementaire sur la sécurité des installations nucléaires après l'accident Tchernobyl, les tablettes d'iode — constituant une mesure particulière de protection lors d'un dégagement de radioactivité — doivent être distribuées à la population dans une zone de 10 km autour de la centrale nucléaire.

Cette action est associée d'une campagne d'information, commencée en 1994.

2,5 millions

Pour les intervenants qui ont un besoin urgent d'une formation adéquate et performante, une somme de 8 000 000 de francs est prévue.

8,0 millions

En plus, une somme de 250 000 francs est prévue pour l'organisation d'exercices, ainsi que pour l'impression des plans d'urgence.

0,5 million

A.B.: 13 54 50 0156 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit destiné à intervenir dans les frais de l'étude mise en œuvre par le Conseil de l'Europe ayant trait à la protection de la population contre les dangers résultant de radiations ionisantes (*pour mémoire*).

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	—	6,0	—	—	—	—
fc	—	—	—	—	—	—

B.A.: 13 54 50 7413 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet bestemd tot het dekken van allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling.

A.B.: 13 54 50 7413 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit destiné à couvrir les diverses dépenses d'investissement ayant trait à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	—	60,0	104,8	110,0	110,3	110,3
fc	—	66,0	104,8	110,0	110,3	110,3

Verklarende nota

Bestedingsplan 1995 — Investeringsplan.

1. Een belangrijk objectief, dat trouwens gekoppeld is aan de informatiecampaïne, is de pre-distributie van de jodiumtabletten aan de bevolking, en de bevolkingsconcentraties in de omgeving van de nucleaire installaties. Voor de aanschaf van stocks aan jodiumtabletten — op basis van het lastenboek dat het Departement van Volksgezondheid thans ontwerpt — wordt dit jaar 10 500 000 frank voorzien.

10,5 miljoen

Eveneens wordt een verdeling van jodiumtabletten voor de intervenanten voorzien.

5,0 miljoen

Overeenkomstig de bepalingen van het nationaal nucleair noodplan (K.B. van 27 september 1991), en op grond van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie over de veiligheid van de kerninstallaties na het Tchernobyl-ongeval, dienen de jodiumtabletten — die een bijzondere beschermingsmaatregel vormen ingeval van vrijkomen van radioactiviteit op voorhand aan de bevolking de risicozone van 10 km rond de kerncentrale, verdeeld te worden.

2. Een ander belangrijk bedrag — 20 000 000 frank — wordt voorgesteld om voor te behouden voor de systematische vernieuwing van het sirenenetwerk, net zoals bij het Sevesofonds, maar ditmaal voor de risicozones rond de nucleaire installaties.

20,0 miljoen

Evenals bij het Seveso-bestedingsplan, wordt hieraan het systeem van automatisch telefoonalarmering (« voice-mailing ») voor belangrijke bevolkingsconcentraties zoals scholen, hospitalen, grootwarenhuizen enz. gekoppeld. Voorgesteld wordt om vanaf 1995 4 000 000 frank en vanaf 1996 5 000 000 frank daartoe voor te behouden.

4,0 miljoen

3. Verder dienen — in het kader van de nucleaire noodplanning vertegenwoordigt de effectenbestrijding een belangrijker gewicht dan bij de Seveso-noodplanning — een aantal contracten afgesloten te worden met gespecialiseerde instellingen zoals het « Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie » te Brussel, het « Studiecentrum voor Kernenergie » te Mol en het « Institut des Radioéléments » te Fleurus, om de interventiecapaciteit van de evaluatiecel en de meetcel in het raam van het nucleair noodplan op peil te houden, in het bijzonder om de infrastructuur voor besmetting en ontsmetting en de meetlaboratoria in bedrijf te houden.

Voor die verschillende objectieven wordt voorgesteld een bedrag van 29 000 000 frank te voorzien in 1995.

29,0 miljoen

Note explicative

Plan budgétaire 1995 — Investissements.

1. Un objectif important, d'ailleurs lié à la campagne d'information, est la mise à la disposition des tablettes d'iode à la population et aux concentrations de population aux alentours des installations nucléaires. Pour l'acquisition de stocks de tablettes d'iode — sur la base du cahier des charges que le département de la Santé Publique est actuellement occupé à rédiger — un montant de 10 500 000 francs est prévu cette année.

10,5 millions

On prévoit également une distribution des tablettes d'iode aux intervenants.

5,0 millions

Conformément aux dispositions du plan d'urgence national nucléaire (A.R. du 27 septembre 1991) et suite aux recommandations de la commission d'enquête parlementaire sur la sécurité des installations nucléaires après l'accident Tchernobyl, les tablettes d'iode — constituant une mesure particulière de protection lors d'un dégagement de radioactivité — doivent être distribuées à la population dans une zone de 10 km autour de la centrale nucléaire.

2. Une autre somme importante — 20 000 000 de francs — est proposée pour être réservée au renouvellement systématique du réseau des sirènes, comme avec le fonds Seveso, mais cette fois pour les zones autour des installations nucléaires.

20,0 millions

Comme prévu pour le plan budgétaire Seveso, le système d'alarme téléphonique automatique (« voice-mailing ») y est rattaché pour des concentrations importantes de la population comme des écoles, des hôpitaux, des grands magasins, etc. On propose d'y réserver à partir de 1995 4 000 000 de francs et à partir de 1996 5 000 000 de francs.

4,0 millions

3. Dans le cadre de la planification d'urgence nucléaire, la lutte contre les effets représente plus de poids qu'en ce qui concerne la planification d'urgence-Seveso, dès lors un certain nombre de contrats doivent être conclus avec des institutions spécialisées telles que « L'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie » à Bruxelles, le « Centre d'Etude de l'Energie Nucléaire » à Mol et « L'Institut des Radio-éléments » à Fleurus, afin de maintenir opérationnelle la capacité d'intervention de la cellule d'évaluation et la cellule de mesure dans le cadre de la planification d'urgence nucléaire et en particulier l'infrastructure anti-contamination et désinfection ainsi que les laboratoires de mesure.

Pour ces différents objectifs on propose de prévoir un montant de 29 000 000 de francs en 1995.

29,0 millions

4. Er wordt een bedrag van 10 000 000 frank voorzien voor het aanschaffen, via het C.B.B., van allerlei bestrijdingsmaterieel voor kernongevallen, zoals mobiele opvangbekkens, haakarmvoertuigen voor transport, en opberging van interventiematerieel, containerbakken, hogedrukreinigers, rioolafsluiters, commandocontainers, chassis voor containers, etc.

10,0 miljoen

5. Inzake beschermkledij worden volgende types onderscheiden:

— wegwerpkledij: pak met hoofdkap, broek met voeten, handschoenen met vingers en laarzen (geraamd op 1 500 frank per stuk);

— nucleaire beschermkledij: raming 170 000 frank per stuk;

— filtermasker met universele filter (raming 5 000 frank per stuk) en reservefilter (800 frank per stuk);

— persluchtadembeschermingstoestellen: raming 70 000 frank per stuk;

— veiligheidsbrillen (400 frank per stuk).

Er wordt een bedrag van 2 000 000 frank voor beschermkledij voorzien in 1995.

2,0 miljoen

6. In 1995 wordt een bedrag van 10 000 000 frank voorzien voor detectie, omdat de behoeften aan detectieapparatuur zeer groot zijn. In geval van een nucleaire noodsituatie dient het personeel van de hulp- en interventiediensten (politie, rijkswacht, brandweer, civiele bescherming, medische interventiegroepen) bij een tussenkomst in de risicozone over de nodige detectieapparatuur te beschikken, die een alarmsignaal uitzendt bij het overschrijden van een bepaalde dosisdrempels.

De dosimeters en de dosistempometers vormen samen met de beschermkledij, zoals reeds toegelicht, de beschermkledij van de intervenant. Bedoeling is dit aan te schaffen voor de verschillende interventiediensten.

10,0 miljoen

7. Er wordt een bedrag van 1 500 000 frank voorzien voor de realisatie van allerhande informaticaprojecten. Dit jaar zou in ieder geval de evaluatieopdrachten, die gecoördineerd worden door het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie, moeten ondersteund worden. Er zou een database voor de parameters en een software voor de radiologische berekeningen dienen tot stand gebracht te worden, die aangewend zou moeten kunnen worden op de hardware in het Crisiscentrum, en dit in het bijzonder voor de voorbereiding van oefeningen, de (verdere) implementatie van het noodplan, en voor de trainingsactiviteiten.

1,5 miljoen

8. Er wordt een bedrag van 1 750 000 frank voorzien voor de realisatie van de communicatieprojecten. Dit is in het kader van de oefeningen die jaarlijkse georganiseerd worden ter uitvoering van het nationaal nucleair noodplan.

1,750 miljoen

9. Om de oefeningen, de implementatie van het noodplan, en de trainingsactiviteiten zo vlot mogelijk te laten verlopen moeten de middelen van het crisiscentrum uitgebouwd worden: 6 000 000 frank.

6,0 miljoen

4. On prévoit un montant de 10 000 000 de francs pour l'acquisition, par l'intermédiaire de l'O.C.F. de divers matériels en cas d'accidents nucléaires, tels que des bassins mobiles de captation, des véhicules-grues de transport et de stockage de matériel d'intervention, des conteneurs, des nettoyeurs haute pression, des vannes d'égout, des conteneurs de commandement, des châssis de conteneurs, etc.

10,0 millions

5. En ce qui concerne les vêtements de protection on distingue les types suivants:

— vêtements jetables: salopette avec capuchon, pantalon avec pieds, gants avec doigts et bottes (évalué à 1 500 francs/pièce);

— masque à filtre universel (évaluation 5 000 francs/pièce) et filtre de réserve (800 francs/pièce);

— des appareils à air comprimé pour protection respiratoire: évaluation 70 000 francs/pièce;

— des lunettes de protection (400 francs/pièce).

On prévoit un montant de 2 000 000 de francs pour les vêtements de protection en 1995.

2,0 millions

6. En 1995 on prévoit un montant de 10 000 000 de francs pour la détection, étant donné que les besoins en appareillage de détection sont très considérables. Lors d'une situation d'urgence nucléaire le personnel des services de secours et d'intervention (police, gendarmerie, service incendie, protection civile, les équipes d'intervention médicale) doit disposer, en intervenant dans une zone à risques, des appareillages de détection nécessaires, qui émettent des signaux d'alarme lors de la transgression de certains seuils de dosage.

Les dosimètres et les dosidébitmètres composent avec les vêtements de protection déjà décrits, l'équipement de protection de l'intervenant. Le but est de l'acquérir pour les différents services d'intervention.

10,0 millions

7. Un montant de 1 500 000 francs est prévu pour la réalisation de projets d'informatisation divers. Cette année, les missions d'évaluation, coordonnées par l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie, devraient en tout cas être soutenues. Il y a lieu de réaliser une banque de données pour les paramètres et le programme des calculs radiologiques compatible avec le logiciel du C.G.C.C.R., ceci en particulier pour la préparation des exercices, l'implémentation (continué) du plan d'urgence, ainsi que pour les activités d'entraînement.

1,5 million

8. On prévoit un montant de 1 750 000 francs pour la réalisation des projets de communication. Ceci dans le cadre des exercices organisés annuellement en exécution du plan d'urgence nucléaire national.

1,750 million

9. Pour assurer un bon déroulement des exercices, l'implémentation du plan d'urgence et les activités d'entraînement, les moyens du centre de crise doivent être développés: 6 000 000 de francs.

6,0 millions

10. Tot slot moet er in 1995 gedacht worden aan twee projecten:

- de uitbouw van een degelijk decontaminatieplan: 3 000 000 frank;
 - de studie van een signalisatieplan: 2 000 000 frank.
- 5,0 miljoen

55. Toezicht op de vreemdelingen

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De functie van de dienst Vreemdelingenzaken is tweeledig. Enerzijds heeft men tot taak de toegang tot het grondgebied, het verblijf en de verwijdering van individuele vreemdelingen te controleren. Dit betekent met name de behandeling van duizenden persoonlijke dossiers. Derhalve moet men voor elk van de verschillende deelaspecten nagaan of betrokkenen zich, met inachtneming van de vastgestelde criteria en wettelijke bepalingen, in een bepaalde administratieve toestand bevinden. Een aantal specifieke categorieën, elk met hun eigen regels en bepalingen, vinden we daarbij terug, vb. E.G.-onderdanen, studenten, toegelatenen tot een kort verblijf, asielzoekers enz. Tevens moeten diegenen die niet in deze structuur passen en illegaal op het grondgebied verblijven verwijderd worden. Dat kan gebeuren op vrijwillige basis (vb. na de betekening van een bevel om het grondgebied te verlaten) of met een zekere vorm van dwang (na een periode van vasthouding ten einde de verwijdering mogelijk te maken).

Ook dienen de tegen de door de dienst getroffen beslissingen ingestelde juridische procedures behandeld en opgevolgd te worden.

Tevens verzorgt de dienst Vreemdelingenzaken de informatieverspreiding aan individuele vraagstellers (particulieren zowel als advocaten en geïnteresseerde organisaties) over allerlei aspecten van het migratiebeleid (vb. visumaanvragen, mogelijkheden tot immigratie) en controleert ze de werking van de gemeentebesturen.

Daarnaast treedt de dienst in een aantal individuele dossiers op als adviesinformatieorgaan vb.:

- bij naturalisatiedossiers voor het Parket van de Procureur des Konings;
- bij aanvragen arbeids- of beroepskaarten aan de ter zake bevoegde administraties.

Anderzijds dient men vanuit de dienst de volledige migratiepolitiek, zowel op nationaal als internationaal vlak te volgen. Allerlei moeilijk te beheersen factoren zoals de demografische evolutie en een aantal economische elementen dragen immers, naast de individuele rechten van de mens, toe tot het steeds wijzigende migratieconcept.

Op intern Belgisch vlak worden allerlei wetgevende en reglementaire initiatieven uitgevoerd en gevolgd. Dit gebeurt op diverse domeinen:

- redactie van een aantal uitvoerende besluiten (K.B. en M.B.),
- redactie van een aantal omzendbrieven op de meest diverse terreinen,
- opstellen van een aantal overeenkomsten met andere Belgische diensten zoals Rijkswacht, Sociale Inspectiediensten, Gevangeniswezen, Justitie,

10. Enfin il faut penser à deux projets en 1995:

- le développement d'un plan de décontamination adéquat: 3 000 000 de francs;
 - l'étude d'un plan de signalisation: 2 000 000 de francs.
- 5,0 millions

55. Contrôle des étrangers

MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

La fonction de l'Office des Etrangers est double. D'une part elle a pour tâche de contrôler l'accès au territoire, le séjour et l'éloignement d'étrangers individuels. Cela implique notamment le traitement de milliers de dossiers personnels. C'est pourquoi il faut vérifier pour chacun des différents aspects partiels si les intéressés se trouvent dans un état administratif déterminé, compte tenu des critères fixés et des dispositions légales. Ce faisant, on retrouve un certain nombre de catégories spécifiques, chacune ayant ses propres règles et dispositions, p. ex. des ressortissants C.E.E., des étudiants, des personnes qui ont été autorisées à séjourner pendant une courte période, des demandeurs d'asile, etc. En même temps, ceux qui ne s'intègrent pas dans cette structure et qui sont en séjour illégal sur le territoire, doivent être éloignés. Cela peut se faire sur une base volontaire (p. ex. après notification d'un ordre de quitter le territoire) ou avec une certaine forme de contrainte (après une période de détention afin de permettre l'éloignement).

Les procédures juridiques engagées contre les décisions prises par le service doivent également être traitées et suivies.

L'Office des Etrangers assure également la diffusion d'information portant sur tous les aspects de la politique en matière d'immigration (p. ex. demandes de visa, possibilités d'immigration) aux demandeurs individuels (tant des particuliers que des avocats et des organisations intéressées) et il contrôle le fonctionnement des administrations communales.

En outre l'Office intervient dans un certain nombre de dossiers individuels comme organe de consultation et d'information, p. ex.:

- dans des dossiers de naturalisation pour le Parquet du Procureur du Roi;
- pour des demandes de cartes de travail ou de cartes professionnelles aux administrations compétentes en la matière.

D'autre part l'Office doit suivre toute la politique en matière d'immigration tant au niveau national qu'au niveau international. En effet, divers facteurs difficiles à maîtriser tels que l'évolution démographique et un certain nombre d'éléments économiques contribuent, outre les droits individuels de l'homme, au concept toujours changeant de l'immigration.

Au niveau intérieur belge, diverses initiatives législatives et réglementaires sont exécutées et suivies. Cela se fait dans divers domaines:

- rédaction d'un certain nombre d'arrêtés d'exécution (A.R. et A.M.),
- rédaction d'un certain nombre de circulaires portant sur les domaines les plus divers,
- rédaction d'un certain nombre de conventions avec d'autres services belges, comme la Gendarmerie, les Services d'Inspection sociale, les Etablissements pénitentiaires, la Justice,

— opstellen van onderrichtingen aan de Belgische Ambassade en Consulaten.

Ook wordt documentatie en informatie over alle toepasselijke deelaspecten door de dienst geklasseerd en bijgehouden.

Een steeds meer in belang toenemend actiedomein is de strijd tegen de illegale immigratie, klandestiene tewerkstelling en het gebruik van valse documenten. Samen met andere bevoegde diensten (Rijkswacht, politie, Parketten, andere administraties) wordt alle relevante informatie (zowel in individuele dossiers als algemene tendensen) verwerkt en doorgegeven zodat een interdisciplinaire samenwerking mogelijk is. Deze samenwerking heeft reeds tot een aantal concrete resultaten aanleiding gegeven:

- op een bedrieglijke manier bekomen arbeidskaarten;
- trafiek van Afrikanen met documenten van andere personen;
- kinderhandel van Zaïrezen;
- Roemeense immigratiefiliaire;
- Westafrikaanse immigratiefiliaire;
- vrouwenhandel vanuit Nigeria;
- meervoudige asielaanvragen.

De gemeentebesturen zijn een belangrijke partner van de dienst Vreemdelingenzaken. Het is immers voor de betrokken vreemdeling het eerste contactpunt. Er wordt dan ook naar gestreefd om, naast het geven van duidelijke en rechtlijnige onderrichtingen, de betrokken gemeentelijke diensten geregeld ter plaatse te gaan bezoeken ten einde voeling te houden met de praktijk. Tevens maakt men van de gelegenheid gebruik om de uitgevoerde werkzaamheden te verifiëren.

Aantal bezoeken aan een gemeentedienst: 1993

	Nederlandstalig — <i>Néerlandophone</i>	Franstalig — <i>Francophone</i>	Totaal — <i>Total</i>
Bezoeken. — <i>Visites</i>	163	267	430
Aangedane gemeenten. — <i>Communes visitées</i>	155	171	326

Internationaal contact en samenwerking zijn onontbeerlijk voor het volgen en bestuderen van een zo omvangrijk probleem als migratie. Daartoe neemt de dienst Vreemdelingenzaken deel aan een aantal internationale vergaderingen in werkgroepen. Naast het verwoorden van het Belgisch standpunt inzake de onderzochte voorstellen wordt daarbij ook veel informatie over potentiële problemen en van toepassing zijnde oplossingen verzameld. Migratie is per definitie immers een internationaal probleem.

Naast alle vergaderingen in het kader van de Europese Unie volgt men onder meer:

- BENELUX-UNIE;
- SCHENGEN-verdrag;
- Raad van Europa;
- I.A.T.A. (Internationaal Air Transport Association);
- Groep van Wenen;
- Groep van Boedapest;
- T.G.V. en Kanaaltunnel.

— rédaction d'instructions destinées aux Ambassades et aux Consulats belges.

Une documentation et des informations sur tous les aspects partiels adéquats sont également classées et tenues à jour par l'Office.

Un domaine d'action qui prend de plus en plus d'importance est la lutte contre l'immigration illégale, l'emploi clandestin et l'utilisation de faux documents. En collaboration avec d'autres services compétents (Gendarmerie, police, Parquets, autres administrations) toutes les informations pertinentes (tant dans les dossiers individuels que dans les tendances générales) sont traitées et transmises de sorte qu'une collaboration interdisciplinaire est possible. Cette collaboration a déjà abouti à un certain nombre de résultats concrets:

- des cartes de travail obtenues de façon frauduleuse;
- trafic d'Africains avec des documents appartenant à d'autres personnes;
- traite d'enfants de Zaïrois;
- filière roumaine d'immigration;
- filière d'immigration de l'Afrique occidentale;
- traite des femmes au départ du Nigéria;
- demandes multiples d'asile.

Les administrations communales sont des partenaires importants de l'Office des Etrangers. En effet elles constituent le premier point de contact pour l'étranger concerné. On s'efforce dès lors, en plus de la fourniture d'instructions claires et linéaires, de visiter régulièrement les services communaux concernés afin de garder le contact avec la pratique. En même temps on profite de l'occasion pour vérifier les travaux accomplis.

Nombre de visites à un service communal: 1993

Le contact et la collaboration internationaux sont indispensables pour pouvoir suivre et étudier un problème aussi vaste que l'immigration. A cet effet l'Office des Etrangers participe à un certain nombre de réunions internationales sous forme de groupes de travail. Non seulement le point de vue belge sur les propositions examinées y est exprimé mais il y est également recueilli beaucoup d'informations sur des problèmes éventuels et sur les solutions qui leur sont applicables. En effet, la migration est par définition un problème international.

Outre toutes les réunions organisées dans le cadre de l'Union européenne on suit entre autres:

- UNION BENELUX;
- Accords de SCHENGEN;
- Conseil de l'Europe;
- I.A.T.A. (International Air Transport Association);
- Groupe de Vienne;
- Groupe de Budapest;
- T.G.V. et Tunnel sous la Manche.

55/0 — BASISPROGRAMMA

Operationele objectieven

Het programma 0 dient ertoe de wettelijke, reglementaire en administratieve bepalingen inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen in praktijk om te zetten. Derhalve worden als gevolg van de vraag van een vreemdeling of van Belgisch dienst een aantal taken verricht. Deze dienst kan zowel administratief (gemeentebestuur, federale of gewestelijke administratie) als politieel (Rijks-wacht, Gemeentepolitie, Zeevaartpolitie) zijn.

Naast snelheid en efficiëntie als objectief bij de behandeling van deze taken (het treffen van de noodzakelijke beslissing) is ook de kwaliteit van het werk zeer belangrijk geworden. Derhalve moet er voorzien worden in voldoende omkadering van de betreffende ambtenaren en is een permanente vorming van het grootste belang.

Een overzicht van de legaal in België verblijvende vreemdelingen vindt men hierna terug. Alhoewel deze groep kwantitatief zeer groot is bezorgen niet zij maar de migrerende fracties de dienst Vreemdelingenzaken het meest werk en dossiermanipulatie.

Verloop en verdeling per nationaliteit

In het Koninkrijk

E.E.G.-onderdanen

55/0 — PROGRAMME DE BASE

Objectifs opérationnels

Le programme 0 sert à mettre en pratique les dispositions légales, réglementaires et administratives en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers. Par conséquent, un certain nombre de tâches sont accomplies suite à la demande d'un étranger ou d'un service belge. Ce service peut être tout aussi bien de type administratif (administration communale, fédérale ou régionale) que de type policier (Gendarmerie, Police communale, Police maritime).

Outre la rapidité et l'efficacité qui sont des objectifs avoués dans le traitement des dossiers (la prise de la décision nécessaire), la qualité du travail a également pris beaucoup d'importance. C'est pourquoi un encadrement suffisant des fonctionnaires concernés doit être prévu et une formation permanente s'avère être d'une importance capitale.

Un aperçu des étrangers en séjour légal en Belgique est repris ci-après. Bien que ce groupe soit très grand sur le plan quantitatif, ce ne sont pas eux, mais plutôt les fractions en migration qui donnent le plus de travail et de manipulations de dossiers à l'Office des Etrangers.

Déroulement et répartition par nationalité

A l'intérieur du Royaume

Ressortissants C.E.E.

Land — Pays	31.12.1992	31.12.1993	Vershil — Différence
Duitsland. — <i>Allemagne</i>	31 200	32 150	+ 950
Denemarken. — <i>Danemark</i>	2 833	2 955	+ 122
Spanje. — <i>Espagne</i>	51 986	51 929	- 57
Frankrijk. — <i>France</i>	103 009	105 090	+ 2 081
Groot-Brittannië. — <i>Grande Bretagne</i>	26 308	26 908	+ 600
Griekenland. — <i>Grèce</i>	21 506	21 815	+ 309
Ierland. — <i>Irlande</i>	2 804	3 107	+ 303
Italië. — <i>Italie</i>	230 529	230 007	- 522
Luxemburg. — <i>Luxembourg</i>	4 844	4 844	idem
Nederland. — <i>Pays-Bas</i>	73 924	76 990	+ 3 066
Portugal. — <i>Portugal</i>	21 266	22 734	+ 1 468
Totaal. — <i>Total</i>	570 209	578 529	+ 8 320

Niet-E.E.G.-onderdanen (10 grootste nationaliteiten)

Ressortissants non-C.E.E. (10 nationalités les plus importantes)

Land — Pays	31.12.1992	31.12.1993	Vershil — Différence
Algerije. — <i>Algérie</i>	11 277	11 002	- 275
China. — <i>Chine</i>	3 126	3 387	+ 261
Indië. — <i>Inde</i>	4 317	4 537	+ 220
Marokko. — <i>Maroc</i>	152 600	152 927	+ 327
Polen. — <i>Pologne</i>	6 233	6 355	+ 122
Tunesië. — <i>Tunisie</i>	7 022	6 891	- 131
Turkije. — <i>Turquie</i>	90 333	90 425	+ 92
USA. — <i>Etats-Unis</i>	12 425	12 426	+ 1
Ex-Joegoslavië. — <i>Ex-Joegoslavie</i>	8 164	8 164	idem
Zaire. — <i>Zaire</i>	15 537	16 880	+ 1 343
Totaal. — <i>Total</i>	311 034	312 994	+ 1 960

Globale situatie op 31 december 1993

Situation globale au 31 décembre 1993

Koninkrijk — Royaume	E.E.G. — C.E.E.	Niet-E.E.G. — Non-C.E.E.	Totaal — Total
Mannen. — <i>Hommes</i>	308 056	219 182	527 238
Vrouwen. — <i>Femmes</i>	269 473	187 805	457 278
Totaal. — <i>Total</i>	577 529	406 987	984 519

De asielzoekers vormen in West-Europa de meest mobiele en tot migratie bereidde groep. Ten einde de situatie onder controle te houden moet, samen met de maximale behandeling (ondervraging en eerste beslissing) de dag zelf van de asielaanvraag, ook de verdere stappen van de procedure zonder verder tijdverlies behandeld worden. Een snelle en efficiënte procedure heeft immers door het op deze manier oninteressant maken van de misbruiken, een belangrijk effect op het aantal ingediende aanvragen.

De asielpcedure wordt immers door een groot aantal personen misbruikt. Alhoewel ze geen vluchtelingen in de zin van de criteria van de Conventie van Genève zijn, realiseren ze op deze manier *de facto* een niet toegelaten migratie. De mogelijkheid zich via een asielaanvraag voor een bepaalde tijd een verblijfsvergunning te verschaffen is een zeer belangrijke aantrekkingsfactor voor immigratie naar België en West-Europa in het algemeen.

Hoe meer men deze periode van gelegaliseerd verblijf kan beperken, hoe minder aantrekkelijk het schema natuurlijk wordt en hoe meer personen van het gebruik ervan zullen afzien. Een snelle afhandeling van de procedure, waarvoor men niet alleen over de nodige wettelijke basis maar ook over voldoende personeel dient te beschikken, vormt een tegengewicht tegen de steeds belangrijker wordende netwerken. Onder netwerken worden verstaan zowel goed georganiseerde kanalen van mensenhandel, via dewelke illegale immigranten zich tegen betaling naar West-Europa laten smokkelen, als informatienetwerken, die mondelinge publiciteit of berichten verspreiden over bepaalde mogelijkheden tot immigratie.

Les demandeurs d'asile constituent en Europe occidentale le groupe le plus mobile et prêt à la migration. Afin de maîtriser la situation il faut, le jour même de la demande d'asile et en même temps que le traitement maximum (interrogation et première décision), également faire les démarches suivantes de la procédure sans perdre du temps. De cette façon, en rendant les abus inintéressants, une procédure rapide et efficace produit un effet important sur le nombre des demandes introduites.

La procédure en matière d'asile est en effet abusée par un grand nombre de personnes. Bien qu'ils ne soient pas des réfugiés dans le sens des critères de la Convention de Genève, ils réalisent ainsi de fait une migration non autorisée. La possibilité de se procurer, au moyen d'une demande d'asile, un permis de séjour pour un certain laps de temps est un facteur d'attrait très important pour l'immigration vers la Belgique et l'Europe occidentale en général.

Plus on peut limiter cette période de séjour légalisé, moins le schéma devient évidemment attrayant et plus grand sera le nombre de personnes qui s'en abstiendront. Un traitement rapide de la procédure, pour laquelle il faut non seulement disposer de la base légale nécessaire mais aussi de suffisamment de personnel, constitue un contrepois vis-à-vis des réseaux de plus en plus importants. Par réseaux on entend aussi bien des filières bien organisées de traite des êtres humains, par lesquelles des immigrants illégaux se font transporter illicitement, moyennant paiement, en Europe occidentale, que des réseaux d'information, qui diffusent de la publicité orale ou des messages oraux sur certaines possibilités d'immigration.

Op de aantrekkings(pull)factoren en de netwerkenfactor kan een immigratiebeleid direct impact hebben. Maatregelen op dit terrein kunnen op vrij korte termijn effect sorteren. Wanneer de mogelijkheden om hier door oneigenlijk gebruik van een of andere procedure te verblijven worden beperkt, worden aantrekkingsfactoren weggenomen en komt er geen stroom illegale immigranten op gang of valt die stil.

Deze vaststelling wordt ook geïllustreerd door de resultaten van de systematische controle van de vingerafdrukken van de asielzoekers ten einde dubbele aanvragen op te sporen. De ingebruikname van dit systeem lag ongetwijfeld mee aan de basis van de afname van het aantal asielzoekers naar het einde van 1993 toe.

Waakzaamheid blijft echter steeds de boodschap. Van zodra ergens een hiaat in de werking van de diensten of in de wetgeving wordt ontdekt, maakt men daar op grote schaal gebruik van. Derhalve is de opleiding en verder permanente vorming van de betrokken personeelsleden van zeer groot belang. De kwantitatieve eisen mogen immers de kwaliteit van het werk niet in het gedrang brengen.

Aan de hand van de tabel met het maandelijks aantal asielaanvragen kan men heel goed de invloed van de door de Belgische Regering medio 1993 getroffen maatregelen (personeelsversterking en in voege treden van de wet van 6 mei 1993 op 1 juni 1993) onderscheiden.

Aantal asielaanvragen in België

1986: 7 456;
1987: 5 352;
1988: 4 988;
1989: 8 166;
1990: 12 845;
1991: 15 291;
1992: 17 647;
1993: 26 883;
1994 (jan. mei): 6 117.

01.93: 1 816;
02.93: 1 848;
03.93: 2 281;
04.93: 2 313;
05.93: 2 418;
06.93: 3 058;
07.93: 2 724;
08.93: 2 959;
09.93: 2 608;
10.93: 2 035;
11.93: 1 411;
12.93: 1 414;
01.94: 1 188;
02.94: 1 164;
03.94: 1 466;
04.94: 1 308;
05.94: 991.

Une politique en matière d'immigration peut avoir un impact direct sur les facteurs d'attrait (pull) et sur le facteur des réseaux. Des mesures dans ce domaine peuvent produire des effets à une relative brève échéance. Lorsque les possibilités de séjour dans notre pays — par l'usage impropre d'une procédure quelconque — sont limitées, des facteurs d'attrait sont éliminés et un flux d'immigrés illégaux ne se met pas en mouvement, ou bien ce flux s'arrête.

Cette constatation est également illustrée par les résultats du contrôle systématique des empreintes digitales des demandeurs d'asile afin de rechercher les doubles demandes. La mise en œuvre de ce système a, sans aucun doute, également été à la base de la diminution du nombre de demandeurs d'asile vers la fin de 1993.

Il faut cependant toujours rester vigilant. Dès qu'une lacune est découverte dans le fonctionnement des services ou dans la législation, on en profite à grande échelle. C'est pourquoi l'instruction et la formation permanente des agents concernés revêtent une importance capitale. Les exigences quantitatives ne peuvent en effet pas compromettre la qualité du travail.

Au moyen du tableau reprenant le nombre de demandes d'asile par mois, on peut très bien distinguer l'influence des mesures prises, vers le milieu de 1993, par le Gouvernement belge (renforcement en personnel et entrée en vigueur au 1^{er} juin de la loi du 6 mai 1993).

Nombre de demandes d'asile en Belgique (jan. mai)

1986: 7 456;
1987: 5 352;
1988: 4 988;
1989: 8 166;
1990: 12 845;
1991: 15 291;
1992: 17 647;
1993: 26 883;
1994 (jan. mai): 6 117.

01.93: 1 816;
02.93: 1 848;
03.93: 2 281;
04.93: 2 313;
05.93: 2 418;
06.93: 3 058;
07.93: 2 724;
08.93: 2 959;
09.93: 2 608;
10.93: 2 035;
11.93: 1 411;
12.93: 1 414;
01.94: 1 188;
02.94: 1 164;
03.94: 1 466;
04.94: 1 308;
05.94: 991.

Naast de traditionele asielzoekers hebben de recente internationale gebeurtenissen ervoor gezorgd dat men een speciale opvangstructuur diende te voorzien voor personen die het in hun land van oorsprong (Ex-Joegoslavië, Rwanda) heersende oorlogsgeweld ontvlucht zijn. Zo kregen in de periode september 1992-mei 1994, 5 064 personen afkomstig uit Ex-Joegoslavië het ontheemdenstatuut.

Aanvragen om visa's om verblijfstitels dienen vlug behandeld en beantwoord te worden. Hierbij moet een onderscheid gemaakt worden tussen de aanvragen die vanuit het buitenland (Belgisch diplomatieke post) ingediend worden en de aanvragen die door reeds op het grondgebied aanwezige personen naar de dienst gericht worden.

De streeftermijn van 10 dagen (na de binnenkomst van het verzoek op de dienst Vreemdelingenzaken) voor de behandeling van visumaanvragen en van 20 dagen voor de behandeling van volledige dossiers van gezinshereniging en verzoeken om machtigingen tot voorlopig verblijf (studenten en andere) moet haalbaar worden.

De visumaanvragen (voor een verblijf van minder dan 3 maanden) dienen in twee categorieën onderverdeeld te worden:

— de door de Ambassade ambtshalve afgeleverde visa ($\pm$ 150 000). De rol van de dienst Vreemdelingenzaken wordt in dit geval beperkt tot een controle achteraf. Deze controle is, zeker met het oog op het tegengaan en snel opsporen van eventuele misbruiken, zeker niet onbelangrijk,

— de aanvragen dienen ter beslissing aan de dienst Vreemdelingenzaken te Brussel voorgelegd worden. Dit aantal schommelt jaarlijks rond de 60 000.

Daarnaast behandelt men ook jaarlijks ongeveer 4 000 verzoeken om machtiging tot voorlopig verblijf (verblijf langer dan 3 maanden). Hierbij gaat het over vreemde werknemers, zelfstandigen, studenten enz.

Aangezien het huidige BENELUX-visum weldra zal vervangen worden door een SCHENGEN-visum (geldig op het grondgebied van de Schengen-lidstaten) en derhalve een onderlinge consultatie alvorens « afgifte » voorzien wordt, zal dit ongetwijfeld een toename van het werkvolume voor de Belgische visadiensten te weeg brengen. Het is echter nog onmogelijk dit op het huidige ogenblik nauwkeurig in te schatten.

De visumverplichting zou vanzelfsprekend geen zin hebben zonder een effectieve grenscontrole. De dienst « Grensinspectie » van de dienst Vreemdelingenzaken werkt derhalve nauw samen met de grenscontrole belaste overheden (Rijkswacht, Zeevaartpolitie, Luchthavenpolitie).

Enkele cijfers van 1993: aantal terugdrijvingen

Landsgrenzen: 13 827;
Luchthaven Zaventem: 1 147;
Oostende: 55;
Deurne: 23;
Haven Antwerpen: 179;
Oostende: 193;
Zeebrugge: 20.

Outre les demandeurs d'asile traditionnels, les événements internationaux récents ont fait en sorte qu'il fallait prévoir une structure spéciale d'accueil pour des personnes ayant fui la guerre dans leur pays d'origine (Ex-Yougoslavie, Rwanda). C'est ainsi que, dans la période de septembre 1992-mai 1994, 5 064 personnes originaires de l'Ex-Yougoslavie ont reçu le statut d'expatrié.

Il y a lieu de traiter rapidement les demandes de visas et de titres de séjour et d'y répondre dans les plus brefs délais. A cet effet, il faut opérer une distinction entre les demandes introduites à partir de l'étranger (poste diplomatique belge) et les demandes adressées à l'Office par des personnes déjà présentes sur le territoire.

Le délai à respecter de 10 jours (après l'entrée de la demande à l'Office des Etrangers) pour le traitement des demandes de visa et de 20 jours pour le traitement de dossiers entiers de regroupement familial et de demandes d'autorisation de séjour provisoire (étudiants et autres) doit devenir praticable.

Les demandes de visa (pour un séjour de moins de 3 mois) doivent être subdivisées en deux catégories:

— les visas délivrés d'office par l'Ambassade ($\pm$ 150 000). Le rôle de l'Office des Etrangers est limité dans ce cas à un contrôle a posteriori. Ce contrôle n'est certainement pas sans importance, surtout en vue de combattre et de rechercher rapidement des abus éventuels,

— les demandes doivent être soumises pour décision à l'Office des Etrangers à Bruxelles. Leur nombre fluctue chaque année autour de 60 000.

En plus, on traite également par an environ 4 000 demandes d'autorisation de séjour provisoire (séjour de plus de 3 mois). Il s'agit ici de travailleurs, d'indépendants, d'étudiants étrangers, etc.

Etant donné que l'actuel visa BENELUX sera bientôt remplacé par un visa SCHENGEN (valable sur le territoire des Etats membres de Schengen) et qu'il est par conséquent prévu une consultation mutuelle avant la « délivrance », cela entraînera sans aucun doute une augmentation du volume de travail pour les services belges des visas. Pour l'instant, il est cependant impossible d'évaluer cela de façon précise.

L'obligation de visa n'aurait évidemment pas de sens sans un contrôle effectif aux frontières. Le service « Inspection des Frontières » de l'Office des Etrangers travaille dès lors en étroite collaboration avec les autorités chargées du contrôle des frontières (Gendarmerie, Police maritime, Police des aéroports).

Quelques chiffres de 1993: nombre de refoulements

Frontières nationales 13 827.
Aéroport Zaventem 1 147.
Oostende 55.
Deurne 23.
Port d'Anvers 179.
d'Oostende 193.
de Zeebrugge 20.

Beschouwen we de terugdrijvingen op de Luchthaven van Zaventem even in detail:

Reden	Aantal	%
Vals visum	51	4,4
Vals paspoort	384	33,5
Geen visum	616	53,7
Geen reisdocument	29	2,5
Vervallen visum	63	5,5
Andere	4	0,4

Door een snellere beslissing van de aanvragen vanuit het binnenland zal, naast een grotere rechtszekerheid voor betrokkenen, ook het aantal in behandeling zijnde dossiers sterk afnemen zodat het klasement en bijvoegen van allerlei stukken veel efficiënter kan gebeuren.

Deze beslissingen dienen vanzelfsprekend op een coherente manier getroffen te worden. Daartoe is het opstellen van een soort heldere, bevattelijke maar toch volledige handleiding die onmiddellijk door de behandelende dienst (dienst Vreemdelingen-zaken en de gemeentediensten) te consulteren is onontbeerlijk. Naast die interne informatieverlening dient ook aandacht besteed te worden aan de voorlichting van de buitenwereld (particulieren, organisaties). Het broodnodige contact met het publiek is een aspect waaraan men zeker gezien de beleidsopties (openbaarheid van bestuur), voldoende aandacht moet schenken.

De aard van deze dossiers is sterk uiteenlopend. Het gaat hierbij onder meer om E.G. en niet-E.G.-vreemdelingen, studenten, gedetineerden.

De meest voorkomende problemen betreffende de mogelijkheden tot gezinshereniging, controle van de aankomstverklaring, herinschrijving, verkrijgen van een verblijfstitel, treffen van een verwijderingsmaatregel (bevel om het grondgebied te verlaten, Ministerieel Besluit tot terugwijzing, Koninklijk Besluit tot uitzetting)

	M.B. tot terugdrijving	K.B. tot uitzending
1989	347	63
1990	326	70
1991	254	7
1992	206	73
1993	141	21

Zoals reeds eerder werd aangestipt geeft de dienst Vreemdelingen-zaken tevens inlichtingen inzake naturalisatieprocedures aan het behandelende Parket van de Procureur des Konings. Dit aantal verzoeken om inlichtingen neemt sterk toe

- 1992: 5 384;
- 1993: 16 242.

De controlefunctie van de dienst Vreemdelingen-zaken, als alles overkoepelend en centraal orgaan, dient nog aan belang te winnen.

Examinons les refoulements à l'Aéroport de Zaventem en détail:

Motif	Nombre	%
Faux visa	51	4,4
Faux passeport	384	33,5
Pas de visa	616	53,7
Pas de document de voyage	29	2,5
Visa périmé	63	5,5
Autres	4	0,4

Par une décision plus rapide concernant les demandes de l'intérieur du pays, le nombre des dossiers en traitement connaîtra — outre une plus grande sécurité juridique pour les personnes concernées — une forte diminution, de sorte que le classement et l'ajout de diverses pièces pourra se faire de façon beaucoup plus efficace.

Il va de soi que ces décisions doivent être prises de manière cohérente. A cet effet il est indispensable de rédiger un manuel clair, compréhensible, mais néanmoins complet pouvant être consulté immédiatement par le service traitant (Office des Etrangers et services communaux). Outre cette information interne, il faut également prêter attention à l'information du monde extérieur (particuliers, organisations). Le contact indispensable avec le public est un aspect auquel il faut prêter suffisamment d'attention, surtout en égard aux options en matière de gestion (publicité de l'administration).

La nature de ces dossiers est très divergente. Il s'agit ici notamment d'étrangers C.E.E. et non-C.E.E., d'étudiants et de détenus.

Les problèmes les plus fréquents concernant les possibilités de regroupement familial, le contrôle de la déclaration d'arrivée, la réinscription, l'obtention d'un titre de séjour, la prise d'une mesure d'éloignement (ordre de quitter le territoire, Arrêté ministériel de renvoi, Arrêté royal d'expulsion).

	A.M. de refoulement	A.R. d'expulsion
1989	347	63
1990	326	70
1991	254	7
1992	206	73
1993	141	21

Comme il a déjà été dit avant, l'Office des Etrangers fournit également des renseignements en matière de procédures de naturalisation au Parquet traitant du Procureur du Roi. Ce nombre de demandes de renseignements augmente fortement

- 1992: 5 384;
- 1993: 16 242.

La fonction de contrôle de l'Office des Etrangers, en tant que service central et coordinateur, doit encore gagner en intérêt.

De ambtshalve afgifte van visa door de diplomatieke posten, de gemeentecontrole, de werking van de gemeentebesturen, de identiteitscontroles op de openbare weg zijn aspecten die nauwlettend en stelselmatig dienen gevolgd en geëvalueerd te worden ten einde een maximale en concrete toepassing van de bestaande verblijfsreglementering te waarborgen.

Slechts door de studie en analyse van al deze factoren kan men de strijd tegen de illegale immigratie — een fenomeen met een onbetwistbaar maatschappelijk belang efficiënt voeren.

Een groot aantal getroffen beslissingen geeft onvermijdelijk aanleiding tot een aantal juridische betwistingen (Raad van State, Rechtbank Eerste Aanleg, Raadkamer). Steeds meer mensen stappen immers naar een advocaat, die op alle mogelijke manieren de rechten van zijn cliënt poogt te verdedigen. Het voorbereiden en opvolgen van dergelijke procedures vergt een aanzienlijke personeelsinzet en geeft aanleiding tot diverse andere kosten. Zoals betaling van voor de dienst Vreemdelingenzaken optredende advocaten, fotokopiekosten.

Zoals we uit onderstaande tabel kunnen vaststellen diende de dienst Vreemdelingenzaken zich tijdens 1993 in bijna 4 000 zaken te verdedigen. Tevens stellen we de enorme toename van het aantal procedures vast. Een verviervoudiging over een periode van 4 jaar.

Aantal voor een Rechtbank ingediende procedures tegen een beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken:

La délivrance d'office de visas par les postes diplomatiques, le contrôle communal, le fonctionnement des administrations communales, les contrôles d'identité sur la voie publique, sont des aspects qui doivent être suivis de façon attentive et systématique et qui doivent être évalués afin de garantir une application maximale et concrète de la réglementation actuelle en matière de séjour.

Ce n'est que par l'étude et l'analyse de tous ces facteurs que l'on peut mener un combat efficace contre l'immigration illégale — un phénomène ayant un intérêt social incontestable.

Un grand nombre de décisions prises donne inévitablement lieu à un certain nombre de contentieux (Conseil d'Etat, Tribunal de Première Instance, Chambre du Conseil). En effet, de plus en plus de personnes s'adressent à un avocat, qui essaie de défendre les droits de son client de toutes les manières possibles. La préparation et le suivi de pareilles procédures demandent un engagement considérable de personnel et entraînent divers autres frais. Comme le paiement des avocats intervenant pour l'Office des Etrangers, les frais des photocopies.

Comme nous pouvons le constater dans le tableau ci-dessous, l'Office des Etrangers a dû, en 1993, se défendre dans presque 4 000 dossiers. Nous constatons également l'énorme accroissement du nombre de procédures. Un quadruplement sur une période de 4 ans.

Nombre de procédures engagées devant un Tribunal contre une décision de l'Office des Etrangers:

Aard — Nature Jaarlijkse verdeling Répartition annuelle	1990			1991			1992			1993		
	N	F	Tot.	N	F	Tot.	N	F	Tot.	N	F	Tot.
Raad van State. — <i>Conseil d'Etat</i>	381	269	650	349	285	634	799	1 220	2 019	945	2 592	3 537
Raadkamer. — <i>Chambre de Conseil</i>	86	90	176	106	65	171	139	122	261	142	139	281
Rechtbank Eerste Aanleg. — <i>Tribunal Première Instance</i>	41	217	258	87	196	283	52	70	122	34	77	111
Totaal. — <i>Total</i>	508	576	1 084	542	546	1 088	990	1 412	2 402	1 121	2 808	3 929

Een efficiënt vreemdelingenbeleid veronderstelt dat men bewust beslist wie toegelaten wordt op het grondgebied en wie niet. Illegale immigratie leidt immers tot totaal oncontroleerbare situaties en nefaste gevolgen in vele maatschappelijke domeinen. Derhalve dient opgetreden te worden tegen personen die illegaal op het grondgebied verblijven.

Dat optreden kan onder diverse vorm:

- de betekening van een bevel om het grondgebied te verlaten;
- de grensleiders;
- de opsluiting met het oog op een verwijdering.

Een kortaant en efficiënt migratiebeleid is duidelijk niet mogelijk zonder een effectieve verwijdering van diegenen die weigeren uit eigen beweging het land te verlaten. De regering nam in dit licht reeds een aantal maatregelen. De wet van 6 mei 1993 maakt het mogelijk iemand maximaal 2 maanden in detentie te houden in afwachting van zijn verwijdering. Tevens wordt steeds meer gebruik gemaakt van de specifiek daartoe opgerichte Centra voor Illegalen ten einde de reeds drukbezette gevangenis- en enigszins te ontlasten.

Une politique efficace des étrangers suppose qu'on décide sciemment qui est ou n'est pas admis au territoire. En effet, l'immigration illégale entraîne des situations totalement incontrôlables et des conséquences néfastes dans beaucoup de domaines sociaux. C'est pourquoi il faut intervenir à l'encontre des personnes qui sont en séjour illégal sur le territoire.

Cette intervention peut se présenter de diverses manières:

- la notification d'un ordre de quitter le territoire;
- les remises à la frontière;
- la détention en vue d'un éloignement.

Il est clair qu'une politique ferme et efficace en matière d'immigration est impossible sans éloignement effectif de ceux qui refusent de quitter le pays de leur propre initiative. Le Gouvernement a déjà pris un certain nombre de mesures dans cette optique. La loi du 6 mai 1993 permet de maintenir quelqu'un en détention pendant 2 mois au maximum en attendant son éloignement. Il est également fait de plus en plus usage des Centres d'illégaux spécifiquement créés à cette fin, en vue de décharger un peu les prisons déjà fortement peuplées.

Tevens dient er ook steeds gewerkt te worden zodat de factoren die een repatriëring soms onmogelijk maken aan belang verliezen. Prioriteit moet daarbij gegeven worden om het bekomen van reisdocumenten van de Buitenlandse diplomatieke vertegenwoordigingen.

Deze stelselmatige inspanningen leiden ertoe dat een steeds groter aandeel van de wegens illegaal verblijf opgesloten vreemdelingen ook effectief verwijderd worden. Onderstaande tabel toont aan dat in 1993 reeds 37,8 pct. van de opgesloten vreemdelingen ook effectief verwijderd werden.

Il faut aussi travailler toujours de sorte que les facteurs qui rendent parfois un rapatriement impossible, perdent de l'importance. La priorité en la matière doit être accordée à l'obtention de documents de voyage des représentations diplomatiques étrangères.

Ces efforts systématiques impliquent qu'une partie croissante des étrangers détenus pour cause de séjour illégal sont aussi effectivement éloignés. Le tableau ci-dessous démontre qu'en 1993, déjà 37,8 p.c. des étrangers détenus ont ainsi été effectivement éloignés.

	1990	1991	1992	1993
Aantal opgesloten. — <i>Nombre de détenus</i>	3 028	4 334	5 605	4 510
Aantal gerepatriëerd. — <i>Nombre de rapatriés</i>	214	372	974	1 370
Aantal grensleidingen. — <i>Nombre de remises à la frontière</i>	185	221	284	335
Totaal aantal verwijderden. — <i>Nombre total d'éloignés</i>	399	593	1 258	1 705
% opgesloten/verwijderden. — <i>% détenus/éloignés</i>	13,2	13,7	22,4	37,8

De combinatie van een aantal factoren :

- betere contacten met de landen van herkomst zodat er meer reisdocumenten bekomen worden,
- de tot 2 maanden verlengde opsluitingstermijn,
- het in gebruik nemen van de onder de bevoegdheid van de dienst Vreemdelingenzaken zelf staande « Centra voor Illegalen » zodat er meer illegalen met het oog op hun verwijdering kunnen opgesloten worden, laat toe het aantal verwijderingen in bijzondere mate te verhogen. Daarmee kan men een duidelijk signaal geven ten aanzien van diegenen die onregelmatig op het grondgebied verblijven.

Het aantal effectief verwijderde vreemdelingen neemt nog steeds toe. Onderstaande tabel toont aan dat de mogelijkheid voor een illegale vreemdeling om effectief gerepatriëerd te worden steeds reëler wordt.

Aantal gerepatriëerden per maand : januari - mei

La combinaison d'un certain nombre de facteurs :

- meilleurs contacts avec les pays d'origine permettant ainsi d'obtenir plus de documents de voyage,
- le délai de détention prolongé à 2 mois,
- la mise en service des « Centres d'illégaux » placés sous l'autorité de l'Office des Etrangers même, de sorte que plus d'illégaux peuvent être détenus en vue de leur éloignement, permet d'augmenter considérablement le nombre d'éloignements. De cette façon on peut donner un signal explicite à ceux qui sont en séjour irrégulier sur le territoire.

Le nombre d'étrangers éloignés effectivement augmente encore. Le tableau ci-dessous démontre que la possibilité pour un étranger illégal d'être rapatrié effectivement, devient de plus en plus réelle.

Nombre de rapatriés par mois : janvier - mai

	1992	1993	1994
Januari. — <i>Janvier</i>	61	62	106
Februari. — <i>Février</i>	75	102	171
Maart. — <i>Mars</i>	89	112	196
April. — <i>Avril</i>	76	129	124
Mei. — <i>Mai</i>	86	123	166
Totaal 5 maanden. — <i>Total 5 mois</i>	387	528	763

De toenemende kans op een gedwongen repatriëring doet immers, naast het aanzienlijk aantal personen die spontaan gevolg geven aan het hen betekende bevel om het grondgebied te verlaten, ongetwijfeld een groter aantal personen opteren voor een verwijdering op vrijwillige basis door medewerking van I.O.M. Tijdens de periode januari-april 1994 verlieten aldus 628 illegalen het land. Doordat enerzijds de buitenlandse diplomatische vertegenwoordigingen steeds meer bewust worden van het belang dat de Belgische Staat hecht aan een effectieve verwijdering van illegaal op het grondgebied verblijvenden en derhalve grotere inspanningen doen om reisdocumenten af te leveren en anderzijds binnenkort steeds meer illegalen met het oog op hun verwijdering kunnen opgesloten worden in de specifieke Centra voor Illegalen het Centrum te Merksplas kan binnenkort op volle capaciteit draaien terwijl het Centrum te Brugge op 1 augustus 1994 volledig zal afgewerkt zijn, waardoor een totale capaciteit van 300 plaatsen gegarandeerd wordt — waardoor het probleem van de onmogelijkheid tot opsluiting door de steeds overvolle gevangenissen omzeild wordt, zal het aantal verwijderde illegalen nog aanzienlijk toenemen.

55/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	1993	1994	1995
I	.	85	85
II+	.	1	1
II	.	223	220
III	.	135	135
IV	.	38	38
Totalen	.	482	479

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut	(PA B.A.)	1993	1994	1995
Statutair personeel	(01 11 03)	—	180,6	188,8
Niet-statutair personeel	(01 11 04)	—	294,6	283,4
Totalen		—	475,2	472,2

Verklarende nota

En effet, le risque accru d'un rapatriement forcé fait que, outre le nombre considérable de personnes qui donnent spontanément suite à l'ordre qui leur a été notifié de quitter le territoire, un plus grand nombre de personnes opteront sans aucun doute pour un éloignement sur une base volontaire par la collaboration de I.O.M. Au cours de la période janvier-avril 1994, 628 illégaux ont ainsi quitté le pays. Le nombre d'illégaux éloignés augmentera encore considérablement puisque d'une part les représentations diplomatiques étrangères deviennent de plus en plus conscientes de l'importance que l'Etat belge attache à un éloignement effectif de personnes en séjour illégal sur le territoire et font dès lors de plus grands efforts pour délivrer plus de documents de voyage et que d'autre part de plus en plus d'illégaux pourront être détenus, en vue de leur éloignement, dans les Centres spécifiques d'illégaux — le Centre à Merksplas pourra prochainement tourner à pleine capacité, tandis que le Centre à Bruges sera entièrement achevé le 1^{er} août 1994, ce qui garantit une capacité totale de 300 places — permettant ainsi de contourner le problème de l'impossibilité de détention à cause des prisons toujours surpeuplées.

55/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	1993	1994	1995
I	.	85	85
II+	.	1	1
II	.	223	220
III	.	135	135
IV	.	38	38
Totaux	.	482	479

Dépenses (en millions de francs)

Statut	(PA A.B.)	1993	1994	1995
Personnel statutaire	(01 11 03)	—	180,6	188,8
Personnel non statutaire	(01 11 04)	—	294,6	283,4
Totaux		—	475,2	472,2

Note explicative

	B.A./A.B.11.03	B.A./A.B.11.04
1. Aangepast krediet 1994. — <i>Crédit ajusté 1994</i>	180 600 000	275 494 561
2. Afvloeiingen 1994-1995. — <i>Départs prévisibles en 1994-1995</i>	-2 206 411	—
3. Wervingen. — <i>Recrutements</i>	—	—
4. Variaties als gevolg van — <i>Variations dues à</i>		
anciënniteit — <i>l'ancienneté</i>	2 361 391	—
bevorderingen — <i>promotions</i>	2 809 136	—
5. Variatie volgens coëfficiënt 1,0285. — <i>Variation en fonction du</i>		
<i>coefficient 1,0285</i>	5 231 577	7 851 595
Totaal. — <i>Total</i>	188 795 693	283 346 156

02. Werkingskosten

02. Frais de fonctionnement

PA — PA	B.A. — A.B.	Aard — Nature	1993	1994	1995	1996	1997	1998
		1201.1 Erelonen. — <i>Honoraires</i>		25,0	25,7	25,7	25,7	25,7
		1201.2 Aankopen. — <i>Achats</i>		31,5	32,3	32,3	32,3	32,3
		1201.3 Energie. — <i>Energie</i>		13,0	17,3	17,3	17,3	17,3
		1201.4 Informatica. — <i>Informatique</i>		—	—	—	—	—
		1201.5 Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>		17,5	17,9	17,9	17,9	17,9
02	1201	Totalen. — <i>Totaux</i>		87,0	93,2	93,2	93,2	93,2
02	1207	Inrichting. — <i>Installation</i>		—	—	—	—	—
02	7401	Uitrusting. — <i>Équipement</i>		13,3	13,6	13,6	13,6	13,6
04	1207	Inrichting. — <i>Installation</i>		62,9	20,2	—	—	—
		Algemeen totaal. — <i>Total général</i>		163,2	127,0	106,8	106,8	106,8

Verklarende nota

Voor de verwezenlijking van haar doelstellingen heeft de Dienst Vreemdelingenzaken de bovenvermelde werkingskredieten nodig.

Zij worden ook opgenomen in de tabellen van de globale verantwoordingen en omvatten in hoofdzaak volgende uitgaven:

- 12.01.1 25 700 000 frank — Voornamelijk voor erelonen voor advocaten, en voor experts vreemd aan de administratie. Dit bedrag zal waarschijnlijk onvoldoende zijn en zou kunnen oplopen, maar zal herzien worden met de begrotingscontrole.
- 12.01.2 32 300 000 frank — Hiervan is 11 200 000 frank voorzien voor onderhoud en onderhoudscontracten. Voor het gebouw NORTH GATE II zijn de uitgaven op dit ogenblik moeilijk te schatten. Anderzijds wordt 19 800 000 frank voorzien voor briefwisseling, telefoonkosten en bureaunkosten, en 1 300 000 frank voor allerlei kleine uitgaven.
- 12.01.3 17 300 000 frank — Voor energieverbruik. Voor het nieuwe gebouw ook nog moeilijk in te schatten.
- 12.01.5 17 900 000 frank — Voor de uitgaven voor tussenkomst in de reiskosten, verblijfkosten, kilometervergoedingen en zendingen naar het buitenland.
- 74.01 Ingeschreven krediet: 13 600 000 frank. Dit is nodig voor de verdere aankoop van meubilair, materieel en voertuigen om de uitbreiding van het effectief degelijk uit te rusten.
- 12.07 Er wordt een bedrag ingeschreven van 20 200 000 frank. Dit krediet moet toelaten de schade te betalen voor de gebouwen die verlaten worden na inplanting in de NORTH GATE II. Rekening wordt gehouden met bedragen die als informatie geleverd werden door de Regie der Gebouwen (2 500 à 3 000 frank/m²).

Note explicative

Le Service des Etrangers doit disposer des crédits de fonctionnement suivants pour réaliser ses objectifs.

Ils sont aussi repris dans les tableaux des justifications globales et comportent en substance les dépenses suivantes:

- 12.01.1 25 700 000 francs — Principalement pour des honoraires d'avocats et pour des experts étrangers à l'administration. Ce crédit sera probablement insuffisant; mais il sera revu lors du contrôle budgétaire.
- 12.01.2 32 300 000 francs — De ceux-ci, 11 200 000 francs sont prévus pour l'entretien et les contrats d'entretien. Les dépenses pour le bâtiment NORTH GATE II sont pour l'instant impossibles à déterminer. D'autre part, 19 800 000 francs sont prévus pour la correspondance, les frais de téléphone et les frais de bureau et 1 300 000 francs pour diverses dépenses.
- 12.01.3 17 300 000 francs — Pour la consommation énergétique. Impossible à déterminer également pour le nouveau bâtiment.
- 12.01.5 17 900 000 francs — Pour l'intervention dans les frais de route, les frais de séjour, les indemnités kilométriques et les missions à l'étranger.
- 74.01 Crédit inscrit: 13 600 000 francs. Il est destiné à l'achat complémentaire de mobilier, de matériel et de véhicules afin d'équiper valablement le personnel présent.
- 12.07 Un crédit de 20 200 000 francs a été inscrit. Il doit permettre le paiement des dégâts occasionnés aux bâtiments qui ont été quittés lors de l'implantation au NORTH GATE II. On a tenu compte du coût transmis pour information par la Régie des Bâtiments (2 500 à 3 000 francs/m²).

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 55 01 1105 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon
(*pro memorie*).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	—	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Het krediet voor 1995 en volgende jaren wordt ingeschreven bij de sociale dienst van het departement onder afdeling 40.

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 55 03 1220 (Beg OA AP BA)

Tekst: Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie
(overgekomen van B.A. 55/22.12.20 van de sectie 12 — Justitie).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	—	3,2	3,4	3,4	3,4	3,4

Verklarende nota

Het krediet is onontbeerlijk voor het groot aantal fotocopieën dat jaarlijks vereist is voor het door de Dienst Vreemdelingenzaken te leveren stukken.

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 55 03 1221 (Beg OA AP BA)

Tekst: In de begroting niet opgegeven uitgaven (de uitgaven van deze aard zullen voor elk geval bij ministerieel besluit vastgesteld worden), en representatiekosten van het departement
(overgekomen van B.A. 55/22.12.21 van de sectie 12 — Justitie) (*pro memorie*).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	—	0,1	—	—	—	—

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 55 01 1105 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses diverses du service social
(*pour mémoire*).

(En millions de francs)

Note explicative

Le crédit pour 1995 et les années ultérieures est inscrit au profit du service social du département faisant partie de la division organique 40.

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 55 03 1220 (Bud DO PA AB)

Libellé: Frais de fonctionnement des services de photocopie
(provenant de l'A.B. 55/22.12.20 de la section 12 — Justice).

(En millions de francs)

Note explicative

Le crédit est indispensable vu le grand nombre de photocopies à fournir annuellement par le Service des Etrangers.

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 55 03 1221 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses non libellées au budget (les dépenses de cette nature sont déterminées dans chaque cas par arrêté ministériel), et frais de représentation du département
(provenant de l'A.B. 55/22.12.21 de la section 12 — Justice) (*pour mémoire*).

(En millions de francs)

Verklarende nota

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 55 03 1223 (Beg OA AP BA)

Tekst: Kosten voor repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen (overgekomen van B.A. 55/22.12.23 van de sectie 12 — Justitie).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	—	158,7 (12,7)	158,7	158,7	158,7	158,7

Verklarende nota

Zoals reeds aangetoond werd in de vooropgezette doelstellingen wordt een steeds groter aandeel van de wegens illegaal verblijf opgesloten vreemdelingen ook effectief verwijderd.

Voor vergelijkende cijfers wordt verwezen naar de tabellen weergegeven in de operationele objectieven.

Het krediet dat voor 1994 geraamd werd op 158 700 000 frank moet derhalve op zijn minst behouden blijven voor 1995.

De kost per gedwongen repatriëring varieert van 25 000 frank tot 50 000 frank naargelang de te overbruggen afstanden.

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 55 03 1228 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven voor de levering en verdeling van verblijfstitels aan de vreemdelingen (overgekomen van B.A. 55/22.12.28 van de sectie 12 — Justitie).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	—	3,0	3,1	3,1	3,1	3,1

Verklarende nota

De verblijfstitels voor vreemdelingen worden gedrukt in opdracht van de Dienst Vreemdelingenzaken, die zich gelast met de verdeling onder de gemeentebesturen.

Op basis van een minimum vraag van 450 000 kaarten (inschrijvingscertificaat in het register voor vreemdelingen, bewijs van immatriculatie in het register voor vreemdelingen, identiteitskaart van vreemdeling, en verblijfskaart van vreemdelingen afkomstig van een land lid van de E.E.G.) wordt het krediet om de drukkosten te dekken geraamd op 3,1 miljoen frank.

Note explicative

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 55 03 1223 (Bud DO PA AB)

Libellé: Frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables (provenant de l'A.B. 55/22.12.23 de la section 12 — Justice).

(En millions de francs)

Note explicative

Comme il a été démontré dans les objectifs proposés, un nombre croissant d'étrangers, enfermés pour séjour illégal, sont éloignés effectivement.

Pour des chiffres comparatifs, on réfère aux tableaux reproduits dans les objectifs opérationnels.

En conséquence, le crédit estimé à 158 700 000 francs pour l'année 1994 doit être au moins maintenu pour 1995.

Les frais d'un rapatriement forcé varient de 25 000 francs à 50 000 francs, selon les distances à couvrir.

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 55 03 1228 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses de fourniture et de distribution de titres de séjour aux étrangers (provenant de l'A.B. 55/22.12.28 de la section 12 — Justice).

(En millions de francs)

Note explicative

Les titres de séjour pour étrangers sont imprimés sur ordre de l'office des étrangers qui se charge de la distribution aux administrations communales.

Sur base d'une demande minimum de 450 000 cartes (certificats d'inscription au registre des étrangers, attestations d'immatriculation au registre des étrangers, carte d'identité d'étranger et carte de séjour pour ressortissants étrangers originaires d'un pays membre de la C.E.E.) le budget destiné à couvrir les frais d'impression est estimé à 3,1 millions de francs.

55/1 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

1. Specifieke centra voor illegalen — Contract met de burger

Nagestreefde doelstellingen

De werkingskosten ingeschreven op dit programma bedragen 269,4 miljoen frank. Van dit bedrag is 67,4 miljoen frank voorbehouden voor de verderzetting van het informatiseringsprogramma van de « Vreemdelingendiensten », waarvan 54,7 miljoen frank voor verdere investeringen (B.A. 74.02).

Het resterende krediet van 202,0 miljoen frank is bestemd voor de werking in 1995 van de « gesloten centra » (B.A. 12.01, 74.01 en 12.24) en verklaren zich als volgt:

1. Werking « gesloten centra voor illegalen » van Merksplas en Brugge op jaarbasis;

2. Eerste installatie en opstarten van een « gesloten centrum voor illegalen » in Wallonië en een zogenaamd « vertrekcentrum » in de buurt van de luchthaven;

3. De werkingskosten verbonden aan de transitcentra 127 en 127bis, volledig geïntegreerd binnen het programma 55.1 en bijgevolg grotendeels gecompenseerd op het programma 55.0 van de Dienst Vreemdelingenzaken en de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid.

4. De integratie binnen het programma 55.1 van de werkingskosten (17,5 mil) verbonden aan de transfers van en naar de diverse centra, overgekomen van de begroting van het Ministerie van Justitie.

Het programma 55.1 vertegenwoordigt aldus de totale kost verbonden aan de « gesloten opvang » van kandidaat-politieke vluchtelingen (capaciteit 1 januari 1995: 290 bedden) en van illegalen (capaciteit tegen 1996: 550 bedden, waarvan op 1/1/95 ongeveer 300 bedden operationeel).

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	1993	1994	1995
I	.	8	12
II+	.	.	.
II	.	12	29
III	.	68	113
IV	.	.	.
Totaal	.	88	154

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut	(PA B.A.)	1993	1994	1995
Statutair personeel	(01 11 03)	—	10,0	0,1
Niet-statutair personeel	(01 11 04)	—	128,4	263,8
Totaal		—	138,4	263,9

55/1 — PROGRAMME D'ACTIVITE

1. Centres spécifiques pour illégaux — Contrat avec le citoyen

Objectifs poursuivis

Les frais de fonctionnement inscrits à ce programme s'élèvent à 269,4 millions de francs. De ce montant, 67,4 millions de francs sont réservés à la poursuite du programme d'informatisation des « Services des Etrangers », dont 54,7 millions de francs pour des investissements ultérieurs (A.B. 74.02).

Le crédit restant de 202,0 millions de francs est destiné au fonctionnement en 1995 des « centres fermés » (A.B. 12.01, 74.01 et 12.24) et s'explique comme suit:

1. Fonctionnement « centres fermés pour illégaux » de Merksplas et de Bruges, sur base annuelle;

2. Première installation et mise en place d'un « centre fermé pour illégaux » en Wallonie et d'un centre dit de départ à proximité de l'aéroport;

3. Les frais de fonctionnement liés aux centres de transit 127 et 127bis, entièrement intégrés dans le programme 55.1 et par conséquent largement compensés sur le programme 55.0 de l'Office des Etrangers et le budget du Ministère de la Santé publique.

4. L'intégration dans le programme 55.1 des frais de fonctionnement (17,5 millions) liés aux transferts de et vers les divers centres, en provenance du budget du Ministère de la Justice.

Le programme 55.1 représente ainsi le coût total lié à « l'accueil fermé » des candidats réfugiés politiques (capacité au 1^{er} janvier 1995: 290 lits) et des illégaux (capacité pour 1996: 550 lits, dont, au 1/1/1995, environ 300 lits opérationnels).

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	1993	1994	1995
I	.	8	12
II+	.	.	.
II	.	12	29
III	.	68	113
IV	.	.	.
Totaux	.	88	154

Dépenses (en millions de francs)

Statut	(PA A.B.)	1993	1994	1995
Personnel statutaire	(01 11 03)	—	10,0	0,1
Personnel non statutaire	(01 11 04)	—	128,4	263,8
Totaux		—	138,4	263,9

Verklarende nota

Note explicative

	B.A./A.B.11.03	B.A./A.B.11.04
1. Aangepast krediet 1994. — <i>Crédit ajusté 1994</i>	10 000 000	128 400 000
2. Afvloeiingen 1994-1995. — <i>Départs prévisibles en 1994-1995</i>	- 9 902 771	
3. Wervingen. — <i>Recrutements</i>		113 198 606
4. Variaties als gevolg van — <i>Variations dues à</i> anciënniteit — <i>l'ancienneté</i>		501 540
bevoordelingen — <i>promotions</i>		
5. Andere elementen (overkomst personeel van Volksgezondheid). — <i>Autre éléments (reprise du personnel de la santé publique)</i>		14 389 888
6. Variatie volgens coëfficiënt 1,0285. — <i>Variation en fonction du</i> <i>coefficient 1,0285</i>	2 771	7 309 966
Totaal. — <i>Total</i>	100 000	263 800 000

02. Werkingskosten

02. Frais de fonctionnement

PA	B.A.	Aard	1993	1994	1995	1996	1997	1998
PA	A.B.	Nature						
	1201.1	Erelonen. — <i>Honoraires</i>		8,0	9,2	11,6	13,3	12,2
	1201.2	Aankopen. — <i>Achats</i>		11,3	25,5	25,0	28,6	26,3
	1201.3	Energie. — <i>Energie</i>		5,5	20,5	15,1	17,3	15,8
	1201.4	Informatica. — <i>Informatique</i>		—	12,7	12,3	12,3	12,3
	1201.5	Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>		7,5	9,2	10,8	12,4	11,3
02	1201	Totalen. — <i>Totaux</i>		32,3	77,1	74,8	83,9	77,9
12	7401	Uitrusting. — <i>Equipement</i>		26,4	32,3	14,0	14,0	6,0
		Algemeen totaal. — <i>Total général</i>		58,7	109,4	88,8	97,9	83,9

Verklarende nota

Door de uitbreiding van het personeelseffectief in de loop van 1994 en ook in 1995, zijn de noodzakelijke kredieten voor de werkingskosten en voor de aanschaffing van uitrusting eveneens aan uitbreiding toe.

Deze kredieten worden eveneens sterk beïnvloed door de ingebruikname van nieuwe centra voor illegalen in Brugge en in Wallonië, en door de overheveling van personeel en kredieten van Volksgezondheid naar Binnenlandse Zaken.

De aanschaffing van uitrusting zal in 1997 nog oplopen maar in de loop van volgende jaren afnemen.

B.A.: 13 55 13 1224 (Beg OA AP BA)

Tekst: Onderhoud van vreemdelingen zonder middelen van bestaan of die zich in een onwettige toestand bevinden (kleding, voeding, zorgen, ...) (overgekomen van B.A. 55/61.12.24 van de sectie 12 — Justitie).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	—	46,2	105,3	125,1	143,2	143,2

Note explicative

Du fait de l'augmentation des effectifs du personnel au courant de 1994 et 1995, les crédits nécessaires au fonctionnement et à l'acquisition d'équipement doivent également être augmentés.

En outre, ces crédits sont fortement influencés par la mise en opération de nouveaux centres pour illégaux à Bruges et en Wallonie, et par le transfert de personnel et de crédits de la Santé publique vers l'Intérieur.

L'acquisition d'équipement augmentera encore en 1997, mais diminuera au courant des années suivantes.

A.B.: 13 55 13 1224 (Bud DO PA AB)

Libellé: Entretien des étrangers sans moyens d'existence ou se trouvant en situation illégale (habillement, nourriture, soins, ...) (provenant de l'A.B. 55/61.12.24 de la section 12 — Justice).

(En millions de francs)

Verklarende nota

Door het openen van nieuwe gesloten centra en de integratie in betrokken programma van alle kredieten m.b.t. deze centra, is er vanzelfsprekend eveneens een toename van de kosten houdende onderhoud van kandidaat politieke vluchtelingen en illegalen die op betrokken basisallocatie geïmputeerd worden. Het ingeschreven krediet vertegenwoordigt meer dan 200 000 opvangdagen met het oog op afhandeling van de asielprocedure of de verwijderingsprocedure.

B.A.: 13 55 13 7402 (Beg OA AP BA)

Tekst: Geïntegreerd informatiesysteem van de diensten gelast met de immigratie (overgekomen van B.A. 55/62.74.11 van de sectie 12 — Justitie).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	—	91,7	54,7	—	—	—

Verklarende nota

In 1992 werd beslist over te gaan tot een studie van informatisering. In de loop van het jaar 1993 werd door een gespecialiseerde firma een studieverslag uitgewerkt.

Op basis van dit verslag werd beslist de informatisering van de werking van de dienst vreemdelingenzaken in opeenvolgende fasen te ontwikkelen.

In 1994 werd een krediet ten belope van 91 700 000 frank voorzien om dit ontwikkelingsproces verder te zetten.

In 1995 zal hiervoor een krediet van 54 700 000 frank volstaan.

56. Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze afdeling staat in voor de beleidsondersteuning en de afhandeling van alle vraagstukken die verband houden met het ruime domein van de algemene bestuurlijke politie, en dit zowel op nationaal als op internationaal vlak.

Deze bevoegdheid betekent meteen ook een grote betrokkenheid bij de organisatie, coördinatie en ondersteuning van de diensten die voor het vervullen van de politiefunctie moeten instaan.

Dit takenpakket, dat door verschillende regeringsinitiatieven sterk werd uitgebreid, heeft een weerslag op de organisatie van deze afdeling. In afwachting van de concrete aanpassing van haar structuren is de afdeling dan ook ingedeeld in verschillende diensten waarbinnen, met de vandaag beschikbare middelen, de vele en sterk gevarieerde taken worden opgevangen:

Note explicative

Par l'ouverture de nouveaux centres fermés et l'intégration dans les programmes concernés de tous les crédits relatifs à ces centres, il y a en tout état de cause également un accroissement des frais d'entretien des candidats réfugiés politiques et des illégaux imputés sur l'allocation de base en cause. Le crédit inscrit représente plus de 200 000 journées d'accueil en vue du règlement de la procédure d'asile ou de la procédure d'éloignement.

A.B.: 13 55 13 7402 (Bud DO PA AB)

Libellé: Informatisation intégrée des services chargés de l'immigration (provenant de l'A.B. 55/62.74.11 de la section 12 — Justice).

(En millions de francs)

Note explicative

Il a été décidé en 1992 de procéder à une étude d'informatisation. Dans le courant de l'année 1993 une firme spécialisée a élaboré un rapport d'étude.

Sur base de ce rapport il a été décidé que l'informatisation du processus de production de l'Office des étrangers sera développée par phases successives.

Un crédit à concurrence de 91 700 000 francs est prévu en 1994 pour poursuivre le processus de développement.

En 1995 un crédit de 54 700 000 francs sera suffisant.

56. Direction générale de la Police générale du Royaume

MISSIONS ASSIGNEES

Cette section assure le soutien de gestion et le traitement de tous les problèmes relatifs au domaine de la police administrative générale, et ce tant dans le domaine national qu'international.

Cette compétence implique également une implication par rapport à l'organisation, la coordination et le soutien des services devant assurer la fonction de police.

Cet ensemble de tâches ayant été élargi en grande partie par différentes initiatives gouvernementales, a une incidence sur l'organisation de cette section. En attendant l'adaptation concrète de ses structures, la section a été répartie en différents services au sein desquels sont assumées, à l'aide des moyens actuellement disponibles, les nombreuses tâches variées:

A. Sectie Politiediensten

I. Subsectie Personeel, aanwerving en opleiding

Taken:

- a) kader, statuut, personeelsformaties, graden, wervings-, benoemings- en bevorderingsvoorwaarden van de gemeentepolitie;
- b) het beheer van de persoonlijke dossiers van de politiecommissarissen (benoeming, ontslag, eretitel en tuchtregeling);
- c) de betrekkingen met de syndicale organisaties;
- d) de geschillenregeling i.v.m. bovenvermelde aangelegenheden;
- e) de organisatie van het kader van de gemeentepolitie;
- f) de definitie van de politietaken en de interpretatie van de wet op het politieambt en de nieuwe gemeentewet;
- g) de erkenning en de betoelaging van politievormingscentra;
- h) het definiëren van normen voor de opleiding van de leden van de gemeentepolitie en controle op de toepassing ervan;
- i) het verlenen van een tegemoetkoming in de wedde van de leden van de gemeentepolitie die een verplichte opleiding volgen;
- j) het uitwerken van initiatieven voor voortgezette vorming en voor de vorming van officieren van de gemeentepolitie;
- k) het stimuleren van de recrutering bij de gemeentepolitie en het ondersteunen van initiatieven inzake public relations en de contacten tussen de korpsen.

II. Subsectie Uitrusting en coördinatie

Taken:

- a) het definiëren van algemene uitrustingsnormen (uniform, bewapening, ...);
- b) de betoelaging van bovengemeentelijke infrastructuurvoorzieningen (politiescholen, schietstanden, provinciale radio- en datanetwerken, geïntegreerde 101-centrales, ...) evenals de gecentraliseerde aankoop, zowel ten behoeve van de gemeentepolitie, als ten behoeve van de rijkswacht, van alcoholtest en -meetapparatuur;
- c) het verlenen van kredieten voor coördinatieopdrachten en het verstrekken van toelagen aan de gemeenten voor het aankopen van politiematerieel en het verhogen van de politiekwaliteitszorg;
- d) het vastleggen van algemene beleidsafspraken bij interventieprioriteiten tussen de verschillende politiediensten, de opvolging en ondersteuning van pilootprojecten voor intergemeentelijke politiesamenwerking en het opzetten van 24-uren permanenties;
- e) de beveiliging van politiecommissariaten;
- f) de opvolging van nationale investeringen inzake datatransmissie- en telecommunicatiemiddelen voor de politiediensten;

A. Section Services de police

I. Sous-section Personnel, recrutement et formation

Tâches:

- a) cadre, statut, cadres organiques, grades, conditions de recrutement et de promotion de la police communale;
- b) la gestion des dossiers personnels des commissaires de police (nomination, démission, titre honorifique et régime disciplinaire);
- c) les relations avec les syndicats;
- d) les litiges en rapport avec les matières précitées;
- e) l'organisation du cadre de la police communale;
- f) la définition des tâches de police et l'interprétation de la loi sur la fonction de police et la nouvelle loi communale;
- g) l'agrément et la subside des centres d'instruction policière;
- h) la définition des normes pour la formation des membres de la police communale et le contrôle de leur application;
- i) l'octroi d'une intervention dans le traitement des membres de la police communale suivant une formation obligatoire;
- j) l'élaboration d'initiatives pour la formation continuée et pour la formation des officiers de la police communale;
- k) favoriser le recrutement dans la police communale et le soutien des initiatives en matière de relations publiques et les contacts entre les corps.

II. Sous-section Equipement et coordination

Tâches:

- a) la définition des normes générales d'équipement (uniforme, armement,...);
- b) la subside de l'infrastructure supra-communale (écoles de police, stands de tir, réseaux provinciaux de radio et de données, centraux 101 intégrés,...) ainsi que l'achat centralisé, tant au besoin de la police communale qu'au besoin de la gendarmerie, d'appareillage de test et de mesure d'alcool;
- c) l'octroi de crédits pour des missions de coordination et l'octroi de subsides aux communes pour l'achat de matériel de police et l'amélioration de la qualité de la fonction de police;
- d) la fixation de conventions de politique générale dans le cas de priorités d'intervention entre les différents services de police, le suivi et le soutien de projets pilote pour la coopération policière intercommunale et l'organisation de permanences de 24h/24h;
- e) la protection des commissariats de police;
- f) le suivi d'investissements nationaux en matière de moyens de communication de transmission de données et de télécommunication pour les services de police;

g) de betoelaging van de gemeenten ten behoeve van hun politiewerking, inzonderheid de gemeenten die een volwaardige politiezorg verstrekken;

h) de administratieve en technische opvolging van het Politie-informaticaproject (P.I.P.).

B. Sectie Bestuurlijke Politie

I. Subsectie openbare orde

Taken:

a) het uitwerken van beheersregels op het vlak van de bestuurlijke politie;

b) het verzamelen, verwerken en evalueren van informatie betreffende de ordehandhaving;

c) de dagdagelijkse coördinatie van acties inzake ordehandhaving en veiligheid van personen en gebouwen;

d) het beheer van dossiers inzake de internationale politiesamenwerking en de nationale veiligheid inzake de burgerluchtvaart;

e) het beheer van het dossier slachtofferbejegening door de politie;

f) het uitwerken van juridische instrumenten rond openbare ordehandhaving;

II. Subsectie C.G.C.C.R.

Het takenpakket van dit centrum omvat twee belangrijke onderdelen.

Enerzijds zijn er de opdrachten ten behoeve van de Regering, met name:

— het verzekeren van een algemene wachtdienst ten behoeve van de Regering;

— het op bestendige wijze verzamelen en analyseren van de informatie die betrekking heeft op de bevoegdheden van het C.G.C.C.R. en het inlichten van de verantwoordelijke personen en diensten over nationale crisissituaties of over gebeurtenissen die tot dergelijke toestand kunnen leiden;

— het ter beschikking stellen van de bevoegde overheden van de nodige infrastructuur en middelen voor de beheersing van een nationale crisis, en meer bepaald het verzekeren van de coördinatie, de voorbereiding van beslissingen, de eventuele uitvoering en de opvolging ervan;

— het nemen of uitlokken in geval van nationale crisis van de in de nood- en hulpplannen voorziene onmiddellijke maatregelen;

— het behandelen van de oproepen van het publiek en, in voorkomend geval, het verzekeren van een eensluidende en samenhangende informatie;

— het uitbrengen van advies en het voorstellen van maatregelen die de begeleidingscommissie (opgericht bij koninklijk besluit van 18 april 1988 tot oprichting van het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering) aan het centrum voorlegt.

g) la subside des communes au besoin de leur fonctionnement de police, notamment les communes qui fournissent un service de police à part entière;

h) le suivi administratif et technique du Projet Informatisation Police (P.I.P.).

B. Section Police administrative

I. Sous-section ordre public

Tâches:

a) l'élaboration de règles de gestion dans le domaine de la police administrative;

b) le recueil, le traitement et l'évaluation d'informations relatives à l'ordre public;

c) la coordination journalière d'actions en matière du maintien de l'ordre public et la sécurité de personnes et de bâtiments;

d) la gestion de dossiers en matière de coopération policière internationale et la sécurité nationale en matière d'aviation civile;

e) la gestion du dossier assistance aux victimes par la police;

f) l'élaboration d'instruments juridiques par rapport au maintien de l'ordre public;

II. Sous-section C.G.C.C.R.

L'ensemble des tâches de ce centre comporte deux parties importantes.

D'une part il y a les missions au service du Gouvernement, à savoir:

— assurer un service de garde générale au service du gouvernement;

— le recueil et l'analyse de façon permanente de l'information ayant trait aux compétences du C.G.C.C.R. et l'information de personnes et services responsables au sujet de situations de crise nationales ou d'événements pouvant conduire à une telle situation;

— la mise à la disposition des autorités compétentes de l'infrastructure requise et des moyens de maîtrise d'une crise nationale, et notamment assurer la coordination, la préparation de décisions, l'exécution éventuelle et le suivi;

— prendre ou provoquer en cas de crise nationale, les mesures immédiates prévues par les plans d'urgence;

— le traitement des appels du public et, le cas échéant, garantir une information conforme et cohérente;

— émettre des avis et proposer des mesures que la commission d'accompagnement (créée par l'arrêté royal du 18 avril 1988 portant création du Centre de Crise et de Coordination du Gouvernement) soumet au centre.

Anderzijds zijn er de opdrachten ten behoeve van het eigen departement:

- het verzekeren van de permanentie;
- het vervullen van opdrachten met betrekking tot de bestuurlijke politie en de politiefunctie.

III. Subsectie Beveiligingssector

Taken:

- a) de erkenning van en de controle op de veiligheidsondernemingen (bewaking, geldtransport,...), de toepassing van administratieve sancties en geldboetes, voorzien bij de wet van 10 april 1990;
- b) de controle op de wapenfabrikanten en op de handelaars in wapens en munitie;
- c) de erkenning van schietstanden;
- d) de controle op het beroep van privé-detective.

De uitgaven verbonden aan de erkenning en de controle van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van deze subsectie vallen, worden gedragen door een fonds dat volledig wordt gespijsd door een financiële inbreng van elk van deze ondernemingen.

IV. Subsectie A.G.G.

Bij koninklijk besluit van 17 oktober 1991 werd de Antiterroristische Gemengde Groep overgeheveld van het Ministerie van Justitie naar het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Deze subsectie heeft als taak:

- het verzamelen, analyseren en evalueren van inlichtingen die noodzakelijk zijn voor het nemen van maatregelen van bestuurlijke politie en van gerechtelijke politie ten aanzien van daden van terrorisme tegen België of tegen de Belgische burgers of belangen in het buitenland.

C. Sectie Algemene Zaken

Taken:

- a) het waarnemen van alle activiteiten in verband met de internationale politiesamenwerking;
- b) het opstellen en uitreiken van perslegitimatiedocumenten;
- c) de interpretatie van wetgeving en reglementering en de afhandeling van geschillen die niet onder de specifieke opdracht van een andere dienst vallen;
- d) de behandeling van dossiers inzake de vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden (in uitvoering van de wet van 1 augustus 1985 en het koninklijk besluit van 23 januari 1987);
- e) de behandeling van genadeverzoeken;
- f) de behandeling van dossiers m.b.t. de vergoeding van maaltijden verstrekt naar aanleiding van administratieve aanhoudingen;

D'autre part il y a les missions au besoin du propre département:

- assurer la permanence;
- accomplir les missions se rapportant à la police administrative et la fonction de police.

III. Sous-section Secteur de sécurité

Tâches:

- a) l'agrément et le contrôle des entreprises de sécurité (surveillance, transport de fonds,...) l'application des sanctions administratives et amendes prévues par la loi du 10 avril 1990;
- b) le contrôle des fabricants d'armes et les commerçants en armes et munitions;
- c) l'agrément des stands de tir;
- d) le contrôle de la profession de détective privé.

Les dépenses liées à l'agrément et au contrôle des entreprises ressortissant de la compétence de cette sous-section, sont supportées par un fonds étant entièrement alimenté par l'apport financier de chacune de ces entreprises.

IV. Sous-section G.I.A.

Le Groupe Interforce Antiterroriste a été transféré du Ministère de la Justice au Ministère de l'Intérieur en application de l'arrêté royal du 17 octobre 1991.

Cette sous-section a pour mission:

- de recueillir, d'analyser et d'évaluer les informations nécessaires à la prise de mesures de police administrative et judiciaire à l'égard d'actes de terrorisme contre la Belgique ou contre des citoyens ou des intérêts belges à l'étranger.

C. Section Affaires générales

Tâches:

- a) assurer toutes les activités en matière de coopération policière internationale;
- b) la rédaction et la remise de documents de légitimation de presse;
- c) l'interprétation de la législation et la réglementation et le traitement de litiges ne faisant pas partie de la mission spécifique d'un autre service;
- d) le traitement de dossiers relatifs à l'indemnisation de victimes d'actes de violence intentionnels (en exécution de la loi du 1^{er} août 1985 et de l'arrêté royal du 23 janvier 1987);
- e) le traitement de demandes de grâce;
- f) le traitement de dossiers relatifs au remboursement de repas servis suite à des arrestations administratives;

g) de organisatie en werking van de A.R.P. (personeel, logistiek, documentatie, archiefverwerking, interne automatisering, economaat, dactylografie, vertaaldienst);

h) de voorbereiding van de begroting en de controle op de uitvoering ervan, de boekhouding;

i) de uitvoering van het globaal veiligheidsplan (opvolging van de veiligheidscontracten en de bijkomende aanwervingen van personeel ten behoeve van de gemeentepolitie.

j) de administratieve en technische opvolging van het Politie-Informatica-Project (P.I.P.);

k) studie en documentatie, waaronder:

— de financiering, de administratieve en inhoudelijke opvolging van wetenschappelijk onderzoek, uitgevoerd in opdracht van het departement m.b.t. de organisatie en werking van het Belgisch politiewezen en de veiligheid van de burgers;

— het bibliotheekbeheer.

D. Sectie Begeleidingsgroep politie/rijkswacht

Taken:

a) het verwezenlijken van een snelle verbinding tussen de politiediensten en de A.R.P.;

b) adviesverstrekking inzake politietechnieken;

c) het verlenen van bijstand bij de ontwikkeling van een algemeen beleid inzake bestuurlijke politie.

De specifieke uitgaven voor de diverse diensten, met uitzondering van de subsecties Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering en de Beveiligingssector, zijn gegroepeerd in een activiteitenprogramma « Algemene administratieve politie, opleiding, preventie en uitrustingen », terwijl de nodige kredieten voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten van het geheel van de organisatieafdeling voorkomen in het programma « Bestaansmiddelen ».

56/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	1993	1994	1995
I	34	30	36
II+	—	—	—
II	13	21	26
III	20	25	25
IV	11	10	10
Totalen	78	86	97

g) l'organisation et le fonctionnement de la P.G.R. (personnel, logistique, documentation, traitement d'archives, automatisation interne, économat, dactylographie, service traduction);

h) la préparation du budget et le contrôle de son exécution, la comptabilité;

i) l'exécution du plan global de sécurité (suivi des contrats de sécurité et le recrutements supplémentaires de personnel au besoin de la police communale).

j) le suivi administratif et technique du Projet Informatisation Police (P.I.P.);

k) étude et documentation, comportant:

— le financement, le suivi administratif et sur le plan du contenu de recherche scientifique, effectuée en mission du département par rapport à l'organisation et au fonctionnement de la police belge et de la sécurité des citoyens;

— la gestion de la bibliothèque.

D. Section Groupe d'accompagnement police/gendarmerie

Tâches:

a) réaliser une liaison rapide entre les services de police et la P.G.R.;

b) remettre des avis en matière de techniques policières;

c) fournir une assistance lors du développement d'une politique générale en matière de police administrative.

Les dépenses spécifiques pour les différents services, à l'exception des sous-sections Centre de Crise et de Coordination du Gouvernement et le Secteur de la Sécurité, sont groupées dans un programme d'activités « Police administrative générale, formation, prévention et équipements », tandis que les crédits nécessaires pour les frais de personnel et les frais de fonctionnement de l'ensemble de la division organique figurent dans le programme « Subsistance ».

56/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	1993	1994	1995
I	34	30	36
II+	—	—	—
II	13	21	26
III	20	25	25
IV	11	10	10
Totaux	78	86	97

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut	(PA B.A.)	1993	1994	1995
Statutair personeel	(01 11 03)	41,5	47,7	50,9
Niet-statutair personeel	(01 11 04)	26,2	31,3	43,1
Totalen		67,7	79,0	94,0

Verklarende nota

Dépenses (en millions de francs)

Statut	(PA A.B.)	1993	1994	1995
Personnel statutaire	(01 11 03)	41,5	47,7	50,9
Personnel non statutaire	(01 11 04)	26,2	31,3	43,1
Totaux		67,7	79,0	94,0

Note explicative

	B.A. 11.03 — A.B. 11.03	B.A. 11.04 — A.B. 11.04
1. Aangepast krediet 1994. — <i>Crédit ajusté 1994</i>	47 700 000	31 300 000
2. Afvloeiingen 1994-1995. — <i>Départs prévisibles en 1994-1995</i>		
3. Wervingen. — <i>Recrutements</i>	825 557	9 911 359
4. Variaties als gevolg van — <i>Variations dues à</i> ancienniteit — <i>l'ancienneté</i>	617 047	675 000
bevoordelingen — <i>promotions</i>	253 740	
5. Variatie volgens coëfficiënt 1,0285. — <i>Variations en fonction</i> <i>du coefficient 1,0285</i>	1 407 796	1 193 761
Totaal. — <i>Total</i>	50 804 140	43 080 120

02. Werkingskosten

02. Frais de fonctionnement

PA	B.A.	Aard	1993	1994	1995	1996	1997	1998
—	—	—						
PA	A.B.	Nature						
		1201.1 Erelonen. — <i>Honoraires</i>	9,6	12,1	12,1	12,1	12,1	12,1
		1201.2 Aankopen. — <i>Achats</i>	5,5	9,0	8,8	9,2	9,2	9,3
		1201.3 Energie. — <i>Energie</i>	0,3	2,7	3,3	3,3	3,3	3,3
		1201.4 Informatica. — <i>Informatique</i>						
		1201.5 Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	2,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
02	1201	Totalen. — <i>Totaux</i>	17,4	26,8	27,2	27,6	27,6	27,7
02	1207	Inrichting. — <i>Installation</i>	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02	7401	Uitrusting. — <i>Équipement</i>	2,4	3,9	4,5	4,0	4,0	4,0
		Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	20,0	30,9	31,9	31,8	31,8	31,9

Verklarende nota

1201.1

Het leeuwendeel van dit krediet dient besteed te worden aan de terugbetaling aan de gemeenten van de weddes van hun politieofficieren die als verbindingsofficier of expert gedetacheerd zijn bij het kabinet en de administratie van Binnenlandse Zaken. Hun aanwezigheid is noodzakelijk om een brugfunctie te realiseren tussen de politiekorpsen en het beleid. In 1994 werd alzo een equipe uitgebouwd van twee verbindingsofficieren bij het kabinet van de minister en één bij de administratie. Verder is ook nog 1 officier halftijds als expert werkzaam bij de administratie en werd 1 politieofficier gedetacheerd bij de nationale Sirene-cel ter uitvoering van het Schengen-akkoord. Een dergelijke equipe moet ook in 1995 in stand worden gehouden. Hiervoor moet 8,2 miljoen voorzien worden.

Note explicative

1201.1

La part du lion de ce crédit doit être affectée au remboursement aux communes des traitements de leurs officiers de police qui ont été détachés en tant qu'officier de liaison ou d'expert au cabinet et à l'administration de l'Intérieur. Leur présence est nécessaire pour qu'ils puissent jouer un rôle d'intermédiaire entre les corps de police et la politique. Ainsi, il a été créé en 1994 une équipe de deux officiers de liaison au cabinet du ministre et un à l'administration. En outre 1 officier travaille à mi-temps comme expert à l'administration et 1 officier de police a été détaché à la cellule nationale Sirene en exécution de l'accord de Schengen. Une pareille équipe doit également être maintenue en 1995. A cet effet il faut prévoir 8,2 millions.

Verder zijn ook een expert-boekhouder en een expert-informaticus werkzaam bij de A.R.P. De eerste is nodig voor het boekhoudkundig beheer van de ingewikkelde fondsen, waarmee de dienst belast is en de andere is noodzakelijk voor de uitwerking en coördinatie van de diverse informaticaprogramma ten behoeve van de dienst en de gemeentepolitie. Voor beide weddes dient een bedrag van 3,3 miljoen gereserveerd te worden.

Tenslotte wordt een bedrag van 0,6 miljoen voorzien voor de diverse onkosten van de gedetacheerde personen en voor de vergoeding van de advocaten waarop een beroep moet worden gedaan om de belangen van de Staat te verdedigen in de gedingen voor de Raad van State waarbij het departement betrokken is.

1201.2

Het krediet voor de permanente uitgaven dient lichtjes te worden verhoogd in vergelijking met 1994. Gezien de toename van het aantal personen dat taken verricht binnen de A.R.P. stijgen de aankopen van de normale werkmiddelen (papier, klein bureaumateriaal, diskettes, inktcartridges...).

Ook voor de aanschaf van kranten, tijdschriften en boekwerken dient een ruimere som voorzien te worden. De kosten voor de uitbouw van het documentatiecentrum stijgen niet enkel door het groter aantal personeelsleden maar ook vanwege het feit dat dit centrum meer en meer geconsulteerd wordt door personen vreemd aan de dienst. Hierdoor is het verantwoord het abonnementen boekbestand uit te breiden.

Door de uitbreiding van het informatica- en ander bureautica-materiaal, is ook de stijging van het bedrag van de verschillende onderhoudscontracten onvermijdelijk.

1201.3

De uitgaven voor energieverbruik zijn onderhevig aan de prijzen vastgesteld voor de diverse producten. Dit vereist voor 1995 een bedrag van 3 281 000 frank.

1201.5

Eenzelfde bedrag als 1994 kan worden behouden. Het relatief grote aandeel hierin voor de zendingen in het buitenland valt te verklaren door het takenpakket van de dienst, dat onder andere belast is met het beleid inzake internationale politiesamenwerking. Dit maakt de deelname aan talloze vergaderingen binnen het kader van de UNO, de Raad van Europa, de Europese Unie, Schengen, Interpol... noodzakelijk. Voor 1995 betekent dit dat volgende sommen gereserveerd moeten worden:

- werksgeversbijdrage in de verplaatsingskosten: 1,350 miljoen;
- kilometervergoedingen: 0,1 miljoen;
- verblijfskosten 0,04 miljoen;
- zendingen naar het buitenland: 1,5 miljoen.

De plus un expert-comptable et un expert-informaticien travaillent également à la P.G.R. Le premier est nécessaire pour la gestion comptable des fonds compliqués, dont le service est chargé et l'autre est nécessaire pour l'élaboration et la coordination des divers programmes informatiques au bénéfice du service et de la police communale. Pour les deux traitements il faut réserver un montant de 3,3 millions.

Enfin un montant de 0,6 million est prévu pour les frais divers des personnes détachées et pour la rémunération des avocats auxquels il faut faire appel pour défendre les intérêts de l'Etat dans des procédures devant le Conseil d'Etat qui concernent le département.

1201.2

Comparé à 1994, le crédit pour les dépenses permanentes doit être légèrement augmenté. Vu le nombre croissant des personnes qui effectuent des tâches au sein de la P.G.R. les achats des moyens de fonctionnement normaux augmentent (papier, petit matériel de bureau, disquettes, cartouches d'encre...).

Pour l'acquisition de journaux, de magazines et de livres aussi il faut prévoir un montant plus important. Les frais pour le développement d'un centre de documentation n'augmentent pas seulement à cause du nombre plus élevé de membres du personnel mais également à cause du fait que ce centre est de plus en plus consulté par des personnes étrangères au service. Pour cette raison il est justifié d'agrandir la collection d'abonnements et de livres.

A cause de l'accroissement du matériel informatique et bureautique, l'augmentation du montant des différents contrats d'entretien s'avère également inévitable.

1201.3

Les dépenses pour la consommation d'énergie fluctuent en fonction des prix fixés par les différents producteurs. Ceci requiert un montant de 3 281 000 francs pour l'année 1995.

1201.5

Un montant égal à celui de 1994 peut être maintenu. La part relativement grande dans ce montant pour les missions à l'étranger s'explique par l'ensemble de tâches du service, qui est entre autres chargé de la politique en matière de coopération de la police internationale. Cela requiert la participation à d'innombrables réunions dans le cadre de l'ONU, du Conseil de l'Europe, de l'Union Européenne, de Schengen, d'Interpol... Pour 1995 cela signifie que les montants suivants doivent être réservés:

- cotisation employeur dans les frais de déplacement: 1,350 million;
- indemnités kilométriques: 0,1 million;
- frais de séjour: 0,04 million;
- missions à l'étranger: 1,5 million.

7401

Voor de toename van de voorziene sommen van 3,9 miljoen naar 4,5 miljoen bestaat een dubbele reden:

— Vermits de dienst in de loop van 1994 en 1995 een aantal bijkomende initiatieven zal worden opgelegd (uitvoering van het politieluik van het globaal plan, vaste commissie van de gemeentepolitie), dienen de personeelsleden die bijkomend zullen worden tewerkgesteld voor de uitvoering van deze taken, voorzien te worden van een behoorlijke bemeubeling en informaticamateriaal.

— Hiernaast wordt het programma van de modernisering van de infrastructuur van de A.R.P. verdergezet. Het versleten meubilair moet worden vervangen en er moeten nog een aantal bijkomende inspanningen inzake telecommunicatie verricht worden, zoals de aanschaf van bijkomende faxtoestellen.

De reeds vergeworderde informatisering van de dienst moet worden verdergezet. Naast het aankopen van PC's voor de secties die nog niet volledig zijn uitgerust, moeten een aantal verouderde toestellen worden vervangen. Tenslotte zal ook het realiseren van het interne informaticanetwerk ook in 1995 nog een aantal kosten met zich meebrengen.

De kosten voor de informatica moeten derhalve op 2 miljoen begroot worden, deze voor de aanschaf van bureau's op 2,5 miljoen.

56/1 — ALGEMENE ADMINISTRATIEVE POLITIE-OPLEIDING, PREVENTIE EN UITRUSTING

Nagestreefde doelstellingen

De doelstellingen binnen het activiteitenprogramma «Algemene administratieve politie-opleiding, preventie en uitrusting» liggen zowel op het vlak van het beheer van de gemeentepolitie, het beheren van de openbare orde en veiligheid en de organisatie en het beheer van de private veiligheidssector.

1. Beheer van de gemeentepolitie

Binnen de opdrachten van de A.R.P. is het de doelstelling om door een voortdurende evaluatie en herziening van de geldende regelgeving een juridische instrumentarium aan te bieden waarbinnen de gemeentepolitie efficiënt kan functioneren. Inzake individuele dossiers moet ernaar gestreefd worden dat er door een vlotte afhandeling van benoeming, ontslag en tuchtdossiers van politiecommissarissen binnen de korpsen zelf voldoende continuïteit in het beleid aanwezig kan zijn. Ook de opleiding dient voortdurend aangepast te blijven aan de noden en de maatschappelijke omstandigheden waarbinnen het politiepersoneel zich beweegt. Een adequate subsidiering moet de scholen voldoende armslag bezorgen. Ook bij de uitbouw van de gemeentelijke politiekorpsen worden de nodige stimuli gegeven voor de realisatie van (supralocale) infrastructuur, de aanschaf van politieuitrusting, de algemene werking van het korps, het laten volgen van opleidingen door het personeel en de uitbouw van de intercommunale samenwerking. Ook de administratieve politiewerking op provinciaal vlak dient noodzakelijk verder ondersteund te worden. Op het globale vlak moeten recruiterscampagnes voor voldoende instroom van nieuw personeel zorgen en wordt er door de uitbouw van het P.I.P.-informaticanetwerk en het Astridcommunicatiesysteem gestreefd de politiediensten moderne werk- en communicatiemiddelen ter beschikking te stellen.

7401

Pour l'augmentation des sommes prévues de 3,9 millions à 4,5 millions il existe une double raison :

— Puisque le service se verra imposer un certain nombre d'initiatives supplémentaires au courant de 1994-1995 (exécution du volet de police du plan global, commission permanente de la police communale), les membres du personnel qui seront engagés à titre supplémentaire pour l'exécution de ces tâches, devront être pourvus de meubles et de matériel informatique convenables.

— En outre le programme de la modernisation de l'infrastructure de la P.G.R. est reconduit. Le mobilier usé doit être remplacé et un certain nombre d'efforts supplémentaires doivent être faits en matière de télécommunication, comme l'acquisition de télécopieurs supplémentaires.

L'informatisation déjà très avancée du service doit être reconduite. Outre l'achat de PC pour les sections qui ne sont pas encore tout à fait équipés, un certain nombre d'appareils désuets doit être remplacés. Et enfin la réalisation du réseau informatique interne entraînera également quelques frais en 1995.

Par conséquent les frais pour l'informatique doivent être évalués à 2 millions, ceux pour l'acquisition de bureaux à 2,5 millions.

56/1 — FORMATION POLICIERE GENERALE ADMINISTRATIVE, PREVENTION ET EQUIPEMENT

Objectifs poursuivis

Les objectifs du programme d'activités «formation policière générale administrative, prévention et équipement» se situent tant sur le plan de la gestion de la police communale, la gestion de l'ordre public et la sécurité et l'organisation et la gestion du secteur de sécurité privé.

1. Gestion de la police communale

Les missions de la P.G.R. visent une évaluation permanente et une révision de la réglementation en vigueur afin d'offrir un instrument juridique au sein duquel la police communale peut fonctionner efficacement. En ce qui concerne les dossiers individuels, il y a lieu de viser au sein des corps une continuité suffisante dans la politique à travers un traitement souple des dossiers de nomination, de démission et des dossiers disciplinaires des commissaires de police. La formation doit rester adaptée aux besoins et aux conditions sociales dans lesquelles le personnel de police fonctionne. Une subside adéquate doit fournir aux écoles suffisamment de liberté d'action. Lors de l'élaboration des corps de police communale, les stimuli nécessaires ont été donnés en vue de la réalisation de l'infrastructure (supralocale), l'achat d'équipement policier, le fonctionnement général du corps, permettre au personnel de suivre des formations et le développement de la coopération intercommunale. Le fonctionnement policier administratif sur le plan provincial doit nécessairement être soutenu. Globalement les campagnes de recrutement doivent assurer suffisamment d'afflux de nouveau personnel et l'élaboration du réseau informatique PIP et du système de communications Astrid permet de mettre à la disposition des services de police des moyens de fonctionnement et de communication modernes.

2. Beheer van openbare orde en veiligheid

De directie heeft als permanente taak de noodzakelijke beschermingsmaatregelen rond personen, goederen, gebouwen en activiteiten in ons land te coördineren, meer bepaald inzake terrorisme, het bezoek van personaliteiten, de verstoring van de openbare orde, de bescherming van instellingen en organisaties, die een potentieel veiligheidsrisico inhouden, het transport van kunstwerken, fondsen en dieren en de beveiliging van openbare gebouwen. Terzake dient ook de nodige regelgeving worden uitgewerkt of geactualiseerd.

3. Private veiligheidssector

Eenzijds dient te worden ingestaan voor de verdere uitbouw, evaluatie en actualisering van de regelgeving inzake de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten enerzijds en de privédetectives anderzijds. Teneinde ervoor te zorgen dat deze sector kan functioneren binnen de noodwendigheden van een democratische samenleving, dient een vlotte maar doorgedreven afhandeling van de erkenning- en machtigingsdossiers te worden verzorgd en moeten er, meer dan vroeger, efficiënter en frequenter controles worden georganiseerd.

4. Algemene zaken

Voor het verrichten van de verschillende doelstellingen is het noodzakelijk dat de inspanningen die in het verleden werden geleverd voor het handhaven van een team van experts, de uitbouw van een documentatiecentrum, het instandhouden van een performante bureautica en de uitbouw van een computernetwerk verder worden gezet.

5. A.G.G.

Tot slot dient op de doelstellingen van de Antiterroristische Gemengde Groep worden gewezen. Om op een efficiëntere manier inlichtingen inzake terrorisme in te zamelen, te analyseren en te evalueren is het noodzakelijk het bestaande documenterings- en informaticasysteem uit te bouwen.

B.A.: 13 56 10 1108 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet bestemd voor de tussenkomst in de bezoldiging van de aspiranten en andere leden van de gemeentepolitie die deelnemen aan de wettelijke verplicht gestelde beroepsopleidingen die met periodes van dienstactiviteit zijn gelijkgesteld.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,3	131,7 (0,3)	—	—	—	—

Verklarende nota

Ingevolge het globaal plan van de regering, zal de oorspronkelijk bij dit begrotingsartikel voorziene tussenkomst worden uitbetaald op het bijzondere begrotingsartikel dat door artikel 1, § 2^{quater}, lid 2 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, ingesteld werd bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en plaatselijke overheden (R.S.Z.-P.P.O.).

2. Gestion de l'ordre public et de la sécurité

La tâche permanente de la direction est la suivante: la coordination des mesures de protection nécessaires relatives à des personnes, des biens, des immeubles et des activités, notamment en matière de terrorisme, la visite de personnalités, la perturbation de l'ordre public, la protection d'institutions et d'organisations qu'impliquent un risque de sécurité potentiel, le transport d'oeuvres d'art, de fonds et d'animaux et la protection d'immeubles publics. Il y a lieu d'élaborer et de mettre à jour la réglementation requise à ce sujet.

3. Secteurs de sécurité privé

D'une part il y a lieu d'assurer l'élaboration ultérieure, l'évaluation et l'actualisation de la réglementation relative aux entreprises de gardiennage, aux entreprises de sécurité et d'une part les services internes de gardiennage et les détectives privés d'autre part. Pour que ce secteur puisse fonctionner avec les nécessités d'une société démocratique, les dossiers d'agrément et d'autorisation doivent être traités d'une façon souple mais persuadée et des contrôles plus efficaces et plus fréquents qu'auparavant doivent être effectués.

4. Affaires générales

Afin de poursuivre les différents objectifs, il est nécessaire de continuer les efforts fournis par la passé pour le maintien d'une équipe d'experts, de développement d'un centre de documentation, du maintien d'une bureautique performante et du développement d'un réseau informatique.

5. G.I.A.

Enfin, il y a lieu de faire remarquer les objectifs du Groupe Interforces Antiterroriste. Afin de pouvoir recueillir, d'analyser et d'évaluer de façon efficace des renseignements dans le domaine du terrorisme, il est indispensable de développer le système de documentation et informatique actuel.

A.B.: 13 56 10 1108 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit destiné à l'intervention dans le traitement des aspirants et des autres membres de la police communale participant aux formations professionnelles obligatoires assimilées à des périodes d'activité de service.

(En millions de francs)

Note explicative

Suite au plan global du gouvernement, les interventions prévues par cet article budgétaire seront imputées sur l'article budgétaire spécifique, institué auprès de l'Office National pour la sécurité sociales des autorités provinciales et locales (O.N.S.S.-A.P.L.) par l'article 1^{er}, § 2^{quater}, alinéa 2 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales.

B.A.: 13 56 10 1109 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet voor de personeelskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	13,3	16,0	17,2	17,0	17,5	18,0
fc	13,3	16,0	17,2	17,0	17,5	18,0

Verklarende nota

Personeelskosten:

1. Weddes:

Niveau 1: 9 contractuelen (bestuurssecretarissen) F 9 000 000

Niveau 2:

1 analyst-programmeur contractueel 1 100 000

4 contractuelen (opstellers) 2 500 000

Niveau 3: 1 contractueel (klerk) 580 000

2. Andere lasten:

Srijging van de lonen (index) 320 000

Vakantiegeld 720 000

Eindejaarspremie 550 000

Andere kosten (waaronder sociale wetten) 2 500 000

Totaal personeelskosten F 17.270.000

Gedetailleerde weddeberekening

Niveau 1: 9 000 000 3 personeelsleden à 3 j. anc.
2 personeelsleden à 2 j. anc.
4 personeelsleden à 1 j. anc.

Niveau 2+: 1 100 000 1 personeelslid à 2 j. anc.

Niveau 2: 2 500 000 4 personeelsleden à 2 j. anc.

Niveau 3: 580 000 1 personeelslid à 2 j. anc.

B.A.: 13 56 10 1244 (Beg OA AP BA)

Tekst: Werkingskosten verbonden aan de betrekking van brigadecommissaris (pro memorie: afgeschafte B.A.)

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	2,1	—	—	—	—	—

A.B.: 13 56 10 1109 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit pour les frais de personnel liés à la gestion du fonds pour les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité, les services internes de gardiennage et les détectives-privés.

(En millions de francs)

Note explicative

Frais de personnel:

1. Traitements:

Niveau 1: 9 contractuels (secrétaires d'administration) F 9 000 000

Niveau 2:

1 analyste-programmeur contractuel 1 100 000

4 contractuels (rédacteurs) 2 500 000

Niveau 3: 1 contractuel (commis) 580 000

2. Autres charges:

Augmentation des salaires (indice) 320 000

Pécule de vacances 720 000

Prime de fin d'année 550 000

Autres frais (entre autres lois sociales) 2 500 000

Frais de personnel totaux F 17 270 000

Calcul détaillé des traitements

Niveau 1: 9 000 000 3 membres du personnel à 3 ans d'anc.
2 membres du personnel à 2 ans d'anc.
4 membres du personnel à 1 an d'anc.

Niveau 2+: 1 100 000 1 membre du personnel à 2 ans d'anc.

Niveau 2: 2 500 000 4 membres du personnel à 2 ans d'anc.

Niveau 3: 580 000 1 membre du personnel à 2 ans d'anc.

A.B.: 13 56 10 1244 (Bud DO PA AB)

Libellé: Frais de fonctionnement liés à l'emploi de commissaire de brigade. (pour mémoire: A.B. supprimée)

(En millions de francs)

Verklarende nota

B.A.: 13 56 10 1250 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet voor de werkingskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	1,9	2,8	2,7	3,0	3,0	3,0
fc	1,1	2,8	2,7	3,0	3,0	3,0

Verklarende nota

De ambtenaren (niveau 1) van de sectie C3 zijn ingevolge de wetten van 10 april 1990 en 19 juli 1991 belast met het toezicht op en de controle van de naleving van de toepassing van voornoemde wetten. Concreet houdt dit in dat zij zich moeten begeven naar de maatschappelijke zetel van de betrokken ondernemingen die een vergunning/erkenning aanvragen, dat zij nauwe telefonische contacten onderhouden met de verantwoordelijken van die ondernemingen, dat zij ook schriftelijk reageren op vragen van politiediensten, geïnteresseerden,...

De sectie dient bijgevolg over voldoende middelen te beschikken om een vlotte werking van de dienst mogelijk te maken.

Werkingskosten:

Onderhoudscontracten	F	500 000
Telefoon		650 000
Vervoer		484 600
Benodigdheden		900 000
Identificatiekaarten:		
— bewakingspersoneel:		
(300 x 180 F)		54 000
(80 x 180 F)		14 400
— privé-detectives:		
(25 x 280 F)		7 000
Totaal werkingskosten	F	2 610 000

B.A.: 13 56 10 3318 (Beg OA AP BA)

Tekst: Toelage aan de V.Z.W. « Politeia ».

(In miljoenen frank)

ks sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5

Note explicative

A.B.: 13 56 10 1250 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit pour les frais de fonctionnement liés à la gestion du fonds pour les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité, les services internes de gardiennage et les détectives-privés.

(En millions de francs)

Note explicative

Les fonctionnaires du niveau 1 de la section C3 sont, en application des lois du 10 avril 1990 et du 19 juillet 1991, chargés de la surveillance et du contrôle du respect de l'application des lois précitées. Cela implique concrètement qu'ils doivent se rendre au siège social des entreprises concernées qui demandent un agrément/autorisation, qu'ils entretiennent des contacts téléphoniques avec les responsables de ces entreprises, qu'ils répondent par écrit aux questions des services de police, des intéressés, ... En outre la section doit disposer de suffisamment de moyens pour pouvoir permettre un fonctionnement aisé du service.

Frais de fonctionnement:

Contrats d'entretien	F	500 000
Téléphone		650 000
Transport		484 600
Fournitures		900 000
Cartes d'identification:		
— personnel de gardiennage:		
(300 x 180 F)		54 000
(80 x 180 F)		14 400
— détectives privés:		
(25 x 280 F)		7 000
Frais de fonctionnement totaux	F	2 610 000

A.B.: 13 56 10 3318 (Bud DO PA AB)

Libellé: Allocation à l'A.S.B.L. « Politeia ».

Verklarende nota

Ook in 1995 dient een toelage aan de V.Z.W. Politeia behouden te blijven. Niettegenstaande de uitbreiding van de activiteiten van deze uitgeverij blijft het bedrag behouden op 3,5 miljoen. Overeenkomstig het koninklijk besluit van 20 december 1990 houdende de erkenning en betoelagingsvoorwaarden van de «V.Z.W. Politeia» als instelling belast met het uitgeven van publicaties betreffende de politiefunctie, dient deze betoelaging voor de ondersteuning van 4 types activiteiten:

1. Voor de uitgifte van publicaties en tijdschriften dient een toelage van 2,7 miljoen gehandhaafd te worden. Sedert 1992 geeft de V.Z.W. het tijdschrift Politeia over het politieambt uit. Vanaf 1994 verschijnt dit tijdschrift met een maandelijks frequentie in afzonderlijke versies in het Nederlands en het Frans. Deze maandelijks frequentie is noodzakelijk om in voldoende mate op de politieactualiteit te kunnen inspelen. Bijkomend zal vanaf 1995 ook een tijdschrift voor politierecht verschijnen. Dit initiatief wordt genomen omdat er op dit ogenblik terzake een lacune aan informatie bestaat in politiemiddelen. Het tijdschrift zal vanaf 1995 5 maal per jaar in beide landstalen verschijnen.

2. Jaarlijks geeft de V.Z.W. een gemiddelde van een tiental boekwerken uit. Het betreft in de meeste gevallen de meest interessante rapporten van de studies die in het kader van het onderzoeksprogramma «politie en veiligheid» verricht werden, die op deze wijze ontsloten worden.

Gezien ook voor 95 een tiental publicaties voorzien worden, moet de maximale subsidie van 500 000 frank behouden blijven.

3. Gezien er, zoals dit ook in het verleden het geval was, in 1995 minstens één studiedag over een actueel politieonderwerp zal worden georganiseerd, moet de in het K.B. voorziene maximale subsidie van 100 000 frank voorzien blijven.

4. Jaarlijks wordt de «prijs Politeia» ten bedrage van 2 x 100 000 frank uitgereikt aan een Franstalige en Nederlandstalige studie over het politieambt. De voorziene subsidie van 200 000 frank moet dus behouden blijven.

B.A.: 13 56 10 3320 (Beg OA AP BA)

Tekst: Toelage aan de V.Z.W. «Centrum voor Politiestudies».

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Verklarende nota

Het centrum voor politiestudies is een V.Z.W. die samengesteld is uit de belangrijkste instellingen die in Vlaanderen in het politievraagstuk gespecialiseerd zijn. Deze V.Z.W. heeft tot doel door het voeren van studies de kennis over actuele politievraagstukken te bevorderen en door het organiseren van symposia de integratie tussen politiediensten te bevorderen. Het is een initiatief waarbij zowel de Vlaamse universiteiten, de politieopleidingsinstituten als de koninklijke rijkswachtschool betrokken zijn.

Teneinde bij te dragen tot de bestendiging van dit centrum, is het gepast een toelage van 500 000 frank te voorzien voor de algemene werkingskosten.

Note explicative

En 1995 également une allocation à l'A.S.B.L. Politeia doit être maintenue. Malgré le développement des activités de cette maison d'édition le montant est maintenu à 3,5 millions. Conformément à l'arrêté royal du 20 décembre 1990 portant l'agrément et les conditions d'octroi de la subvention à «l'A.S.B.L. Politeia» en tant qu'institution chargée de l'édition de publications concernant la fonction de police, cette subvention sert à l'appui de 4 types d'activités:

1. Pour l'édition de publications et de magazines une subvention de 2,7 millions doit être maintenue. Depuis 1992 l'A.S.B.L. publie le magazine Politeia sur la fonction de police. A partir de 1994 ce magazine paraît avec une fréquence mensuelle en versions séparées en néerlandais et en français. Cette fréquence mensuelle est nécessaire afin de pouvoir donner une réponse suffisante à l'actualité de police. A titre supplémentaire, il paraîtra également un magazine pour le droit de police à partir de 1995. Cette initiative est prise parce qu'en ce moment il existe une lacune en matière d'information dans les milieux de police. Le magazine paraîtra à partir de 1995, 5 fois par an dans les deux langues nationales.

2. Chaque année l'A.S.B.L. publie une moyenne d'une dizaine de livres. Dans la plupart des cas il s'agit des rapports les plus intéressants des études qui ont été effectuées dans le cadre du programme de recherche «police et sécurité», qui sont ainsi dévoilés.

Vu qu'une dizaine de publications sont également prévues pour 95, la subvention maximale de 500 000 francs doit être maintenue.

3. Etant donné qu'en 1995, tout comme cela a été le cas dans le passé, il sera organisé au moins une journée d'étude sur un sujet de police actuel la subvention maximale de 100 000 francs prévue dans l'A.R. doit être maintenue.

4. Chaque année le «prix Politeia» à concurrence de 2 x 100 000 francs est remis à une étude néerlandaise et une étude française sur la fonction de police. La subvention prévue de 200 000 francs doit donc être maintenue.

A.B.: 13 56 10 3320 (Bud DO PA AB)

Libellé: Subvention à l'A.S.B.L. «Centre pour Etudes de police».

(En millions de francs)

Note explicative

Le centre pour études de police est une A.S.B.L. composée des institutions les plus importantes en Flandres spécialisées en matière de police et de sécurité. L'A.S.B.L. a pour but de promouvoir les connaissances des questions actuelles de police en faisant des études et de promouvoir l'intégration entre les services de police en organisant des colloques. C'est une initiative à laquelle sont associés tant les universités flamandes, les instituts de formation de police comme l'école royale de la gendarmerie.

Afin de contribuer à la continuation de ce centre, il convient de prévoir une allocation de 500 000 francs pour les frais généraux de fonctionnement.

Het centrum dient jaarlijks de vereiste verantwoordingsstukken in bij het departement m.b.t. haar algemene werkingskosten, evenals een overzicht van initiatieven en activiteiten die hebben plaatsgevonden of nog voor de toekomst gepland zijn.

B.A.: 13 56 10 4303 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet bestemd voor de bevordering van de aanwerving en de bijzondere opleidingsinitiatieven van de gemeentepolitie evenals van het stimuleren van initiatieven die het verbeteren van het imago van de politie of het bevorderen van de contacten tussen de korpsen, zowel nationaal als internationaal, tot doel hebben.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	72,0	106,0	5,6	5,6	5,7	5,7

Verklarende nota

Dit begrotingsartikel was voorheen in de eerste plaats bestemd voor het verlenen van toelagen aan de diverse opleidingsinstituten die door de Minister erkend zijn voor het organiseren van selectieproeven voor de aanwerving van politiepersoneel en voor het verstrekken van opleidingen in de diverse politiegraden. Deze tegemoetkomingen die rechtstreeks worden uitgekeerd aan de gemeentebesturen, zullen worden betaald via het speciale begrotingsartikel dat overeenkomstig artikel 1, § 2^{quater}, lid 2 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen bij R.S.O.-P.P.O. werd ingesteld.

De overblijvende 5,6 miljoen is bestemd voor:

1. Voor de organisatie van bijzondere opleidingscycli rond actuele politievraagstukken en studiedagen ten behoeve van het politiepersoneel (alle graden, maar in het bijzonder officieren), dient 1 000 000 frank voorzien te worden.

2. Voor het bevorderen van de internationale contacten tussen de politiediensten (deelname aan internationale colloquia of andere organisaties, ontvangst buitenlandse politieambtenaren) en voor het bevorderen van sportmanifestaties en dergelijke binnen de gemeentepolitie dient zoals voor het vorige begrotingsjaar 500 000 frank voorzien te worden.

3. Onkosten verbonden aan de organisatie van het examen van brigadecommissaris: 100 000 frank.

4. Onkosten verbonden aan diverse aspecten van de aanwervingsproblematiek. De wervingscampagnes die in de loop van de vorige jaren gevoerd werden, en tot in 1994 worden voortgezet, zijn succesvol. De dubbele doelstelling, meer kandidaten voor het ambt van politieagent aantrekken, en het beroep van politieman zowel binnen als buiten het korps in een beter daglicht te plaatsen, wordt bereikt.

Teneinde de positieve effecten van deze campagnes te kunnen bestendigen, is het nochtans noodzakelijk een blijvende inspanning te leveren

Het moet immers een permanente doelstelling blijven om aan positieve beeldvorming rond politie te werken, om aldus het reeds verbeterde imago van het beroep van politieagent te kunnen behouden, vermits anders de kans zeer groot is dat de reeds bereikte effecten teniet worden gedaan.

Ce centre dépose chaque année au département les pièces justificatives requises concernant ses frais généraux de fonctionnement, ainsi qu'un aperçu des initiatives et des activités qui ont eu lieu ou qui sont encore prévues à l'avenir.

A.B.: 13 56 10 4303 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit destiné à la promotion du recrutement et des initiatives de formation particulières de la police communale ainsi qu'à l'encouragement des initiatives ayant pour objet l'amélioration de l'image de marque de la police ou l'amélioration des contacts entre les corps, tant sur le plan national qu'international.

(En millions de francs)

Note explicative

Cet article budgétaire était destiné auparavant à l'octroi de subsides aux différents organismes de formation agréés par le ministre en vue de l'organisation d'épreuves de sélection pour le recrutement de personnel de police et pour la dispense des formations dans les différents grades de police. Ces subventions qui sont liquidées directement aux administrations communales, seront payées par le biais de l'article budgétaire qui, conformément à l'article 1 § 2^{quater}, alinéa 2 de la loi du 1^{er} août 1985 portant dispositions sociales a été créé auprès de l'O.N.S.S.-A.P.L.

Le solde de 5,6 millions est destiné à :

1. Pour l'organisation des cycles de formations spéciaux autour de questions de police actuelles et de journées d'étude au profit du personnel de police (tous les grades, mais particulièrement les officiers), il doit être prévu un montant de 1 000 000 de francs.

2. Pour la promotion des contacts internationaux entre les services de police (participation à des colloques internationaux ou à d'autres organisations, accueil de fonctionnaires de police étrangers) et pour la promotion de manifestations sportives etcétera au sein de la police communale, il doit être prévu, comme pour l'année budgétaire précédente, 500 000 francs.

3. Frais liés à l'organisation de l'examen de commissaire de brigade: 100 000 francs.

4. Frais liés aux divers aspects de la problématique de recrutement. Les campagnes de recrutement qui ont été menées au cours des années précédentes et qui sont reconduites jusqu'en 1994, sont un succès. Le double objectif, attirer plus de candidats pour la fonction d'agent de police et donner une meilleure image du métier d'agent de police tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du corps, est atteint.

Afin de pouvoir faire durer les effets positifs de ces campagnes, il est cependant nécessaire de fournir un effort durable.

La création d'une image positive de la police doit toutefois rester un objectif permanent afin de pouvoir garder ainsi l'image déjà améliorée de la profession d'agent de police, sinon il y a de fortes chances que les résultats déjà atteints soient annulés.

Daarenboven, alhoewel de aanwerving momenteel vlotter verloopt, kunnen dergelijke imagocampagnes ertoe bijdragen dat kwalitatief betere kandidaten geïnteresseerd worden voor het beroep.

Aldus zal het noodzakelijk zijn om materiaal ter beschikking te stellen aan de diverse instanties die instaan voor de aanwervingen (politiecholen, steden en gemeenten) of die er onrechtstreeks kunnen toe bijdragen (vb. jobbeurzen).

Het kan hier zowel gaan om investeringen in bvb. informatie-materiaal (brochures, affiches e.d.) als om organisatiemateriaal (bvb. standinrichting voor beurzen).

Daarnaast kan, indien dit nodig zou blijken, een nationale campagne van geringe omvang georganiseerd worden ter verlen-
ging van de recente grote campagnes.

Om over voldoende en degelijk materiaal te kunnen beschikken dient een bedrag van 4 miljoen frank te worden uitgetrokken voor de begrotingspost 1995, hetgeen nog slechts een derde betekent van de uitgaven in deze materie voor de voorbije jaren.

B.A.: 13 56 10 4311 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet voor het ten laste nemen door het departement van een deel van de werkingskosten van de dringende oproepnetten voor centrum 101 (901/906) (pro memorie).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	16,3	18,0	—	—	—	—

Verklarende nota

Ingevolge het globaal plan van de regering zullen de oorspronkelijk bij dit begrotingsartikel voorziene uitgaven worden uitbetaald op het bijzonder begrotingsartikel dat door artikel 1, § 2^{quater}, lid 2 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepaling werd ingesteld bij de R.S.Z.-P.P.O.

B.A.: 13 56 10 4314 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven voor de ontwikkeling van de coördinatie van de politiediensten voor de ontwikkeling van de provinciale acties inzake veiligheid.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	17,9	27,0	27,0	27,0	27,0	27,0

Verklarende nota

Dit krediet voorziet in een financiële tussenkomst aan de provinciegouverneurs teneinde hen toe te laten hun eigen bevoegdheden van bestuurlijke politie, evenals hun coördinatie-opdrachten op een behoorlijke manier uit te voeren.

De plus, bien que le recrutement se déroule plus facilement, les campagnes d'image pareilles peuvent contribuer à ce que les candidats de meilleure qualité s'intéressent au métier.

Ainsi, il sera nécessaire de mettre à disposition du matériel aux diverses instances qui s'occupent des recrutements (écoles de police, villes et communes) ou qui peuvent y contribuer indirectement (par exemple des bourses de l'emploi).

Il peut s'agir ici tant d'investissements en matériel informatique par exemple (des brochures, des affiches etc.) que de matériel d'organisation (par exemple aménagement de stands pour des bourses).

En outre, si cela s'avère nécessaire, il peut être organisé une campagne nationale modeste afin de prolonger les grandes campagnes récentes.

Afin de pouvoir disposer de suffisamment de matériel solide, un montant de 4 millions de francs doit être réservé pour le poste budgétaire 1995, ce qui ne représente pas plus d'un tiers des dépenses dans cette matière des années précédentes.

A.B.: 13 56 10 4311 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit pour la prise en charge par le département d'une partie des frais de fonctionnement des réseaux d'appels urgents pour le centre 101 (901/906) (pour mémoire).

(En millions de francs)

Note explicative

Suite au plan global du gouvernement, les interventions originellement prévu par cet article budgétaire seront imputées sur l'article budgétaire spécifique, institué auprès de l'O.N.S.S.-A.P.L.

A.B.: 13 56 10 4314 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses pour le développement de la coordination des services de police pour le développement des actions provinciales en matière de sécurité.

(En millions de francs)

Note explicative

Ce crédit prévoit une intervention financière au bénéfice des gouverneurs de province afin de leur permettre d'assumer leurs propres compétences de police administrative, ainsi que d'exécuter convenablement leurs missions de coordination.

In het kader van het koninklijk besluit van 27 september 1989 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de provinciegouverneurs een krediet kunnen krijgen voor de coördinatie van de politiediensten en provinciale acties inzake veiligheid (III), wordt momenteel aan de gouverneurs een maximaal bedrag van 2 000 000 frank ter beschikking gesteld.

Hieronder volgt per provincie een overzicht van de aanwending van het krediet in 1993.

1. Provincie Antwerpen:		
Werkingskosten materiaal	F	111 087
Bezoldiging kabinetsmedewerker		1 567 493
Aankoop materiaal		105 328
2. Provincie West-Vlaanderen:		
Aankoop materiaal		174 879
Werkingskosten materiaal		19 003
Preventie-initiatieven:		
— kustpreventie		86 708
— aktie gauwdiefstallen		110 240
Bezoldiging:		
— kabinetsmedewerker		1 268 134
— administratieve bijstand		201 250
3. Provincie Oost-Vlaanderen:		
Coördinatieopdrachten		105 032
Preventie		221 024
Bezoldiging kabinetsmedewerker		1 586 429
4. Provincie Limburg:		
Aankoop informaticamateriaal		186 663
Preventie		24 968
Bezoldiging kabinetsmedewerker		1 581 525
5. Provincie Luxemburg:		
Aankoop informaticamateriaal		150 000
Preventie		950 000
Bezoldiging kabinetsmedewerker		900 000
6. Provincie Henegouwen:		
Mobilfoon		110 000
Werkingskosten materiaal		420 000
Studieopdrachten		230 000
Bezoldiging kabinetsmedewerker		1 240 000
7. Provincie Luik:		
Aankoop informaticamateriaal		172 000
Werkingskosten materiaal		383 000
Promotiecampagne gemeentepolitie		128 000
Werkingskosten Provinciale Commissie		10 000
Bezoldiging kabinetsmedewerker		1 307 000
8. Provincie Namen:		
Aankoop materiaal		295 000
Werkingskosten materiaal		502 000
Abonnement		10 000
Provinciale Commissie		200 000
Bezoldiging kabinetsmedewerker		950 000
9. Provincie Brabant:		
Aankoop informaticamateriaal		300 000
Preventie		990 000
Werkingskosten materiaal		190 000
Provinciale commissie		40 000
Bezoldiging kabinetsmedewerker		420 000

Dans le cadre de l'arrêté royal du 27 septembre 1989 fixant les conditions auxquelles les gouverneurs de province peuvent obtenir un crédit pour la coordination des services de police et des actions provinciales en matière de sécurité (III), un montant maximal de 2 000 000 de francs est actuellement mis à disposition des gouverneurs.

Ci-dessous suit un aperçu par province de l'affectation du crédit en 1993.

1. Province d'Anvers:		
Frais de fonctionnement matériel	F	111 087
Rémunération collaborateur de cabinet		1 567 493
Achat de matériel		105 328
2. Province de Flandre occidentale:		
Achat de matériel		174 879
Frais de fonctionnement matériel		19 003
Initiatives de prévention:		
— prévention à la côte		86 708
— action vols à la tire		110 240
Rémunération:		
— collaborateur de cabinet		1 268 134
— assistance administrative		201 250
3. Province de Flandre orientale:		
Missions de coordination		105 032
Prévention		221 024
Rémunération collaborateur de cabinet		1 586 429
4. Province de Limbourg:		
Achat de matériel informatique		186 663
Prévention		24 968
Rémunération collaborateur de cabinet		1 581 525
5. Province de Luxembourg:		
Achat de matériel informatique		150 000
Prévention		950 000
Rémunération collaborateur de cabinet		900 000
6. Province de Hainaut:		
Mobilophone		110 000
Frais de fonctionnement matériel		420 000
Missions d'étude		230 000
Rémunération collaborateur de cabinet		1 240 000
7. Province de Liège:		
Achat de matériel informatique		172 000
Frais de fonctionnement matériel		383 000
Campagne de promotion police communale		128 000
Frais de fonctionnement Commission provinciale		10 000
Rémunération collaborateur de cabinet		1 307 000
8. Province de Namur:		
Achat matériel		295 000
Frais de fonctionnement matériel		502 000
Abonnement		10 000
Commission provinciale		200 000
Rémunération collaborateur de cabinet		950 000
9. Province de Brabant:		
Achat matériel informatique		300 000
Prévention		990 000
Frais de fonctionnement matériel		190 000
Commission provinciale		40 000
Rémunération collaborateur de cabinet		420 000

Zoals uit het overzicht 1993 blijkt zitten in de aanwending van het krediet een aantal vaste en jaarlijks weerkerende uitgaven, te weten:

- bezoldiging van de kabinetsmedewerker die belast is met het beheer van de dossiers en met de inspectie in het kader van de verschillende tegemoetkomingen die de Staat aan de gemeenten en de gouverneurs toekent ten behoeve van de gemeentepolitie;

- werkingkosten materiaal (althans voor het merendeel van de provincies).

Het overige deel van het toegestane krediet wordt jaarlijks, naar gelang van de behoeften, gebruikt voor hetzij de aankoop van in het kader van coördinatieopdrachten noodzakelijk informaticamateriaal, hetzij voor preventie- en/of promotiecampagnes, die elk jaar aan gewicht winnen.

Voor het begrotingsjaar 1995 dient het krediet te worden opgetrokken naar 3 000 000 frank per provinciegouverneur, en wel om twee redenen:

- de stijging van de hierboven vermelde vaste kosten, en voornamelijk de werkingskosten van materieel. De provinciegouverneurs dienen in het kader van de uit te voeren coördinatieopdrachten te beschikken over gesofisticeerd materieel, waaronder computerapparatuur, radio- en telefonieverbindingen met diverse instanties, enz... In de afgelopen jaren werden er dan ook op dit vlak reeds een aantal belangrijke aankopen verricht. Verwacht wordt dat in de komende jaren nog een aantal belangrijke aankopen zullen moeten worden doorgevoerd, waardoor ook de eraan verbonden werkingskosten in rekening zullen worden gebracht;

- eind 1992, begin 1993 werden aan de gemeentepolitie de ademtesttoestellen geleverd. Deze ademtesttoestellen dienen om de zes maand aan een preventief onderhoud te worden onderworpen. Het technisch aspect van het onderhoud zal vanzelfsprekend door de gunninghoudende firma worden uitgevoerd, maar aan het onderhoud zijn eveneens een aantal administratieve facetten verbonden, waaronder o.a., het opmaken van een planning van inlevering door de gemeentelijke politiekorpsen van hun toestellen, het opvolgen van deze planning, het ter beschikking stellen van een lokaal voor het onderhoud, het terugsturen van de toestellen, het opvolgen van de facturatie. Er werd beslist om dit administratief luik van het onderhoud toe te vertrouwen aan de diensten van de provinciegouverneurs. De eraan verbonden werkingskosten zouden ten laste van basisallocatie 56.10.43.14 genomen worden. Bovendien zullen de provinciegouverneurs ook instaan voor het vervullen van de administratieve formaliteiten m.b.t. het herstellen van defecte toestellen. Hierbij kunnen volgende werkzaamheden vermeld worden: inzameling van de defecte toestellen, versturen naar de gunninghoudende firma, eventueel advies inwinnen van de A.R.P., nazicht van de factuur, opvolging van de budgettaire aspecten. Ook de hieraan verbonden werkingskosten zouden ten laste van deze basisallocatie worden genomen. Tenslotte moet nog vermeld worden dat het in de bedoeling ligt om de administratieve aspecten van de ademanalysetoestellen (de eerste toestellen zullen nog in de loop van 1994 worden geleverd) toe te vertrouwen aan de provinciegouverneurs, zodat ook de eventueel hieraan verbonden werkingskosten op dit krediet moeten worden ingeschreven

De Vaste commissie voor de gemeentepolitie

Deze commissie wordt opgericht in uitvoering van artikel 228 van de nieuwe gemeentewet.

De oprichting van deze commissie is ingegeven door de noodzaak van een goede wisselwerking tussen de federale overheid en de gemeentelijke politiekorpsen en door het belang voor de verschillende overheden om te kunnen beschikken over de kennis van technici met terreinervaring bij het uitwerken van juridische instrumenten in verband met de politiepraktijk of bij het nemen van beslissingen over deze materie.

Comme il apparaît de l'aperçu 1993, l'affectation du crédit comprend un certain nombre de dépenses fixes et récurrentes, à savoir:

- rémunération du collaborateur de cabinet chargé de la gestion des dossiers et de l'inspection dans le cadre des différentes aides financières que l'Etat octroie aux communes et aux gouverneurs au bénéfice de la police communale;

- frais de fonctionnement matériel (du moins pour la plupart des provinces).

La partie restante du crédit octroyé est utilisée annuellement, en fonction des besoins, soit pour l'achat de matériel informatique nécessaire dans le cadre des missions de coordination, soit pour des campagnes de prévention- et/ou de promotion, qui gagnent chaque année en importance.

Pour l'année budgétaire 1995 le crédit doit être élevé à 3 000 000 de francs par gouverneur de province, et pour deux raisons:

- l'augmentation des frais fixes mentionnés ci-dessus, et essentiellement les frais de fonctionnement de matériel. Les gouverneurs de province doivent disposer dans le cadre des missions de coordination à exécuter de matériel sophistiqué, c'est-à-dire du matériel informatique, des liaisons téléphoniques et de radiocommunication avec diverses instances, etc... Les dernières années un certain nombre d'achats importants ont déjà été effectués dans ce domaine. Il est attendu que dans les années à venir un certain nombre d'achats importants devront être réalisés, ce qui entraînera par conséquent une facturation des frais de fonctionnement y afférents;

- fin 1992, début 1993 des appareils de alcootest ont été livrés à la police communale. Ces appareils de alcootest doivent faire l'objet d'un entretien préventif tous les six mois. L'aspect technique de l'entretien sera évidemment assuré par la firme à laquelle le marché a été attribué, mais à l'entretien sont également liées des facettes administratives, parmi lesquelles entre autres, l'établissement d'une planification de la remise de leurs appareils par les corps de police communale, le suivi de cette planification, la mise à disposition d'un local pour cet entretien, le renvoi de ces appareils, le suivi de la facturation. Il a été décidé de confier ce volet administratif de l'entretien aux services des gouverneurs de province. Les frais de fonctionnement y afférents seraient pris à charge de l'allocation de base 56.10.43.14. En outre les gouverneurs de province seront chargés de remplir des formalités administratives relatives à la réparation d'appareils défectueux. A cet égard les travaux suivants peuvent être mentionnés: collecte des appareils défectueux, envoi à la firme à qui le marché a été attribué, éventuellement consulter la PGR, vérification de la facture, suivi des aspects budgétaires. Les frais de fonctionnement liés à ces activités seraient également pris en charge de cette allocation de base. Enfin il doit être mentionné qu'il entre dans les intentions de confier les aspects administratifs des appareils de alcootest (les premiers appareils seront encore livrés au courant de 1994) aux gouverneurs de province, de sorte que les frais de fonctionnement éventuellement y afférents doivent également être inscrits à ce crédit.

La Commission Permanente pour la police communale

Cette commission est créée en exécution de l'article 228 de la nouvelle loi communale.

La création de cette commission a été dictée par la nécessité d'une bonne interaction entre le pouvoir fédéral et les corps de police communale et par l'intérêt des différents pouvoirs de pouvoir disposer des connaissances de techniciens ayant de l'expérience du terrain lors de l'élaboration d'instruments juridiques relatifs à la pratique de police ou lors de la prise de décisions en la matière.

De werkzaamheden van deze Vaste commissie voor de gemeentepolitie dienen ondersteund te worden door een expertenteam en door een administratief secretariaat.

Het expertenteam zal bestaan uit personen, gespecialiseerd in één van de volgende domeinen:

- informatie en telecommunicatie;
- uitrustings;
- vorming;
- management en begroting;
- stadscriminaliteit en openbare ordehandhaving;
- statuut.

De wedden, vergoedingen en verplaatsingskosten van dit expertenteam, evenals de werkingskosten van de Vaste commissie voor de gemeentepolitie, vallen ten laste van dit krediet.

B.A.: 13 56 10 4317 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande uitgaven voor de voortgezette vorming van politie-officieren (*pro memorie*).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,1	—	—	—	—	—

B.A.: 13 56 10 4318 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven voor initiatieven voor de bevordering van de contacten van de politiediensten met de bevolking, voor de bevordering van aanwervingen bij de gemeentepolitie en voor de tussenkomsten bij samenwerkingsakkoorden in uitvoering van artikel 45, 1^o van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt (*pro memorie*).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	28,8	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Om een efficiënter beheer van de op deze B.A. voorziene bedragen mogelijk te maken werd deze B.A. die in de praktijk gebruikt werd voor twee soorten initiatieven, het organiseren en ondersteunen van recruteringcampagnes en het ondersteunen van lokale initiatieven van intergemeentelijke politiesamenwerking opgesplitst over de basisallocaties 43.03 en 63.08.

De libellés van deze artikels, waarmee aanverwante initiatieven gefinancierd worden, werden aangepast zodat de oorspronkelijk onder B.A. 43.18 voorziene initiatieven zonder enige vermindering kunnen worden verdergezet.

Les travaux de la Commission Permanente pour la police communale doivent être appuyés par une équipe d'experts et par un secrétariat administratif.

L'équipe d'experts sera composée de personnes, spécialisées en un des domaines suivants:

- information et télécommunication;
- équipement;
- formation;
- management et budget;
- criminalité urbaine et maintien de l'ordre public;
- statut.

Les salaires, les indemnités et les frais de déplacement de cette équipe d'experts, ainsi que les frais de fonctionnement de la Commission Permanente pour la police communale, sont à charge de ce crédit.

A.B.: 13 56 10 4317 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses diverses pour la formation d'officiers de police (*pour mémoire*).

(En millions de francs)

A.B.: 13 56 10 4318 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses pour des initiatives de promotion des contacts des services de police avec la population pour la promotion de recrutements dans la police communale et pour les interventions lors d'accords de coopération en exécution de l'article 45, 1^o de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police (*pour mémoire*).

(En millions de francs)

Note explicative

Afin de permettre une gestion plus efficace des montants prévus à cette A.B., cette dernière, qui dans la pratique s'utilisait pour deux types d'initiatives, soit l'organisation et le soutien de campagnes de recrutement et le soutien d'initiatives locales de coopération policière intercommunale, a été scindée en A.B. 43.03 et A.B. 63.08.

Les libellés de ces allocations de base qui permettent le financement d'initiatives similaires, ont été adaptés de sorte que les initiatives prévues à l'A.B. 43.18 peuvent être poursuivies sans aucune diminution.

B.A.: 13 56 10 4320 (Beg OA AP BA)

Tekst: Initiatieven inzake preventie van criminaliteit met inbegrip van de werkingskosten van de Hoge Raad voor de Voorkoming van Misdadigheid (*pro memorie*).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	7,4	1,8	—	—	—	—

Verklarende nota

Er wordt geen krediet gevraagd voor 95.

B.A.: 13 56 10 6305 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet bestemd voor de toekenning aan de gemeenten van een toelage voor de verwerving van materieel en uitrusting voor de gemeentepolitie (ontstaan uit het begrotingsfonds 60.06.A).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	127,1	159,0 (9,4)	170,0	170,0	170,0	170,0

Verklarende nota

Het krediet voorziet in een financiële betoelaging aan de gemeenten voor het verwerven van materieel en uitrusting voor hun gemeentelijk politiekorps.

De betoelaging geschiedt op grond van de modaliteiten vastgelegd in het koninklijk besluit van 27 september 1989 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten financiële hulp van de Staat kunnen krijgen voor de uitrusting van hun politiekorps (II).

Het globaal voorziene krediet wordt onder de gemeenten verdeeld op basis van een verdeelsleutel die voor 50 pct. steunt op het bevolkingscijfer van de gemeenten en voor 50 pct. op het cijfer van de personeelssterkte van de gemeentepolitie.

Enkel materieel dat voldoet aan de technische voorwaarden opgenomen in de « nomenclatuur » komt voor betoelaging in aanmerking.

Het hieronder opgenomen overzicht geeft de situatie van het krediet weer op 3 mei 1994 (de gemeenten kunnen nog tot 31 december 1994 een beroep doen op de hun in 1993 toegekende betoelaging).

A.B.: 13 56 10 4320 (Bud DO PA AB)

Libellé: Initiatives en matière de prévention de la criminalité, y compris les frais de fonctionnement du Conseil Supérieur de prévention de la criminalité (*pour mémoire*).

(En millions de francs)

Note explicative

Aucun crédit n'a été demandé pour 95.

A.B.: 13 56 10 6305 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit destiné à l'octroi à la police communale d'une allocation pour l'acquisition de matériel et d'équipement pour la police communale (émanant du fonds budgétaire 60.06.A).

(En millions de francs)

Note explicative

Le crédit prévoit une subside financière aux communes pour l'acquisition de matériel et d'équipement pour leur corps de police communale.

La subside s'effectue sur base des modalités fixées à l'arrêté royal du 27 septembre 1989 fixant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier d'une aide financière de l'Etat pour l'équipement de leur corps de police (II).

Le crédit prévu globalement est réparti parmi les communes sur base d'une clé de répartition qui est basée à raison de 50 p.c. sur le chiffre de population des communes et à raison de 50 p.c. sur le chiffre de l'effectif de la police communale.

Seul du matériel satisfaisant aux conditions techniques reprises à la « nomenclature » est pris en considération en vue d'une subside.

L'aperçu figurant ci-après représente la situation du crédit le 3 mai 1994 (les communes peuvent encore faire appel jusqu'au 31 décembre 1994 à la subside qui leur a été accordée en 1993).

Provincie — Province	Subsidie — Subside	Reeds toegekend saldo — Solde déjà alloué	
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	32 578 896	3 387 017	29 191 879
Brabant. — <i>Brabant</i>	47 648 736	5 338 558	42 310 178
Henegouwen. — <i>Hainaut</i>	21 423 869	2 451 082	18 972 787
Luik. — <i>Liège</i>	18 482 563	1 067 049	17 415 514
Limburg. — <i>Limbourg</i>	9 593 982	2 135 934	7 458 048
Luxemburg. — <i>Luxembourg</i>	2 630 880	873 062	1 757 818
Namen. — <i>Namur</i>	5 747 882	2 267 446	3 480 436
Oost-Vlaanderen. — <i>Flandre orientale</i>	23 139 247	4 048 695	19 090 552
West-Vlaanderen. — <i>Flandre occidentale</i>	18 753 945	3 371 741	15 382 204
Saldo geglobaliseerde aankopen. — <i>Solde des achats globalisés</i>	8 000 000	8 000 000	
Legitimatiekaarten. — <i>Cartes de légitimation</i>	2 000 000	598 848	1 401 152

In de afgelopen begrotingsjaren kon er een stijgende tendens in de aanwending van dit krediet door de gemeenten worden vastgesteld.

Een aantal factoren laten toe te stellen dat in de komende begrotingsjaren deze stijgende trend zal worden doorgetrokken, namelijk:

— in 1994 zal een nieuw koninklijk besluit betreffende de beschermkledij voor opdrachten van openbare ordehandhaving worden gepubliceerd. Deze beschermkledij zal in de « Nomenclatuur » worden opgenomen en alsdusdanig voor betoelaging in aanmerking komen. Verwacht kan worden dat, gelet op de niet geringe kostprijs van dergelijke kledij, een groot aantal gemeenten hiervoor een financiële betoelaging zullen aanvragen;

— in 1994 zullen de ademtesttoestellen in gebruik worden genomen. In 1993 werden op basisallocatie 56.10.63.10 een aantal toestellen aangekocht. Deze toestellen werden inmiddels ter beschikking gesteld van enerzijds de gemeentepolitie, en anderzijds de rijkswacht. De aan de gemeentepolitie geleverde toestellen zijn evenwel onvoldoende in aantal om in de behoeften van alle gemeentelijke poliekorpsen te voldoen. De ademtesttoestellen zullen dan ook in de « Nomenclatuur » worden opgenomen. Ook hier kan verwacht worden dat een groot aantal gemeenten voor de aankoop van deze toestellen de financiële betoelaging zullen inroepen;

— in 1994 en 1995 zal het Politie Informatica Project verder geïmplementeerd worden in aankomende gemeentelijke politiekorpsen. De uitrusting van korpsen houdt niet in dat hen een volledig op hun behoeften afgestemd systeem wordt geleverd, maar wel dat zij de minimaal noodzakelijke configuratie ter beschikking krijgen (deze minimale configuratie bestaat uit een aantal werkstations + standaardsoftware en/of server).

In vele korpsen volstaat deze minimale configuratie niet om de operationaliteit te verzekeren, zodat zij noodzakelijkerwijze het geleverde systeem dienen uit te breiden (zowel op hardware als op software vlak).

Het voor deze uitbreiding noodzakelijke materiaal zal dan ook worden opgenomen in de « Nomenclatuur ». Ook hier kan wegens de aanzienlijke kostprijs van dergelijk materieel, verwacht worden dat een groot aantal gemeenten hiervoor een aanvraag tot financiële tegemoetkoming zullen indienen.

— Een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid ligt momenteel voor advies bij de Minister van begroting.

Cartes de légitimation

Dans les années budgétaires écoulées, on pouvait constater une tendance à la hausse dans l'affectation de ce crédit pour les communes.

Certains éléments permettent de considérer que dans les années budgétaires à venir cette tendance se poursuivra, à savoir :

— en 1994 un nouvel arrêté royal relatif à la tenue de protection pour les missions du maintien de l'ordre public, sera publié. Cette tenue de protection sera reprise dans la « nomenclature » et pourra entrer en ligne de compte pour subside. Vu le coût assez élevé d'une telle tenue, il peut être attendu qu'un grand nombre de communes introduira une demande de subside;

— en 1994 les appareils de test d'haleine seront mis en service. En 1993 certains appareils ont été achetés sur l'allocation de base 56.10.63.10. Ces appareils ont été mis à la disposition de la police communale d'une part et de la gendarmerie d'autre part. Les appareils livrés à la police communale sont toutefois insuffisants pour combler les besoins de tous les corps de police communaux. Les appareils de test d'haleine seront donc repris dans la « nomenclature ». Ici aussi il peut être espéré qu'un grand nombre de communes demandera la subside financière;

— en 1994 et 1995 le projet Informatisation Police sera implémenté dans des corps de police communaux supplémentaires. L'équipement des corps n'implique pas qu'un système entièrement adapté à leurs besoins soit livré, mais que la configuration minimale requise soit mise à leur disposition (cette configuration minimale est composée d'un certain nombre de stations de travail + logiciel standard et/ou Serveur).

Dans beaucoup de corps cette configuration minimale ne suffit pas pour assurer l'opérationnalité, de sorte qu'ils se voient obligés d'élargir le système livré (tant sur le plan du hardware que du software).

Le matériel nécessaire pour cette extension sera donc également repris dans la « nomenclature ». En raison du coût considérable de ce matériel, il peut être espéré qu'un grand nombre de communes introduira une demande d'intervention financière.

— Un projet d'arrêté royal fixant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier d'une aide financière de l'Etat sur le plan de la sécurité est actuellement soumis pour avis au Ministre du Budget.

Dit ontwerp van koninklijk besluit heeft groepeerd een aantal reeds bestaande reglementeringen die onder een of andere vorm voorzien in een financiële betoelaging aan de gemeentepolitie.

Het koninklijk besluit van 27 september 1989 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten financiële hulp van de Staat kunnen krijgen voor de uitrusting van hun politiekorps (II) is hierin opgenomen, maar de inhoud ervan wordt gewijzigd, en wel op volgende vlakken:

— momenteel wordt het bedrag van de aan de gemeenten toegekende toelage geplaffoneerd op 50 pct. van de aankoopprijs van het materieel, met inbegrip van de B.T.W. Voor de gemeenten die een volwaardige politiezorg organiseren, wordt in het ontwerp het bedrag van de toelage geplaffoneerd op 75 pct. van de aankoopprijs;

— op dit ogenblik komt enkel de aankoop van materiaal voor betoelaging in aanmerking. Het ontwerp van koninklijk besluit bepaalt dat in de financiële betoelaging ook de financieringshuur is opgenomen;

— het ontwerp van koninklijk besluit voorziet eveneens dat de gemeenten de bedragen cumulatief kunnen gebruiken voor één en dezelfde aankoop voor een maximumperiode van 5 opeenvolgende jaren. Momenteel is zulks niet het geval.

De hierboven uiteengezette wijzigingen zullen ongetwijfeld de aanwending door de gemeenten van de toegekende financiële betoelaging doen stijgen

B.A.: 13 56 10 6307 (Beg OA AP BA)

Tekst: Ontwikkeling, realisatie en integratie van een nationaal gecoördineerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politie-overheden en -diensten.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
b	166,7	170,0	170,0	170,0	170,0	170,0
c	140,0	120,0	120,0	80,0	80,0	80,0

Verklarende nota

In uitvoering van de regeringsverklaring van 5 juni 1990, het zgn. «Pinksterplan», werd een aanvang genomen met de herwaardering van de gemeentepolitie, en meer bepaald met het verhogen van haar operationele capaciteit.

De ontwikkeling van het Politie Informatica Project kadert in deze filosofie.

Dit project wenst tegemoet te komen aan een dubbele behoefte:

— enerzijds: de automatisering en informatisering van het plaatselijk beheer van de gemeentepolitiekorpsen, de geïnformateerde verwerking van beleidsinformatie m.b.t. de administratieve politie-opdrachten en het voorzien van geïnformateerde hulpmiddelen voor politionele taakuitvoering;

— anderzijds: de technologische ondersteuning van informatie-uitwisseling en operationele coördinatie tussen de politieoverheden en de politiediensten, tussen de gemeentelijke politiekorpsen onderling en tussen de gemeentepolitie en andere politiediensten.

Ce projet d'arrêté royal réunit des réglementations déjà existantes qui prévoient une certaine forme de subside financière à la Police communale.

L'arrêté royal du 27 septembre 1989 fixant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier d'une aide financière de l'Etat pour l'équipement de leur corps de police (II) y est prévu mais le contenu en est modifié et ce, dans les domaines suivants:

— actuellement le montant de l'allocation octroyée aux communes est plafonnée à 50 p.c. du prix d'achat du matériel, y compris la T.V.A. Pour les communes qui organisent un service de police à part entière, le projet prévoit un plafonnement à 75 p.c. du prix d'achat;

— en ce moment, seul l'achat de matériel est pris en considération pour subside. Le projet d'arrêté royal dispose que la subside financière reprend également la location de financement;

— le projet d'arrêté royal prévoit également que les communes peuvent utiliser les montants cumulativement pour une période de maximum 5 années consécutives. Actuellement tel n'est pas le cas.

Les modifications explicitées ci-avant, feront incontestablement accroître l'affectation de la subside financière accordée.

A.B.: 13 56 10 6307 (Bud DO PA AB)

Libellé: Développement, réalisation et intégration d'un système national coordonné radio, informatique et de transmission de données au besoin des autorités et services policiers.

(En millions de francs)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
b	166,7	170,0	170,0	170,0	170,0	170,0
c	140,0	120,0	120,0	80,0	80,0	80,0

Note explicative

En exécution de la déclaration gouvernementale du 5 juin 1990, ledit «Plan de la Pentecôte», la revalorisation de la police communale, notamment l'augmentation de sa capacité opérationnelle a été mise en œuvre.

Le développement du Projet Informatique Police se situe dans le cadre de cette philosophie.

Ce projet vise un double besoin:

— d'une part: l'automatisation et l'informatisation de la gestion locale des corps de police communale, le traitement informatisé d'informations de gestion par rapport aux missions administratives de police et aux moyens informatisés pour l'exécution des tâches policières;

— d'autre part: le soutien technologique de l'échange d'information et la coordination opérationnelle entre les autorités et les services policiers, entre les corps de police communale et entre la police communale et les autres services de police.

Hieronder volgt een overzicht van de realisaties tot op heden.

1991

Het uitschrijven van het bestek ARP 91/1, met als inhoud:

- de levering en installatie van hardware en systeemsoftware voor 9 korpsen op provinciale schaal, de provinciegouverneurs, de ARP en de politiediensten van Charleroi, Luik, Namen en Brussel;
- de levering en installatie van kantoorautomatiseringssoftware;
- de ontwikkeling, levering en installatie van de toepassingen « geïntegreerd dossierbeheer », « documentair systeem », « morfologie en evenementen »;
- de levering en installatie van een mailing-berichtensysteem en een alarmsysteem;
- de ontwikkeling, levering en installatie van een uitwisselings- en communicatieplatform.

Deze overheidsopdracht werd eind 1993 toevertrouwd aan de onderneming CSC — Computer Sciences, Lloyd Georgelaan 7, 1050 Brussel.

Kostprijs: 244 575 373 frank.

1992

Het uitschrijven van het bestek ARP/ 92-2, met als inhoud:

- de levering en installatie van hardware en systeemsoftware voor 22 gemeentelijke politiekorpsen;
- de verdere realisatie van het platform;
- de verdere ontwikkeling en realisatie van de nodige functionele basis;
- de ontwikkeling en levering van de bijkomende toepassingen « Planning van opdrachten en activiteiten » en « Lokale analyse »;
- de ontwikkeling en levering van een geografisch informatie-systeem.

Eind 1992 werd deze overheidsopdracht toevertrouwd aan de volgende ondernemingen:

- Lot 1 — Commodore Computer n.v., Leuvensesteenweg 43 te 1932 St-Stevens-Woluwe;
- Lot 2 — CSC-Computer Sciences n.v., Lloyd Georgelaan 7 te 1050 Brussel;
- Lot 3 — Tele Atlas n.v., Moutstraat 96-98 te 9000 Gent;
- Loten 4, 5 en 6 — Bureau Van Dijck, Louisalaan 250 te 1050 Brussel.

Kostprijs: 201 040 675 frank.

Buiten dit bestek werden er ook nog een aantal kleinere acties ondernomen, waaronder het afsluiten van een bijstandscontract met het studiebureau TC Team Consult Belgium.

Ci-après suit un aperçu des réalisations effectuées jusqu'à ce jour.

1991

La rédaction du cahier des charges PGR 91/1, dont le contenu est le suivant:

- la livraison et l'installation du système hardware et software pour les 9 corps à l'échelle provinciale, les gouverneurs de province, la PGR et les services de police de Charleroi, Liège, Namur et Bruxelles;
- la livraison et l'installation de logiciel d'automatisation de bureau;
- le développement, la livraison et l'installation des applications « gestion de dossier intégrée », « système documentaire », « morphologie et événements »;
- la livraison et l'installation d'un système de mailing et d'un système d'alarme;
- le développement, la livraison et l'installation d'une plateforme d'échange de communications.

Ce marché public a été confié fin 1993 à l'entreprise CSC — computer Sciences, Bld Lloyd Georges, 7, 1050 Bruxelles.

Coût: 244 575 373 francs.

1992

La rédaction du cahier des charges PGR/92-2 dont le contenu est le suivant:

- la livraison et l'installation de hardware et d'un logiciel de système pour 22 corps de police communale;
- la réalisation ultérieure de la plate-forme;
- le développement ultérieur et la réalisation de la base fonctionnelle nécessaire;
- le développement et la livraison des applications complémentaires « Planning de missions et d'activités » et « Analyse locale »;
- le développement et la livraison d'un système informatique géographique.

Fin 1992. Ce marché public a été confié aux entreprises suivantes:

- Lot 1 — Commodore Computer s.a., Chaussée de Louvain, 43 à 1432 Woluwe-St-Lambert;
- Lot 2 — CSC-Computer Sciences s.a., Boulevard Lloyd Georges, 7 à 1050 Bruxelles;
- Lot 3 — Tele Atlas s.a., Moutstraat 96-98 à 9000 Gand;
- Lot 4, 5 et 6 — Bureau Van Dijck, Avenue Louise 250 à 1050 Bruxelles.

Coût: 201 040 675 francs.

Outre ce cahier des charges, quelques plus petites actions ont été entreprises, notamment la conclusion d'un contrat d'assistance avec le bureau d'études TC Team Consult Belgium.

1993

De hoofdmoot bestaat uit de afsluiting van licentie-overeenkomsten standaardsoftware (en nadien het plaatsen van bestellingen van produkten standaardsoftware) met de volgende licentiehouders:

- Gnosis n.v. — bedrag bestellingen — 21 108 719 frank;
- Uti maco n.v. — bedrag bestellingen — 5 906 156 frank;
- Informix n.v. — bedrag bestellingen — 13 893 309 frank;
- Software Architects n.v. — bedrag bestellingen — 27 880 037 frank;
- Gecotec n.v. — bedrag bestellingen — 10 227 037 frank.

Verder werden er nog een aantal andere contracten afgesloten, waaronder:

- verlenging bijstandscontract TC Team Consult: 806 250 frank;
- bijstandscontract met de onderneming TC Team Consult: 6 883 200 frank;
- contract Cabling Services — kablering van de politiekorpsen Oudenaarde, Châtelet en Vilvoorde: 1 056 761 frank;
- bestelling materiaal Centraal Bureau voor Benodigheden: 13 983 414 frank.

Tenslotte werden er nog een aantal kleinere acties ondernomen.

Voor het begrotingsjaar 1995 en de daaropvolgende begroting-jaren zal het accent in het Politie Informatica Project worden gelegd op de verdere uitrusting met hardware- en standaardsoft-ware van bijkomende politiekorpsen.

Momenteel (mede door initiatieven genomen buiten deze basisallocatie) zijn er reeds een 50-tal gemeentelijke politiekorpsen uitgerust met de PIP-hardwareconfiguratie.

Onder uitrusting met een hardwareconfiguratie wordt geen-zins een configuratie verstaan die alle behoeften van een gemeentelijk politiekorps dekt, maar wel een minimale configuratie die veronderstelt dat de gemeentelijke politiekorpsen, naargelang hun operationele behoeften, zelf nog een financiële inspanning leveren om het systeem te vervolledigen.

Deze minimale configuratie bestaat uit 1 werkstation per X aantal effectieven in een politiekorps en desgevallend een server.

Indedaad, zal, en zulks gelet op de hoge kostprijs en de technische efficiëntie en optimalisering, niet elk politiekorps beschikken over een eigen server.

Grosso modo kan men stellen dat er qua uitrusting twee categorieën van gemeentelijke politiekorpsen zullen zijn, met name:

- «aangesloten korpsen», zijnde korpsen die via een eigen server toegang verkrijgen tot de faciliteiten van het PIP-project;
- «niet-aangesloten korpsen», zijnde korpsen die niet beschikken over een eigen server maar die aangesloten worden op de server van een naburig korps en als dusdanig over dezelfde faciliteiten als een «aangesloten korps» kunnen beschikken.

Bij het verder uitrusten van de gemeentelijke politiekorpsen kunnen verschillende scenario's gevolgd worden, waarvan de financiële impact verschillend is.

1993

La partie principale consiste en la conclusion de contrats de licence logiciels standard (et ensuite la commande de produits logiciels standard) avec les concessionnaires suivants:

- Gnosis, s.a. — montant commandes — 21 108 719 francs;
- Uti maco s.a. — montant commandes — 5 906 156 francs;
- Informix, s.a. — montant commandes — 13 893 309 francs;
- Software Architects, s.a. — montant commandes — 27 880 037 francs;
- Gecotec s.a. — montant commandes — 10 227 037 francs.

Par ailleurs quelques contrats supplémentaires ont été conclus dont:

- la prolongation du contrat d'assistance TC Team Consult: 806 250 francs;
- contrat d'assistance avec l'entreprise TC Team Consult: 6 883 200 francs;
- contrat Cabling Services — câblage des corps de police d'Audenaerde, Châtelet et Vilvorde: 1 056 761 francs;
- commande de matériel de l'Office Central des Fournitures: 13 983 414 francs.

Enfin quelques plus petites actions ont été entreprises.

Pour l'année budgétaire 1995 et les années budgétaires suivantes l'accent dans le Projet Informatisation Police sera mis sur l'équipement ultérieur de corps de police supplémentaires en hardware et logiciel standard.

Actuellement (également pour des initiatives prises au dehors de cette allocation de base) une cinquantaine de corps de police communale ont déjà été équipés de la configuration PIP-hardware.

L'équipement avec une configuration hardware ne comporte en aucun cas une configuration couvrant toutes les nécessités d'un corps de police communale, mais une configuration minimale qui suppose que les corps de police communale, suivant leurs nécessités opérationnelles, fournissent eux-mêmes un effort financier afin de compléter le système.

Cette configuration minimale comporte 1 station de travail par X effectifs dans un corps de police et éventuellement un serveur.

En effet, compte tenu du coût élevé et de l'efficacité technique et l'optimisation, chaque corps de police ne dispose pas de son propre serveur.

Globalement, il peut être envisagé que quant à l'équipement, il y aura deux catégories de corps de police communale, à savoir:

- «corps raccordés», à savoir les corps qui par leur propre serveur ont accès aux facilités du projet PIP;
- «corps non raccordés», à savoir les corps qui ne disposent pas d'un propre serveur mais qui sont raccordés au serveur d'un corps voisin et qui peuvent donc disposer des mêmes facilités qu'un «corps raccordé».

Au moment de l'équipement des corps de police communale, différents scénarios peuvent être suivis, dont l'impact financier peut être différent.

Scenario 1:

Uitgangspunten:

— uitrusting van alle gemeentelijke politiekorpsen die een 24-uren permanentie verzekeren (er resten nog 57 korpsen) met een server + 10 werkstations + standaardsoftware: geschatte kostprijs 222 391 428 frank;

— uitrusting van 200 gemeentelijke politiekorpsen met elk 2 werkstations + standaardsoftware, die gekoppeld worden aan een korps dat een 24-uren permanentie verzekert: geschatte kostprijs 125 920 000 frank;

— uitrusting van 300 gemeentelijke politiekorpsen in stervorm per drie, waarvan elk korps 2 werkstations + standaardsoftware ter beschikking krijgt en in één korps een server wordt geïnstalleerd: geschatte kostprijs 389 262 800 frank;

Scenario 2:

Uitgangspunten:

— uitrusting van alle gemeentelijke politiekorpsen die een 24-uren permanentie verzekeren (57) met een server + 10 werkstations + standaardsoftware: geschatte kostprijs 222 391 428 frank;

— uitrusting van 200 gemeentelijke politiekorpsen met elk 2 werkstations + standaardsoftware, die gekoppeld worden aan een korps dat een 24-uren permanentie verzekert: geschatte kostprijs 125 920 000 frank;

— uitrusting van 300 gemeentelijke politiekorpsen in stervorm per vier, waarvan elk korps 2 werkstations + standaardsoftware ter beschikking krijgt en in één korps een server wordt geïnstalleerd: geschatte kostprijs 339 167 100 frank.

Scenario 3:

Uitgangspunten:

— uitrusting van alle gemeentelijke politiekorpsen die een 24-uren permanentie verzekeren (57) met een server + 10 werkstations + standaardsoftware: geschatte kostprijs 222 391 428 frank;

— uitrusting van 200 gemeentelijke politiekorpsen met elk 2 werkstations + standaardsoftware, die gekoppeld worden aan een korps dat een 24-uren permanentie verzekert: geschatte kostprijs 125 920 000 frank;

— uitrusting van 300 gemeentelijke politiekorpsen in stervorm per vijf, waarvan elk korps 2 werkstations + standaardsoftware ter beschikking krijgt en in één korps een server wordt geïnstalleerd: geschatte kostprijs 309 109 680 frank.

De bovenvermelde scenario's vormen een theoretisch uitrustingsplan, en fungeren als parameters bij de praktische uitwerking van het Politie Informatica Project. In de praktijk moet immers rekening gehouden worden met de realiteit op het terrein (bv. afgesloten samenwerkingsakkoorden) zodat het uiteindelijke uitrustingsmodel een samensmelting van de hierboven weergegeven scenario's zal zijn.

Er moet nog opgemerkt worden dat de hierboven vermelde bedragen geen rekening houden met het voor het begrotingsjaar 1994 toegekende krediet, waarmee reeds een aantal korpsen zullen worden uitgerust, zodat m.a.w. het aantal nog uit te rusten korpsen lager zal liggen dan in de weergegeven scenario's.

Scénario 1:

Points de départ:

— équipement de tous les corps de police communale qui assurent une permanence de 24 h (restent 57 corps) avec un serveur + 10 stations de travail + logiciel standard: coût estimé: 222 391 428 francs;

— équipement de 200 corps de police communale avec chacun 2 stations de travail + logiciel standard qui sont raccordés à un corps assurant une permanence de 24 h: coût estimé: 125 920 000 francs;

— équipement de 300 corps de police communale en forme d'étoile par trois, dont chaque corps reçoit à sa disposition 2 stations de travail + logiciel standard et un serveur est installé dans un corps: coût estimé: 389 262 800 francs;

Scénario 2:

Points de départ:

— équipement de tous les corps de police communale qui assurent une permanence de 24 h (57) avec un serveur + 10 stations de travail + logiciel standard: coût estimé: 222 391 428 francs;

— équipement de 200 corps de police communale avec chacun 2 stations de travail + logiciel standard qui sont raccordés à un corps qui assure une permanence de 24 h: coût estimé: 125 920 000 francs;

— équipement de 300 corps de police communale en forme d'étoile par quatre, dont chaque corps reçoit à sa disposition 2 stations de travail + logiciel standard et un serveur est installé dans un corps: coût estimé: 339 167 100 francs.

Scénario 3:

Point de départ:

— équipement de tous les corps de police communale qui assurent une permanence de 24 h (57) avec un serveur + 10 stations de travail + logiciel standard: coût estimé: 222 391 428 francs;

— équipement de 200 corps de police communale avec chacun 2 stations de travail + logiciel standard qui sont raccordés à un corps qui assure une permanence de 24 h: coût estimé: 125 920 000 francs;

— équipement de 300 corps de police communale en forme d'étoile par cinq dont chaque corps reçoit à sa disposition 2 stations de travail + logiciel standard et un serveur est installé dans un corps: coût estimé: 309 109 680 francs.

Les scénarios précités constituent un plan d'équipement théorique et font fonction de paramètres lors de l'élaboration pratique du Projet Informatisation Police. Dans la pratique il faut tenir compte de la réalité sur le terrain (par ex. accords de coopération conclus) de sorte que le type d'équipement définitif constituera une intégration des scénarios précités.

Il y a lieu de remarquer que les montants précités ne tiennent pas compte du crédit accordé pour l'année budgétaire 1994 avec lequel quelques corps seront déjà équipés de sorte que le nombre de corps à équiper sera inférieur à ceux repris dans les scénarios.

B.A.: 13 56 10 6308 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet bestemd voor de verwezenlijking van investeringen met een supralokaal karakter ten behoeve van de gemeentepolitie, en voor de financiering van campagnes en studies.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995
a	134,9	142,1	135,0
b	124,2	142,1	135,0

A.B.: 13 56 10 6308 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit destiné à la réalisation d'investissement de nature supralocale communale et de financement de campagnes et d'études au profit de la police.

(En millions de francs)

	1996	1997	1998
	135,0	135,0	135,0
	135,0	135,0	135,0

Verklarende nota

A. Dit krediet voorziet in eerste instantie in een betoelaging aan de provinciegouverneurs voor de verwezenlijking van supra-communale politieke infrastructuur, zoals de oprichting, aanpassing en inrichting van politiescholen, schietstanden en 101-centra.

Een groot aantal van deze supracommunale initiatieven lopen over meerdere begrotingsjaren. De reden hiervoor ligt in het feit dat aan sommige bouwwerken een aanzienlijk prijskaartje hangt, en het jaarlijks beschikbare krediet onvoldoende is om het bouwwerk in één keer af te werken.

De toekenningsmodaliteiten van het krediet zijn vastgelegd in het koninklijk besluit van 27 september 1989 tot reglementering van de financiële tegemoetkoming van de Staat in sommige investeringen en aankopen ten voordele van de gemeentelijke politiekorpsen (I).

Het globale krediet wordt onder de provinciegouverneurs verdeeld op grond van een verdeelsleutel die voor 50 pct. steunt op het cijfer van de personeelssterkte van de gemeentepolitie in de provincie en voor 50 pct. op het bevolkingscijfer van de provincie.

Hieronder volgt voor het begrotingsjaar 1993 per provincie een overzicht van de besteding van het toegekende krediet.

1. Provincie Antwerpen:

Schietstand Turnhout 3de fase: 17 850 000 frank.

Crisiscentrum provinciehuis: 1 713 072 frank.

2. Provincie Limburg:

Publikatiekosten openbare aanbesteding (Schietstand opleidingscentrum Genk): 35 723 frank.

Kogelopvang (Schietstand opleidingscentrum Genk): 128 286 frank.

Running-man en doelen (Schietstand opleidingscentrum Genk): 2 091 250 frank.

Video- en schiettechnische installaties (Schietstand opleidingscentrum Genk): 3 329 756 frank.

3. Provincie Oost-Vlaanderen:

Centrale verwarming en verluchting (opleidingscentrum te Gent-Rodenhuize): 1 639 311 frank.

Sanitair (opleidingscentrum te Gent-Rodenhuize): 1 034 366 frank.

Note explicative

A. Ce crédit prévoit en première instance une subside aux gouverneurs de province pour la réalisation d'infrastructures policières supracommunales, telles la création, l'adaptation et l'aménagement d'écoles policières de stands de tir et de centres 101.

Grand nombre de ces initiatives supracommunales s'étendent sur plusieurs années budgétaires. La raison réside dans le fait que certains travaux de construction coûtent un prix considérable et que le crédit annuel disponible est insuffisant pour pouvoir achever la construction en une seule fois.

Les modalités d'allocation du crédit sont fixées à l'arrêté royal du 27 septembre 1989 réglementant l'intervention financière de l'Etat dans certains investissements et achat en faveur des corps de police communale (I).

Le crédit global est réparti parmi les gouverneurs de province sur base d'une clé de répartition qui est basée pour 50 p.c. sur l'effectif de la police communale dans la province et pour 50 p.c. sur le chiffre de la population de la province.

Ci-après suit pour l'année budgétaire 1993 par province un aperçu de l'affectation du crédit accordé.

1. Province d'Anvers:

Stand de tir Turnhout 3^e phase: 17 850 000 francs.

Centre de Crise provincial: 1 713 072 francs.

2. Province du Limbourg:

Frais de publication adjudication publique (Stand de tir centre d'instruction Genk): 35 723 francs.

Kogelopvang (Stand de tir centre d'instruction Genk): 128 286 francs.

Running-man et cibles (Stand de tir centre d'instruction de Genk): 2 091 250 francs.

Vidéo- et Stand de tir centre d'installation de Genk: 3 329 756 francs.

3. Province de Flandre-Orientale:

Chauffage central et aération (centre d'instruction à Gand-Rodenhuize): 1 639 311 francs.

Installation sanitaire (centre d'instruction à Gand-Rodenhuize): 1 034 366 francs.

Elektrische installatie (opleidingscentrum te Gent-Rodenhuyze): 3 031 863 frank.

4. Provincie West-Vlaanderen:

Datacommunicatie — 3de schijf: 7 000 000 frank.

Uitbouw communicatienet: 3 200 000 frank.

Bijkomende uitrusting 101-centrale Brugge: 500 000 frank.

5. Provincie Brabant:

Arrondissement Nijvel:

— ontwikkeling van een netwerk GPS: 6 000 000 frank;

Arrondissement Leuven:

— schietstand — verdere afwerking: 1 449 048 frank;

Arrondissement Halle-Vilvoorde:

— vernieuwing telefoonapparatuur in de hoofdplaatsen: 2 000 000 frank;

— modernisering schietstanden Machelen en Halle: 1 500 000 frank;

Arrondissement Leuven en Halle-Vilvoorde:

— verbetering van de geautomatiseerde administratie van de gemeentepolitie: 7 920 641 frank;

Arrondissement Brussel-Hoofdstad:

— aanpassing van de radioverbinding tussen de gemeentepolitie en de centrale dispatching: 9 000 000 frank.

6. Provincie Luxemburg:

Twee radars: 264 000 frank.

Twee video-controlesystemen: 820 000 frank.

Twee verlengkabels: 21 000 frank.

Eén optische lezer: 75 000 frank.

Eén printer: 50 000 frank.

7. Provincie Henegouwen:

Aankoop terrein voor het politie-opleidingscentrum: 3 407 667 frank.

Schietstand — training en vervolmaking: 3 009 474 frank.

Schietstand — video-schietuitrusting: 4 543 000 frank.

101-centrale van Charleroi — aankoop materiaal: 847 255 frank.

8. Provincie Luik:

Informaticamateriaal voor gemeenschappelijk gebruik: 500 000 frank.

Dispatching — aanpassing lokaal: 247 772 frank.

Informatica-uitrusting (Huy): 1 262 000 frank.

Uitrusting politieschool: 2 101 000 frank.

Bovengemeentelijk informaticanetwerk: 3 228 000 frank.

Installation électrique (centre d'instruction à Gand-Rodenhuyze): 3 031 863 francs.

4. Province De Flandre Occidentale:

Communication de données — 3^e tranche: 7 000 000 de francs.

Extension réseau de communications: 3 200 000 francs.

Équipement complémentaire central 101 Bruges: 500 000 francs.

5. Province de Brabant:

Arrondissement de Nivelles:

— développement d'un réseau GPS: 6 000 000 de francs;

Arrondissement de Louvain:

— Stand de tir — achèvement ultérieur: 1 449 048 francs;

Arrondissement Hal-Vilvorde:

— rénovation des téléphones dans les endroits principaux: 2 000 000 de francs;

— modernisation des stands de tir à Machelen et Halle: 1 500 000 francs;

Arrondissement de Louvain et Hal-Vilvorde:

— amélioration de l'administration automatisée de la police communale: 7 920 641 francs;

Arrondissement de Bruxelles-Capitale:

— adaptation de la communication radio entre la police communale et le dispatching central: 9 000 000 de francs.

6. Province de Luxembourg:

Deux radars: 264 000 francs.

Deux systèmes de contrôle vidéo: 820 000 francs.

Deux rallonges: 21 000 francs.

Un lecteur optique: 75 000 francs.

Une imprimante: 50 000 francs.

7. Province du Hainaut:

Achat du terrain pour le centre d'instruction policier: 3 407 667 francs.

Stand de tir — entraînement et perfectionnement: 3 009 474 francs.

Stand de tir — équipement de tir vidéo: 4 543 000 francs.

Central 101 de Charleroi — achat de matériel: 847 255 francs.

8. Province de Liège:

Matériel informatique pour usage commun: 500 000 francs.

Dispatching — adaptation local: 247 772 francs.

Équipement informatique (Huy): 1 262 000 francs.

Équipement école de police: 2 101 000 francs.

Réseau informatique supralocal: 3 228 000 francs.

Intercommunale samenwerking Verviers - informaticanet-
werk: 1 600 000 frank.

ALE — metingen: 58 000 frank.

Radioverbinding Spa: 160 000 frank.

Anthisnes — aanpassing radionet: 1 300 000 frank.

9. Provincie Namen:

Opleidingscentrum voor de politie — schiettraining: 2 743 666 frank.

Informatica-opleiding: 514 421 frank.

101-centrale: 100 000 frank.

Onafgezien van de ontwikkeling van nieuwe supracommunale initiatieven en/of de aanpassing — verbetering (gelet op de vooruitgang van de technologie en de verstrenging van veiligheids-normen) van in het verleden genomen initiatieven zullen een aantal van de hierboven vermelde actiepunten in de komende jaren verdergezet moeten worden aangezien zij kaderen in een groot bovengemeentelijk project, waarvan de afwerking over verscheidene begrotingsjaren werd gespreid.

Voorbeelden zijn o.a.:

- provincie Antwerpen: afwerking schietstand Turnhout;
- provincie Limburg: afwerking schietstand opleidingscen-
trum Genk;
- provincie Oost-Vlaanderen: afwerking opleidingscentrum.

In de provincie West-Vlaanderen zal het datacommunicatienet-
werk ook in de komende jaren verder worden geoptimaliseerd.

B.A.: 13 56 10 6310 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven voor het aanschaffen van ademanalyse- en
ademtesttoestellen ten behoeve van rijkswacht en
gemeentepolitie

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
b	28,7	65,0	91,0	—	—	—
c	259,8	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Dit krediet werd in de begrotingsjaren 1992, 1993 en 1994
aangewend voor de aankoop van ademtest- en ademanalysetoes-
tellen.

De gunning van de overheidsmarkt inzake de ademtesttoestel-
len vond plaats in 1992. Inmiddels werden deze toestellen reeds
ter beschikking gesteld van rijkswacht en gemeentepolitie.

Wat betreft de ademanalysetoestellen vond de gunning van de
overheidsmarkt plaats in 1994.

Voor de aankoop van deze toestellen werd in het begrotingsjaar
1993 het nodige vastleggingskrediet voorzien.

Coopération intercommunale Verviers - réseau informatique:
1 600 000 francs.

ALE — mensurations: 58 000 francs.

Radio communication Spa: 160 000 francs.

Anthisnes — adaptation réseau radio: 1 300 000 francs.

9. Province de Namur:

Centre d'instruction pour la police — entraînement au tir:
2 743 666 francs.

Formation informatique: 514 421 francs.

Central 101: 100 000 francs.

Indépendamment du développement de nouvelles initiatives
supracommunales et/ou l'adaptation — l'amélioration (compte
tenu de l'évolution de la technologie et des normes de sécurité
plus strictes) des initiatives prises par le passé, certaines des
actions précitées devront être poursuivies dans les années à venir,
puisque elles se situent dans le cadre d'un grand projet supralocal
dont l'achèvement a été étendu sur plusieurs années budgétaires.

Des exemples sont notamment:

- Province d'Anvers: achèvement stand de tir Turnhout;
- Province du Limbourg: achèvement centre d'instruction
de Genk;
- Province de Flandre Orientale: achèvement du centre
d'instruction.

Dans la province de Flandre occidentale le réseau de communi-
cation de données sera également optimisé dans les années à
venir.

A.B.: 13 56 10 6310 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses pour l'achat d'appareils d'analyse et de test
d'haleine pour les besoins de la gendarmerie et de la
police communale.

(En millions de francs)

Note explicative

Ce crédit a été affecté au cours des années budgétaires 1992,
1993 et 1994 à l'achat d'appareils de test et d'analyse d'haleine.

La passation du marché public en matière d'appareils de test
d'haleine a eu lieu en 1992. Entretemps ces appareils ont déjà été
mis à la disposition de la gendarmerie et de la Police communale.

En ce qui concerne les appareils d'analyse d'haleine, la
passation du marché public a eu lieu en 1994.

En vue de l'achat de ces appareils, le crédit d'engagement
nécessaire a été prévu dans l'année budgétaire 1993.

Er dient voor het begrotingsjaar 1995 nog een ordonnanceringskrediet van 91 000 000 frank te worden ingeschreven teneinde de volledige betaling van de aankoop van de ademanalysetoestellen te verzekeren.

B.A.: 13 56 10 6311 (Beg OA AP BA)

Tekst: Tussenkost bij het uitbouwen van een communicatienetwerk voor de politiediensten belast met de veiligheid bij het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (*pro memorie*).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	45,0	5,0	—	—	—	—

Verklarende nota

Geen krediet gevraagd vanaf 95.

B.A.: 13 56 10 6312 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven voor de algemene ondersteuning van gemeenten waar door tussenkost van de gemeentepolitie een volwaardige politiezorg wordt gewaarborgd.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	—	268,8	168,1	278,9	355,5	400,0

Verklarende nota

Van de ontvangsten uit boeten van veroordelingen in allerhande zaken voorzien onder titel I, sectie I — Fiscale ontvangsten, Hoofdstuk II, artikel 38.02 van de Rijksmiddelenbegroting, zijn 7,5 pct. voorzien voor het waarborgen van een volwaardige politiezorg.

Het bedrag dat op deze basisallocatie voor het begrotingsjaar 1995 en de daaropvolgende begrotingsjaren werd ingeschreven, vormt het bedrag dat overblijft van de totale geraamde ontvangst verminderd met de bedragen die werden ingeschreven op basisallocaties 56.10.63.10, 40.02.12.01 (begroting gemeenschappelijke dienst), 56.43.63.07, 56.43.12.44 en 56.41.11.04.

Het op deze basisallocatie voorziene krediet zal worden aangewend voor het verlenen van een financiële tussenkost aan de gemeenten die een volwaardige politiezorg verzekeren, en zulks op grond van een koninklijk besluit (dat kortelings zal gepubliceerd worden) tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid.

Binnen de perken van de beschikbare kredieten zal de Minister van Binnenlandse Zaken jaarlijks aan de gemeenten die een volwaardige politiezorg verzekeren een financiële tegemoetkoming toekennen die moet aangewend worden om de werking van hun politiekorps te ondersteunen.

Pour l'année budgétaire 1995 il y a lieu d'inscrire un crédit d'ordonnancement de 91 000 000 de francs afin de garantir le paiement total des appareils d'analyse d'haleine.

A.B.: 13 56 10 6311 (Bud DO PA AB)

Libellé: Intervention lors de l'élaboration d'un réseau de communications pour les services de police chargés de la sécurité des transports en publique dans la région de Bruxelles-Capitale (*pour mémoire*).

(En millions de francs)

Note explicative

Aucun crédit n'a été demandé à partir de 95.

A.B.: 13 56 10 6312 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses pour le soutien général de communes qui assurent un service de police à part entière par l'intervention de la police communale.

(En millions de francs)

Note explicative

7,5 p.c. des recettes provenant d'amendes et de condamnations dans des affaires de tous genres prévues au titre I, section I — Recettes fiscales, Chapitre II, article 38.02 du Budget des voies et moyens sont prévus pour assurer un service de police à part entière.

Le montant visé à cette allocation de base pour l'année budgétaire 1995 et les années budgétaires à venir, constitue le solde de la recette totale diminuée des montants inscrits aux allocations de base 56.10.63.10, 40.02.12.01 (budget des services communs), 56.43.63.07, 56.43.12.44 en 56.41.11.04.

Le crédit prévu à cette allocation de base sera affecté à une intervention financière aux communes qui assurent un service de police à part entière et ceci, sur base d'un arrêté royal (qui sera publié sous peu) fixant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier d'une aide financière de l'Etat dans le domaine de la sécurité.

Dans les limites du crédit disponible le Ministre de l'Intérieur accordera annuellement aux communes qui assurent un service de police à part entière, une intervention financière qui sera destinée à soutenir le fonctionnement de leur corps de police.

Het aan de gemeenten voorbehouden bedrag wordt voor 1/4 onder hen geventilleerd door deling van de som door het aantal gemeenten en voor de overige 3/4 volgens een verdelingscoëfficiënt die voor 50 pct. steunt op het bevolkingscijfer van de gemeente en voor 50 pct. op het cijfer van de personeelssterkte van de gemeentepolitie.

De aldus bekomen financiële hulp dient door de gemeenten aangewend te worden om de gewone uitgaven, die verband houden met de werking van het politiekorps, te bekostigen, met dien verstande dat deze sommen in geen geval kunnen gebruikt worden voor uitgaven die reeds op een of andere wijze voor een tegemoetkoming van de Staat in aanmerking komen, zoals uitrusting of personeel

B.A.: 13 56 10 7402 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet voor patrimoniale uitgaven voor het dekken van de kosten voor administratie, controle en toezicht nodig voor de toepassing van de wet van 10 april 1990 betreffende de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	2,1	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
fc	2,8	2,0	1,3	2,0	2,0	2,0

Verklarende nota

Patrimoniale uitgaven:

Meubilair	F	1 000 000
Informatisering		1 000 000
Totaal patrimoniale uitgaven	F	2 000 000

B.A.: 13 56 11 1241 (Beg OA AP BA)

Tekst: Wetenschappelijk onderzoek betreffende de organisatie van de politie en de veiligheid van de burgers.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	24,4	27,0 (0,2)	41,2	41,2	41,2	41,2

1. Voorgeschiedenis

Sedert 1986 ontwikkelt het departement programma's voor wetenschappelijk onderzoek met een gemiddelde duur van twee jaar, betreffende de organisatie van de politiediensten en de veiligheid van de burgers. Het vierde van die programma's dat in uitvoering is, beslaat de jaren 1993 en 1994. Elk jaar bedroegen de budgetten die aan dergelijke programma's besteed werden, 25 à 30 miljoen.

Deze programma's hebben als hoofddoelen:

— De organisatie van de gemeentepolitie verbeteren, werkinstrumenten, middelen en meetinstrumenten alsook methodes om haar doeltreffendheid te vergroten en om de kwaliteit van de aan de bevolking bewezen diensten te verbeteren, te ontwikkelen en te harer beschikking stellen;

Le montant réservé aux communes est ventilé à raison de 1/4 en divisant la somme par le nombre de communes et pour les 3/4 selon un coefficient de répartition qui est basé pour 50 p.c. sur le chiffre de la population de la commune et pour 50 p.c. sur le chiffre de l'effectif de la police communale.

L'aide financière ainsi obtenue doit être utilisée par les communes afin de supporter les dépenses courantes, liées au fonctionnement du corps de police à condition que ces sommes ne puissent en aucun cas servir pour couvrir des dépenses qui entrent déjà en considération pour une intervention de l'Etat, telles que l'équipement ou le personnel.

A.B.: 13 56 10 7402 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit pour dépenses patrimoniales pour la couverture de frais d'administration, de contrôle et de supervision nécessaires pour l'application de la loi du 10 avril 1990 relative aux entreprises de gardiennage, aux entreprises de sécurité, aux services internes de gardiennage et aux détectives privés.

(En millions de francs)

Note explicative

Dépenses patrimoniales:

Mobilier	F	1 000 000
Informatisation		1 000 000
Total dépenses patrimoniales	F	2 000 000

A.B.: 13 56 11 1241 (Bud DO PA AB)

Libellé: Recherches scientifiques concernant l'organisation de la police et la sécurité des citoyens.

(En millions de francs)

1. Rétroactes

Depuis 1986, le département développe des programmes de recherche scientifique d'une durée moyenne de deux ans, concernant l'organisation des services de police et la sécurité des citoyens. Le quatrième de ces programmes, en cours de réalisation, couvre les années 1993 et 1994. Chaque année, les budgets consacrés pour de tels programmes ont été de l'ordre de 25 à 30 millions.

Ces programmes ont pour principaux objectifs:

— Améliorer l'organisation de la police communale, développer et mettre à sa disposition des outils, des moyens et des instruments de mesure, des méthodes, permettant d'augmenter son efficacité et d'améliorer la qualité des services rendus à la population;

— Verbetering van samenwerking en coördinatie tussen de verschillende politiediensten (de drie reguliere politiediensten en de drie bijzondere politiediensten), alsook op internationaal vlak;

— De toepassing en de impact evalueren van nieuwe schikkingen die inzake politie getroffen worden, ongeacht of het gaat om reglementeringen, richtlijnen, akkoorden, beleidsvormen of strategieën die gevolgd worden inzake handhaving van de openbare orde, preventie, veiligheid;

— Instrumenten voor basisopleiding en voortgezette vorming ter beschikking stellen;

— De oorzaken van criminaliteit en onveiligheid opsporen, om er preventieve oplossingen voor te vinden;

— Bestuderen wat onder de privatisering van de veiligheid valt, rekening houdend met wat onder de bevoegdheid van de politie valt en met wat de bescherming van de rechten en de persoonlijke levenssfeer van de burgers betreft.

De kredieten die werden ingeschreven op de begrotingen 1993 en 1994 voor de uitvoering van die programma's, waren:

1993: 27 200 000 frank,

1994: 27 000 000 frank + 200 000 frank kredieten voorgaande jaren.

Met deze bedragen werden gedekt:

— de financiering van de onderzoeken;

— de bezoldiging van het wetenschappelijk personeel dat aangesteld is om de programma's te volgen (twee coördinatoren, een documentalist voor de ontwikkeling van het Documentatiecentrum van de Algemene Rijkspolitie);

— de werkings- en publikatiekosten van de onderzoeksrapporten.

Het huidige onderzoeksprogramma omvat de volgende onderzoeken:

— politiediensten met beperkte bevoegdheid (R.U.G., I.A.P.);

— tussengemeentelijke politiesamenwerking (K.U.L.);

— samenwerking gemeentepolitie, rijkswacht, gerechtelijke politie (U.C.L., K.U.L.);

— identiteitscontroles, fouillering, administratieve aanhouding (U.C.L.);

— internationale uitwisseling van politiegegevens (K.U.L., V.U.B.);

— tuchtstatuut (R.U.G.);

— geweld mega-dancings (K.U.L., U.L.G.);

— politiepreventie drugs (R.U.G.);

— slachtofferhulp (K.U.L., U.L.G.);

— slachtofferhulp (kinderen) (V.U.B.);

— evaluatie adviesraden en preventieambtenaren (R.U.G.);

— evaluatie overlegassistenten (synergie).

Bovendien werd in 1993 een bedrag van 7 200 000 frank voorafgenomen op de kredieten waarin voorzien was voor de veiligheidscontracten, om de invoering en de effecten van deze contracten te evalueren.

— Améliorer la collaboration et la coordination entre les différents services de police (les trois services de police réguliers et les trois services de police spéciale), ainsi qu'au niveau international;

— Evaluer l'application et l'impact de dispositions nouvelles prises en matière de police, qu'il s'agisse de réglementations, de directives, d'accords, de politiques ou stratégies suivies en matière de maintien de l'ordre public, de prévention, de sécurité;

— Mettre à disposition des instruments de formation de base et de formation continuée;

— Rechercher les causes de la criminalité et de l'insécurité, en vue d'y apporter des solutions préventives;

— Etudier ce qui relève de la privatisation de la sécurité, en tenant compte de ce qui relève de la police et de ce qui concerne la protection des droits et de la vie privée des citoyens.

Les crédits inscrits aux budgets 1993 et 1994 pour la réalisation de ces programmes ont été:

1993: 27 200 000 francs

1994: 27 000 000 de francs + 200 000 francs crédits années antérieures.

Ces montants ont couvert:

— le financement des recherches;

— la rémunération du personnel scientifique préposé au suivi des programmes (deux coordonnateurs, une documentaliste pour le développement du Centre de documentation de la Police Générale du Royaume);

— les frais de fonctionnement et de publication des rapports de recherche.

Le programme de recherche actuel comporte les recherches suivantes:

— polices à compétence restreinte (K.U.L., I.A.P.);

— collaboration policière intercommunale (K.U.L.);

— collaboration police communale, gendarmerie, police judiciaire (U.C.L., K.U.L.);

— contrôles d'identité, fouille, arrestation administrative (U.C.L.);

— échange international données policières (K.U.L., V.U.B.);

— statut disciplinaire (K.U.L.);

— violence mega-dancings (K.U.L.; R.U.G.);

— prévention policière drogue (R.U.G.);

— aide aux victimes (K.U.L., U.L.G.);

— aide aux victimes (enfants) (U.L.B.);

— évaluation conseils consultatifs et fonctionnaires de prévention (R.U.G.);

— évaluation assistants de concertation (synergie).

Par ailleurs, en 1993, un montant de 7 200 000 francs a été prélevé sur les crédits prévus pour les contrats de sécurité, afin de procéder à l'évaluation de la mise en œuvre et des effets de ces contrats.

Verdeling:

V.U.B.: Evaluatie van de contracten Gent en Antwerpen: 2 814 000 frank;

V.z.w. Synergie: Evaluatie van de contracten Charleroi, Luik, 8 gemeenten van de Brusselse agglomeratie: 4 300 000 frank.

In 1994 bedroeg deze voorafnemings 14 000 000 frank (beslissing van de Ministerraad van 17 december 1993). Deze kredieten worden geïntegreerd in de kredieten voor wetenschappelijk onderzoek, waarbij de op deze allocatie ingeschreven kredieten voor het begrotingsjaar 1994 op (27 200 000 frank + 14 000 000 frank) = 41 200 000 frank gebracht worden.

De 14 000 000 frank werden als volgt verdeeld:

V.U.B.: Antwerpen, Gent: 2 300 000 frank;

Synergie: Luik, Charleroi, 10 gemeenten Brussel: 4 800 000 frank;

U.F.S.I.A. (Antwerpen): 9 nieuwe veiligheidscontracten, Vlaamse steden: 2 250 000 frank;

K.U.L.: voorbereiding veiligheidscontract Antwerpen: 2 200 000 frank;

U.L.B. — U. Lg.: 6 nieuwe veiligheidscontracten, Waalse steden: 1 850 000 frank.

2. Begroting 1995

De Belgische Politiediensten werken momenteel aan een reorganisatie in de diepte, die gepaard gaat met een herwaardering van de functie, een nieuwe taakoriëntering, een ontwikkeling van samenwerking en coördinatie, een modernisering van de communicatie- en beheersmiddelen, ... die hun efficiëntie kunnen vergroten, de kwaliteit van de aan de bevolking bewezen diensten kunnen verbeteren en waardoor het mogelijk wordt misdadigheid beter te voorkomen en de veiligheid van de burgers te versterken.

Bovenop deze reorganisatie komen trouwens — en er zullen er nog meer komen — de problemen gekoppeld aan de grensoverschrijdende politiesamenwerking en de politieorganisatie op het vlak van de Schengen-ruimte.

Vandaar de noodzaak om onderzoeken voort te zetten met als thema actuele of toekomstgerichte onderwerpen gericht op concrete resultaten, die direct toegepast kunnen worden en hulp kunnen bieden bij politieke keuzes en beslissingen.

Of het nu gaat om nationale programma's, deelname aan internationaal onderzoek in volle ontwikkeling of studies om te voldoen aan punctuele en dringende behoeften, het is belangrijk over voldoende kredieten te beschikken, die ten minste gelijkwaardig zijn aan die van de voorgaande jaren.

Deze kredieten moeten zijn van de orde van: 22 500 000 frank.

Overigens zal net zoals in 1994 een som van 14 000 000 frank voorafgenomen worden op de bedragen waarin in 1995 voorzien is voor de veiligheidscontracten die met de Belgische steden en gemeenten opgesteld worden, om de wetenschappelijke evaluatie van de invoering en de effecten van deze contracten voort te zetten en zal deze som opgenomen worden in B.A. 12.41.

Zijnde: 14 000 000 frank.

Répartition:

V.U.B.: Evaluation des contrats Gand et Anvers: 2 814 000 francs;

A.s.b.l. Synergie: Evaluation des contrats Charleroi, Liège, 8 communes de l'agglomération bruxelloise: 4 300 000 francs.

En 1994, ce prélèvement a été de 14 000 000 de francs (décision du Conseil des Ministres du 17 décembre 1993). Ces crédits sont intégrés aux crédits de recherche scientifique portant ainsi les crédits inscrits à cette allocation, pour l'exercice budgétaire 1994, à (27 200 000 francs + 14 000 000 de francs) = 41 200 000 francs.

La répartition des 14 000 000 de francs a été la suivante:

V.U.B.: Anvers, Gand: 2 300 000 francs;

Synergie: Liège, Charleroi, 10 communes bruxelloises: 4 800 000 francs;

U.F.S.I.A. (Anvers): 9 nouveaux contrats de sécurité, villes flamandes: 2 250 000 francs;

K.U.L.: préparation contrat de sécurité Anvers: 2 200 000 francs;

U.L.B. — U. Lg.: 6 nouveaux contrats de sécurité, villes wallonnes: 1 850 000 francs.

2. Budget 1995

Les services de police belges sont actuellement engagés dans un mouvement de réorganisation en profondeur, s'accompagnant d'une revalorisation de la fonction, d'un reciblage des tâches, d'un développement de la coopération et de la coordination, d'une modernisation des moyens de communication et de gestion, ... susceptibles d'augmenter leur efficacité, d'améliorer la qualité des services rendus à la population, de mieux prévenir la criminalité et de renforcer la sécurité des citoyens.

Par ailleurs, à cette réorganisation, s'ajoutent — et continueront de s'ajouter d'avantage — les problèmes liés à la collaboration policière transfrontalière et à l'organisation policière au niveau de l'espace Schengen.

D'où la nécessité de continuer des recherches ayant pour thèmes des sujets d'actualité ou prospectifs, et orientées vers la production de résultats concrets, susceptibles d'application directe et d'aide aux choix de politiques et aux décisions.

Qu'il s'agisse de programmes nationaux, de participation à des recherches internationales en plein développement ou d'études destinées à répondre à des besoins ponctuels et urgents, il importe de disposer de crédits suffisants, au moins équivalents à ceux des années précédentes.

Ces crédits doivent être de l'ordre de: 22 500 000 francs.

Par ailleurs, comme en 1994, une somme de 14 000 000 de francs sera prélevée sur les montants prévus en 1995 pour les contrats de sécurité établis avec les villes et communes belges, en vue de procéder à la continuation de l'évaluation scientifique de la mise en œuvre et des effets de ces contrats, et intégrée à l'A.B. 12.41.

Soit: 14 000 000 de francs.

Bij deze kredieten moet de bezoldiging van het wetenschappelijk personeel (2 coördinatoren, 1N-1F) gevoegd worden dat belast is met de coördinatie en de opvolging van de onderzoeken van het huidige programma, welke deel uitmaken van het nieuwe programma dat in 1995 moet worden opgestart, en van de onderzoeken betreffende de evaluatie van de veiligheidscontracten (3 700 000 frank), alsook de bezoldiging van een documentatiecentrum van de Algemene Rijkspolitie, zijnde: 500 000 frank.

Zijnde in totaal, personeel: 4 200 000 frank.

Werkingskosten: fotocopieermachine, verplaatsingen, publicatie van de onderzoeksrapporten, varia: 500 000 frank.

Totaal: 41 200 000 frank.

B.A.: 13 56 12 1226 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven voor werkingskosten voortvloeiend uit de oprichting van de anti-terroristische gemengde groep (overgekomen van B.A. 55/51.01.12 van de sectie 12 — Justitie)

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	3,5	4,2	4,3	4,3	4,3	4,3

Verklarende nota

De dienst werd opgericht bij koninklijk besluit van 17 oktober 1991 over de Antiterroristische Gemengde Groep. De kosten die daarvoor vereist zijn, worden ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, na advies van de Minister van Justitie (art. 6). Deze kosten vinden hun verantwoording in de opdrachten toegewezen bij de artikelen 1, 2 en 3.

1. De uitgaven voor communicatie vinden hun grondslag in de artikelen 1, 2 en 3 van het koninklijk besluit van 17 oktober 1991; informatiegaring, inlichtingen mededelen, contacten leggen en onderhouden, zijn wettelijke opdrachten van de dienst die het dagelijks gebruik van de meest uiteenlopende communicatiemiddelen noodzakelijk maken (telefoon, mobilfoon, facsimile, telex, enz.).

2. Het raadplegen van de media is een informatiebron die de AGG niet mag verwaarlozen, zowel op het vlak van de gebeurtenissen die erin verslagen worden als van de gerichte of algemene gegevens die erin geanalyseerd worden. Het verantwoordt de uitgaven gekoppeld aan de abonnementen op kranten, de aankopen van diverse tijdschriften en publikaties. De koppeling aan het BISTEL-systeem kadert in diezelfde context van bekommernis om informatie.

3. Het geheel aan informatie die de AGG ontvangt, wordt gecheckt, geïnformatiseerd, geëvalueerd en, desgevallend, doorgegeven naar de reglementair (artikel 2) of natuurlijk geïnteresseerde correspondenten. Deze taken vergen middelen en personeel. We kunnen dan ook ondermeer citeren:

- de aankoop en vervanging van kantoormeubilair;
- de huur van fotokopietoestellen;
- de aankoop, de hernieuwing en het onderhoud van een informatica-systeem;
- de kantoorbenodigdheden;
- enz.

A ces crédits, il faut ajouter la rémunération du personnel scientifique (2 coordonnateurs, 1F-1N) chargé de la coordination et du suivi des recherches de l'actuel programme, de celles qui feront partie du nouveau programme à mettre en œuvre en 1995, et des recherches portant sur l'évaluation des contrats de sécurité (3 700 000 francs), ainsi que la rémunération d'une documentaliste chargée du développement du Centre de documentation de la Police Générale du Royaume, soit: 500 000 francs.

Soit au total, personnel: 4 200 000 francs.

Frais de fonctionnement: photocopieuse, déplacements, publication des rapports de recherche, divers: 500 000 francs.

Total: 41 200 000 francs.

A.B.: 13 56 12 1226 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses pour frais de fonctionnement résultant de la création du Groupe Interforces Antiterroriste (transféré de l'A.B. 55/51.01.12 de la section 12 — Justice).

(En millions de francs)

Note explicative

Le service a été créé pour l'arrêté royal du 17 octobre 1991 relatif au Groupe Interforces Antiterroriste. Les coûts que cela implique, sont imputés au budget du Ministère de l'Intérieur, après avis du Ministre de la Justice (art. 6). Ces dépenses sont justifiées par les missions allouées par les articles 1^{er}, 2 et 3.

1. Les dépenses pour communication trouvent leur origine dans les articles 1^{er}, 2 et 3 de l'arrêté royal du 17 octobre 1991; recueil d'informations, communication d'informations, établir et entretenir des contacts, les missions légales du service qui exigent l'usage quotidien des moyens de communication les plus divers (téléphone, mobilophone, facsimile, telex, etc.).

2. La consultation des médias est une source d'informations ne pouvant être négligée par le GIA, tant sur le plan des événements qui y sont rapportés que sur le plan des données générales ou ponctuelles qui y sont analysées. Elle justifie les dépenses liées aux abonnements aux journaux, les achats de différents magazines et publications. Le raccordement au système BISTEL se situe dans le même contexte de souci d'informations.

3. L'ensemble d'informations qui parviennent au GIA, sont contrôlées, informatisées, évaluées et, le cas échéant, transmises aux correspondants réglementairement (article 2) ou naturellement intéressés. Ces tâches exigent des moyens et du personnel. Nous pouvons notamment citer:

- l'achat et le remplacement de mobilier de bureau;
- la location de photocopieuses;
- l'achat, la rénovation et l'entretien d'un système informatique;
- le matériel de bureau;
- etc.

4. Het leggen en onderhouden van geregelde contacten met de politie- en inlichtingendiensten evenals de rechtstreekse toegang tot de informatie op het terrein, veronderstelt dat het personeel belast met deze opdrachten zich ook kan verplaatsen. De dienst beschikt over een wagenpark waarvan het onderhoud en de eventuele herstellingen ten laste komen van dit budget. Wanneer geen enkel dienstvoertuig beschikbaar is (veelvuldige gelijktijdige verplaatsingen), kan de directeur het gebruik van een persoonlijk voertuig toestaan onder de voorwaarden die zijn opgelegd door de reglementen die in de rijksbesturen van kracht zijn.

5. Artikel 2, punt 6 bepaalt dat de AGG « met gelijkwaardige diensten de specifieke internationale verbindingen verzekert inzake preventie en beteugeling van het terrorisme, ... ».

Deze opdracht impliceert kosten voor verplaatsingen, seminars en vertegenwoordigingen.

6. Daar het geheel van de opdrachten van de dienst en het dringend karakter van bepaalde informatie een onmiddellijke reactie vergen, werden de bevoegde overheden ertoe gedwongen een permanentie binnen de dienst te organiseren. De systemen voor oproepen vanop afstand (semadigit, semafoon, draagbare facsimile, enz.) vergemakkelijken het werk van de permanentie en verhogen de operationele efficiëntie. De terugbetalingen voor telefoon compenseren de plaatselijke kosten in verband met het gebruik van privé-telefoonverbindingen.

Voor al deze posten kan een werkingsbudget voorzien worden dat slechts licht schommelt tegenover 1994.

B.A.: 13 56 12 7408 (Beg OA AP BA)

Tekst: Investeringsuitgaven voortvloeiend uit de oprichting van de anti-terroristische gemengde groep (overgekomen van B.A. 55/51.01.12 van de sectie 12 — Justitie)

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995
a	0,7	2,0	2,5

Verklarende nota

1. De dienst beschikt over een informatica-systeem; het is de drager van de operationele gegevensbanken, van de opmaak van de briefwisseling, van het personeelsbeheer, enz.

Het intensieve gebruik en de constante evolutie van de informatica noodzaken de progressieve vervanging van een netwerk dat in de loop van de jaren 85-86 in gebruik werd genomen. De eerste hernieuwingsfase is gepland voor 1995.

2. De archivering is een permanente bekommernis geworden, vooral sedert de dienst haar intrek nam in de lokalen van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en dit omwille van de karige afmetingen.

De stockering van de klassieke « papier »-dragers neemt een volume in beslag dat hard nodig is voor andere activiteiten en het onderzoekswerk in de archieven is soms een hachelijke onderneming. De aankoop van een archiveringssysteem op harde schijf beantwoordt aan de huidige noden.

3. Sommige stukken van het kantoormeubilair dat sedert 1984 in gebruik is, moeten vervangen worden; dit meubilair heeft, tot driemaal toe, de ongemakken van een verhuizing meegemaakt.

4. Etablir et entretenir des contacts réguliers avec des services de police et de renseignements ainsi que l'accès direct aux informations sur le terrain, suppose que le personnel chargé de ces missions peut également se déplacer. Le service dispose d'un parc automobile dont l'entretien et les réparations éventuelles sont à charge de ce budget. Lorsqu'aucun véhicule de service n'est disponible (déplacements simultanés fréquents), le directeur peut autoriser l'usage d'un véhicule personnel sous les conditions imposées par les règlements en vigueur dans les administrations de l'Etat.

5. L'article 2, point 6° dispose que le GIA « assure avec des services équivalents les liaisons internationales spécifiques en matière de prévention ou de répression du terrorisme, ... ».

Cette mission implique des frais de déplacements, de séminaires et de représentations.

6. L'ensemble des missions du service et le caractère urgent de certaines informations nécessitant une réaction immédiate, les autorités compétentes ont été contraintes à organiser une permanence au sein du service. Les systèmes d'appels à distance (semadigit, semaophone, facsimile portable, etc.) rendent le travail de la permanence plus aisé et augmentent l'efficacité opérationnelle. Les remboursements des frais de téléphonie compensent les frais locaux relatifs à l'usage de communications téléphoniques privées.

Un budget de fonctionnement peut être prévu pour tous ces postes qui ne fluctue que légèrement par rapport à 1994.

A.B.: 13 56 12 7408 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses d'investissement émanant de la création du groupe Interforces antiterroriste (transféré de l'A.B. 55/51.01.12 de la section 12 — Justice)

(En millions de francs)

	1996	1997	1998
	3,7	3,7	3,7

Note explicative

1. Le service dispose d'un système informatique; il est le support des banques de données opérationnelles, de la mise en pages du courrier, de la gestion du personnel, etc.

L'usage intensif et l'évolution constante de l'informatique exigent le remplacement progressif d'un réseau ayant été utilisé pour la première fois dans le courant des années 85-86. La première phase de renouvellement est prévue pour 1995.

2. L'archivage est devenu un souci permanent, surtout depuis que le service s'est installé dans les locaux du Ministère de l'Intérieur et ce, en raison du manque d'espace.

Le stockage des supports « papier » classiques occupe un volume dont on a absolument besoin pour d'autres activités et le travail de recherches dans les archives constitue parfois une entreprise téméraire. L'achat d'un système d'archivage sur disque dur répond aux besoins actuels.

3. Certaines pièces du mobilier de bureau qui est en service depuis 1984, doivent être remplacées; ce mobilier a, jusqu'à trois reprises, subi les désagréments d'un déménagement.

56/2 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

56/2 — PROGRAMME D'ACTIVITES

2. Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering

2. Centre de Coordination et de Crise du Gouvernement

Nagestreefde doelstellingen

Objectifs poursuivis

De opdrachten van het Crisis- en Coördinatiecentrum van de Regering zijn vastgelegd in de koninklijke besluiten van 18 april 1988 en 11 mei 1990. De taken van dit centrum impliceren dat er voortdurend geïnvesteerd wordt in nieuwste communicatie- en informatietechnologie. Slechts op deze manier kan een centrum uitgebouwd worden dat op een efficiënte wijze aan informatieverzameling inzake (potentiële) crisissituaties doet, en kan een adequate infrastructuur ter beschikking gesteld worden van de bevoegde overheden in geval van een crisis. Het onmiddellijk kunnen inspelen op crisissituaties impliceert daarenboven de permanente aanwezigheid van personeel in het centrum en de bereikbaarheid van voldoende bekwame personen met thuispermanentie. Tenslotte is een belangrijke doelstelling van dit centrum de bestaande rampenplannen voortdurend te evalueren en bij te dragen tot de actualisering hiervan.

Les missions du Centre de Crise et de Coordination du Gouvernement ont été fixées dans les arrêtés royaux du 18 avril 1988 et du 11 mai 1990. Les missions du centre impliquent qu'il est sans cesse investi dans la technologie de communication et d'information la plus récente. Ce n'est que de cette façon qu'il peut être développé un centre qui recueille de manière efficace des informations relatives à des situations de crise (potentielles), et qu'une infrastructure adéquate peut être mise à disposition des autorités compétentes en cas de crise. Le fait de pouvoir réagir immédiatement à des situations de crise implique en outre la présence permanente de personnel dans le centre et un nombre suffisant de personnes compétentes pouvant être jointes à leur domicile où ils assurent la permanence. Enfin un objectif important de ce centre consiste à évaluer de façon permanente les plans d'urgence et à contribuer à leur actualisation.

01. Personeel

01. Personnel

Effectieven (fysische eenheden)

Effectifs (unités physiques)

Niveau	1993	1994	1995
I	3	3	3
II+	.	.	.
II	5	5	5
III	.	.	.
IV	.	.	.
Totaal	8	8	8

Niveau	1993	1994	1995
I	3	3	3
II+	.	.	.
II	5	5	5
III	.	.	.
IV	.	.	.
Totaux	8	8	8

Uitgaven (in miljoenen frank)

Dépenses (en millions de francs)

Statuut	(PA B.A.)	1993	1994	1995
Statutair personeel	(01 11 03)	11,7	11,4	11,9
Niet-statutair personeel	(21 11 04)	1,1	1,1	1,2
Totaal		12,8	12,5	13,1

Statut	(PA A.B.)	1993	1994	1995
Personnel statutaire	(01 11 03)	11,7	11,4	11,9
Personnel non statutaire	(21 11 04)	1,1	1,1	1,2
Totaux		12,8	12,5	13,1

Verklarende nota

Note explicative

	B.A. 11.03 — A.B. 11.03	B.A. 11.04 — A.B. 11.04
1. Aangepast krediet 1994. — <i>Crédit ajusté 1994</i>	11 400 000	1 100 000
2. Afvloeiingen 1994-1995. — <i>Dépôts prévisibles en 1994-1995</i>	—	—
3. Wervingen. — <i>Recrutements</i>	—	—
4. Variaties als gevolg van — <i>Variations dues à</i> ancienniteit — <i>l'ancienneté</i>	132 255	—
bevoordelingen — <i>promotions</i>	20 623	—
5. Variatie volgens coëfficiënt 1,0285. — <i>Variation en fonction du</i> coëfficiënt 1,0285	329 257	31 350
Totaal. — <i>Total</i>	11 882 135	1 131 350

02. Werkingskosten

02. Frais de fonctionnement

PA — PA	B.A. — A.B.	Aard — Nature	1993	1994	1995	1996	1997	1998
		1201.1 Erelonen. — <i>Honoraires</i>	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
		1201.2 Aankopen. — <i>Achats</i>	4,1	4,7	5,6	5,6	5,6	5,6
		1201.3 Energie. — <i>Energie</i>	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
		1201.4 Informatica. — <i>Informatique</i>	—	—	—	—	—	—
		1201.5 Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	0,7	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
22	1201	Totalen. — <i>Totaux</i>	6,1	7,1	8,0	8,0	8,0	8,0
22	7401	Uitrusting. — <i>Equipement</i>	5,3	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
		Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	11,4	10,6	11,5	11,5	11,5	11,5

Verklarende nota

1201.1

Het voortdurend aanvoeren van steeds gesofistikeerder materieel voor telecommunicatie en informatica, van wier nuttig en kwalitatief gebruik de werking van het crisiscentrum grotendeels afhangt, vereist onderzoek van gespecialiseerde technici en voortdurende vorming van het personeel. Het programma dat daarvoor in de voorgaande jaren werd opgezet, moet voortgezet worden.

Vergoedingen en honoraria voor dienstenverlening: 1 100 000 frank.

1201.2

1. Het crisiscentrum is een essentieel telecommunicatiecentrum dat nationaal maar ook internationaal boodschappen ontvangt en verspreidt, zoals op het nucleaire domein en op het vlak van de strijd tegen het hooliganisme; vandaar de menigvuldige zonale, interzonale en internationale communicaties die nog toenemen, zeker nu ook de permanentie van Walem van de Civiele Bescherming naar het crisiscentrum is overgebracht. De organisatie van de permanentie dag en nacht op basis van een nieuw mobilisatieplan, impliceert de terbeschikkingstelling aan en het gebruik door de permanentieambtenaren van semadigits, sematones en mobilofoons met steeds aanzienlijker telefoonrekeningen vandiën.

Telefoonkosten: 2 400 000 frank.

2. Het belangrijk pak computers en printers vereist voldoende materieel voor het dagelijks beheer en het samenstellen van een reservebestand is noodzakelijk.

Kleine uitgaven: 600 000 frank.

3. Voortdurende kosten van verbruik van allerlei produkten die inherent zijn aan het permanent gebruik van de lokalen, nog meer nu ook de permanentie van de Civiele Bescherming naar het crisiscentrum is overgebracht, vergen onophoudend uitgaven.

Gebruiksuitgaven: 650 000 frank.

4. Indien in 1995 het G.I.S.-systeem met kaarten of gegevensbank wordt aanvaard, zullen jaarlijks bijkomende kosten van onderhoud en oppuntstelling van software nodig zijn die ca. 900 000 frank hoger zullen liggen dan huidig werkjaar:

Onderhoudsuitgaven: 1 950 000 frank.

Note explicative

1201.1

L'introduction continuelle de matériel toujours plus sophistiqué pour la télécommunication et l'informatique, dont l'utilisation utile et qualitative détermine en large mesure le fonctionnement du Centre de Crise, exige des recherches de techniciens spécialisés et la formation permanente du personnel. Le programme qui a été mis sur pied à cet égard durant les années précédentes, doit être reconduit.

Rémunérations et honoraires pour services: 1 100 000 francs.

1201.2

1. Le Centre de Crise est un centre essentiel de télécommunication qui reçoit et diffuse des messages nationaux mais également internationaux, comme dans le domaine nucléaire et au niveau de la lutte contre le hooliganisme; d'où les nombreuses communications zonales, interzonales et internationales qui augmentent encore, certainement maintenant que la permanence de Walem de la Protection Civile a été transférée au centre de crise. L'organisation de la permanence jour et nuit sur la base d'un nouveau plan de mobilisations, implique la mise à disposition de semadigits, sematones et mobilophones des fonctionnaires de permanence et leur usage par ces personnes, avec des notes de téléphone de plus en plus élevées.

Frais téléphoniques: 2 400 000 francs.

2. Le paquet important d'ordinateurs et d'imprimantes requiert suffisamment de matériel pour la gestion quotidienne et il est nécessaire de composer un fichier de réserve.

Petites dépenses: 600 000 francs.

3. Des frais permanents de consommation de toutes sortes de produits inhérents à l'utilisation permanente des locaux, d'autant plus que la permanence de la Protection Civile a été transférée au Centre de Crise, exigent sans cesse des dépenses.

Dépenses d'utilisation: 650 000 francs.

4. Si en 1995 le système-G.I.S. avec des cartes ou des banques de données est accepté, des frais supplémentaires d'entretien et de mise au point du logiciel étant 900 000 francs plus élevés que ceux de l'exercice en cours, s'avèreront nécessaires.

Dépenses d'entretien: 1 950 000 francs.

1201.5

Een steeds toenemende internationale samenwerking bij bestrijding van zware rampen en bij de ordehandhaving in de strijd tegen het hooliganisme, en de daarmee gepaard gaande menigvuldige internationale vergaderingen van nationale verantwoordelijken voor crisisbeheer en de bilaterale vergaderingen met buurlanden met het oog op nauwere samenwerking, brengen bijzondere kosten mee:

1. Tussenkomst werksgever verplaatsingskosten: 400 000 frank.
2. Verplaatsingskosten: 200 000 frank.
3. Verblijfskosten: 150 000 frank.
4. Zendingen naar het buitenland: 350 000 frank.

7401

Het crisiscentrum is een telecommunicatiecentrum geworden dat boodschappen ontvangt en doorgeeft met nationale maar ook internationale reikwijdte en dat bijgevolg moet mee evolueren met de nieuwste technische ontwikkelingen op het vlak van communicatie en gegevensbehandeling en het in 1994 ingezette programma tot uitbreiding van het informaticanet (b.v. G.I.S.-systeem) en van de telecommunicatiemiddelen (b.v. faxtoestellen) moet worden voortgezet en het personeel van het C.G.C.C.R. moet in staat worden geplaatst zich verder te bekwamen en zo nodig zich daarvoor te verplaatsen:

Uitbreiding en vervanging van informaticamaterieel en van telecommunicatiemiddelen: 2 750 000 frank.

Vervanging van versleten meubilair en kosten voor vervoer te land: 750 000 frank.

56/3 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

3. Contract met de burger

Nagestreefde doelstellingen

Nadat in het kader van het globaal plan de kredieten voor de veiligheidscontracten getransfereerd werden naar de begroting voor R.S.Z.-A.P.L., blijft binnen dit activiteitenprogramma nog slechts het krediet voor de financiering van informatiecampaagnes met betrekking tot slachtofferbejegening over.

Binnen de huidige benadering van de politietaak wordt er een groot belang gehecht aan een correcte en deskundige opvang van de slachtoffers van misdrijven door de politiediensten. Dit principe werd overigens in de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt opgenomen.

Dit krediet wordt aangewend voor het ontwikkelen van hulpmiddelen en het opzetten van pilootprojecten om de Gemeentepolitie in deze taak te begeleiden.

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 56 33 6308 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet voor de financiering van informatiecampaagnes met betrekking tot slachtofferbejegening.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	1,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

1201.5

Un renforcement de la collaboration internationale lors de la lutte contre les grandes catastrophes et lors du maintien de l'ordre dans la lutte contre le hooliganisme, et les nombreuses réunions internationales des responsables nationaux pour la gestion de crise ainsi que les réunions bilatérales avec les pays voisins en vue d'une collaboration plus étroite qui y vont de pair, entraînent des frais particuliers:

1. Intervention employeur frais de déplacement: 400 000 francs.
2. Frais de déplacement: 200 000 francs.
3. Frais de séjour: 150 000 francs.
4. Missions à l'étranger: 350 000 francs.

7401

Le Centre de Crise est devenu un centre de télécommunication qui reçoit et passe des messages à portée nationale mais également internationale et qui par conséquent doit évoluer avec les plus récents développements techniques au niveau de la communication et du traitement de données et le programme démarré en 1994 visant l'extension du réseau informatique (par exemple système G.I.S.) et des moyens de télécommunication (par exemple télécopieurs) doit être reconduit et le personnel du C.G.C.C.R. doit être mis en mesure de se perfectionner et, le cas échéant, de se déplacer à cet effet:

Extension et remplacement du matériel informatique et des moyens de télécommunication: 2 750 000 francs.

Remplacement du mobilier usé et frais pour transport routier: 750 000 francs.

56/3 — PROGRAMME D'ACTIVITES

3. Contrat avec le citoyen

Objectifs poursuivis

Après avoir transféré dans le cadre du plan global les crédits pour les contrats de sécurité au budget pour l'O.N.S.S.-A.P.L., il ne subsiste dans ce programme d'activités que le crédit pour le financement des campagnes d'information relatives au traitement des victimes.

Dans l'approche actuelle des tâches de la police il est attaché beaucoup d'importance à ce que les victimes de délits soient accueillies de façon correcte et compétente par les services de police. Ce principe a d'ailleurs été repris dans la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

Ce crédit est affecté au développement de moyens d'aide et la mise sur pied de projets pilote afin d'assister la police communale dans cette tâche.

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 56 33 6308 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit pour le financement de campagnes d'information relatives au traitement des victimes.

(En millions de francs)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	1,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Verklarende nota

1. De voortzetting en het optimaliseren van de in 1994 op de A.R.P. opgerichte informatieel politieke slachtofferbejegening, teneinde de leden van de politiediensten te sensibiliseren en hen een antwoord te bieden op hun vragen binnen het domein:

Aankoop PC + printer: 150 000 frank.

2. Informatieverspreiding ten behoeve van slachtoffers van misdrijven, door middel van het aanpassen, het drukken en het verspreiden van de informatiegids « U, het slachtoffer » : 1 000 000 frank.

3. De verspreiding van het pedagogisch videomateriaal inzake politieke slachtofferbejegening (gerealiseerd in 1994) bij de politiekorpsen en rijkswachtbrigades:

De samenstelling van een folder die de mogelijkheid tot het bekomen van hogervermeld videomateriaal introduceert bij de politiediensten: 100 000 frank.

Het kopiëren van de originele Frans- en Nederlandstalige versie van het videomateriaal en de verspreiding ervan bij de diverse politiediensten: 400 000 frank.

Het drukken van meerdere exemplaren van de bijgaande handleiding voor de presentatie en het gebruik van betreffend videomateriaal, en de verspreiding ervan bij de politiediensten: 500 000 frank.

4. Het bijdrukken van het vademecum en de checklist inzake politieke slachtofferbejegening, gerealiseerd in het kader van een universitaire onderzoeksopdracht in 1994, voor de verspreiding ervan onder de politiediensten (vadecum) en bij elke politie- en rijkswacht functionaris (check-list):

Vademecum: 600 000 frank.

Check-list: 250 000 frank.

5. De opvolging en de ondersteuning van lokale programma's inzake slachtofferbejegening bij de politiediensten:

— het uitschrijven van een universitaire onderzoeksopdracht teneinde de ministeriële omzendbrief OOP 15 bis aangaande slachtofferbejegening door de politie, d.d. 29 maart 1994, te evalueren: 1 200 000 frank;

— de betoelaging van lokale projecten inzake slachtofferbejegening: 800 000 frank.

Totaal: 5 000 000 frank.

56/4 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

4. Meerjarenplan van Justitie

Nagestreefde doelstellingen

De regering heeft zicht tot doel gesteld de Gemeentelijke politiekorpsen uit te rusten met een vooruitstrevend en performant informatica-netwerk. Na de realisatie van dit politie-informatica-netwerk (P.I.P.), zullen de korpsen beschikken over uniforme hard- en software zodat een betere communicatie van de gegevens, een snellere beschikbaarheid van operationele informatie en een efficiënter administratief beheer mogelijk wordt.

Note explicative

1. La reconduction et l'optimisation de la cellule d'information traitement des victimes par la police, créée en 1994 par la P.G.R., afin de sensibiliser les membres des services de police et de leur donner une réponse à leurs questions dans le domaine:

Achat PC + imprimante: 150 000 francs.

2. Diffusion d'information au besoin des victimes de délits, par l'adaptation, l'impression et la diffusion du guide d'information « Vous, la victime » : 1 000 000 de francs.

3. La diffusion du matériel vidéo pédagogique en matière de traitement des victimes par la police (réalisé en 1994) auprès des corps de police et des brigades de gendarmerie:

La composition d'un dépliant qui introduit la possibilité d'obtenir le matériel vidéo susmentionné dans les services de police: 100 000 francs.

Copier les versions originales françaises et néerlandaises du matériel vidéo et sa diffusion auprès des différents services de police: 400 000 francs.

L'impression de plusieurs exemplaires du mode d'emploi pour la présentation et l'emploi du matériel vidéo concerné, et sa diffusion auprès des services de police: 500 000 francs.

4. L'impression supplémentaire du vade-mecum et de la check-list en matière du traitement des victimes par la police, réalisé dans le cadre d'une mission de recherche universitaire en 1994, pour sa diffusion auprès des services de police (vade-mecum) et auprès de chaque fonctionnaire de police et de gendarmerie (check-list):

Vade-mecum: 600 000 francs.

Check-list: 250 000 francs.

5. Le suivi et l'appui des programmes locaux en matière du traitement des victimes dans les services de police:

— l'organisation d'une mission de recherche universitaire afin d'évaluer la circulaire ministérielle OOP 15 bis relative au traitement des victimes par la police, du 29 mars 1994: 1 200 000 francs;

— la subvention de projets locaux en matière de traitement des victimes: 800 000 francs.

Total: 5 000 000 de francs.

56/4 — PROGRAMME D'ACTIVITES

4. Plan pluriannuel de la Justice

Objectifs poursuivis

Le gouvernement s'est proposé d'équiper les corps de police communale avec un réseau informatique performant. Après la réalisation du réseau informatique (P.I.P.), les corps disposeront d'un soft- et hardware uniforme permettant une meilleure communication des données, une disponibilité de l'information opérationnelle plus rapide et une gestion administrative plus efficace.

Het meerjarenplan van Justitie maakt het mogelijk de ingebruikname van dit netwerk te versnellen door bijkomende kredieten te voorzien voor de uitbouw van een personeelsequipe, voor de werking van het project en voor investeringen.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	1993	1994	1995
I	.	.	13
II+	.	.	3
II	.	.	2
III	.	.	.
IV	.	.	.
Totale	.	.	18

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut	(PA B.A.)	1993	1994	1995
Niet-statutair personeel	(41 11 04)	—	25,0	25,0
Totale		—	25,0	25,0

Verklarende nota

Het politie-informatica-systeem (P.I.P.) heeft tot doel de gemeentelijke politiekorpsen met een informaticasysteem uit te rusten. Het doel hiervan is de papierstroom in de gemeentelijke korpsen te rationaliseren en de operationele capaciteit te verhogen. In de periode 1991-93 werden er reeds een 50-tal gemeentelijke korpsen uitgerust met de P.I.P.-configuratie. Vanaf 1994 komen de andere gemeentelijke politiekorpsen aan bod. De verdere uitbouw van het systeem en het ondersteunen van wat reeds operationeel is, kan slechts gebeuren indien er hiertoe voldoende gekwalificeerd personeel kan worden ingezet. Hiertoe is een equipe van 18 personen voorzien die zowel bestaat uit informatici als administratieve krachten. Dit team treedt in de eerste helft van 1994 in dienst en zal zeker gedurende de opstartperiode van het P.I.P. op volle kracht moeten blijven doordraaien. Ze moeten volgende taken uitvoeren:

- het waarnemen van de coördinatie van nieuwe uitrustingen;
- de opvolging van de technische en administratieve uitrustingsnormen (opstellen van bestekken, definiëren van technische criteria);
- het verzorgen van de ondersteuning van de reeds geïnstalleerde korpsen;
- het definiëren van nieuwe politiebehoeften inzake software en hardware;
- de opvolging van de reeds ontwikkelde politietoepassingen;
- het verzorgen van de informatieverstrekking naar korpsen die nog niet werden uitgerust.

B.A.: 13 56 43 1244 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot het geïntegreerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politiediensten.

Le plan pluriannuel de la Justice permet d'accélérer la mise en oeuvre de ce réseau en prévoyant des crédits supplémentaires pour le renforcement de l'effectif, pour le fonctionnement du projet et pour les investissements.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	1993	1994	1995
I	.	.	13
II+	.	.	3
II	.	.	2
III	.	.	.
IV	.	.	.
Totaux	.	.	18

Dépenses (en millions de francs)

Statut	(PA A.B.)	1993	1994	1995
Personnel non statutaire	(41 11 04)	—	25,0	25,0
Totaux		—	25,0	25,0

Note explicative

Le projet Informatisation-Police (P.I.P.) a pour objet d'équiper les corps de police communale avec un système informatique. L'objectif est de rationaliser l'avalanche de papier dans les corps communaux et d'augmenter la capacité opérationnelle. Dans la période 1991-93 une cinquantaine de corps communaux ont déjà été équipés avec une configuration P.I.P. A partir de 1994 les autres corps de police communale entrent en ligne de compte. Le développement ultérieur du système et le soutien de ce qui est déjà opérationnel ne peut se réaliser que si du personnel suffisamment qualifié peut être engagé. Une équipe de 18 personnes est prévue à cet effet, composée d'informaticiens et d'éléments administratifs. Cette équipe entre en service pendant la première moitié de 1994 et devra certainement travailler à plein rendement pendant la période de mise en œuvre du P.I.P. Ils sont appelés à effectuer les tâches suivantes:

- assurer la coordination de nouveaux équipements;
- le suivi de normes d'équipement techniques et administratives (rédaction de cahiers de charge, définition de critères techniques);
- assurer le soutien des corps déjà installés;
- la définition de nouveaux besoins de la police en matière de logiciels et de hardware;
- le suivi des applications policières déjà développées;
- fournir les informations aux corps qui n'ont pas encore été équipés.

A.B.: 13 56 43 1244 (Bud DO PA AB)

Libellé: Diverses dépenses de fonctionnement relatives au système intégré de radio, informatique et de transmission de données au profit des services de police.

ks/sc	(In miljoenen frank)			(En millions de francs)		
	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	—	65,5	86,0	106,5	107,0	107,5

Verklarende nota

Toelichting

In uitvoering van het «Pinksterplan» van 4 juni 1990 werd begin 1991 een aanvang genomen met de ontwikkeling van het Politie Informatica Project.

Dit informatorisch project, dat samengevat de operationaliteit van de gemeentepolitie beoogt te verhogen door het verstrekken van informatorische hulpmiddelen, bestaat uit twee luiken, te weten:

— de uitrusting van gemeentelijke politiekorpsen met hardwaremateriaal (afhankelijk van de grootte van het korps, gaat het om een server en een aantal werkstations, of om werkstations alleen) en standaardsoftware;

— het ter beschikking stellen aan de gemeentelijke politiekorpsen van specifieke politietoepassingen die in het kader van de bestekken ARP/91-1 en ARP/92-2 werden ontwikkeld.

Het door deze basisallocatie voorziene krediet dient de volgende uitgaven te dekken:

— telecommunicatiekosten;

— het onderhoud van het hardwaremateriaal (een gedeelte van de onderhoudskost zal door de gemeentelijke politiekorpsen zelf moeten gedragen worden);

— het onderhoud van de «nationaal ontwikkelde toepassingen».

De algemene regel inzake informatica is dat het onderhoud van een systeem mag geschat worden op 10 pct. van de kostprijs van het totale systeem.

Onder totaal systeem moet hier worden verstaan: hardware-configuratie + systeemsoftware + toepassingssoftware.

In de veronderstelling dat op termijn alle gemeentelijke politiekorpsen worden geïntegreerd in het Politie Informatica Project kan de totale kostprijs van het project worden geraamd worden op ca. 1 200 000 000 frank.

De jaarlijkse totale onderhoudskost bedraagt bijgevolg op termijn 120 000 000 frank.

Gelet op het feit dat er in 1994 bijkomende gemeentelijke politiekorpsen met de P.I.P.-configuratie zullen worden uitgerust dient er voor het begrotingjaar 1995 een groter krediet als voor het begrotingsjaar 1994 te worden voorzien.

B.A.: 13 56 43 6307 (Reg OA AP BA)

Tekst: Ontwikkeling, realisatie en integratie van een nationaal gecoördineerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politieoverheden en -diensten.

Note explicative

Commentaire

En exécution du «Plan de la Pentecôte» du 4 juin 1990 le développement du Projet d'Informatisation de la Police a été entamé.

Ce projet informatique, qui envisage en bref de rendre la police communale plus opérationnelle par la mise à disposition de moyens informatiques, consiste en deux volets, à savoir:

— l'équipement des corps de police communale de matériel (en fonction de la grandeur du corps, il s'agit d'un serveur et un certain nombre de stations de travail, ou d'une station de travail uniquement) et de logiciel standard;

— la mise à disposition des corps de police communale des applications de police spécifiques qui ont été élaborées dans le cadre des cahiers de charge PGR/91-1 et PGR/92-2.

Le crédit prévu par cette allocation de base doit couvrir les dépenses suivantes:

— les frais de télécommunication;

— l'entretien du matériel (une partie des frais d'entretien devra être prise en charge par les corps de police communale eux-mêmes);

— l'entretien des «applications développées au niveau national».

La règle générale en matière d'informatique est que l'entretien d'un système peut être estimé à 10 p.c. du coût du système total.

Par système total il doit être entendu ici: configuration de matériel + logiciel système + logiciel d'application.

En supposant qu'à terme tous les corps de police communale seront intégrés dans le Projet d'Informatisation de la Police, le coût total du projet peut être estimé à 1 200 000 000 de francs.

Par conséquent, les frais d'entretien annuels totaux s'élèveront à terme à 120 000 000 de francs.

Vu le fait qu'en 1994 des corps de police communale supplémentaires seront équipés d'une configuration P.I.P., il convient de prévoir pour l'année budgétaire 1995 un crédit plus élevé que pour l'année budgétaire 1994.

A.B.: 13 56 43 6307 (Bud DO PA AB)

Libellé: Développement, réalisation et intégration d'un système coordonné de radio, informatique, et de transmission de données au profit des autorités policières et services de police.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
b	—	80,0	80,0	—	—	—
c	—	80,0	80,0	—	—	—

Verklarende nota

Deze basisallocatie vormt samen met basisallocatie 56.10.63.07 de ruggegraat van het financiële luik van het Politie Informatica Project.

Het krediet zal in 1995 worden aangewend voor de verdere uitrusting van bijkomende gemeentelijke politiekorpsen.

De parameters van deze uitrusting werden in detail weergegeven in de verklarende nota bij basisallocatie 56.10.63.07, en worden hieronder kort weergegeven.

Drie scenario's van uitrusting zijn mogelijk:

Scenario 1:

Uitgangspunten:

— uitrusting van alle gemeentelijke politiekorpsen die een 24-uren permanentie verzekeren (er resten nog 57 korpsen) met een server + 10 werkstations + standaardsoftware: geschatte kostprijs 222 391 428 frank;

— uitrusting van 200 gemeentelijke politiekorpsen met elk 2 werkstations + standaardsoftware, die gekoppeld worden aan een korps dat een 24-uren permanentie verzekert: geschatte kostprijs 125 920 000 frank;

— uitrusting van 300 gemeentelijke politiekorpsen in stervorm per drie, waarvan elk korps 2 werkstations + standaardsoftware ter beschikking krijgt en in één korps een server wordt geïnstalleerd: geschatte kostprijs 389 262 800 frank.

Scenario 2:

Uitgangspunten:

— uitrusting van alle gemeentelijke politiekorpsen die een 24-uren permanentie verzekeren (57) met een server + 10 werkstations + standaardsoftware: geschatte kostprijs 222 391 428 frank;

— uitrusting van 200 gemeentelijke politiekorpsen met elk 2 werkstations + standaardsoftware, die gekoppeld worden aan een korps dat een 24-uren permanentie verzekert: geschatte kostprijs 125 920 000 frank;

— uitrusting van 300 gemeentelijke politiekorpsen in stervorm per vier, waarvan elk korps 2 werkstations + standaardsoftware ter beschikking krijgt en in één korps een server wordt geïnstalleerd: geschatte kostprijs 339 167 100 frank.

Scenario 3:

Uitgangspunten:

— uitrusting van alle gemeentelijke politiekorpsen die een 24-uren permanentie verzekeren (57) met een server + 10 werkstations + standaardsoftware: geschatte kostprijs 222 391 428 frank;

— uitrusting van 200 gemeentelijke politiekorpsen met elk 2 werkstations + standaardsoftware, die gekoppeld worden aan een korps dat een 24-uren permanentie verzekert: geschatte kostprijs 125 920 000 frank;

Note explicative

Cette allocation de base constitue avec l'allocation de base 56.10.63.07 la partie substantielle du volet financier du Projet d'Informatisation de la Police.

Le crédit sera affecté en 1995 pour la reconduction de l'équipement de corps de police communale supplémentaires.

Les paramètres de cet équipement sont représentés en détail dans la note explicative à l'allocation de base 56.10.63.07, et sont strictement représentés ci-dessous.

Trois scénarios d'équipement sont possibles:

Scénario 1:

Points de départ:

— équipement de tous les corps de police communale qui assurent une permanence de 24 heures (il reste encore 57 corps) avec un serveur + 10 stations de travail + logiciel standard: coût estimé 222 391 428 francs;

— équipement de 200 corps de police communale avec chacun 2 stations de travail + logiciel standard, qui sont liées à un corps qui assure une permanence de 24 heures: coût estimé 125 920 000 francs;

— équipement de 300 corps de police communale en forme d'étoile par trois, dont chaque corps reçoit 2 stations de travail + logiciel standard et dans un corps un serveur est installé: coût estimé 389 262 800 francs.

Scénario 2:

Points de départ:

— équipement de tous les corps de police communale qui assurent une permanence de 24 heures (57) avec un serveur + 10 stations de travail + logiciel standard: coût estimé 222 391 428 francs;

— équipement de 200 corps de police communale avec chacun 2 stations de travail + logiciel standard, qui sont liées à un corps qui assure une permanence de 24 heures: coût estimé 125 920 000 francs;

— équipement de 300 corps de police communale en forme d'étoile par quatre, dont chaque corps reçoit 2 stations de travail + logiciel standard et dans un corps il est installé un serveur: coût estimé 339 167 100 francs.

Scénario 3:

Points de départ:

— équipement de tous les corps de police communale qui assurent une permanence de 24 heures (57) avec un serveur + 10 stations de travail + logiciel standard: coût estimé 222 391 428 francs;

— équipement de 200 corps de police communale avec chacun 2 stations de travail + logiciel standard, qui sont liées à un corps qui assure une permanence de 24 heures: coût estimé 125 920 000 francs;

— uitrusting van 300 gemeentelijke politiekorpsen in stervorm per vijf, waarvan elk korps 2 werkstations + standaardsoftware ter beschikking krijgt en in één korps een server wordt geïnstalleerd: geschatte kostprijs 309 109 680 frank.

Er moet nogmaals op gewezen worden dat de bovenvermelde scenario's een theoretisch uitrustingsplan vormen, en dat zij fungeren als parameters bij de praktische uitwerking van het Politie Informatica Project. In de praktijk moet immers rekening gehouden worden met de realiteit op het terrein (b.v. afgesloten samenwerkingsakkoorden) zodat het uiteindelijk uitrustingsmodel een samensmelting van de hierboven weergegeven scenario's zal zijn.

57. Bestuursdirectie van de diensten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht is een adviesorgaan dat door de wetgever werd opgericht om te waken over de toepassing van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Zij brengt advies uit op vraag der ministers en doet uitspraak over klachten ingediend door particulieren. Ze is samengesteld uit een voorzitter, aangesteld door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, en uit elf leden die door de Koning worden benoemd voor een periode van vier jaar en worden gekozen uit kandidaten voorgedragen door de Franse, Vlaamse en Duitse Gemeenschapsraden.

De V.C.T. is ook bevoegd om onderzoek in te stellen naar alle overtredingen van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, in de overheidsdiensten van het Rijk, de Gemeenschappen en de Gewesten, de provincies, de gemeenten, en alle daarmee gelijkgestelde instellingen.

De V.C.T. houdt toezicht op de taalexamens.

De Nederlandse afdeling van de V.C.T. houdt ook toezicht op de toepassing van het decreet van 10 juli 1973 op het taalgebruik in het Vlaamse bedrijfsleven en in de arbeidsverhoudingen.

Krachtens artikel 60, § 4, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken wordt de V.C.T. bijgestaan door Rijkspersoneel dat door de Regering te harer beschikking wordt gesteld.

Ieder jaar brengt zij de Regering verslag uit over haar werkzaamheden.

Zij kan worden geacht een helpster te zijn van de wetgevende macht, die, bij de uitoefening van haar opdracht, geheel onafhankelijk handelt ten aanzien van de uitvoerende macht.

De gewone en bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, belast de V.C.T. met nieuwe bevoegdheden. Met het oog op haar nieuwe opdrachten, wordt de macht van de V.C.T. tevens versterkt.

Zij kan zich inderdaad in de plaats stellen van de administratieve overheid die in gebreke blijft, om maatregelen te nemen teneinde de naleving van de taalwetten te verzekeren en, desgevallen, de kosten die zij oploopt op de betrokken overheid te verhalen (artikels 61, § 7, laatste alinea, en 61, § 8, laatste alinea, van de samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken)

— équipement de 300 corps de police communale en forme d'étoile par cinq, dont chaque corps reçoit 2 stations de travail + logiciel standard et dans un corps un serveur est installé: coût estimé 309 109 680 francs.

Une fois de plus il doit être signalé que les scénarios mentionnés ci-dessus constituent un plan d'équipement théorique, et qu'ils fonctionnent comme paramètres lors de l'élaboration pratique du Projet d'Informatisation de la Police. Dans la pratique il doit en effet être tenu compte de la réalité sur le terrain (par exemple les accords de coopération conclus) de sorte que le modèle d'équipement final sera une fusion des scénarios présentés ci-dessus.

57. Direction d'administration des services de la Commission permanente de Contrôle linguistique

MISSIONS ASSIGNEES

La Commission permanente de Contrôle linguistique est un organisme consultatif créé par le législateur dans le but de veiller à l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

Elle émet des avis sur demande des Ministres et statue sur les plaintes introduites par les particuliers. Elle se compose d'un Président désigné par la Chambre des Représentants et de onze membres nommés par le Roi pour une période de quatre ans et choisis parmi les candidats présentés par les Conseils communaux français, flamand et allemand.

La C.P.C.L. est également habilitée à effectuer des enquêtes concernant toutes violations des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative dans les services publics du Royaume, des Communautés et des Régions, des provinces, des communes, et dans tous les organismes assimilés.

La C.P.C.L. exerce son contrôle sur les examens linguistiques.

De son côté, la Section néerlandaise de la C.P.C.L. contrôle également l'application du décret du 10 juillet 1973 sur l'emploi des langues dans les entreprises flamandes et dans les relations du travail.

En vertu de l'article 60, § 4, 2^e alinéa, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, la C.P.C.L. est assistée par des agents de l'Etat, mis à sa disposition par le Gouvernement.

Elle fait chaque année au Gouvernement un rapport détaillé sur son activité.

Elle peut être considérée comme un auxiliaire du pouvoir législatif qui, dans l'exercice de sa mission, agit en toute indépendance vis-à-vis du pouvoir exécutif.

Les lois spéciale et ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, attribue des tâches nouvelles à la C.P.C.L. qui voit en outre ses pouvoirs renforcés pour ses nouvelles missions.

Elle peut en effet prendre en lieu et place de l'autorité défailante toutes les mesures nécessaires afin d'assurer le respect des lois linguistiques et récupérer le cas échéant les frais des mesures qu'elle a prises auprès des autorités concernées (articles 61, § 7, dernier alinéa, et 61, § 8, dernier alinéa, des lois linguistiques coordonnées en matière administrative).

Die nieuwe bepalingen zullen van kracht worden op 1 januari 1995. Voor de V.C.T. zal een nieuw beleid uitgestippeld worden dat meer uitgaven zal vergen (een groter aantal vergaderingen, werkingskosten, meer zending te plaatste, meer verplaatsingen).

Te meer zullen als gevolg van de radioscopie de organieke kaders worden herzien. Deze herziening heeft een nazicht van alle taalkaders voor gevolg, wat voor de V.C.T. een aanzienlijk werk met zich zal meebrengen.

De budgettaire weerslag van deze nieuwe opdrachten is moeilijk in te schatten. Een raming zal gemaakt worden bij de begrotingscontrole 1995 en dan zullen bijkredieten worden gevraagd.

57/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	1993	1994	1995
I	7	8	10
II+	.	1	1
II	7	6	6
III	5	4	4
IV	9	9	9
Totale	28	28	30

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut	(PA B.A.)	1993	1994	1995
Statutair personeel	(01 11 03)	36,9	38,8	41,8
Niet-statutair personeel	(01 11 04)	1,4	3,7	4,3
Totale		38,3	42,5	46,1

Verklarende nota

Ces nouvelles dispositions seront d'application au 1^{er} janvier 1995. Une nouvelle politique au niveau de la C.P.C.L. sera définie qui impliquera des dépenses nouvelles (nombre de réunions plus important, frais de fonctionnement, plus de missions sur place, plus de déplacements).

En outre à la suite de la radioscopie, les cadres organiques seront révisés. Cette réforme entraînera par voie de conséquence la révision de tous les cadres linguistiques ce qui représentera pour la C.P.C.L. un travail considérable.

L'impact budgétaire de ses nouvelles missions est difficile à évaluer. Une évaluation pourra être faite au contrôle budgétaire de 1995 et des crédits supplémentaires seront demandés.

57/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	1993	1994	1995
I	7	8	10
II+	.	1	1
II	7	6	6
III	5	4	4
IV	9	9	9
Totaux	28	28	30

Dépenses (en millions de francs)

Statut	(PA A.B.)	1993	1994	1995
Personnel statutaire	(01 11 03)	36,9	38,8	41,8
Personnel non statutaire	(01 11 04)	1,4	3,7	4,3
Totaux		38,3	42,5	46,1

Note explicative

	B.A. 11.03 — A.B. 11.03	B.A. 11.04 — A.B. 11.04
1. Aangepast krediet 1994. — <i>Crédit ajusté 1994</i>	38 800 000	3 700 000
2. Afvloeiingen 1994-1995. — <i>Départs prévisibles en 1994-1995</i>	—	—
3. Wervingen. — <i>Recrutements</i>	1 122 242	436 360
4. Variaties als gevolg van — <i>Variations dues à</i> ancienniteit — <i>l'ancienneté</i>	464 609	—
bevoordelingen — <i>promotions</i>	173 614	—
5. Variatie volgens coëfficiënt 1,0285. — <i>Variation en fonction du</i> <i>coefficient 1,0285</i>	1 155 973	117 886
Totaal. — <i>Total</i>	41 716 438	4 254 246

02. Werkingskosten

02. Frais de fonctionnement

PA	B.A.	Aard	1993	1994	1995	1996	1997	1998
PA	A.B.	Nature						
		1201.1 Erelonen. — <i>Honoraires</i>	0,8	1,1	1,3	1,3	1,3	1,3
		1201.2 Aankopen. — <i>Achats</i>	2,5	3,2	3,3	3,3	3,3	3,3
		1201.3 Energie. — <i>Energie</i>	0,3	1,9	2,0	2,0	2,0	2,0
		1201.4 Informatica. — <i>Informatique</i>	0,1	—	—	—	—	—
		1201.5 Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	0,4	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
02	1201	Totalen. — <i>Totaux</i>	4,1	6,9	7,3	7,3	7,3	7,3
02	1207	Inrichting. — <i>Installation</i>	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02	7401	Uitrusting. — <i>Equipement</i>	0,1	0,6	0,7	0,6	0,6	0,6
		Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	4,4	7,7	8,2	8,1	8,1	8,1

Verklarende nota

Voor de uitvoering van haar nieuwe opdrachten heeft de V.C.T. op 17 december 1993 de recrutering bekomen van vastbenoemd bestuurssecretaris en van 2 tijdelijke bestuurssecretarissen. Deze recrutering zullen bijkomende installatiekosten vergen.

Met het oog op het vervullen van haar opdrachten beschikt de organieke afdeling 57 over kredieten voor de werking van de V.C.T.

— de uitbetaling van presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de leden van de V.C.T. De bijkomende opdrachten van de V.C.T. (door de Radioscopie en de St. Michielsakkoorden) zullen waarschijnlijk een vermeerdering van het aantal zittingen van de V.C.T. tot gevolg hebben, tot het bereik toegelaten door artikel 21 van het koninklijk besluit van 4 augustus 1969 tot vaststelling van het statuut van de V.C.T. (t.t.z. 72 000 frank presentiegelden per effectief lid, en 80 000 frank voor de Vice-voorzitters, dit wil zeggen een maximale uitgave van 740 000 frank) (voorzien voor 1995: 1 100 000 frank rekening gehouden met de reis- en verblijfkosten).

— vaste kosten voor de aankoop van niet duurzame goederen en diensten (onderhoud van de gebouwen, van machines, telefoon, kantoorbenodigdheden, briefwisseling, publikaties, brandverzekering...) — krediet 1994 + 2,5 pct.

— uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (schrijfmachines, kopieermachines, voertuig...).

58. Provinciale gouvernementen

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdrachten van de provinciale gouvernementen stemmen overeen met de bevoegdheden en taken die in de provinciewet, de gemeentewet en andere wetten en besluiten, zijn toevertrouwd aan de provinciegouverneurs en de arrondissementscommissarissen, in hun hoedanigheid van commissaris van de Regering.

Belangrijke bevoegdheidsdomeinen zijn o.m.:

— Tenuitvoerlegging van de wetten en van de besluiten van algemeen bestuur; administratief toezicht.

Note explicative

Pour l'exécution de ses nouvelles tâches la C.P.C.L. a obtenu le 17 décembre 1993 le recrutement d'un secrétaire d'administration statutaire et le 24 décembre 1993 le recrutement de 2 secrétaires d'administration contractuels. Ces recrutements entraîneront des frais d'installation supplémentaires.

Afin d'effectuer ses missions, la division organique 57 dispose de crédits pour les dépenses de fonctionnement de la C.P.C.L.

— paiement des jetons de présence, frais de parcours et de séjour des membres de la C.P.C.L. Les tâches supplémentaires de la C.P.C.L. (Radioscopie et accords de la Saint-Michel) entraîneront plus que probablement une augmentation du nombre de séance de la C.P.C.L. jusqu'à concurrence du plafond autorisé par l'article 21 de l'arrêté royal du 4 août 1969 fixant le statut de la C.P.C.L. (soit 72 000 francs de jetons de présence par membre effectif et 80 000 francs pour les vice-présidents, soit une dépense maximale de 740 000 francs) (prévision pour 1995: 1 100 00 francs, compte tenu des frais de parcours et séjour).

— dépenses permanents pour achats de biens non durables et de services (entretien des locaux, des machines, téléphone, fourniture de bureau, correspondance..., publication, prime d'assurance incendie...) — crédits 1994 + 2,5 p.c.

— dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables mobilier, machines à écrire, photocopieuses, voiture...).

58. Gouvernements provinciaux

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions des gouvernements provinciaux correspondent aux attributions et tâches qui ont été confiées, en vertu de la loi provinciale, de la loi communale et d'autres lois et arrêtés, aux gouverneurs de province et aux commissaires d'arrondissement en leur qualité de commissaire du gouvernement.

Des domaines de compétence importantes sont en outre:

— Exécution des lois et des arrêtés d'administration générale; contrôle administratif.

— Veiligheid en openbare orde:

Rampenplannen. Coördinatie en preventie inzake politie en veiligheid. Organisatie, beheer en werking politiekorpsen. Opleiding politie. Landelijke politiekorpsen, veldwachters, brigade-commissarissen. Erkenningen jachtwachters.

— Brandweer:

Organisatie en werking brandweerdiensten. Gemeentelijke bijdragen.

— Dossiers rampenschade:

Gewestelijke ontvangers: Beheer, omslag wedde en werkingskosten, examens.

— Wapens en munities:

Wapenleveringen, vergunningen wapenwet, wapenregister.

— Militie en gewetensbezwaarden:

Militieraad, herkeuringsraad, militievergoedingen (beroepen), militiedossiers en gewetensbezwaarden.

— Verkiezingen:

Organisatie diverse verkiezingen, kiesgeschillen.

— Bevolking:

Burgerlijke stand, rijksregister, paspoorten, visa, verblijfsvergunningen, internationale rijbewijzen.

Specifieke bevoegdheden inzake de toepassing van de taalwetgeving zijn toevertrouwd aan de regeringscommissaris van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, vice-gouverneur, aan de regeringscommissaris, adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant, aan de arrondissementscommissaris te Moeskroen en aan de commissaris-adjunct van de arrondissementscommissaris van Tongeren te Voeren (art. 63 tot 65 bis gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken).

De arrondissementscommissaris die bevoegd is voor het Duitse taalgebied is tevens belast met de officiële vertaling in het Duits van de wetten, decreten, ordonnances, besluiten en verordeningen. De Commissie voor de Duitse rechtsterminologie heeft tot taak de Duitse rechtsterminologie van het in België geldend recht vast te stellen (art. 66 en 67 van de wet van 31 december 1983).

— Doelstelling:

Ten einde toe te laten deze nationale taken te vervullen werd er voor de gezamenlijke provinciale gouvernementen een organieke afdeling opgericht die enkel een bestaansmiddelenprogramma 58/0 omvat dat de noodzakelijke kredieten groepeerd voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten.

— Sécurité et ordre public:

Plans de secours. Coordination et prévention au sujet de la police et de la sécurité. Organisation, gestion et fonctionnement des corps de police. Formation de la police. Police rurale, gardes-champêtres, commissaires de brigade. Reconnaissance de gardes-chasse.

— Service incendie:

Organisation et fonctionnement des services d'incendie. Contribution communale.

— Dossiers de calamité:

Gestion, répartition des traitements et des frais de fonctionnement; examens.

— Armes et munitions:

Livraison d'armes, autorisation de port d'armes, registre d'armes.

— Milice et objecteurs de conscience:

Conseil de milice, conseil de révision, indemnités de milice (recours), dossiers de milice et dossiers d'objecteurs de conscience.

— Elections:

Organisation de diverses élections, contentieux électoraux.

— Population:

Etat civil, registre national, passeports, visa, permis de séjour, permis de conduire internationaux.

Des compétences spécifiques concernant l'application de la législation linguistique ont été attribuées au commissaire du Gouvernement de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, vice-gouverneur; au commissaire du Gouvernement, gouverneur adjoint de la province du Brabant flamand, au commissaire d'arrondissement à Mouscron et au commissaire d'arrondissement adjoint de Tongres aux Fourons (art. 63 jusqu'à 65 bis des lois linguistiques coordonnées en matière administrative du 18 juillet 1966).

Le commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande est également chargé de la traduction officielle en langue allemande des lois, décrets, ordonnances, arrêtés et règlements. La commission pour la terminologie juridique allemande a pour mission de fixer la terminologie allemande de droit en vigueur en Belgique (art. 66 et 67 de la loi du 31 décembre 1983).

— Objectifs:

Afin de pouvoir effectuer ces missions nationales il a été créé une division organique pour tous les gouvernements provinciaux portant un seul programme de subsistance 58/0 qui regroupe tous les crédits nécessaires pour les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement.

58/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	1993	1994	1995
I	56	53	51
II+	.	8	10
II	88	85	98
III	65	58	63
IV	66	62	73
Totalen	276	266	295

Uitgaven (in miljoen frank)

Statuut	(PA B.A.)	1993	1994	1995
Statutair personeel	(01 11 03)	316,2 (4,7)	319,4 (0,1)	358,2
Niet-statutair personeel	(01 11 04)	65,3	70,7	89,4
Totalen		381,5 (4,7)	390,1 (0,1)	447,6

Verklarende nota

58/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	1993	1994	1995
I	56	53	51
II+	.	8	10
II	88	85	98
III	65	58	63
IV	66	62	73
Totaux	276	266	295

Dépenses (en millions de francs)

Statut	(PA A.B.)	1993	1994	1995
Personnel statutaire	(01 11 03)	316,2 (4,7)	319,4 (0,1)	358,2
Personnel non statutaire	(01 11 04)	65,3	70,7	89,4
Totaux		381,5 (4,7)	390,1 (0,1)	447,6

Note explicative

	B.A. 11.03 — A.B. 11.03	B.A. 11.04 — A.B. 11.04
1. Aangepast krediet 1994. — <i>Crédit ajusté 1994</i>	319 400 000	70 700 000
2. Afvloeiingen 1994-1995. — <i>Départs prévisibles en 1994-1995</i>	-13 981 866	—
3. Wervingen. — <i>Recrutements</i>	11 416 328	964 503
4. Variaties als gevolg van — <i>Variations dues à</i> anciënniteit — <i>l'ancienneté</i>	1 940 929	955 620
bevorderingen — <i>promotions</i>	3 161 225	—
5. Wijziging door splitsing provincie Brabant. — <i>Changement par la scission de la province de Brabant</i>	26 251 823	14 292 659
6. Variatie volgens coëfficiënt 1,0285. — <i>Variation en fonction du coefficient 1,0285</i>	9 923 371	2 477 014
Totaal. — <i>Total</i>	358 111 810	89 389 787

02. Werkingskosten

02. Frais de fonctionnement

PA	B.A.	Aard	1993	1994	1995	1996	1997	1998
PA	A.B.	Nature						
		1201.1 Erelonen. — <i>Honoraires</i>	0,2	0,4	0,4	—	—	—
		1201.2 Aankopen. — <i>Achats</i>	43,3	46,3	49,7	—	—	—
		1201.3 Energie. — <i>Energie</i>	11,0	12,1	12,6	—	—	—
		1201.4 Informatica. — <i>Informatique</i>	0,4	0,5	3,8	—	—	—
		1201.5 Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	5,9	6,7	9,6	—	—	—
02	1201	Totalen. — <i>Totaux</i>	60,8 (0,9)	66,0	76,1	—	—	—
02	1207	Inrichting. — <i>Installation</i>	2,6	2,8	3,1	—	—	—
02	7401	Uitrusting. — <i>Equipement</i>	7,6 (0,3)	9,3	9,5	—	—	—
		Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	71,0 (1,2)	78,1	88,7	—	—	—

Verklarende nota

In toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten worden de kredieten voor de bestaansmiddelen van de provinciale gouvernementen voor een deel op de nationale begroting en voor een deel op de begrotingen van de gemeenschappen en van de gewesten voorzien.

De verhoging van de werkingskredieten houdt rekening met het normale stijgingsrythme.

Voor 1995 werden de kredieten voor de werkingskosten van de provinciale gouvernementen in een eerste fase aangepast aan de stijging van de prijzen door een vermeerdering met 2,5 pct.

Voor de uitgaven op de B.A. 12.01 werden wel enkele herschikkingen uitgevoerd in de soort van uitgaven.

In een tweede fase werden er door de splitsing van de provincie Erabant bijkredieten toegevoegd voor de behoeften van de nieuwe provinciale gouvernementen. Hierdoor is het totaal van de kredieten gebracht op 88,7 miljoen frank.

De verdeling is opgenomen in de verschillende tabellen van de globale verantwoording.

In deze kredieten zijn ook de uitgaven voorzien voor toelagen en vergoedingen aan de leden van de Commissie voor de Duitse rechtsterminologie alsmede voor de werking van deze commissie.

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 58 03 1220 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande werkingskosten voor de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied belast met de officiële Duitse vertalingen.

Note explicative

En application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, les crédits de subsistance pour les gouvernements provinciaux sont prévus pour une partie au budget national et pour une autre partie aux budgets des communautés et régions.

L'augmentation des crédits de fonctionnement tient compte d'un rythme d'inflation normal.

Dans une première phase, les crédits de 1995 pour les frais de fonctionnement des gouvernements provinciaux ont été ajustés à la hausse des prix, par une augmentation de 2,5 p.c.

En ce qui concerne les dépenses sur l'A.B. 12.01, quelques réajustements des types de dépenses ont été effectués.

Dans une deuxième phase, la scission de la province de Brabant a amené des crédits supplémentaires pour le fonctionnement des nouveaux gouvernements provinciaux. Ceci a amené le total des crédits à 88,7 millions de francs.

La subdivision est reprise dans les différents tableaux des justifications globales.

Dans ces crédits sont également prévus les dépenses pour les allocations et indemnités aux membres de la commission pour la terminologie juridique allemande et pour le fonctionnement de cette commission.

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 58 03 1220 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses de fonctionnement généralement quelconques pour les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,9	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

Verklarende nota

Zoals voor 1994 wordt een bedrag van 2 miljoen frank voorgesteld dat moet dienen om enerzijds de kosten te dekken van het onderhoudscontract van het informaticasysteem alsmede de kosten voor de toegang zijnde versterking van de informati- cainstallatie (software halfautomatische vertaling en andere), en anderzijds de kosten te dragen van de werkingsuitgaven van de dienst (onderhoud fotokopieerders, bureaumateriaal, fax, modem en D.C.S.).

59. Raad van State

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdrachten van de Raad van State zijn omschreven in de Grondwet, artikel 160, in de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, nl. de artikelen 2 tot 10 (bevoegdheden inzake arresten), 36 (dwangsom), 75 tot 77 (Auditoraat en Coördinatiebureau) en artikel 85 (Algemene Vergadering van de afdeling wetgeving), artikel 85bis (verenigde kamers van de afdeling wetgeving), en 91 tot 98 (A.V. van de afdeling administratie) en in verschillende bijzondere wetten betreffende welomschreven administratieve opdrachten (mijnzaken, beroepsverenigingen, enz.).

Toelichting

Het programma voorziet in de kredieten voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten van de Raad van State, evenals voor de toelagen en vergoedingen voor de leden van de Centrale Commissie voor de Nederlandse rechts- en bestuurstaal in België en voor de werking van deze commissie.

Er bestaat eveneens een variabel krediet voor de uitgaven met betrekking tot de modernisering van de administratieve rechtspraak, gefinancierd door ontvangsten bestemd voor de Rijksmiddelenbegroting ten voordele van het fonds dat de opbrengsten der dwangsommen beheert.

Anderzijds voorziet het programma kredieten voor de informatisering van de Raad van State. Deze informatisering verloopt volgens twee doelstellingen:

- het automatiseren van het bijhouden van de gegevens i.v.m. de procedure wetgeving en de procedure administratie in een centrale database, die door alle diensten geconsulteerd en bijgewerkt kan worden;
- het ter beschikking stellen van de magistraten van de uitgebreide documentatie van de Raad van State (arresten, adviezen, referentiesysteem wetgeving).

Note explicative

Comme pour 1994, un montant de 2 millions est proposé qui servira à couvrir d'une part les frais du contrat de maintenance du système informatique et les coûts pour le renforcement en cours de l'installation informatique (software traduction semi-automatique et autres) ainsi que d'autre part les dépenses courantes de fonctionnement du service (entretien photocopieuse et pointeuse, petit matériel) de bureau, fournitures O.C.F., fax, modem et D.C.S.).

59. Conseil d'Etat

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions du Conseil d'Etat sont décrites dans la Constitution, article 160, dans les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment les articles 2 à 10 (compétences d'avis), 11 à 18 (compétences d'arrêts), 36 (l'astreinte), 75 à 77 (Auditorat et Bureau de coordination) et article 85 (Assemblée générale de la section de législation), article 85bis (chambres réunies de la section de législation), et 91 à 98 (Assemblée générale de la section d'administration) et dans plusieurs lois particulières relatives à des missions administratives limitées (affaires minières, unions professionnelles, etc.).

Commentaire

Le programme prévoit les crédits pour les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement du Conseil d'Etat, ainsi que pour les allocations et indemnités aux membres de la Commission centrale de la langue juridique et administrative néerlandaise en Belgique et pour le fonctionnement de cette commission.

Il existe aussi un crédit variable pour des dépenses relatives à la modernisation de la jurisprudence administrative, financé par une recette affectée au Budget des voies et moyens au profit du fonds pour la gestion des astreintes.

D'autre part, le programme prévoit les crédits nécessaires pour l'informatisation du Conseil d'Etat. Cette informatisation poursuit deux objectifs:

- l'automatisation du recueil de données concernant la procédure législative et la procédure administrative dans une banque de données centrale qui peut être consultée et modifiée par tous les services;
- la mise à la disposition des magistrats de la documentation étendue du Conseil d'Etat (arrêts, avis, système de référence législative).

59/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

59/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Personeel

01. Personnel

Effectieven (fysische eenheden)

Effectifs (unités physiques)

Niveau	1993	1994	1995
I	131	125	124
II+	.	5	5
II	47	43	48
III	79	83	83
IV	44	59	59
Totalen	301	315	319

Niveau	1993	1994	1995
I	131	125	124
II+	.	5	5
II	47	43	48
III	79	83	83
IV	44	59	59
Totaux	301	315	319

Uitgaven (in miljoenen frank)

Dépenses (en millions de francs)

Statuut	(PA B.A.)	1993	1994	1995
Statutair personeel	(01 11 03)	396,1	416,8	438,4
Niet-statutair personeel	(01 11 04)	61,9	65,2	67,4
Totalen		458,0	482,0	505,8

Statut	(PA A.B.)	1993	1994	1995
Personnel statutaire	(01 11 03)	396,1	416,8	438,4
Personnel non statutaire	(01 11 04)	61,9	65,2	67,4
Totaux		458,0	482,0	505,8

Verklarende nota

Note explicative

	B.A. 11.03 — A.B. 11.03	B.A. 11.04 — A.B. 11.04
1. Aangepast krediet 1994. — <i>Crédit ajusté 1994</i>	416 800 000	65 200 000
2. Afvloeiingen 1994-1995. — <i>Départs prévisibles en 1994-1995</i>	- 8 021 576	—
3. Wervingen. — <i>Recrutements</i>	11 508 560	—
4. Variaties als gevolg van — <i>Variations dues à</i> anciënniteit — <i>l'ancienneté</i>	3 908 219	310 337
bevorderingen — <i>promotions</i>	1 963 217	—
5. Variatie volgens coëfficiënt 1,0285. — <i>Variation en fonction du</i> <i>coefficient 1,0285</i>	12 145 515	1 867 045
Totaal. — <i>Total</i>	438 303 935	67 377 382

02. Werkingskosten

02. Frais de fonctionnement

PA	B.A.	Aard	1993	1994	1995	1996	1997	1998
—	—	—						
PA	A.B.	Nature						
		1201.1 Erelonen. — <i>Honoraires</i>	0,1	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6
		1201.2 Aankopen. — <i>Achats</i>	29,4	30,4	31,5	34,0	34,0	32,0
		1201.3 Energie. — <i>Energie</i>	3,9	5,9	6,2	6,2	6,2	6,2
		1201.4 Informatica. — <i>Informatique</i>	—	—	—	—	—	—
		1201.5 Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	0,1	3,9	4,0	4,0	4,0	4,0
02	1201	Totalen. — <i>Totaux</i>	33,5 (0,2)	40,7	42,3	44,8	44,8	42,8
02	1207	Inrichting. — <i>Installation</i>	0,2	3,5	3,0	3,0	3,0	3,0
02	7401	Uitrusting. — <i>Equipement</i>	1,9	15,3	6,1	6,1	5,0	5,0
		Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	35,6 (0,2)	59,5	51,4	53,9	52,8	50,8

Verklarende nota

1201.1 Erelonen

De Raad van State moet soms beroep doen op een raadsman wanneer tegen haar gerechtelijke stappen worden ondernomen. Artikel 66 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State voorziet dat zo nodig en met name op verzoek van een der partijen, beroep kan gedaan worden op een vertaler waarvan de erelonen ten laste zijn van de Raad van State. De Raad van State kan ook beroep doen op een vertaler voor de vreemdelingenzaken.

1201.2 Aankopen

Dit artikel dekt de steeds terugkomende kosten voor waterverbruik, de verzekeringen van de kunstwerken die de Raad van State in bruikleen heeft, de huisvuilophaling, de onderhoudscontracten, de onderhoudsprodukten, het onderhoud van de lokalen, van het meubilair, van het materieel en van de machines, de frankering van de briefwisseling, de telefoon, fax en modem, de aankoop van boeken, publicaties en dagbladen, de hernieuwing van de abonnementen, de aankoop van kantoormeubelen, de huur van fotokopiemachines, de huur van voertuigen, de kleine administratieve uitgaven, de kledij van de kamerbewaarders en de beroepsopleiding.

Een verhoging van deze uitgavenpost dient toegestaan te worden voor de jaren 1996 en 1997 rekening houdend met het feit dat de Raad van State in 1996 de Raden van State van de Europese Gemeenschap zal moeten ontvangen en in 1997 de viering moet organiseren van de verjaardag van de oprichting van de Raad van State (50 jaar).

1201.3 Energiekosten

Dit artikel dekt de uitgaven met betrekking tot het verbruik van gas, elektriciteit in de verschillende gebouwen van de Raad van State, evenals het benzineverbruik van de dienstwagen van de Eerste Voorzitter.

1201.5 Vergoedingen

Dit artikel dekt de sociale abonnementen, de reiskosten, de kilometervergoedingen, de verblijfkosten en de zendingen naar het buitenland.

1201.7 Installatie

De Algemene directie van de Rijkspolitie heeft geëist dat een planning van de installatie van veiligheidssystemen van de gebouwen van de Raad van State wordt opgemaakt tot in 1997.

7401 Uitrustingen

De Raad van State voorziet in 1995 in de aankoop van meubilair voor de zaal van de algemene vergaderingen in het nieuw gebouw in de Aarlenstraat, een machine voor de reiniging van de parking, een minitractor, een industriële wasmachine, een industriële droogkast en een strijkinstallatie.

Voor de volgende jaren overweegt de Raad van State de verdere uitvoering van het aankoopprogramma van kwaliteitsmeubelen voor de nieuwe magistraten en de vervanging van versleten meubilair van de magistraten, de jaarlijkse aankoop van stoelen, ijzeren kasten, ijzeren opbergmappen, bureaumeubelen, stofzuigers, koffiezetapparaten, enz.

Note explicative

1201.1 Honoraires

Le Conseil d'Etat peut devoir faire appel à un conseil dans les actions dirigées contre lui. L'article 66 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat prévoit, au besoin et notamment à la demande d'une des parties, de faire appel à un traducteur extérieur dont les honoraires sont à charge du Conseil d'Etat. Le Conseil d'Etat peut en outre faire appel à un traducteur pour les affaires d'étrangers.

1201.2 Achats

Cet article couvre de manière récurrente les consommations d'eau, les assurances d'œuvres d'art en dépôt au Conseil d'Etat, l'enlèvement des immondices, les contrats d'entretien, les produits d'entretien, l'entretien des locaux, du mobilier, du matériel et des machines, l'affranchissement de la correspondance, le téléphone, téléfax et modem, l'acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux, le renouvellement des abonnements, l'achat de fournitures de bureau, la location des machines à photocopier, la location de véhicules, les petites dépenses d'administration, l'habillement des huissiers et la formation professionnelle.

Une augmentation de ce poste doit être accordée en 1996 et 1997 eu égard au fait que le Conseil d'Etat devra accueillir en 1996 les Conseils d'Etat des pays de la Communauté européenne et organiser en 1997 l'anniversaire de la création du Conseil d'Etat (cinquante ans).

1201.3 Energie

Cet article couvre les dépenses afférentes aux consommations de gaz, d'électricité dans les différents bâtiments du Conseil d'Etat, ainsi que la consommation d'essence du véhicule de fonction du Premier Président.

1201.5 Indemnités

Cet article couvre les abonnements sociaux, les frais de parcours, les indemnités kilométriques, les frais de séjour et les missions à l'étranger.

1201.7 Installation

Jusqu'en 1997, un planning d'installation des systèmes de sécurité des bâtiments du Conseil d'Etat a été exigé par la Direction générale de la police générale du Royaume.

7401 Equipements

En 1995, le Conseil d'Etat prévoit l'achat du mobilier de la salle des assemblées générales pour le nouveau bâtiment rue d'Arlon, une machine pour le nettoyage du parking, un minitracteur, une machine à laver le linge industrielle, un séchoir industriel et une installation de repassage.

Pour les années suivantes, le Conseil d'Etat envisage la continuation du programme d'achat de mobilier de première norme pour les nouveaux magistrats et la continuation du remplacement du mobilier usagé des magistrats, l'achat annuel de chaises, armoires métalliques, classeurs métalliques, bureaux, aspirateurs, percolateurs, etc.

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 59 01 1105 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande uitgaven voor sociaal diensbetoon.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	0,4	0,5	0,5	—	—	—

Verklarende nota

Dit artikel dekt de kosten met betrekking tot de terugbetaling van het supplement dat gevraagd wordt bovenop de prijs van de maaltijden die gebruikt worden in de mess van het Ministerie van Verkeerswezen evenals de tegemoetkoming in de collectieve gezondheidszorg van de O.M.O.B.

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 59 03 1220 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatisering van de Raad van State.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	6,4	11,8	13,1	13,1	13,1	13,1

Verklarende nota

Het betreft hoofdzakelijk recurrente voorzieningen, noodzakelijk voor het adequaat functioneren van de aangeschafte hard- en software.

— Onderhoud hardware en « facilities management »

Dit omvat de onderhoudskost voor alle hardware die sedert 1989 aangekocht werd.

« Facilities management » blijft noodzakelijk voor de ondersteuning van een aantal kritische functies, waarvoor het personeel met de nodige technische kennis niet bij de Raad van State beschikbaar is.

— Aanpassingen aan de applicaties

Het betreft een recurrente voorziening voor aanpassingen aan de software van de voor de Raad van State ontwikkelde applicaties.

— Aanvulling databanken arresten en adviezen

Een verdere aanvulling van de voor de Raad van State ontwikkelde documentaire databanken is essentieel. Gezien de hoge kostprijs dient dit evenwel over verschillende jaren gespreid te worden.

— Opleidingen

— Diversen (inkt, diskettes, ...)

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 59 01 1105 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses diverses du service social.

(En millions de francs)

Note explicative

Cet article couvre les frais relatifs au remboursement du supplément demandé pour les tickets de mess du ministère des communications ainsi que pour les dépenses afférentes à l'assurance collective soins de santé de la S.M.A.P.

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 59 03 1220 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec l'informatisation du Conseil d'Etat.

(En millions de francs)

Note explicative

Il s'agit essentiellement d'approvisionnements récurrents nécessaires au fonctionnement adéquat des équipements et des logiciels acquis.

— Entretien équipement et « facilities management »

Ceci inclut les frais d'entretien de tout l'équipement acheté depuis 1989.

Le « facilities management » reste nécessaire pour le soutien d'un certain nombre de fonctions critiques, pour lesquelles le personnel qualifié n'est pas disponible au Conseil d'Etat.

— Adaptations aux applications

Il s'agit d'un approvisionnement récurrent pour des adaptations aux logiciels des applications développées pour le Conseil d'Etat.

— Complètement des banques de données des arrêts et avis

Un complètement additionnel des banques de données développées pour le Conseil d'Etat est essentiel. En vue du prix de revient élevé, ceci doit être étalé sur plusieurs années.

— Formations

— Divers (encre, diskettes...)

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 59 03 1221 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven met betrekking tot de modernisering van de organisatie van de administratieve rechtspraak.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
fb	—	5,0	1,0	1,5	2,0	2,5
fc	—	5,0	1,0	1,5	2,0	2,5

Verklarende nota

Voor 1995 werd een variabel krediet van 1 miljoen frank ingeschreven in verhouding tot de geraamde ontvangsten op het organieke fonds voor de dwangsommen.

Daar tot op heden nog geen ontvangsten werden verwezenlijkt, werd een kleinere raming ingeschat dan voor 1994.

Voor de volgende jaren werd rekening gehouden met een mogelijke toename.

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 59 03 1245 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven voor het drukken en verspreiden van de Arresten van de Raad van State (overgekomen van de B.A. 40.03.12.45).

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	9,9	10,5	9,5	9,5	9,5	9,5

Verklarende nota

Zoals voor de vorige jaren is het krediet noodzakelijk om een belangrijke inspanning te leveren om de opgelopen achterstand in het drukken van de arresten op te vangen.

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 59 03 7408 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande uitgaven voor aankoop van informatica-apparatuur.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
a	4,0	6,6	6,8	6,8	6,8	6,8

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 59 03 1221 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses relatives à la modernisation de l'organisation de la jurisprudence administrative.

(En millions de francs)

Note explicative

Pour 1995, un crédit variable de 1 million de francs avait été inscrit en fonction des recettes présumées du fonds organique des amendes.

Mais comme, jusqu'à présent, aucune recette n'a été enregistrée, l'estimation a été revue à la baisse par rapport à 1994.

On a tenu compte d'une croissance possible pour les années ultérieures.

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 59 03 1245 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses pour l'impression et la distribution des Arrêts du Conseil d'Etat (provenant de l'A.B. 40/8 12.45)

(En millions de francs)

Note explicative

Comme pour les années précédentes le crédit est nécessaire afin de réaliser un effort considérable en vue de résorber le retard encouru dans la publication des arrêts.

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 59 03 7408 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses généralement quelconques pour l'achat de matériel informatique.

Verklarende nota

De Raad van State kent een blijvende behoefte qua aanschaf van hardware. Naarmate meer applicaties beschikbaar komen, dient immers voorzien te worden in upgrades van zowel de centrale hardware als de PC's. Naarmate de hardware evenwel veroudert, vermindert de kwaliteit van de prestaties (b.v. moeilijkheden om nieuwe of upgegrade software te draaien) en wordt de onderhoudskost te hoog. Gezien de kostprijs zal een vervanging van deze hardware over verschillende jaren moeten gespreid worden. Bepaalde verbeteringen kunnen ook, in afwachting van een vervanging, via een upgrade gerealiseerd worden.

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 59 03 7409 (Beg OA AP BA)

Tekst: Financiering van de projecten van het departement in het kader van de bureauticaschijf — Informatisering van de Raad van State.

(In miljoenen frank)

ks/sc	1993	1994	1995	1996	1997	1998
b	12,4	5,0	—	—	—	—
c	—	0,3	—	—	—	—

Verklarende nota

Gezien de vastleggingen op de bureauticaschijven 1990 en 1991 in 1994 volledig geordonnanceerd zijn, zijn er voor 1995 en volgende jaren geen ordonnanceringskredieten meer vereist.

**60. Commissariaat-Generaal
voor de vluchtelingen en de staatlozen —
Beroepscommissie voor de vluchtelingen**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN DOELSTELLINGEN

1. De taken van het Commissariaat-Generaal

Naast de drie wettelijke taken van het Commissariaat-generaal (het uitreiken van documenten, het nemen van beslissingen inzake ontvankelijkheid en het nemen van beslissingen te gronde), moet het belang worden onderstreept van de logistieke diensten die onmisbaar zijn voor de uitvoering van vermelde taken.

A. Het uitreiken van documenten

Het Commissariaat-generaal moet niet alleen documenten uitreiken aan de personen die de status van vluchteling verkregen hebben, maar ook attesten verschaffen die gevraagd worden in het kader van allerlei administratieve formaliteiten. Vóór 1 februari 1988 werden bepaalde documenten uitgereikt door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, terwijl andere documenten werden uitgereikt door het VN-Hoog Commissariaat voor de vluchtelingen. Vanaf 1 mei 1992 kwam er bovendien een einde aan de residuaire bevoegdheid die het Hoog Commissariaat ter zake overgehouden had.

Note explicative

Le Conseil d'Etat connaît un besoin permanent d'acquisition d'équipement informatique. Au fur et à mesure que des applications nouvelles deviennent disponibles, des « upgrade » doivent être prévus aussi bien du Système central que des PC. Cependant au fur et à mesure que les équipements vieillissent, la qualité des performances diminue (par exemple, difficultés à utiliser des logiciels nouveaux ou upgradés) et les frais d'entretien deviennent trop élevés. En vue des prix de revient, un remplacement de cet équipement doit s'étaler sur plusieurs années. En attendant un remplacement, certaines améliorations peuvent aussi se réaliser par un upgrade.

03. Autre dépense de subsistance

A.B.: 13 59 03 7409 (Bud DO PA AB)

Libellé: Financement des projets du département dans le cadre de la tranche bureautique — Informatisation du Conseil d'Etat.

(En millions de francs)

Note explicative

Puisque les engagements des tranches bureautique de 1990 et 1991 ont été totalement ordonnancés en 1994, il n'y a plus besoin de crédits d'ordonnancements pour 1995 et les années ultérieures.

**60. Commissariat général
aux réfugiés et aux apatrides —
Commission de recours des réfugiés**

MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

1. Les missions du Commissariat général

Outre les trois missions légales du Commissariat général (la délivrance de documents, la prise de décisions en recevabilité et la prise de décisions quant au fond), il convient de souligner l'importance des services logistiques indispensables pour exécuter ces missions.

A. La délivrance de documents

Le Commissariat général doit délivrer des documents aux personnes qui ont obtenu le statut de réfugié, ainsi que les attestations qui sont nécessaires dans le cadre des diverses formalités administratives. Avant le 1^{er} février 1988, certains de ces documents étaient délivrés par le Ministère des Affaires étrangères et d'autres par le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. A partir du 1^{er} mai 1992, il est mis fin au résidu de compétence qu'avait conservé le Haut Commissariat en la matière.

In deze materie treedt het Commissariaat-generaal op als een dienst van burgerlijke stand die akten van burgerlijke stand uitreikt ter gelegenheid van geboorten, huwelijken, echtscheidingen, enz. Het registreert bovendien de gevallen waarin afstand gedaan wordt van de status van vluchteling, alsook die waarin het nationaal paspoort teruggegeven wordt. Het brengt de bevoegde autoriteiten op de hoogte van de overhandiging of de intrekking van het getuigenschrift van vluchteling. Het verstrekt anderzijds aan bepaalde personen de toelating tot voorlopige terugkeer, waardoor zij — in uitzonderlijke omstandigheden — naar hun land van herkomst kunnen terugkeren. Ter informatie, het Commissariaat-generaal heeft, op 31 mei 1994, 26 334 documenten uitgereikt, waarvan onder andere 11 450 akten van burgerlijke stand, 8 166 attesten, 6 718 getuigenschriften van vluchteling.

B. Het nemen van beslissingen inzake ontvankelijkheid

De eerste selectiefase van de stroom asielaanvragen door het Commissariaat-generaal bestaat uit een verhoorprocedure, die op korte termijn moet worden georganiseerd (5 of 30 werkdagen naargelang de betrokkene al dan niet in een welbepaald⁽¹⁾ plaats wordt vastgehouden). Die procedure dient om snel uit te maken wie, *prima facie*, aanspraak zou kunnen maken op het verkrijgen van de status van vluchteling. In dit stadium van het onderzoek naar de al of niet ontvankelijkheid van een aanvraag, is het de betrachting uit te maken of een positieve eindbeslissing kans maakt.

Deze procedurefase is er één van controle of herziening van de beslissing die eerder door de Dienst Vreemdelingenzaken genomen werd, door de toegang tot of het verblijf op het grondgebied te weigeren aan de asielzoeker. Door middel van een dringend beroep bij de Commissaris-generaal heeft de asielzoeker de mogelijkheid de gegrondheid te betwisten van de weigering die hem door de Dienst Vreemdelingenzaken betekend werd.

Na het onderzoek van het dringend beroep⁽¹⁾ neemt de Commissariaat-generaal een beslissing, door ofwel de beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken te bevestigen ofwel door te beslissen dat een verder onderzoek te gronde noodzakelijk is. Vóór de wet van 6 mei 1993 gaf de Commissaris-generaal een advies. Wanneer het ging om een gunstig advies aan de asielzoeker stond het de bevoegde Minister vrij af te wijken van het uitgebrachte advies.

Deze taak is van fundamenteel belang in het geheel van het onderzoek van de asielaanvragen:

— omdat zij toelaat snel een uitvoerbare beslissing te nemen om de asielzoeker te verwijderen van of toe te laten tot het grondgebied;

— omdat zij een garantie biedt die noodzakelijk is opdat de verwijdering van de asielzoeker van het grondgebied naar een derde land of zijn repatriëring zou gebeuren met alle waarborgen die vereist zijn voor de bescherming van de rechten of vrijheden van de betrokkene (de Commissaris-generaal moet zich inderdaad uitspreken over het al dan niet bestaan van een gevaar voor het leven of de vrijheid van een asielzoeker i.g.v. een verplichte terugkeer naar het land dat hij ontvlucht is).

⁽¹⁾ Georganiseerd door de wet van 6 mei 1993.

Le Commissariat général agit dans ce domaine comme un service d'état civil délivrant des actes d'état civil à l'occasion des naissances, mariages, divorces, etc. Il enregistre par ailleurs les renoncements au statut de réfugié ainsi que les restitutions du passeport national. Il informe les autorités compétentes de la remise ou du retrait du certificat de réfugié. Il délivre, d'autre part, des autorisations de retour provisoire à certains réfugiés leur permettant, dans des circonstances exceptionnelles, de rejoindre leur pays d'origine. A titre indicatif, le Commissariat général a délivré, à la date du 31 mai 1994, 26 334 documents dont notamment 11 450 actes d'état civil, 8 166 attestations, 6 718 certificats de réfugié.

B. La prise de décisions en recevabilité

La première phase de sélection des flux de demandes d'asile par le Commissariat général consiste en une procédure d'audition, à effectuer dans de courts délais (5 ou 30 jours ouvrables selon que l'intéressé est maintenu ou non dans un lieu déterminé). Cette procédure sert à déterminer, rapidement, celui ou celle qui, *prima facie*, pourrait prétendre à l'obtention du statut de réfugié. Il s'agit donc de savoir si, à ce stade, qui est celui de la recevabilité ou non d'une demande, une décision finale positive a des chances.

Cette phase procédurale est celle d'un contrôle ou d'une révision de la décision qui a été prise antérieurement par l'Office des étrangers, et qui refuse l'accès ou le séjour sur le territoire au demandeur d'asile. Par le biais d'un recours urgent adressé au Commissaire général, le demandeur d'asile a la faculté de contester le bien-fondé du refus qui lui est notifié par l'Office des Etrangers.

A l'issue de l'examen de ce recours urgent⁽¹⁾, le Commissaire général prend une décision, soit en confirmant la décision de l'Office des Etrangers, soit en décidant qu'un examen ultérieur est nécessaire quant au fond. Avant la loi du 6 mai 1993, le Commissaire général rendait un avis. Si celui-ci était favorable au requérant, il était loisible au Ministre compétent de s'écarter de l'avis émis.

Cette mission est fondamentale dans le processus global d'examen des demandes d'asile:

— en permettant d'obtenir rapidement une décision exécutoire quant à l'éloignement ou à l'accès au territoire du requérant;

— en constituant une garantie nécessaire pour que l'éloignement du territoire vers un pays tiers ou le rapatriement du demandeur s'effectue avec toutes les assurances requises quant à la préservation des droits ou libertés de l'intéressé (le Commissaire général doit en effet se prononcer sur l'existence ou non d'un risque pour la vie ou la liberté d'un demandeur en cas de retour forcé vers le pays qu'il a fui).

⁽¹⁾ Organisé par la loi du 6 mai 1993.

Deze taak heeft een aanzienlijke impact op de latere asielaanvragen, als gevolg van een eerste efficiënte, snelle en definitieve selectie. Op die manier moet zij de overbelasting verminderen van de instanties die de aanvragen op hun gegrondheid onderzoeken, meer bepaald die van de Vaste Beroepscommissie die in de laatste fase van de procedure tussenbeide komt. Absolute prioriteit wordt gegeven aan het onderzoek van de dringende beroepen. Het Commissariaat-generaal heeft 710 adviezen gegeven in 1988, 835 in 1989, 2 461 in 1990, 2 965 in 1991, 9 074 in 1992, 7 211 adviezen en 4 789 beslissingen in 1993 en 674 adviezen en 6 282 beslissingen tijdens de eerste vijf maanden van 1994.

C. Het nemen van beslissingen te gronde

Het betreft een grondiger onderzoek, dat meer tijd in beslag neemt dan de ontvankelijkheidsprocedure en resulteert in de beslissing van de Commissaris-generaal om de status van vluchteling al dan niet aan de asielzoeker te verlenen. Op 31 mei 1994 heeft de Commissaris-generaal 4 215 vluchtelingen erkend en heeft hij 5 482 ten gronde gemotiveerde weigeringsbeslissingen en 5 057 technische weigeringsbeslissingen genomen.

De asielzoeker heeft de mogelijkheid in beroep te gaan tegen een negatieve beslissing van de Commissaris-generaal bij de Vaste Beroepscommissie voor de vluchtelingen die een eindbeslissing zal nemen. Dezelfde beroepsmogelijkheid bestaat voor de bevoegde Minister in geval van erkenning van de hoedanigheid van vluchteling.

D. De logistieke ondersteuning

De logistieke ondersteuning van het Commissariaat-generaal wordt gevormd door verscheidene afzonderlijke diensten die elk op de één of andere manier hun bijdrage leveren om de wettelijke taken van het Commissariaat-generaal te vervullen. Vermelde diensten kunnen worden beschouwd als echte steunpunten voor deze taken. De mate waarin zij georganiseerd zijn en efficiënt werken bepaalt bijgevolg het optimale functioneren van de adviezen beslissingsprocedure. Deze procedures zouden niet werkzaam kunnen zijn zonder de steun van deze diensten, die bijgevolg van groot belang zijn, naargelang de dienst waarover het gaat.

De logistieke diensten die onmisbaar zijn voor de uitvoering van de bovenvermelde taken zijn :

- de dienst « documentatie » (met inbegrip van de bibliotheek);
- de dienst « toebedelingen »;
- de « tolkendienst »;
- de « informaticadiens »;
- de dienst « klasement »;
- de dienst « ontvangst van de briefwisseling »;
- de dienst « verzending »;
- de « secretariaten I en II »;
- de dienst « onthaal »;
- de « personeelsdienst »;
- de dienst « budget, economaat en infrastructuur »;
- de dienst « chauffeurs »;
- het « secretariaat van de Commissaris-generaal »;
- het persoverzicht.

Cette mission a un impact considérable sur les demandes d'asile ultérieures, résultant d'une première sélection efficace, rapide et définitive. Ainsi, elle doit réduire la surcharge des instances qui mènent une étude au fond des demandes, en particulier celle de la Commission permanente de recours qui intervient au stade ultime de la procédure. Pourtant, la priorité absolue est accordée à l'examen des recours urgents. Le Commissariat général a donné 710 avis en 1988, 835 avis en 1989, 2 461 avis en 1990, 2 965 avis en 1991, 9 074 avis en 1992, 7 211 avis et 4 789 décisions en 1993 et 674 avis et 6 282 décisions dans les cinq premiers mois de 1994.

C. La prise de décisions quant au fond

Il s'agit d'un examen approfondi, plus long que la procédure de recevabilité, et qui débouche sur la décision du Commissaire général d'accorder ou non le statut de réfugié au demandeur. A la date du 31 mai 1994, le Commissaire général a reconnu 4 215 réfugiés et il a pris 5 482 refus motivés quant au fond et 5 057 refus techniques.

La possibilité existe pour le demandeur d'asile de se pourvoir contre une décision négative du Commissaire général devant la Commission permanente de recours des réfugiés qui prendra une décision finale. Le même recours existe en faveur du Ministre compétent en cas de reconnaissance du statut de réfugié.

D. La logistique

La logistique du Commissariat général est composée de plusieurs services distincts qui, tous, d'une manière ou d'une autre, contribuent à l'accomplissement de ses missions légales. Ces services peuvent être considérés comme de véritables supports de celles-ci. De leur degré d'organisation et de leur efficacité dépend dès lors le fonctionnement optimal de la procédure d'avis et de décision. Ces procédures ne pourraient être mises en œuvre sans l'appui de ces services. L'importance de ces derniers est, dès lors, capitale. Cette importance revêt cependant des degrés divers, selon le service dont il s'agit.

Les services logistiques pour exécuter les missions susmentionnées sont :

- le service de « documentation » (y compris la bibliothèque);
- le service des « attributions »;
- le service « interprètes »;
- le service « informatique »;
- le service du « classement »;
- le service « réception du courrier »;
- le service « expédition »;
- les « secrétariats I et II »;
- le service « accueil »;
- le service du « personnel »;
- le service « budget, économe et infrastructure »;
- le service « des chauffeurs »;
- le « secrétariat du Commissaire général »;
- la revue de presse.

II. De taken van Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen

De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen is een administratief rechtcollege (art. 57/11 tot en met art. 57/17 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen) en bestaat uit twee Nederlandse en twee Franse kamers, elk bestaande uit een voorzitter en twee bijzitters.

De Koning bepaalt welke voorzitter binnen elke taalrol het ambt van eerste voorzitter bekleedt.

Bij elke taalrol wordt in zoveel plaatsvervangende bijzitters voorzien als er vaste bijzitters zijn.

De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen is, bij uitsluiting van iedere andere instantie, bevoegd om kennis te nemen van beroepen tegen beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen waarbij een asielzoeker de hoedanigheid van vluchteling erkend of geweigerd wordt.

Wanneer de voorzitter of de door hem gemachtigde bijzitter na inzage van het verzoekschrift, oordeelt dat het beroep onontvankelijk is of kennelijk ongegrond, kan hij het beroep zelf behandelen als alleenrechtsprekend lid.

Indien er binnen de dertig werkdagen na de indiening van het dringend beroep bij de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen tegen de beslissing waarbij de Minister die de toegang, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft of zijn gemachtigde, de binnenkomst, het verblijf of vestiging in het Rijk weigert, geen beslissing wordt genomen, kan de Minister de zaak aanhangig maken bij de Vaste Beroepscommissie die ofwel de aangevochten beslissing bevestigt ofwel beslist dat een verder onderzoek noodzakelijk is en het dossier verwijst voor onderzoek ten gronde naar de Commissaris-generaal.

De beslissingen van de Vaste Beroepscommissie zijn slechts vatbaar voor een beroep bij de Raad van State, voorzien tegen administratieve beslissingen in betwiste zaken.

60/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	1993	1994	1995
I	.	125	165
II+	.	1	1
II	.	42	42
III	.	23	23
IV	.	28	28
Totalen	.	219	259

II. Les missions de la Commission permanente de recours des réfugiés

La Commission permanente de recours des réfugiés est une juridiction administrative (art. 57/11 à 57/17 de la loi du 15 décembre 1980 concernant l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers) et comporte deux chambres néerlandaises et deux chambres françaises, chacune composée d'un président et de deux assesseurs.

Le Roi détermine quel président assume la fonction de premier président dans chaque rôle linguistique.

Pour chaque rôle linguistique sont prévus autant d'assesseurs suppléants que d'assesseurs effectifs.

La Commission permanente de recours des réfugiés est, à l'exclusion de toute autre instance, compétente pour connaître des recours introduits contre les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides qui reconnaissent ou refusent la qualité de réfugié à un demandeur d'asile.

Lorsque le président ou l'assesseur délégué par lui estime, après consultation de la requête, que le recours est irrecevable ou manifestement non fondé, il peut examiner ce recours lui-même en tant que juge unique.

Lorsque, dans les trente jours ouvrables de l'introduction du recours urgent auprès du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides contre la décision par laquelle le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses attributions ou son délégué refuse l'entrée, le séjour ou l'établissement dans le Royaume à un demandeur d'asile, aucune décision n'est prise, le Ministre peut saisir de l'affaire la Commission permanente de recours, qui confirme la décision contestée ou décide qu'un examen ultérieur est nécessaire et renvoie le dossier au Commissaire général pour examen au fond.

Les décisions de la Commission permanente de recours ne sont susceptibles que du recours ouvert devant le Conseil d'Etat contre les décisions contentieuses administratives.

60/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	1993	1994	1995
I	.	125	165
II+	.	1	1
II	.	42	42
III	.	23	23
IV	.	28	28
Totaux	.	219	259

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut	(PA B.A.)	1993	1994	1995
Statutair personeel	(01 11 03)	—	57,8	70,8
Niet-statutair personeel	(01 11 04)	—	222,3	271,6
Totalen		—	280,1	342,4

Verklarende nota

Dépenses (en millions de francs)

Statut	(PA A.B.)	1993	1994	1995
Personnel statutaire	(01 11 03)	—	57,8	70,8
Personnel non statutaire	(01 11 04)	—	222,3	271,6
Totaux		—	280,1	342,4

Note explicative

	B.A. 11.03 — A.B. 11.03	B.A. 11.04 — A.B. 11.04
1. Aangepast krediet 1994. — <i>Crédit ajusté 1994</i>	57 800 000	222 300 000
2. Afvloeiingen 1994-1995. — <i>Départs prévisibles en 1994-1995</i>	—	—
3. Wervingen. — <i>Recrutements</i>	8 977 936	37 964 888
4. Variaties als gevolg van — <i>Variations dues à</i> anciënniteit — <i>l'ancienneté</i>	516 630	3 786 819
bevorderingen — <i>promotions</i>	1 476 815	—
5. Variatie volgens coëfficiënt 1,0285. — <i>Variation en fonction du</i> <i>coefficient 1,0285</i>	1 959 984	7 525 474
Totaal. — <i>Total</i>	70 731 365	271 577 181

02. Werkingskosten

02. Frais de fonctionnement

PA	B.A.	Aard	1993	1994	1995	1996	1997	1998
PA	A.B.	Nature						
		1201.1 Erelonen. — <i>Honoraires</i>	—	19,4	19,9	19,9	19,9	19,9
		1201.2 Aankopen. — <i>Achats</i>	—	35,6	36,5	36,5	36,5	36,5
		1201.3 Energie. — <i>Energie</i>	—	10,3	11,0	11,0	11,0	11,0
		1201.4 Informatica. — <i>Informatique</i>	—	—	—	—	—	—
		1201.5 Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	—	3,0	3,1	3,1	3,1	3,1
02	1201	Totalen. — <i>Totaux</i>	—	68,3	70,5	70,5	70,5	70,5
02	1207	Inrichting. — <i>Installation</i>	—	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
02	7401	Uitrusting. — <i>Equipement</i>	—	10,6	10,3	10,3	10,3	10,3
04	1207	Inrichting. — <i>Installation</i>	—	17,1	9,8	—	—	—
		Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	—	96,7	91,3	81,5	81,5	81,5

Verklarende nota

Voor de verwezerlijking van haar doelstellingen heeft de afdeling 60 de bovenvermelde werkingskredieten nodig.

Zij om vatten in hoofdzaak volgende uitgaven:

12.01.1 Voor erelonen en prestatie van derden: voornamelijk besteed aan tolken: 19 885 000 frank.

12.02.2 Voor onderhoud, bureaumaterieel, briefwisseling, telefoon en allerlei kleine uitgaven 36 500 000 frank.

Note explicative

Pour la réalisation de ses objectifs, la division organique 60 a besoin des crédits de fonctionnement mentionnés ci-dessus.

Ils reprennent principalement les dépenses suivantes:

12.01.1 Pour les honoraires et prestations de tiers: utilisés spécialement pour le paiement des interprètes: 19 885 000 francs.

12.01.2 Pour l'entretien, matériel de bureau, correspondance, téléphone et toutes sortes de petites dépenses: 36 500 000 francs.

- 12.02.3 Voor energie uitgaven: 11 000 000 frank
Dit krediet is gebaseerd op de kosten die op dit ogenblik worden aangerekend door de beheersfirma van de NORTHGATE.
- 12.02.5 Voor de tussenkomst in de verplaatsingskosten, voor kilometervergoeding, verblijfskosten, opdrachten in het buitenland en werkelijke lasten.
De stijging ten opzichte van 1994 is het gevolg van het feit dat het effectief voltalliger zal zijn dan gedurende het ganse jaar 1994, rekening gehouden met de recruteringen in 1994: 3 100 000 frank.
- 74.01 Voor het nieuw aangeworven personeel dient nog uitrusting te worden aangekocht in 1995.
De dienst informatica plant ook investeringen op het vlak van vervanging van de oude P.C.'s en de ingebruikneming van barcodelezers.
Het behoud van het krediet lijkt hier meer dan aangewezen.
Bovendien dient 1 dienstwagen (Peugeot 405, bouwjaar 1991, nummerplaat KGS 658) met momenteel 180 000 km in 1995 te worden vervangen.
Hiervoor dient 600 000 frank te worden voorzien.
Een bijkomende minibus om de juristen en de tolken te vervoeren naar de gesloten centra dient ook te worden aangekocht. Een bedrag van 800 000 frank dient te worden voorzien.
- 12.07 Er wordt nog enerzijds een krediet van 700 000 frank voorzien voor uitzonderlijke uitgaven voor inrichting.
Anderzijds is een krediet noodzakelijk van 9 800 000 frank als aandeel in de kosten van schade aan de gebouwen die bij de implanting in de NORTHGATE verlaten werden, en dat in 1995 zal aangerekend worden.

- 12.01.3 Pour les dépenses énergétiques: 11 000 000 de francs.
Ce crédit est basé sur les frais qui sont actuellement facturés par la firme de gestion de NORTHGATE.
- 12.01.5 Pour l'intervention dans les frais de parcours, les indemnités kilométriques, les frais de séjour, les missions à l'étranger et les frais réels.
L'augmentation vis-à-vis de 1994 est due au fait que l'effectif sera plus complet qu'en 1994 compte tenu des recrutements: 3 100 000 francs.
- 74.01 De l'équipement doit encore être acheté pour équiper le personnel récemment recruté.
Le service informatique planifie également les investissements sur le plan du remplacement des P.C. usagés et de l'utilisation des lecteurs de codes-barres.
Le maintien du crédit est de ce fait plus que souhaité.

De plus, une voiture de service comptant actuellement 180 000 km (Peugeot 405, année 91, plaque d'immatriculation KGS 658) devra être remplacée en 1995.
On prévoit donc 600 000 francs à cette fin.
Enfin, on prévoit encore 800 000 francs pour l'acquisition d'un minibus supplémentaire destiné à transporter les juristes et les interprètes vers les centres fermés.
- 12.07 Un crédit de 700 000 francs, d'une part, est prévu pour des frais exceptionnels d'aménagement et d'installation.
D'autre part, un crédit de 9 800 000 francs sera nécessaire pour participer aux frais découlant des dégâts causés dans les bâtiments qui ont été abandonnés suite au départ vers le NORTHGATE. Ils seront facturés en 1995.

60/1 — ACTIVITEITENPROGRAMMA

1. Contract met de burger

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	1993	1994	1995
I	.	14	15
II+	.	.	.
II	.	10	10
III	.	3	3
IV	.	5	5
Totalen	.	32	32

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut	(PA B.A.)	1993	1994	1995
Niet-statutair personeel	(01 11 04)	—	30,2	33,4
Totalen		—	30,2	33,4

60/1 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

1. Contrat avec le citoyen

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	1993	1994	1995
I	.	14	15
II+	.	.	.
II	.	10	10
III	.	3	3
IV	.	5	5
Totaux	.	32	32

Dépenses (en millions de francs)

Statut	(PA A.B.)	1993	1994	1995
Personnel non statutaire	(01 11 04)	—	30,2	33,4
Totaux		—	30,2	33,4

Verklarende nota

| Note explicative

	B.A. 11.03 — A.B. 11.03	B.A. 11.04 — A.B. 11.04
1. Aangepast krediet 1994. — <i>Crédit ajusté 1994</i>	—	30 200 000
2. Afvloeiingen 1994-1995. — <i>Départs prévisibles en 1994-1995</i>	—	—
3. Wervingen. — <i>Recrutements</i>	—	1 266 004
4. Variaties als gevolg van — <i>Variations dues à</i> anciënniteit — <i>l'ancienneté</i>	—	946 568
bevorderingen — <i>promotions</i>	—	—
5. Variatie volgens coëfficiënt 1,0285. — <i>Variation en fonction du</i> <i>coefficient 1,0285</i>	—	923 758
Totaal. — <i>Total</i>	—	33 336 330

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

Restaurants en refters: Koninklijke School
van de Civiele Bescherming
(artikel 10 van het koninklijk besluit
van 11 maart 1954 houdende statuut van het
korps voor Civiele Bescherming (artikel 70.01.C))

(In miljoenen frank)

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE

Restaurants et réfectoires: Ecole royale
de la Protection civile
(article 10 de l'arrêté royal
du 11 mars 1954 portant statut du corps
de Protection civile (article 70.01.C))

(En millions de francs)

	1995	1994	1993	
1. Saldo op 1 januari	0,8	0,8	0,8	1. Solde au 1 ^{er} janvier.
2. Ontvangsten	1,7	1,7	1,5	2. Recettes.
2.1. Herkomstig van de staatsbegroting	—	—	—	2.1. En provenance du budget de l'Etat.
2.2. Functionele en exploitatie-ontvangsten	1,7	1,7	1,5	2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation.
2.3. Ontvangsten voor orde	—	—	—	2.3. Recettes pour ordre.
3. Uitgaven	1,7	1,7	1,5	3. Dépenses.
3.1. Bestaansmiddelen	—	—	—	3.1. Subsistance.
3.1.1. Bezoldigingen	—	—	—	3.1.1. Rémunérations.
3.1.2. Werkingskosten	—	—	—	3.1.1. Frais de fonctionnement.
3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven	1,7	1,7	1,5	3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation.
3.3. Uitgaven voor orde	—	—	—	3.3. Dépenses pour ordre.
4. Saldo op 31 december (1) + (2) - (3) . . .	0,8	0,8	0,8	4. Solde au 31 décembre (1) + (2) - (3).

GLOBALE VERANTWOORDINGEN

JUSTIFICATIONS GLOBALES

Synoptische tabel
van de bestaansmiddelen

(In miljoenen frank)

Tableau de synthèse
des moyens de subsistance

(En millions de francs)

Organisatie-afdelingen en programma's Divisions organiques et programmes	Personeelsuitgaven Dépenses de personnel				Werkingskosten Dépenses de fonctionnement					Diversen Divers	Totaal Total
	B.A./A.B. 11.03	B.A./A.B. 11.04	B.A./A.B. 11.05	Totaal Total	B.A./A.B. 12.01	B.A./A.B. 12.06	B.A./A.B. 12.07	B.A./A.B. 74.01	Sub-totaal Sous-total		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(2)+ (3)+(4)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)=(6+ 7+8+9)	(11)	(12)=(5+ 10+11)
40. Algemeen Secretariaat en algemene diensten. — <i>Secrétariat général et services généraux</i> :											
40 0 — Bestaansmiddelen. — <i>Moyens de subsistance</i>	164,7	73,4	6,5	244,6	60,5	—	0,8	8,4	69,7	8,6	322,9
40 3 — Herziening gemeentecomptabiliteit. — <i>Révision comptabilité commune</i>	10,9	19,8	—	30,7	—	—	—	0,3	0,3	3,0	34,0
40 5 — Vast secretariaat preventief. — <i>Secrétariat permanent préventif</i>	4,7	20,4	—	25,1	—	—	—	1,0	1,0	7,0	33,1
51. Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen. — <i>Direction générale de la Législation et des Institutions nationales</i> :											
51 0 — Bestaansmiddelen. — <i>Moyens de subsistance</i>	97,3	26,8	—	124,1	27,0	—	0,3	1,3	28,6	—	152,7
51 9 — Bevolking en verkiezingen. — <i>Population et élections</i>	129,6	3,2	—	132,8	—	—	—	—	—	182,2	315,0
54. Algemene Directie van de Civiele Bescherming. — <i>Direction générale de la Protection civile</i> :											
54 0 — Bestaansmiddelen. — <i>Moyens de subsistance</i>	588,9	132,4	0,2	721,5	123,4	0,9	0,1	5,6	130,0	—	851,5
55. Toezicht op de vreemdelingen. — <i>Contrôle des étrangers</i> :											
55 0 — Bestaansmiddelen. — <i>Moyens de subsistance</i>	188,8	283,4	—	472,2	93,2	—	20,2	13,6	127,0	165,2	764,4
55 1 — Contract met de burger (illegalen). — <i>Contrat avec le citoyen (illégaux)</i>	0,1	263,8	—	263,9	77,1	—	—	32,3	109,4	160,0	533,3
56. Bestuursdirectie van de Algemene Rijks-politie. — <i>Direction d'Administration de la Police générale du Royaume</i> :											
56 0 — Bestaansmiddelen. — <i>Moyens de subsistance</i>	50,9	43,1	—	94,0	27,2	—	0,2	4,5	31,9	—	125,9
56 2 — Coördinatie- en crisiscentrum van de Regering. — <i>Centre gouvernemental de coordination et de crise</i>	11,9	1,2	—	13,1	8,0	—	—	3,5	11,5	—	24,6
57. Bestuursdirectie van de Diensten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht. — <i>Direction d'Administration des Services de la Commission permanente de Contrôle linguistique</i> :											
57 0 — Bestaansmiddelen. — <i>Moyens de subsistance</i>	41,8	4,3	—	46,1	7,3	—	0,2	0,7	8,2	—	54,3
58. Provinciale Gouvernemen ten. — <i>Gouvernements provinciaux</i> :											
58 0 — Bestaansmiddelen. — <i>Moyens de subsistance</i>	358,2	89,4	—	447,6	76,1	—	3,1	9,5	88,7	2,0	538,3

(In miljoenen frank)					(En millions de francs)						
Organisatie-afdelingen en programma's Divisions organiques et programmes	Personeelsuitgaven — Dépenses de personnel				Werkingskosten — Dépenses de fonctionnement					Diversen — Divers	Totaal — Total
	B.A./A.B. 11.03	B.A./A.B. 11.04	B.A./A.B. 11.05	Totaal — Total	B.A./A.B. 12.01	B.A./A.B. 12.06	B.A./A.B. 12.07	B.A./A.B. 74.01	Sub-totaal — Sous-total		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(2)+ (3)+(4)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)=(6+ 7+8+9)	(11)	(12)=(5+ 10+11)
59. Raad van State. — <i>Conseil d'Etat</i> :											
59 0 — Bestaansmiddelen. — <i>Moyens de subsistance</i>	438,4	67,4	0,5	506,3	42,3	—	3,0	6,1	51,4	30,4	588,1
60. Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen — <i>Beroepscommissie voor de vluchtelingen. — Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides — Commission de recours des réfugiés</i> :											
60/0 — Bestaansmiddelen. — <i>Moyens de subsistance</i>	70,8	271,6	—	342,4	70,5	—	10,5	10,3	91,3	—	433,7

Bezoldigingen en allerhande toelagen:

B.A. 11.03. — *Vast en stagedoend statutair personeel.*

B.A. 11.04. — *Ander dan statutair personeel.*

(Aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,1583 — januari 1990 = 100.)

Rémunérations et allocations généralement quelconques:

A.B. 11.03. — *Personnel statutaire définitif et stagiaire.*

A.B. 11.04. — *Personnel autre que statutaire.*

(Au coefficient de liquidation moyen 1,1583 — janvier 1990 = 100.)

(In miljoenen frank)				(En millions de francs)			
	1995		1994		1993		
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	11.04	
Eigenlijk loon	1 936,6	1 123,9	1 825,3	958,2	1 570,7	306,5	Salaire proprement dit.
waarvan:							dont:
— afhouding weduwen en wezen	145,2	—	135,3	—	109,7	—	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	68,7	146,8	65,1	131,3	51,9	36,7	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:							Décomposition:
Barema bezoldiging	1 823,3	927,4	1 662,5	504,2	1 461,7	267,8	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	33,6	9,1	36,5	8,2	—	—	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen	34,1	121,2	44,4	372,8	—	—	Recrutements.
Weddeherzieningen	—	—	38,8	14,7	—	—	Révision traitements.
Eindejaarstoelage	51,7	39,6	54,6	39,1	56,5	22,3	Allocation de fin d'année.
Werklozen	—	—	—	—	—	—	Chômeurs.
Mobiliteit	19,7	—	35,1	—	36,8	—	Mobilité.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioensstellingen	-45,4	—	-66,4	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)				
	1995		1994		1993		
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	11.04	
Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies	2,0	—	3,0	0,2	—	—	Allocations pour fonctions supérieures et spéciales.
Haard- en standplaatstoelagen	17,6	26,6	16,8	19,0	15,7	16,4	Allocations de foyer et de résidence.
Andere:							Autres:
Terugbetaling wedden brigadecommissarissen	—	—	—	—	—	—	Remboursement traitements commissaires de brigade.
Contractuelen aangeworven voor vormingsopdrachten	—	—	—	—	—	—	Contractuels recrutés pour des missions de formation.
Totalen	1 936,6	1 123,9	1 825,3	958,2	1 570,7	306,5	Totaux.
Directe toelagen	113,8	32,2	117,8	42,0	100,7	23,2	Allocations directes.
Samenstelling:							Décomposition:
Verlofgeld	53,0	20,2	56,9	30,1	49,0	19,2	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	58,6	11,7	58,5	11,8	51,0	3,6	Allocations familiales.
Geboortetoelagen	0,1	0,1	0,1	0,1	0,6	0,1	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten . .	0,7	0,1	0,7	—	0,1	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoeding voor arbeidsongevallen	1,4	0,1	1,6	—	—	—	Indemnités pour accident du travail.
Totalen	113,8	32,2	117,8	42,0	100,7	23,2	Totaux.
Werkgeversbijdragen:							Contributions patronales:
— aan sociale verzekeringen	71,2	165,6	70,6	97,7	61,1	43,8	— aux assurances sociales.
Allerhande toelagen ⁽¹⁾ . .	35,4	39,9	39,0	38,7	5,3	2,8	Allocations généralement quelconques ⁽¹⁾ .
Totalen	2 157,0	1 361,6	2 052,7	1 136,6	1 737,8	376,3	Totaux.

⁽¹⁾ Betreft het vroeger artikel 11.04 — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

⁽¹⁾ Concerne l'ancien article 11.04 — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

B.A. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

A.B. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

	Secretariaat generaal en algemene diensten — <i>Secrétariat général et services généraux</i>	Algemene Directie van de Civiele Bescherming — <i>Direction générale de la Protection civile</i>	Raad van State — <i>Conseil d'Etat</i>
1. Individuele niet-terugvorderbare tegemoetkomingen. — <i>Interventions individuelles à fonds perdus</i>	3 521	—	—
2. a) Tegemoetkoming ten bate van het kinderdagverblijf, van de opleiding en van sociale en culturele bewegingen. — <i>Intervention en faveur de la garderie de jour, de la formation et des mouvements sociaux et culturels</i>	615	—	—
b) Tussenkost van het Ministerie in de collectieve verzekering voor gezondheidszorg. — <i>Intervention du Ministère en faveur de l'assurance collective pour soins de santé</i>	1 747	—	500
3. Onmiddellijke en dringende zorgen aan de slachtoffers van ongevallen of ongesteldheid. — <i>Secours immédiats et soins d'urgence aux victimes d'accidents ou d'indisposition</i>	82	—	—
4. Terugbetaling van kosten veroorzaakt tijdens de talrijke bezoeken door de sociale assistenten gebracht aan al dan niet gehospitaliseerde zieken, aan kraamvrouwen, aan kinderen in kolonies, aan bejaarden, enz. — <i>Remboursement des frais occasionnés lors des nombreuses visites que les assistantes sociales effectuent auprès des malades hospitalisés ou non, des accouchées, des enfants en colonies, des personnes âgées, etc.</i>	15	—	—
5. Tegemoetkomingen ten behoeve van spijshuizen, refters, enz. — <i>Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, etc.</i> :			
a) Algemene onkosten: water, gas, elektriciteit, onderhoud. — <i>Frais généraux: eau, gaz, électricité, entretien</i>	489	—	—
b) Bijdrage in de algemene onkosten van de refters in de provincie (provinciale gouvernementen). — <i>Participation dans les frais généraux des restaurants en province (gouvernements provinciaux)</i>	—	200	—
c) Kosten veroorzaakt door het bezorgen van koffie voor het middagmaal aan de personeelsleden van de provinciale gouvernementen. — <i>Frais résultant de la confection du café pour les repas de midi des membres du personnel des gouvernements provinciaux</i>	—	—	—
d) Uitgaven voor klein materieel en vernieuwing. — <i>Dépenses de petit matériel et de renouvellement</i>	31	—	—
Totale. — <i>Totaux</i>	6 500	200	500

B.A. 12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

ART. 12.01.1. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

A.B. 12.01. — *Dépenses permanentes pour achats de biens et de services non durables.*

ART. 12.01.1. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.*

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

Organisatie-afdelingen — Divisions organiques	Erelonen van advocaten en gerechts- kosten — Honoraires des avocats et frais de justice	Erelonen van geneesheren — Honoraires des médecins	Erelonen deskundigen die niet tot de rijks- administratie behoren — Honoraires des experts étrangers aux adminis- trations de l'Etat	Andere dienst- prestaties door derden — Autres prestations de tiers	Vakatiegeld, reis- en verblijfkosten voor commissies, jury's (niet rijks- diensten) — Alloc. vac., frais parcours et séjours pour commissions, jurys (étr. adm. Etat)	Toelagen voor speciale prestaties (niet rijks- diensten) — Allocations pour prestations spéciales (étrangers adm. Etat)	Diverse toelagen aan de buiten rijksdiensten staande personen — Allocations diverses aux étrangers à l'adminis- tration	Totaal — Total
Algemeen Secretariaat en algemene diensten. — <i>Secrétariat général et services généraux</i>	—	50	1 750	—	—	—	—	1 800
Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen. — <i>Direction générale de la Légis- lation et des Institutions natio- nales</i>	9 610	—	90	—	—	—	—	9 700
Algemene Directie van de Civiele Bescherming. — <i>Direction géné- rale de la Protection civile</i>	—	4 600	—	—	1 400	—	—	6 000
Toezicht op de vreemdelingen. — <i>Contrôle des étrangers</i>	18 725	—	6 800	—	100	—	—	25 625
Contract met de burger (illegalen). — <i>Contrat avec le citoyen (illé- gaux)</i>	4 100	—	5 100	—	—	—	—	9 200
Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie. — <i>Direction géné- rale de la Police générale du Royaume</i>	—	—	11 500	600	—	—	—	12 100
Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering. — <i>Centre gouver- nemental de coordination et de crise</i>	—	—	1 100	—	—	—	—	1 100
Bestuursdirectie van de Diensten van de Vaste Commissie voor Taal- toezicht. — <i>Direction d'Admi- nistration des Services de la Commission permanente de Contrôle linguistique</i>	100	—	—	—	1 100	100	—	1 300
Provinciale Gouvernementen. — <i>Gouvernements provinciaux</i>	—	—	200	—	170	—	—	370
Raad van State. — <i>Conseil d'Etat</i>	—	—	—	230	370	—	—	600
Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen — Beroepscommissie voor de vluchtelingen. — <i>Commissariat général aux réfugiés et aux apa- trides — Commission de recours des réfugiés</i>	5 500	—	12 885	—	1 500	—	—	19 885

ART. 12.01.2. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere kleine bestuursuitgaven.*

ART. 12.01.2. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Water — Eau	Andere verbruiks- uitgaven — Autres dépenses de consom- mation	Onderhoud van lokale, meubilair, materieel en machines — Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	Onder- houds- produkten — Produits d'entre- tien	Bureau- onkosten — Frais de bureau	Vervoer — Transport	Belas- tingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven — Impôts, redevances et autres petites dépenses d'adminis- tration	Publi- katies van het Departement — Publi- cations du Département	Kleding C.B.B. — Habillement O.C.F.	Beroeps- scholing — Formation profes- sionnelle	Totalen — Totaux
Algemeen Secretariaat en algemene diensten. — <i>Secrétariat général et services généraux</i>											
— Secr. generaal. — <i>Secr. général</i>	—	—	—	—	—	—	250	—	—	1 750	2 000
— Mess. — <i>Mess</i>	—	—	—	—	—	—	700	—	—	—	700
— Economaat. — <i>Economat</i>	400	—	9 500	224	13 390	563	620	—	349	—	25 046
— Bibliotheek. — <i>Bibliothèque</i>	—	—	—	—	2 428	—	—	—	—	—	2 428
— Protocol. — <i>Protocole</i> . . .	—	—	—	—	—	—	300	—	—	—	300
	400	—	9 500	224	15 818	563	1 870	—	349	1 750	30 474
Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen. — <i>Direction générale de la Législation et des Institutions nationales</i>	—	—	—	—	1 440	—	—	—	—	—	1 440
— Economaat. — <i>Economat</i>	—	—	5 400	—	5 840	—	—	—	—	—	11 240
	—	—	5 400	—	7 280	—	—	—	—	—	12 680
Algemene Directie van de Civiele Bescherming. — <i>Direction générale de la Protection civile</i> . . .	1 200	—	10 000	—	20 800	9 000	—	—	17 300	—	58 300
— Economaat. — <i>Economat</i>	—	—	7 500	—	10 350	—	—	—	—	—	17 850
— Bibliotheek. — <i>Bibliothèque</i>	—	—	—	—	1 332	—	—	—	—	—	1 332
	1 200	—	17 500	—	32 482	9 000	—	—	17 300	—	77 482
Toezicht op de vreemdelingen. — <i>Contrôle des étrangers</i>	310	420	9 950	520	19 800	300	100	600	300	—	32 300
Contract met de burger (centra voor illegalen). — <i>Contrat avec le citoyen (centres pour illégaux)</i>	800	150	9 800	50	10 450	3 200	—	—	1 050	—	25 500
Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie. — <i>Direction générale de la Police générale du Royaume</i>	—	—	800	—	900	—	500	—	—	—	2 200
— Economaat. — <i>Economat</i>	—	2 500	300	—	3 633	—	—	—	—	—	6 433
— Bibliotheek. — <i>Bibliothèque</i>	—	—	—	—	100	—	—	—	—	—	100
	—	2 500	1 100	—	4 633	—	500	—	—	—	8 733

(In duizendtallen frank)			(En milliers de francs)								
Administraties of diensten — Administrations ou services	Water — Eau	Andere verbruiks- uitgaven — Autres dépenses de consom- mation	Onderhoud van lokale, meubilair, materieel en machines — Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	Onder- houds- produkten — Produits d'entre- tien	Bureau- onkosten — Frais de bureau	Vervoer — Transport	Belas- tingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven — Impôts, redevances et autres petites dépenses d'adminis- tration	Publi- katies van het Departement — Publi- cations du Département	Kleding C.B.B. — Habillement O.C.F.	Beroeps- scholing — Formation profes- sionnelle	Totale — Totaux
Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering. — <i>Centre gouver- nemental de coordination et de crise</i>	—	650	1 750	—	3 000	—	—	—	—	—	5 400
— Economaat. — <i>Economat</i>	—	—	200	—	—	—	—	—	—	—	200
	—	650	1 950	—	3 000	—	—	—	—	—	5 600
Bestuursdirectie van de Diensten van de Vaste Commissie voor Taal- toezicht. — <i>Direction d'Admini- stration des Services de la Commission permanente de Contrôle linguistique</i>	—	—	550	—	1 041	—	456	—	—	—	2 047
— Economaat. — <i>Economat</i>	—	—	740	—	513	—	—	—	—	—	1 253
	—	—	1 290	—	1 554	—	456	—	—	—	3 300
Provinciale Gouvernemenen. — <i>Gouvernements provinciaux</i>	650	5 094	10 437	645	31 064	685	208	66	335	66	49 250
— Personeel. — <i>Personnel</i> . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50	50
— Comptabiliteit. — <i>Compta- bilité</i>	—	—	—	—	—	—	100	—	—	—	100
— Com. vert. in Duits. — <i>Com. traduct. allem.</i>	—	—	—	—	300	—	—	—	—	—	300
	650	5 094	10 437	645	31 364	685	308	66	335	116	49 700
Raad van State. — <i>Conseil d'Etat</i>	290	273	6 500	66	22 910	60	858	—	300	230	31 487
— Ned. Com. — <i>Comm. néerl.</i>	—	—	—	—	10	—	—	—	—	—	10
	290	273	6 500	66	22 920	60	858	—	300	230	31 497
Commissariaat-generaal vluchtelin- gen — Beroepcommissie. — <i>Commissariat général aux réfug- giés — Commission recours</i>	300	1 000	2 600	800	28 900	400	400	500	600	1 000	36 500

Samenstelling van de bureaunkosten

Décomposition des frais de bureau

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

Diensten — Services	Frankering van brieven — Affranchis- sement de correspon- dance	Telegrammen en telefoon — Télégrammes et téléphone	Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen — Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	Materieel, bureaubenodigd- heden, papier, drukwerk, inbindingen, microfilmering — Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, microfilmage		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques		Totalen — Totaux
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	C.B.B. — O.C.F.	Andere — Autres	
Algemeen Secretariaat en algemene diensten. — <i>Secrétariat général et services généraux:</i>								
— Economaat. — <i>Economat</i>	3 336	3 037	—	1 018	3 783	—	2 216	13 390
— Bibliotheek. — <i>Bibliothèque</i>	—	—	2 428	—	—	—	—	2 428
	3 336	3 037	2 428	1 018	3 783	—	2 216	15 818
Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen. — <i>Direction générale de la Légis- lation et des Institutions nation- ales</i>	—	—	840	300	300	—	—	1 440
— Economaat. — <i>Economat</i>	969	2 246	—	535	910	—	1 180	5 840
	969	2 246	840	835	1 210	—	1 180	7 280
Algemene Directie van de Civiele Bescherming. — <i>Direction géné- rale de la Protection civile</i>	300	10 500	—	—	10 000	—	—	20 800
— Economaat. — <i>Economat</i>	2 678	2 249	—	652	2 840	—	1 931	10 350
— Bibliotheek. — <i>Bibliothèque</i>	—	—	1 332	—	—	—	—	1 332
	2 978	12 749	1 332	652	12 840	—	1 931	32 482
Toezicht op de vreemdelingen. — <i>Contrôle des étrangers</i>	2 800	5 400	600	—	11 000	—	—	19 800
Contract met de burger (centra voor illegalen). — <i>Contrat avec le citoyen (centres pour illégaux)</i>	1 500	3 500	150	—	4 500	—	800	10 450
Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie. — <i>Direction géné- rale de la Police générale du Royaume</i>	—	—	700	—	200	—	—	900
— Economaat. — <i>Economat</i>	—	2 938	—	53	427	—	215	3 633
— Bibliotheek. — <i>Bibliothèque</i>	—	—	100	—	—	—	—	100
	—	2 938	800	53	627	—	215	4 633
Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering. — <i>Centre gouver- nemental de coordination et de crise</i>	—	2 400	—	—	600	—	—	3 000
— Economaat. — <i>Economat</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	2 400	—	—	600	—	—	3 000

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

Diensten — Services	Frankering van brieven — Affranchis- sement de correspon- dance	Telegrammen en telefoon — Télégrammes et téléphone	Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen — Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	Materieel, bureaubenodigd- heden, papier, drukwerk, inbindingen, microfilmering — Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, microfilmage		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques		Totalen — Totaux
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	C.B.B. — O.C.F.	Andere — Autres	
Bestuursdirectie van de Diensten van de Vaste Commissie voor Taal- toezicht. — <i>Direction d'Admi- nistration des Services de la Commission permanente de Contrôle linguistique</i> . . .	130	—	370	50	491	—	—	1 041
— Economaat. — <i>Economat</i>	—	513	—	—	—	—	—	513
	130	513	370	50	491	—	—	1 554
Provinciale Gouvernemen ten. — <i>Gouvernements provinciaux</i>	15 816	7 360	2 317	1 264	4 187	—	120	31 064
— Com. vertal. in Duits. — <i>Com. traduct. allem.</i> . . .	—	—	250	—	50	—	—	300
	15 816	7 360	2 567	1 264	4 237	—	120	31 364
Raad van State. — <i>Conseil d'Etat</i>	7 800	1 680	5 030	1 600	2 900	—	3 900	22 910
— Ned. Com. — <i>Comm. néerl.</i>	—	—	10	—	—	—	—	10
	7 800	1 680	5 040	1 600	2 900	—	3 900	22 920
Commissariaat-generaal vluchtelin- gen — Beroepcommissie. — <i>Commissariat général aux réfú- giés</i> — <i>Commission recours</i>	11 300	10 400	2 000	—	5 200	—	—	28 900

ART. 12.01.3. — *Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen, enz. (*)*

ART. 12.01.3. — *Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon, etc. (*)*

Organisatie-afdelingen Divisions organiques	Stookolie (l) Mazout (l)	Gas (m³) Gaz (m³)	Benzine (l) Essence (l)	Elektriciteit (kW/u) Electricité (kW/h)	Stookolie (vervoer) (l) Mazout (transport) (l)	Totaal Total
Algemeen Secretariaat en Algemene Diensten (Economaat). — <i>Secrétariat général et Services généraux (Economat)</i>	291 428 7,00 2 040 000	201 414 9,90 1 994 000	13 344 30,80 411 000	458 923 6,50 2 983 000	— — —	— — 7 428 000
Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen (Economaat). — <i>Direction générale de la Législation et des Institutions nationales (Economat)</i>	100 285 7,00 702 000	70 707 9,90 700 000	7 792 30,80 240 000	93 846 6,50 610 000	— — —	— — 2 252 000
Algemene Directie van de Civiele Bescherming. — <i>Direction générale de la Protection Civile</i>	1 000 000 7,00 7 000 000	100 000 9,90 990 000	125 000 30,80 3 850 000	1 900 000 6,50 12 350 000	220 000 23,70 5 214 000	— — 29 404 000
— Economaat. — <i>Economat</i>	163 714 7,00 1 146 000	— — —	— — —	198 461 6,50 1 290 000	— — —	— — 2 436 000
Totaal 54. — <i>Total 54</i>	1 163 714 7,00 8 146 000	100 000 9,90 990 000	125 000 30,80 3 850 000	2 098 461 6,50 13 640 000	220 000 23,70 5 214 000	— — 31 840 000
Toezicht op de Vreemdelingen. — <i>Contrôle des Etrangers</i>	— — —	166 667 9,90 1 500 000	32 467 30,80 1 000 000	2 276 923 6,50 14 800 000	— — —	— — 17 300 000
Contract met de burger (illegalen). — <i>Contrat avec le citoyen (illégaux)</i>	500 000 7,00 3 500 000	— — —	308 441 30,80 9 500 000	1 153 846 6,50 7 500 000	— — —	— — 20 500 000
Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie (Economaat). — <i>Direction générale de la Police générale du Royaume (Economat)</i>	— — —	181 818 9,90 1 800 000	3 571 30,80 110 000	210 923 6,50 1 371 000	— — —	— — 3 281 000
Coördinatie- en crisiscentrum van de Regering (Economaat). — <i>Centre gouvernemental de Coordination et de Crise (Economat)</i>	— — —	8 586 9,90 85 000	2 013 30,80 62 000	19 285 6,50 126 000	— — —	— — 273 000

(*) In orde, respectievelijk: hoeveelheid, eenheidsprijs en totaal krediet.

(*) Dans l'ordre, respectivement: quantité, prix unitaire et crédit total.

Organisatie-afdelingen — Divisions organiques	Stookolie (l) — Mazout (l)	Gas (m ³) — Gaz (m ³)	Benzine (l) — Essence (l)	Elektriciteit (kW/u) — Electricité (kW/h)	Stookolie (vervoer) (l) — Mazout (transport) (l)	Totaal — Total
Vaste Commissie voor Taaltoezicht. — <i>Commission permanente de Contrôle linguistique</i>	—	—	6 558	—	—	—
	—	—	30,80	—	—	—
	—	—	202 000	—	—	202 000
— Economaat. — <i>Economat</i>	—	41 414	—	213 538	—	—
	—	9,90	—	6,50	—	—
	—	410 000	—	1 388 000	—	1 798 000
Totaal 57. — <i>Total 57</i>	—	41 414	6 558	213 538	—	—
	—	9,90	30,80	6,50	—	—
	—	410 000	202 000	1 388 000	—	2 000 000
Provinciale gouvernementen. — <i>Gouvernements provinciaux</i>	148 571	449 192	36 136	923 027	—	—
	7,00	9,90	30,80	6,50	—	—
	1 040 000	4 447 000	1 113 000	6 000 000	—	12 600 000
Raad van State. — <i>Conseil d'Etat</i>	—	300 000	3 246	480 615	—	—
	—	9,90	30,80	6,50	—	—
	—	2 970 000	100 000	3 124 000	—	6 194 000
Commissariaat-generaal voor vluchtelingen. — <i>Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides</i>	—	303 030	19 480	1 138 462	—	—
	—	9,90	30,80	6,50	—	—
	—	3 000 000	600 000	7 400 000	—	11 000 000

ART. 12.01.4. — *Huur van informatica-uitrustingen.*ART. 12.01.4. — *Location d'équipements informatiques.*

Programma's — Programmes	Bedragen (in duizendtallen frank) — Montants (en milliers de francs)
40.0 — Algemeen Secretariaat en algemene diensten. — <i>Secrétariat général et services généraux</i>	15 900
54/1 — Eigenlijke Civiele Bescherming. — <i>Protection civile proprement dite</i>	1 000
54/2 — Brandweerdiensten. — <i>Services d'incendie</i>	1 000
55/1 — Contract met de burger. — <i>Contrat avec le citoyen</i>	12 700
58.0 — Provinciale Gouvernementen. — <i>Gouvernements provinciaux</i>	3 800
Totaal. — <i>Totaux</i>	34 400

ART. 12.01.5. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

ART. 12.01.5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

Bestuur — Administration	Sociale abonnements — Abonnements sociaux	Abonnementen en andere vervoerskosten — Abonnements et autres frais de transport	Kilometer- vergoedingen — Indemnités kilométriques	Reis- en verblijfkosten — Frais de route et de séjour	Opdrachten in het buitenland — Missions à l'étranger	Andere uitgaven — Autres dépenses	Totalen — Totaux
Algemeen Secretariaat en algemene diensten. — <i>Secrétariat général et services généraux</i>	3 300	445	154	550	170	120	4 739
Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen. — <i>Direction générale de la Législation et des Institutions nationales</i>	1 350	100	300	200	300	—	2 250
Algemene Directie van de Civiele Bescherming. — <i>Direction générale de la Protection civile</i>	2 800	1 200	—	3 500	500	—	8 000
Toezicht op de vreemdelingen. — <i>Contrôle des étrangers</i>	5 700	3 600	4 500	2 450	1 550	100	17 900
Contract met de burger (illegalen). — <i>Contrat avec le citoyen (illégaux)</i>	4 600	1 800	250	2 000	500	—	9 150
Bestuursdirectie van de Algemene Rijkspolitie. — <i>Direction d'Administration de la Police générale du Royaume</i>	1 350	—	100	40	1 500	—	2 990
Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering. — <i>Centre gouvernemental de coordination et de crise</i>	400	—	200	50	350	—	1 000
Bestuursdirectie van de Diensten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht. — <i>Direction d'Administration des Services de la Commission permanente de Contrôle linguistique</i>	600	20	50	20	10	—	700
Provinciale Gouvernemenen. — <i>Gouvernements provinciaux</i>	1 635	400	2 100	200	50	5 204	9 589
Raad van State. — <i>Conseil d'Etat</i>	2 937	85	298	70	600	10	4 000
Commissariaat voor de vluchtelingen en de staatlozen. — <i>Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides</i>	1 300	—	800	100	600	300	3 100

B.A. 74.01. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*A.B. 74.01. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

Bestuur — Administration	Meubilair, materieel C.B.B. — Mobilier, matériel O.C.F.	Informatica- materieel — Matériel informatique	Meubilair, materieel niet C.B.B. — Mobilier, matériel non O.C.F.	Vervoer- middelen — Moyens de transport	Totaal — Total
Algemeen Secretariaat en algemene diensten. — <i>Secrétariat général et services généraux</i> . . .	600	2 500	4 641	600	8 341
Herziening gemeente comptabiliteit. — <i>Révision comptabilité communale</i>	—	250	—	—	250
Vast secretariaat voor preventiebeleid. — <i>Secrétariat permanent à la politique de prévention</i>	—	—	1 000	—	1 000
Algemene Directie van Wetgeving en van de Natio- nale Instellingen. — <i>Direction générale de la Législation et des Institutions nationales</i> . . .	200	600	500	—	1 300
Algemene Directie van de Civiele Bescherming. — <i>Direction générale de la Protection civile</i> . . .	1 500	—	4 100	—	5 600
Toezicht op de vreemdelingen. — <i>Contrôle des étrangers</i>	3 600	500	9 500	—	13 600
Contract met de burger (illegalen). — <i>Contrat avec le citoyen (illégaux)</i>	10 500	1 000	13 800	7 000	32 300
Bestuursdirectie van de Algemene Rijkspolitie. — <i>Direction d'Administration de la Police générale du Royaume</i>	—	2 000	2 500	—	4 500
Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering. — <i>Centre gouvernemental de coordination et de crise</i>	—	2 750	720	—	3 470
Bestuursdirectie van de Diensten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht. — <i>Direction d'Ad- ministration des Services de la Commission per- manente de Contrôle linguistique</i>	—	—	—	700	700
Provinciale Gouvernemenen. — <i>Gouvernements provinciaux</i>	2 321	1 862	3 517	1 800	9 500
Raad van State. — <i>Conseil d'Etat</i>	—	—	6 050	—	6 050
Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen — Beroepscommissie. — <i>Commissa- riat général aux réfugiés et aux apatrides — Commission de recours</i>	—	5 000	4 800	500	10 300

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten

Het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten is opgericht door het koninklijk besluit nr. 208 van 23 september 1983.

Het heeft tot taak tegemoet te komen in de voorfinanciering van de financiële lasten voortkomend uit de schulden van de gemeenten, ten einde bij te dragen tot het herstel van hun financiën.

De financiële middelen van het Fonds bestaan inzonderheid uit:

— de opbrengst van de leningen aangegaan met de waarborg van de Staat tot een bedrag dat jaarlijks door de Minister van Financiën wordt vastgesteld;

— de sommen door de Gewesten gestort met het oog op de financiële dienst die te hunnen laste valt wegens de door het Fonds toegestane leningen.

De voorfinanciering van het Fonds heeft pas plaats na goedkeuring van één saneringsplan door de toezichhoudende overheden en overeenkomstig de modaliteiten die het voorwerp zijn van een overeenkomst tussen het Fonds, de rechthebbende gemeente en eventueel andere publiekrechtelijke personen.

Het artikel 75, § 3, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten bepaalt dat de Staat de schulden van het Fonds ten laste neemt, die overeenkomen met de als oninbaar beschouwde schuldvorderingen die het Fonds op de gemeenten en de Brusselse Agglomeratie heeft.

Het koninklijk besluit van 21 september 1989 tot uitvoering van artikel 75, § 3, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 heeft de berekeningswijze van de oninbare schuldvorderingen en de overdracht van rechten en tenlasteneming van de verplichtingen met betrekking tot de inbare schuldvorderingen, vastgesteld.

Toelichtingsnota's bij de vooruitzichten der ontvangsten

ART. 442.01. — *Opbrengsten der leningen op lange termijn:*

23 684 500 000 frank.

Consolidatie van het tekort op 31 december 1994 van het Fonds.

Toelichtingsnota's bij de vooruitzichten der uitgaven

ART. 535.01. — *Intresten op aangeane leningen.*

Krediet bestemd voor de betaling van de intresten voortvloeiend uit leningen aangegaan door het Fonds alsook de debetintresten op zichtrekening en op korte termijn: 2 098 200 000 frank.

ORGANISMES D'INTERETS PUBLICS

Fonds d'aide au redressement financier des communes

Le Fonds d'aide au redressement financier des communes a été créé par l'arrêté royal n° 208 du 23 septembre 1983.

Il a pour mission d'intervenir dans le préfinancement des charges financières des dettes des communes en vue de contribuer au redressement de leurs finances.

Ses moyens financiers sont constitués notamment par:

— le produit des emprunts à contracter, avec la garantie de l'Etat, à concurrence du montant à fixer annuellement par le Ministre des Finances;

— les sommes versées par les Régions, en vue du service financier qui leur incombe, en raison des prêts consentis par le Fonds.

Le préfinancement par le Fonds intervient après approbation d'un plan d'assainissement par les autorités qui exercent la tutelle administrative et conformément aux modalités faisant l'objet d'une convention entre le Fonds, la commune bénéficiaire et éventuellement d'autres personnes publiques.

L'article 75, § 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions prévoit que l'Etat prend à sa charge les dettes du Fonds correspondant aux créances considérées comme irrécouvrables que le Fonds a sur les communes et l'Agglomération de Bruxelles.

L'arrêté royal du 21 septembre 1989, portant exécution de l'article 75, § 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 a fixé le mode de calcul des créances irrécouvrables et le transfert de droits et de la prise en charge des obligations relatives aux créances recouvrables.

Notes justificatives à l'appui des prévisions de recettes

ART. 442.01. — *Produits d'emprunts à long terme:*

23 684 500 000 francs.

Consolidation du déficit au 31 décembre 1994 du Fonds.

Notes justificatives à l'appui des prévisions de dépenses

ART. 535.01. — *Intérêts sur emprunts contractés.*

Crédit destiné au paiement des intérêts résultant des emprunts contractés par le Fonds ainsi que des intérêts débiteurs sur comptes à vue et de crédit court terme: 2 098 200 000 francs.

ART. 560.01. — *Delging van leningen.*

Delging van de lening 1988-1995: 8 200 000 000 frank.

ART. 560.09. — *Leningen toegestaan aan gemeenten.*

Charleroi: 100 000 000 frank.

ART. 560.01. — *Amortissement d'emprunts.*

Amortissement de l'emprunt 1988-1995: 8 200 000 000 de francs.

ART. 560.09. — *Emprunts accordés aux communes.*

Charleroi: 100 000 000 de francs.

**SYNTHESETABEL
VAN DE PERSONEELSFORMATIE
EN -BEZETTING**

**TABLEAU SYNTHETIQUE
DES CADRES
ET DE LEUR OCCUPATION**

	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif		Kosten- raming — Evaluation des coûts
		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	
I. Vaste diensten. — Services permanents:				
Niveau I. — Niveau I:				
Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i>	138	136	—	461,5
Andere rangen. — <i>Autres rangs</i>	385	251	—	529,2
Niveau II+. — Niveau II+	48	44	—	51,3
Niveau II. — Niveau II	512	405	—	409,4
Niveau III. — Niveau III	701	596	—	509,7
Niveau IV. — Niveau IV	343	182	—	160,5
Totalen. — <i>Totaux</i>	2 127	1 614	—	2 121,6
II. Contractuelen. — Contractuels:				
Niveau I. — Niveau I	—	—	298	375,1
Niveau II+. — Niveau II+	—	—	4	3,9
Niveau II. — Niveau II	—	—	290	279,5
Niveau III. — Niveau III	—	—	325	308,7
Niveau IV. — Niveau IV	—	—	222	180,1
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	—	1 139	1 147,3
III. Gesubsidieerde contractuelen. — Contractuels sub- sidiés:				
Niveau I. — Niveau I	—	—	17	10,6
Niveau II. — Niveau II	—	—	147	29,5
Niveau III. — Niveau III	—	—	245	124,7
Niveau IV. — Niveau IV	—	—	44	9,6
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	—	453	174,4
Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i>	2 127	1 614	1 592	3 443,3

HERGROEPERINGEN**REGROUPEMENTS****1. TABEL DER ECONOMISCHE CODES****1. TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES**

Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten

Crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

1995 O.A./B.A. — D.O./A.B.		1995 Oorspron- kelijk — Initial	1994 Aangepast — Ajusté			1993 Verwezenlijkt — Réalisé		
Nr. — N°	Code nr. — N° code		Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux	Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(4)+(5)	(7)	(8)	(9)=(7)+(8)
01/01.11.01	111	2,3	2,3	—	2,3	2,2	—	2,2
01/01.11.02	111	52,4	43,0	1,0	44,0	43,7	0,4	44,1
	112	12,8	10,5	—	10,5	10,7	—	10,7
	113	3,8	3,1	—	3,1	3,2	—	3,2
01/02.12.19	121	12,8	11,7	1,0	12,7	12,2	—	12,2
01/02.74.01	742	0,6	0,6	—	0,6	0,5	—	0,5
03/01.11.02	111	—	—	0,4	0,4	1,0	0,6	1,6
	112	—	—	0,1	0,1	0,2	—	0,2
	113	—	—	—	—	0,1	—	0,1
03/02.12.19	121	—	—	—	—	0,4	2,4	2,8
40/01.11.03	111	150,0	146,8	—	146,8	158,5	—	158,5
	112	8,9	8,7	—	8,7	9,4	—	9,4
	113	5,8	5,6	—	5,6	6,1	—	6,1
40/01.11.04	111	58,7	71,2	—	71,2	66,5	—	66,5
	112	2,9	3,5	—	3,5	3,2	—	3,2
	113	11,8	14,3	—	14,3	13,4	—	13,4
40/01.11.05	115	6,5	6,4	—	6,4	3,6	—	3,6
40/02.12.01	123	60,5	60,4	0,3	60,7	48,2	—	48,2
40/02.12.07	121	0,8	1,0	—	1,0	3,0	—	3,0
40/02.74.01	742	7,8	5,2	—	5,2	4,0	—	4,0
	741	0,6	0,4	—	0,4	0,4	—	0,4
40/03.03.01	03	0,5	0,5	—	0,5	0,4	—	0,4
40/03.12.22	123	1,1	2,5	—	2,5	—	—	—
40/03.12.29	123	6,0	5,0	—	5,0	1,6	—	1,6
40/03.41.01	412	—	—	—	—	14,8	—	14,8
40/03.82.01	820	1,0	1,0	—	1,0	0,7	—	0,7
40/10.12.21	123	11,0	10,6	6,9	17,5	20,3	—	20,3
40/10.33.03	33.11	0,4	0,4	—	0,4	0,4	—	0,4
40/10.33.04	33.62	—	—	—	—	—	—	—
40/10.33.10	33.62	—	50,0	—	50,0	—	—	—
40/10.33.11	33.62	—	—	—	—	—	—	—
40/10.33.12	33.62	0,2	0,5	—	0,5	0,4	—	0,4

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)					
1995 O.A./B.A. — D.O./A.B.		1995 Oorspron- kelijk — Initial	1994 Aangepast — Ajusté			1993 Verwezenlijkt — Réalisé		
Nr. — N°	Code nr. — N° code		Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux	Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(4)+(5)	(7)	(8)	(9)=(7)+(8)
40/10.33.14	33.62	—	—	—	—	—	—	—
40/10.43.02	435	—	—	—	—	—	—	—
40/20.01.03	123	—	2,5	—	2,5	—	—	—
40/31.11.03	111	9,9	9,6	—	9,6	9,1	0,5	9,6
	112	0,6	0,5	—	0,5	0,5	—	0,5
	113	0,4	0,4	—	0,4	0,3	—	0,3
40/31.11.04	111	15,8	—	3,1	3,1	—	—	—
	112	0,8	—	0,1	0,1	—	—	—
	113	3,2	—	0,6	0,6	—	—	—
40/32.74.01	742	0,3	0,3	—	0,3	0,2	—	0,2
40/33.12.48	123	3,0	8,5	0,5	9,0	11,0	—	11,0
40/40.12.28	123	—	—	—	—	—	—	—
40/40.33.02	33.22	—	—	—	—	—	—	—
40/40.43.05	436	—	1 496,0	—	1 496,0	1 496,0	—	1 496,0
40/40.43.06	436	0,8	0,8	—	0,8	0,8	—	0,8
40/40.43.07	435	936,7	914,4	—	914,4	319,2	—	319,2
40/40.43.08	435	3 045,1	2 962,2	9,0	2 971,2	2 840,7	—	2 840,7
40/40.43.19	435	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
40/51.11.03	111	4,3	2,7	—	2,7	—	—	—
	112	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
	113	0,2	0,1	—	0,1	—	—	—
40/51.11.04	111	16,3	15,4	—	15,4	—	—	—
	112	0,8	0,7	—	0,7	—	—	—
	113	3,3	3,1	—	3,1	—	—	—
40/52.74.01	742	1,0	1,0	—	1,0	—	—	—
40/53.01.56	742	—	131,2	—	131,2	63,7	—	63,7
40/53.12.30	123	7,0	5,5	—	5,5	0,5	—	0,5
51/01.11.03	111	88,6	85,6	—	85,6	73,0	—	73,0
	112	5,3	5,1	—	5,1	4,3	—	4,3
	113	3,4	3,3	—	3,3	2,8	—	2,8
51/01.11.04	111	21,5	19,6	—	19,6	14,0	—	14,0
	112	1,1	1,0	—	1,0	0,7	—	0,7
	113	4,2	3,9	—	3,9	2,8	—	2,8
51/02.12.01	121	27,0	26,5	—	26,5	22,2	—	22,2
51/02.12.07	121	0,3	0,3	—	0,3	0,1	—	0,1
51/02.74.01	742	1,3	2,0	—	2,0	3,1	—	3,1
51/10.33.01	33.61	41,5	37,0	—	37,0	49,9	—	49,9
51/40.12.22	123	0,3	1,1	—	1,1	2,3	—	2,3
51/40.12.23	123	0,3	1,0	—	1,0	1,9	—	1,9
51/40.12.24	123	—	—	—	—	0,3	—	0,3
51/50.12.24	123	—	—	—	—	—	—	—
51/50.33.05	33.41	40,0	163,0	—	163,0	304,8	—	304,8
51/60.12.37	123	32,0	95,0	—	95,0	221,7	—	221,7

(In miljoenen frank)		(En millions de francs)						
1995 O.A./B.A. — D.O./A.B.		1995 Oorspron- kelijk — Initial	1994 Aangepast — Ajusté			1993 Verwezenlijkt — Réalisé		
Nr. — N°	Code nr. — N° code		Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux	Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(4)+(5)	(7)	(8)	(9)=(7)+(8)
51/60.12.38	123	6,0	30,0	—	30,0	28,6	—	28,6
51/70.12.27	123	15,4	15,0	—	15,0	13,0	—	13,0
51/70.33.06	33.11	0,1	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
51/70.34.01	342	10,0	10,0	—	10,0	—	—	—
51/70.71.01	71	—	—	0,1	0,1	—	—	—
51/91.11.03	111	118,1	114,2	—	114,2	108,8	—	108,8
	112	7,0	6,8	—	6,8	6,5	—	6,5
	113	4,5	4,4	—	4,4	4,2	—	4,2
51/91.11.04	111	2,6	2,6	—	2,6	2,6	—	2,6
	112	0,1	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
	113	0,5	0,4	—	0,4	0,4	—	0,4
51/92.12.01	121	—	—	—	—	2,5	—	2,5
51/92.12.07	121	—	—	—	—	0,7	—	0,7
51/92.74.01	742	—	—	—	—	1,5	—	1,5
51/93.12.42	123	—	—	—	—	28,0	—	28,0
51/93.12.46	123	169,7	175,3	—	175,3	107,8	—	107,8
51/93.74.02	742	2,5	3,2	—	3,2	0,2	—	0,2
51/93.74.07	742	10,0	9,0	—	9,0	70,0	—	70,0
51/94.01.55	742	10,0	563,0	—	563,0	48,8	—	48,8
51/94.12.25	123	115,9	171,0	0,7	171,7	1,3	—	1,3
51/95.12.26	123	144,0	113,0	—	113,0	109,5	—	109,5
54/01.11.03	111	536,5	524,9	—	524,9	502,8	—	502,8
	112	31,8	31,1	—	31,1	29,8	—	29,8
	113	20,6	20,2	—	20,2	19,3	—	19,3
54/01.11.04	111	105,9	100,2	—	100,2	82,6	—	82,6
	112	5,2	4,9	—	4,9	4,0	—	4,0
	113	21,3	20,2	—	20,2	16,6	—	16,6
54/01.11.05	115	0,2	0,2	—	0,2	0,1	—	0,1
54/02.12.01	121	123,4	117,8	2,6	120,4	115,3	0,9	116,2
54/02.12.06	122	0,9	0,9	—	0,9	0,8	—	0,8
40/02.12.07	121	0,1	0,1	—	0,1	0,2	—	0,2
54/02.74.01	742	5,6	6,0	—	6,0	4,5	—	4,5
54/10.01.08	123	—	1,5	—	1,5	24,3	—	24,3
54/10.11.06	111	18,0	20,0	—	20,0	15,0	—	15,0
54/10.12.01	121	1,0	1,0	—	1,0	0,1	—	0,1
54/10.12.30	123	3,0	3,0	—	3,0	2,2	—	2,2
54/10.12.33	123	23,1	23,1	41,7	64,8	22,2	—	22,2
54/10.12.34	123	7,0	7,0	—	7,0	5,8	—	5,8
54/10.12.35	123	8,0	8,0	—	8,0	15,0	—	15,0
54/10.12.36	123	1,0	1,0	—	1,0	0,6	—	0,6
54/10.12.37	123	145,0	175,0	—	175,0	182,0	—	182,0
54/10.43.15	435	—	—	—	—	2,0	—	2,0

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)					
1995 O.A./B.A. — D.O./A.B.		1995 Oorspron- kelijk — Initial	1994 Aangepast — Ajusté			1993 Verwezenlijkt — Réalisé		
Nr. — N°	Code nr. — N° code		Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux	Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(4)+(5)	(7)	(8)	(9)=(7)+(8)
54/10.63.01	636	—	—	—	—	2,5	—	2,5
54/10.63.03	636	5,0	5,0	—	5,0	4,0	—	4,0
54/10.74.05	742	21,0	21,0	—	21,0	20,9	—	20,9
54/10.74.06	741	30,0	30,0	—	30,0	16,0	—	16,0
54/20.12.01	121	4,0	4,0	2,9	6,9	0,5	—	0,5
54/20.12.32	123	19,0	16,1	—	16,1	7,5	—	7,5
54/20.12.47	123	15,0	23,6	—	23,6	2,6	—	2,6
54/20.33.07	33.62	0,2	0,2	—	0,2	0,2	—	0,2
54/20.33.16	33.62	—	—	—	—	1,0	—	1,0
54/20.33.19	33.62	32,7	31,9	—	31,9	31,0	—	31,0
54/20.63.05	635	2,0	2,0	—	2,0	1,3	—	1,3
54/20.63.07	635	22,0	22,0	—	22,0	0,9	—	0,9
54/20.63.08	635	300,0	300,0	—	300,0	298,4	—	298,4
54/20.63.09	635	150,0	250,0	—	250,0	136,1	—	136,1
54/21.12.40	126	3,0	1,0	—	1,0	1,9	—	1,9
54/30.12.38	123	20,0	—	—	—	—	—	—
54/30.12.43	123	11,0	11,0	—	11,0	6,2	—	6,2
54/30.43.09	435	192,1	183,0	6,8	189,8	180,9	—	180,9
54/30.63.02	635	4,3	2,0	—	2,0	0,4	—	0,4
54/30.63.04	635	206,0	206,0	—	206,0	9,4	—	9,4
54/30.63.06	635	8,0	5,0	—	5,0	4,1	—	4,1
54/30.81.01	811	46,0	46,0	—	46,0	5,4	—	5,4
54/40.01.56	742	—	—	—	—	59,7	—	59,7
54/40.11.11	111	15,0	15,0	—	15,0	7,3	—	7,3
54/40.12.49	123	19,0	11,0	—	11,0	1,7	—	1,7
54/40.74.13	742	136,0	130,9	—	130,9	54,8	—	54,8
54/50.01.56	742	—	6,0	—	6,0	—	—	—
54/50.11.04	111	3,0	3,0	—	3,0	—	—	—
54/50.12.49	123	12,2	31,0	—	31,0	—	—	—
54/50.74.13	742	104,8	60,0	—	60,0	—	—	—
55/01.11.03	111	172,0	164,5	—	164,5	—	—	—
	112	10,2	9,8	—	9,8	—	—	—
	113	6,6	6,3	—	6,3	—	—	—
55/01.11.04	111	226,7	235,7	—	235,7	—	—	—
	112	11,1	11,5	—	11,5	—	—	—
	113	45,6	47,4	—	47,4	—	—	—
55/01.11.05	115	—	—	—	—	—	—	—
55/02.12.01	121	93,2	87,0	—	87,0	—	—	—
55/02.12.07	121	—	—	—	—	—	—	—
55/02.74.01	742	13,6	11,3	—	11,3	—	—	—
	741	—	2,0	—	2,0	—	—	—

(In miljoenen frank)		(En millions de francs)						
1995 O.A./B.A. — D.O./A.B.		1995 Oorspron- kelijk — Initial	1994 Aangepast — Ajusté			1993 Verwezenlijkt — Réalisé		
Nr. — N°	Code nr. — N° code		Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux	Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(4)+(5)	(7)	(8)	(9)=(7)+(8)
55/03.12.20	123	3,4	3,2	—	3,2	—	—	—
55/03.12.21	123	—	0,1	—	0,1	—	—	—
55/03.12.23	123	158,7	158,7	12,7	171,4	—	—	—
55/03.12.28	123	3,1	3,0	—	3,0	—	—	—
55/03.33.01	33.61	—	—	—	—	—	—	—
55/04.12.07	121	20,2	62,9	—	62,9	—	—	—
55/11.11.03	111	0,1	9,1	—	9,1	—	—	—
	112	—	0,5	—	0,5	—	—	—
	113	—	0,4	—	0,4	—	—	—
55/11.11.04	111	211,0	102,7	—	102,7	—	—	—
	112	10,3	5,0	—	5,0	—	—	—
	113	42,5	20,7	—	20,7	—	—	—
55/12.12.01	121	77,1	32,3	—	32,3	—	—	—
55/12.74.01	742	25,3	20,4	—	20,4	—	—	—
	741	7,0	6,0	—	6,0	—	—	—
55/13.12.24	123	105,3	46,2	—	46,2	—	—	—
55/13.74.02	742	54,7	91,7	—	91,7	—	—	—
56/01.11.03	111	46,4	43,5	—	43,5	37,8	—	37,8
	112	2,7	2,5	—	2,5	2,2	—	2,2
	113	1,8	1,7	—	1,7	1,5	—	1,5
56/01.11.04	111	34,5	25,0	—	25,0	21,0	—	21,0
	112	1,7	1,2	—	1,2	1,0	—	1,0
	113	6,9	5,1	—	5,1	4,2	—	4,2
56/02.12.01	121	27,2	26,8	—	26,8	17,4	—	17,4
56/02.12.07	122	0,2	0,2	—	0,2	0,2	—	0,2
56/02.74.01	742	4,5	3,9	—	3,9	2,4	—	2,4
56/10.01.54	742	—	—	—	—	—	—	—
56/10.11.08	111	—	131,7	0,3	132,0	0,3	—	0,3
56/10.11.09	111	17,2	16,0	—	16,0	13,3	—	13,3
56/10.12.25	123	—	—	—	—	—	—	—
56/10.12.44	123	—	—	—	—	2,1	—	2,1
56/10.12.50	123	2,7	2,8	—	2,8	1,9	—	1,9
56/10.33.18	33.62	3,5	3,5	—	3,5	3,5	—	3,5
56/10.33.20	33.62	0,5	0,5	—	0,5	0,4	—	0,4
56/10.43.03	435	5,6	106,0	—	106,0	72,0	—	72,0
56/10.43.11	436	—	18,0	—	18,0	16,3	—	16,3
56/10.43.14	435	27,0	27,0	—	27,0	17,9	—	17,9
56/10.43.17	435	—	—	—	—	0,1	—	0,1
56/10.43.18	435	—	—	—	—	28,8	—	28,8
56/10.43.20	435	—	1,8	—	1,8	7,4	—	7,4
56/10.63.05	635	170,0	159,0	9,4	168,4	127,1	—	127,1
56/10.63.07	635	170,0	170,0	—	170,0	166,7	—	166,7

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)					
1995 O.A./B.A. — D.O./A.B.		1995 Oorspron- kelijk — Initial	1994 Aangepast — Ajusté			1993 Verwezenlijkt — Réalisé		
Nr. — N°	Code nr. — N° code		Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux	Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(4)+(5)	(7)	(8)	(9)=(7)+(8)
56/10.63.08	635	135,0	142,1	—	142,1	134,9	—	134,9
56/10.63.10	635	91,0	65,0	—	65,0	28,7	—	28,7
56/10.63.11	635	—	5,0	—	5,0	45,0	—	45,0
56/10.63.12	635	168,1	268,8	—	268,8	—	—	—
56/10.74.02	742	2,0	2,0	—	2,0	2,1	—	2,1
56/10.74.10	742	—	—	—	—	—	—	—
56/11.12.41	123	41,2	27,0	0,2	27,2	24,4	—	24,4
56/12.12.26	123	4,3	4,2	—	4,2	3,5	—	3,5
56/12.74.08	742	2,5	2,0	—	2,0	0,7	—	0,7
56/21.11.03	111	10,9	10,4	—	10,4	10,7	—	10,7
	112	0,6	0,6	—	0,6	0,6	—	0,6
	113	0,4	0,4	—	0,4	0,4	—	0,4
56/21.11.04	111	0,9	0,9	—	0,9	0,9	—	0,9
	112	0,1	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
	113	0,2	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
56/22.12.01	121	8,0	7,1	—	7,1	6,1	—	6,1
56/22.74.01	742	3,5	3,5	—	3,5	5,3	—	5,3
	741	—	—	—	—	—	—	—
56/31.11.04	111	—	—	—	—	10,8	—	10,8
	112	—	—	—	—	0,5	—	0,5
	113	—	—	—	—	2,2	—	2,2
56/32.74.01	742	—	—	—	—	4,2	—	4,2
56/33.01.56	742	—	—	—	—	—	—	—
56/33.01.57	742	—	—	—	—	251,5	—	251,5
56/33.12.30	123	—	—	—	—	—	—	—
56/33.12.44	123	—	—	—	—	1,3	—	1,3
56/33.43.14	435	—	—	—	—	0,3	—	0,3
56/33.63.08	635	5,0	5,0	—	5,0	1,0	—	1,0
56/41.11.04	111	25,0	25,0	—	25,0	—	—	—
	112	—	—	—	—	—	—	—
	113	—	—	—	—	—	—	—
56/43.12.44	123	86,0	65,5	—	65,5	—	—	—
56/43.63.07	635	80,0	80,0	—	80,0	—	—	—
57/01.11.03	111	38,0	35,3	—	35,3	33,6	—	33,6
	112	2,3	2,1	—	2,1	2,0	—	2,0
	113	1,5	1,4	—	1,4	1,3	—	1,3
57/01.11.04	111	3,4	3,0	—	3,0	1,1	—	1,1
	112	0,2	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
	113	0,7	0,6	—	0,6	0,2	—	0,2
57/02.12.01	121	7,3	6,9	—	6,9	4,1	—	4,1
57/02.12.07	121	0,2	0,2	—	0,2	0,2	—	0,2
57/02.74.01	742	—	0,6	—	0,6	0,1	—	0,1
	741	0,7	—	—	—	—	—	—

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)					
1995 O.A./B.A. — D.O./A.B.		1995 Oorspron- kelijk — Initial	1994 Aangepast — Ajusté			1993 Verwezenlijkt — Réalisé		
Nr. — N°	Code nr. — N° code		Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux	Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(4)+(5)	(7)	(8)	(9)=(7)+(8)
58/01.11.03	111	326,4	291,0	0,1	291,1	288,1	4,7	292,8
	112	19,3	17,2	—	17,2	17,1	—	17,1
	113	12,5	11,2	—	11,2	11,0	—	11,0
58/01.11.04	111	71,5	56,6	—	56,6	52,2	—	52,2
	112	3,5	2,8	—	2,8	2,5	—	2,5
	113	14,4	11,3	—	11,3	10,6	—	10,6
58/01.11.05	115	—	—	—	—	—	—	—
58/02.12.01	121	76,1	66,0	—	66,0	60,8	0,9	61,7
58/02.12.07	121	3,1	2,8	—	2,8	2,6	—	2,6
58/02.74.01	742	7,7	8,8	—	8,8	6,5	0,3	6,8
	741	1,8	0,5	—	0,5	1,1	—	1,1
58/03.12.20	123	2,0	2,0	—	2,0	0,9	—	0,9
58/03.74.09	742	—	—	—	—	—	—	—
59/01.11.03	111	399,4	379,7	—	379,7	360,8	—	360,8
	112	23,7	22,5	—	22,5	21,4	—	21,4
	113	15,3	14,6	—	14,6	13,9	—	13,9
59/01.11.04	111	53,9	52,2	—	52,2	49,5	—	49,5
	112	2,6	2,5	—	2,5	2,4	—	2,4
	113	10,9	10,5	—	10,5	10,0	—	10,0
59/01.11.05	115	0,5	0,5	—	0,5	0,4	—	0,4
59/02.12.01	121	42,3	40,7	—	40,7	33,5	0,2	33,7
59/02.12.07	121	3,0	3,5	—	3,5	0,2	—	0,2
59/02.74.01	742	6,1	15,3	—	15,3	1,9	—	1,9
59/03.12.20	123	13,1	11,8	—	11,8	6,4	—	6,4
59/03.12.21	123	1,0	5,0	—	5,0	—	—	—
59/03.12.45	123	9,5	10,5	—	10,5	9,9	—	9,9
59/03.74.08	742	6,8	6,6	—	6,6	4,0	—	4,0
59/03.74.09	742	—	5,0	—	5,0	12,4	—	12,4
60/01.11.03	111	64,5	52,7	—	52,7	—	—	—
	112	3,8	3,1	—	3,1	—	—	—
	113	2,5	2,0	—	2,0	—	—	—
60/01.11.04	111	217,3	177,8	—	177,8	—	—	—
	112	10,6	8,7	—	8,7	—	—	—
	113	43,7	35,8	—	35,8	—	—	—
60/01.11.05	115	—	—	—	—	—	—	—
60/02.12.01	121	70,5	68,3	—	68,3	—	—	—
60/02.12.07	121	0,7	0,7	—	0,7	—	—	—
60/02.74.01	742	9,8	10,0	—	10,0	—	—	—
	741	0,5	0,6	—	0,6	—	—	—
60/03.12.20	123	—	—	—	—	—	—	—
60/04.12.07	121	9,8	17,1	—	17,1	—	—	—
60/11.11.04	111	26,7	24,2	—	24,2	—	—	—
	112	1,3	1,2	—	1,2	—	—	—
	113	5,4	4,8	—	4,8	—	—	—
Totalen. — Totaux		11 923,6	14 273,3	100,5	14 373,8	10 413,2	10,9	10 424,1

2. KREDIETEN WETENSCHAPSBELEID

2. CREDITS DE POLITIQUE SCIENTIFIQUE

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Programma — Programme	B.A. — A.B.	Teksten — Libellés	1995		
			Niet- gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnan- cerings- kredieten — Crédits d'ordonnan- cement
54/2	21.12.40	Bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoeken betreffende brandvoorkoming. — <i>Intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie</i>	3,0	—	—
56/1	11.12.41	Wetenschappelijk onderzoek in verband met de veiligheid van de burgers. — <i>Recherche scientifique en rapport avec la sécurité des citoyens</i>	41,2	—	—

3. KREDIETEN BEHORENDE
TOT HET NATIONALE
INVESTERINGSPROGRAMMA3. CREDITS RELEVANT
DU PROGRAMME NATIONAL
D'INVESTISSEMENTS

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Programma — Programme	B.A. — A.B.	Teksten — Libellés	1995		
			Niet- gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnan- cerings- kredieten — Crédits d'ordonnan- cement
40/0	02.74.01	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. — <i>Dépenses pour l'achat de biens meubles durables</i>	8,4	—	—
40/3	32.74.01	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. — <i>Dépenses pour l'achat de biens meubles durables</i>	0,3	—	—
40/5	52.74.01	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. — <i>Dépenses pour l'achat de biens meubles durables</i>	1,0	—	—
51/0	02.74.01	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. — <i>Dépenses pour l'achat de biens meubles durables</i>	1,3	—	—
51/9	94.01.55	Uitgaven betreffende alle verrichtingen in verband met de invoering van een geautomatiseerd stelsysteem. — <i>Dépenses relatives à toutes opérations concernant la mise en place d'un système de vote automatisé</i>	—	10,0	10,0
51/9	93.74.02	Variabel krediet voor de aankoop van duurzame roerende goederen. — <i>Crédit variable pour l'achat de biens meubles durables</i>	—	2,5	2,5
51/9	93.74.07	Verwezenlijking van het nationaal datatransmissie-systeem van de openbare sector. — <i>Réalisation du système national de transmission de données du secteur public</i>	—	1,0	10,0
54/0	02.74.01	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. — <i>Dépenses pour l'achat de biens meubles durables</i>	5,6	—	—
54/1	10.63.03	Investeringsuitgaven voor het aanschaffen van materieel bestemd voor de interventies onder meer in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes of schadegevallen. — <i>Dépenses destinées à l'acquisition de matériel d'intervention, entre autres en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres</i>	5,0	—	—
54/1	10.74.05	Aanschaffing van materieel en uitrusting voor de infrastructuur van de Civiele Bescherming. — <i>Acquisition de matériel et d'équipement pour l'infrastructure de la Protection civile</i>	—	21,0	21,0
54/1	10.74.06	Aankoop van vervoermiddelen te land ten behoeve van de Civiele Bescherming. — <i>Achat de moyens de transport terrestre à l'usage de la Protection civile</i>	—	30,0	30,0
54/2	20.63.05	Krediet bestemd ter financiering van de permanente gegevensverstrekking aan de diensten van de Civiele Bescherming en andere hulpdiensten betreffende gevaarlijke stoffen. — <i>Crédit destiné au financement de la diffusion de données relatives aux produits dangereux aux services de la Protection civile et aux autres services de secours</i>	2,0	—	—

(In miljoenen frank)		(En millions de francs)			
Programma — Programme	B.A. — A.B.	Teksten — Libellés	1995		
			Niet- gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnan- cerings- kredieten — Crédits d'ordonnan- cement
54/2	20.63.07	Toelagen aan de agglomeraties, aan de intercomunales en aan de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van de brandweerdiensten. — <i>Subventions aux agglomérations, aux intercommunales et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie</i>	—	22,0	22,0
54/2	20.63.08	Investeringskrediet voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten. — <i>Crédit d'investissement pour l'acquisition pour compte des agglomérations, des intercommunales et des communes, de matériel et d'équipements concernant le fonctionnement des services d'incendie</i>	—	243,0	300,0
54/2	20.63.09	Investeringskrediet voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten. — <i>Crédit d'investissement pour l'acquisition pour compte des agglomérations, des intercommunales et des communes, de matériel et d'équipements concernant le fonctionnement des services d'incendie</i>	—	100,0	150,0
54/3	30.63.04	Krediet bestemd voor de verwezenlijking van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten. — <i>Crédit destiné à la réalisation du réseau national d'informatique des services de secours</i>	—	78,0	206,0
54/3	30.81.01	Tussenkost van de Staat in de kosten voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van het telecommunicatienet van de Regering (R.E.G.E.T.E.L.). — <i>Intervention de l'Etat dans les frais pour l'exécution des travaux de télécommunications pour compte du réseau gouvernemental de télécommunications (R.E.G.E.T.E.L.)</i>	—	20,0	46,0
54/3	30.63.06	Aanschaffing van materieel voor de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 » (« 900 ») die functioneren in de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten. — <i>Acquisition de matériel destiné à l'installation et à l'équipement des centres de secours « 100 » (« 900 ») fonctionnant dans les agglomérations, les fédérations de communes et les communes</i>	—	11,4	8,0
54/4	40.74.13	Variabel krediet voor allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de risico's van zware ongevallen. — <i>Crédit variable couvrant les diverses dépenses d'investissement ayant trait aux risques d'accidents majeurs</i>	—	116,0	136,0

(In miljoenen frank)		(En millions de francs)			
Programma — Programme	B.A. — A.B.	Teksten — Libellés	1995		
			Niet- gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnan- cerings- kredieten — Crédits d'ordonnan- cement
54/5	50.74.13	Krediet bestemd tot het dekken van allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling. — <i>Crédit destiné à couvrir les diverses dépenses d'investissement concernant la protection de la population contre les dangers résultant de radiations ionisantes</i>	—	104,8	104,8
55/0	02.74.01	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. — <i>Dépenses pour l'achat de biens meubles durables</i>	13,6	—	—
55/1	12.74.01	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. — <i>Dépenses pour l'achat de biens meubles durables</i>	32,3	—	—
55/1	13.74.02	Geïntegreerd informatiesysteem van de diensten gelast met de immigratie. — <i>Informatisation intégrée des services chargés de l'immigration</i>	54,7	—	—
56/0	02.74.01	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. — <i>Dépenses pour l'achat de biens meubles durables</i>	4,5	—	—
56/1	10.63.05	Krediet bestemd voor de toekenning aan de gemeenten van een toelage voor de verwerving van materieel en uitrusting voor de gemeentepolitie. — <i>Crédit destiné à l'octroi aux communes d'une subvention pour l'acquisition de matériel et d'équipements pour la police</i>	170,0	—	—
56/1	10.63.07	Ontwikkeling, realisatie en integratie van een nationaal gecoördineerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politie-overheden en -diensten. — <i>Développement, réalisation et intégration d'un système national coordonné en matière de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des autorités et services de police</i>	—	120,0	170,0
56/1	10.63.08	Krediet bestemd voor de verwezenlijking van investeringen met een supralokaal karakter ten behoeve van de gemeentepolitie en voor de financiering van campagnes en studies. — <i>Crédit destiné à la réalisation d'investissements de nature supralocale communale et de financement de campagnes et d'études au profit de la police</i>	—	135,0	135,0
56/1	10.63.10	Uitgaven voor het aanschaffen van ademanalysen en ademtesttoestellen ten behoeve van rijkswacht en gemeentepolitie. — <i>Dépenses pour l'achat d'éthylotests et d'éthylomètres pour les besoins de la gendarmerie et de la police communale</i>	—	—	91,0
56/1	10.63.11	Tussenkomst bij het uitbouwen van een communicatienetwerk voor de politiediensten belast met de veiligheid bij het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. — <i>Intervention dans le développement d'un réseau de communication pour les services de police chargés de la sécurité du transport public dans la région de Bruxelles-Capitale</i>	—	—	—

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)		
Programma — Programme	B.A. — A.B.	Teksten — Libellés	1995		
			Niet- gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnan- cerings- kredieten — Crédits d'ordonnan- cement
56/1	10.63.12	Uitgaven voor de algemene ondersteuning van gemeenten waar door tussenkomst van de gemeentepolitie een volwaardige politiezorg wordt gewaarborgd. — <i>Dépenses pour le soutien général aux communes où, à l'intervention de la police communale, est assuré un service de police complet</i>	168,1	—	—
56/1	10.74.02	Krediet voor patrimoniale uitgaven voor het dekken van de kosten voor administratie, controle en toezicht nodig voor de toepassing van de wet van 10 april 1990 betreffende de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten. — <i>Crédit pour des dépenses patrimoniales pour couvrir les frais d'administration, de contrôle et de surveillance nécessaire à l'application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage</i>	—	1,3	2,0
56/1	12.74.08	Investeringsuitgaven voortvloeiend uit de oprichting van de anti-terroristische gemengde groep. — <i>Dépenses d'investissements occasionnées par la création du groupe interforces antiterroriste</i>	2,5	—	—
56/2	22.74.01	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. — <i>Dépenses pour l'achat de biens meubles durables</i>	3,5	—	—
56/4	43.63.07	Ontwikkeling, realisatie en integratie van een nationaal gecoördineerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politie-overheden en -diensten. — <i>Développement, réalisation et intégration d'un système national coordonné en matière de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des autorités et services de police</i>	—	80,0	80,0
57/0	02.74.01	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. — <i>Dépenses pour l'achat de biens meubles durables</i>	0,7	—	—
58/0	02.74.01	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. — <i>Dépenses pour l'achat de biens meubles durables</i>	9,5	—	—
59/0	02.74.01	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. — <i>Dépenses pour l'achat de biens meubles durables</i>	6,1	—	—
59/0	03.74.08	Allerhande uitgaven voor aankoop van informatica-apparatuur. — <i>Dépenses généralement quelconques pour l'achat de matériel informatique</i>	6,8	—	—

(In miljoenen frank)		(En millions de francs)			
Programma — Programme	B.A. — A.B.	Teksten — Libellés	1995		
			Niet- gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Vastleggings- kredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnan- cerings- kredieten — <i>Crédits d'ordonnan- cement</i>
59/0	03.74.09	Financiering van de projecten van het departement in het kader van de bureauticaschijf — Informatisering van de Raad van State. — <i>Financement des projets du département dans le cadre de la tranche bureautique — Informatisation du Conseil d'Etat</i>	—	—	—
60/0	02.74.01	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. — <i>Dépenses pour l'achat de biens meubles durables</i>	10,3	—	—
Totaal. — Total			506,2	1 096,0	1 524,3